



الاسكوا
ESCWA

External Trade Bulletin of the Arab Region

Twenty-third issue العدد الثالث والعشرون

تقدم هذه النشرة بيانات ومؤشرات إحصائية عن التجارة الخارجية بالبضائع في البلدان الأعضاء في الإسكوا. وترد البيانات في سلاسل زمنية ممتدة حتى عام 2013، وهي مستمدة من مصادر وطنية بشكل رئيسي ومن مصادر ثانوية حسب الاقتضاء. ويؤمل أن تكون هذه النشرة، بما تقدمه من بيانات إجمالية وبيانات مفصلة عن التجارة البينية والتجارة الخارجية بالبضائع في البلدان الأعضاء، ذات فائدة لصانعي السياسات والمحليلين والباحثين على الصعيد المحلي والإقليمي والدولي.

وتتألف النشرة من ثلاثة أجزاء، حُصص الجزء الأول منها لإحصاءات التجارة الخارجية، ويتضمن جداول عن معدل النمو السنوي للتجارة في المنطقة وإجمالي قيمة الواردات والصادرات والنسبة المئوية لهذه الواردات والصادرات بحسب أقسام النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترقيمها. وحُصص الجزء الثاني للتجارة البينية ويتضمن جداول عن نسبة الواردات والصادرات البينية من إجمالي الواردات والصادرات بحسب البلدان وأقسام النظام المنسق. أما الجزء الثالث فيركّز على اتجاه التجارة الخارجية ويتضمن جداول عن واردات وصادرات كل من البلدان الأعضاء حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية في العالم.

This Bulletin presents data and statistical indicators on external and intraregional trade in goods in ESCWA member countries. Data are presented in time series until 2013 and were drawn primarily from national sources, and from secondary sources when needed. The Bulletin aims to assist policymakers, analysts, researchers and other users at the national, regional and international levels.

The Bulletin comprises three parts. Part I is on external trade and contains tables on annual trade growth rates in the region, the total values of imports and exports and the percentage of those values by section of the Harmonized Commodity Description and coding System (HS). Part II is on intraregional trade and contains tables on intraregional imports and exports as a share of total imports and exports by country and HS section. Part III is on the directions of trade and contains tables on the imports and exports of each member country with major countries and economic groupings in the world.

ISBN 978-92-1-128375-4



9 789211 283754

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لغربي آسيا (الإسكوا)

نشرة التجارة الخارجية
للمنطقة العربية

EXTERNAL TRADE BULLETIN
OF THE ARAB REGION

العدد الثالث والعشرون
Twenty-third Issue



الأمم المتحدة
نيويورك، 2014

United Nations
New York, 2014

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2014/1
ISBN: 978-92-1-128375-4
e-ISBN: 978-92-1-057241-5
ISSN. 0258-4948
Sales No. B.15.II.L.1
14-00374

	الصفحة	
	Page	
Foreword.....	viii	تمهيد
General notes	x	ملاحظات عامة
Abbreviations and symbols	xii	المختصرات والرموز
Trade conversion factors in national currencies per US dollar.....	xiii	معدلات التحويل التجارية للدولار الأمريكي بالعملات المحلية
I. Summary of the external trade statistics of ESCWA member countries	1	1- ملخص إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Introduction	3	مقدمة
I.1 Share of ESCWA member countries in total world trade, 2004-2013	6	1-1 حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية، 2004-2013
I.2 Annual trade growth rates in ESCWA member countries, 2004-2013 ...	13	2-1 معدل النمو السنوي للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2004-2013
I.3 Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries, 2004-2013	14	3-1 مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2004-2013
I.4 Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries, 2004-2013	21	4-1 إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا، 2004-2013
I.5 Total value of imports of ESCWA member countries, 2004-2013	24	5-1 إجمالي قيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2004-2013
I.6 Total value of exports of ESCWA member countries, 2004-2013	25	6-1 إجمالي قيمة صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2004-2013
I.7 Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section, 2009-2013.....	43	7-1 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2009-2013.....
I.8 Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section, 2009-2013.....	48	8-1 النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2009-2013.....

	الصفحة	
	Page	
II. Intraregional trade of ESCWA member countries	53	2- التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Introduction.....	55	مقدمة
II.1 Intraregional imports as a share of the total value of imports by country, 2004-2013	57	1-2 حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان، 2004-2013
II.2 Intraregional exports as a share of the total value of exports by country, 2004-2013	59	2-2 حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان، 2004-2013
II.3 Matrices of intraregional import value of ESCWA member countries, 2008-2013.....	61	3-2 مصفوفات قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2013
II.4 Matrices of intraregional export value of ESCWA member countries, 2008-2013	64	4-2 مصفوفات قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2013
II.5 Percentage share of intraregional import value in total imports of ESCWA member countries by HS section, 2009-2013	67	5-2 النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2009-2013
II.6 Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section, 2009-2013	72	6-2 النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق، 2009-2013
II.7 Matrices of intraregional balance of trade of ESCWA member countries, 2008-2013.....	77	7-2 مصفوفات قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا، 2008-2013
III. Direction of external trade of ESCWA member countries	81	3- اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
III.1 Bahrain: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	83	1-3 البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013
III.2 Egypt: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	86	2-3 مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013

	الصفحة	
	Page	
III.3 Iraq: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	89	العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.4 Jordan: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	92	الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.5 Kuwait: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	95	الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.6 Lebanon: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	98	لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.7 Libya: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	101	ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.8 Morocco: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	104	المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.9 Oman: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	107	عمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.10 Palestine: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	110	فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.11 Qatar: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	113	قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.12 Saudi Arabia: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	116	المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.13 The Sudan: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013.....	119	السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....

	الصفحة	
	Page	
III.14 Syrian Arab Republic: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	122	14-3 الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013
III.15 Tunisia: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013.....	125	15-3 تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.16 United Arab Emirates: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013	128	16-3 الإمارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
III.17 Yemen: imports and exports by major countries and economic groupings, 2009-2013.....	131	17-3 اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية، 2009-2013.....
List of sources.....	135	قائمة المصادر.....
List of graphs		قائمة الرسوم البيانية
Graph 1 Imports, total world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013.....	7	الرسم البياني 1 إجمالي واردات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013.....
Graph 2 Exports, total world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013.....	8	الرسم البياني 2 إجمالي صادرات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013.....
Graph 3 Imports of ESCWA member countries, 1980-2013.....	9	الرسم البياني 3 واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 1980-2013.....
Graph 4 Imports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013.....	10	الرسم البياني 4 واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013.....
Graph 5 Exports of ESCWA member countries, 1980-2013.....	11	الرسم البياني 5 صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 1980-2013.....
Graph 6 Exports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013.....	12	الرسم البياني 6 صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013.....
Graph 7 Bahrain imports and exports, 1980-2013.....	26	الرسم البياني 7 واردات وصادرات البحرين، 1980-2013.....
Graph 8 Egypt imports and exports, 1980-2013	27	الرسم البياني 8 واردات وصادرات مصر، 1980-2013

الصفحة

Page

Graph 9	Iraq imports and exports, 1980-2013	28	الرسم البياني 9 واردات وصادرات العراق، 1980-2013
Graph 10	Jordan imports and exports, 1980-2013	29	الرسم البياني 10 واردات وصادرات الأردن، 1980-2013
Graph 11	Kuwait imports and exports, 1980-2013	30	الرسم البياني 11 واردات وصادرات الكويت، 1980-2013
Graph 12	Lebanon imports and exports, 1980-2013	31	الرسم البياني 12 واردات وصادرات لبنان، 1980-2013
Graph 13	Libya imports and exports, 1980-2013	32	الرسم البياني 13 واردات وصادرات ليبيا، 1980-2013
Graph 14	Morocco imports and exports, 1980-2013	33	الرسم البياني 14 واردات وصادرات المغرب، 1980-2013
Graph 15	Oman imports and exports, 1980-2013	34	الرسم البياني 15 واردات وصادرات عمان، 1980-2013
Graph 16	Palestine imports and exports, 1995-2012	35	الرسم البياني 16 واردات وصادرات فلسطين، 1995-2012
Graph 17	Qatar imports and exports, 1980-2013	36	الرسم البياني 17 واردات وصادرات قطر، 1980-2013
Graph 18	Saudi Arabia imports and exports, 1980-2013	37	الرسم البياني 18 واردات وصادرات المملكة العربية السعودية، 1980-2013
Graph 19	The Sudan imports and exports, 1980-2013	38	الرسم البياني 19 واردات وصادرات السودان، 1980-2013
Graph 20	Syrian Arab Republic imports and exports, 1980-2013	39	الرسم البياني 20 واردات وصادرات الجمهورية العربية السورية، 1980-2013
Graph 21	Tunisia imports and exports, 1980-2013	40	الرسم البياني 21 واردات وصادرات تونس، 1980-2013
Graph 22	United Arab Emirates imports and exports, 1980-2013	41	الرسم البياني 22 واردات وصادرات الإمارات العربية المتحدة، 1980-2013
Graph 23	Yemen imports and exports, 1991-2013	42	الرسم البياني 23 واردات وصادرات اليمن، 1991-2013

Foreword

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the twenty-third issue of the *External Trade Bulletin of the Arab Region*.

The Bulletin includes data and statistical indicators on the international trade in goods of ESCWA member countries, based primarily on national sources and on secondary sources where needed.

The *External Trade Bulletin of the Arab Region* aims to provide complete detailed international merchandise trade data on ESCWA member countries for the users of such statistics, including planners and researchers at the national, regional and international levels.

The Bulletin is divided into three parts:

Part I includes summary tables on the trends of overall trade in the region, its annual growth and its share of total world trade. It also includes a set of indicators on the share of external trade in the gross domestic product (GDP) of ESCWA member countries, and itemizes total imports, exports and the trade balance of these countries.

Part II presents the values of intraregional trade in ESCWA member countries in a series of tables. These tables underline the importance of intraregional trade as part of total world trade, identify the trade network within the region and provide a concise reflection of the structure of intraregional trade according to the main sections of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS). Trade in crude oil has been excluded from the data in this part in order to show the structure of intraregional trade in non-oil merchandise.

تمهيد

يسر الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) أن تقدم العدد الثالث والعشرين من نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية.

وتحتوي النشرة على بيانات ومؤشرات إحصائية حول التجارة الخارجية للسلع في البلدان الأعضاء في الإسكوا، مستمدة من المصادر الوطنية بالدرجة الأولى، إضافة إلى مصادر ثانوية.

وتهدف نشرة التجارة الخارجية للمنطقة العربية إلى تقديم الإحصاءات الإجمالية والتفصيلية حول التجارة الخارجية للبضائع في البلدان الأعضاء في الإسكوا لمستخدمي هذا النوع من الإحصاءات، بمن فيهم المخططون والباحثون على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي.

وتتضمن النشرة ثلاثة أجزاء:

يتضمن الجزء الأول جداول تلخيصية تبين اتجاهات التجارة الإجمالية في المنطقة ومعدل نموها السنوي، وحصتها من مجموع التجارة العالمية. وهو يشمل مجموعة من المؤشرات الإحصائية حول نسبة التجارة الخارجية من الناتج المحلي الإجمالي للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ويبيّن أيضاً إجمالي الواردات والصادرات والميزان التجاري لهذه البلدان.

ويبيّن الجزء الثاني قيمة التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، ويتضمن مجموعة من الجداول تبرز أهمية التجارة ضمن المنطقة باعتبارها جزءاً من إجمالي التجارة العالمية، وتحدد شبكة التبادل التجاري داخل المنطقة، وتعطي صورة موجزة عن هيكلية التجارة البينية حسب المجموعات الرئيسية للنظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها (النظام المنسق). وقد استثنيت تجارة النفط الخام من بيانات هذا الجزء لإظهار هيكلية التجارة البينية للسلع غير النفطية.

Part III provides data on the trends of foreign trade of ESCWA member countries, disaggregated by country and region, for the period 2009-2013. Tables, however, do not include Iraq due to the lack of detailed data on foreign trade. Data cover the value of imports and exports of ESCWA member countries by major countries and economic groupings, in line with the practices of the United Nations Statistics Division and other international organizations.

ويتضمن الجزء الثالث بيانات عن اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، موزعة حسب البلدان والمناطق، في الفترة 2009-2013. وتستثنى بيانات العراق من هذه الجداول، لعدم توفر إحصاءات مفصلة عن اتجاه التجارة الخارجية فيه. وتتضمن بيانات هذا الجزء قيمة الواردات والصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أهم البلدان والمجموعات الاقتصادية، على النحو المعتمد في الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية.

General notes

Part I. Summary of the external trade statistics of ESCWA member countries

Tables I.1 to I.8 touch upon trade in crude oil and oil products.

Tables I.1 and I.2 show the share of ESCWA member countries in total world trade and their annual trade growth rates, respectively. In both tables, ESCWA member countries are divided into two groups: major oil-exporting countries (Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates) and other countries.

In the light of the definitions in relevant international sources, total world trade is defined in this bulletin as the arithmetic average of exports and imports of all countries in the world. Identified in this manner, world exports would theoretically equal world imports after the deduction of shipping and insurance charges. However, import values, which are usually more accurate than export values, do not reflect alone the reality of merchandise trade due to the said difference of trade in services. Therefore the arithmetic average is used for more accurate figures.

Tables I.3 and I.4 include a set of indicators related to the value of imports and exports of ESCWA member countries, the share of their external trade in GDP and total trade per capita.

Trade annual growth rates for the periods 1991-2001 and 2001-2013 are calculated using exponential trend functions.

Tables I.7 and I.8 show the percentage share of imports and exports for each ESCWA member country in the total value of world imports and exports, by HS Section.

ملاحظات عامة

الجزء 1: ملخص إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

تتناول الجداول من 1-1 إلى 8-1 تجارة النفط الخام والمشتقات النفطية.

يبيّن الجدولان 1-1 و 2-1 حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية، ومعدلات النمو السنوي للتجارة في هذه البلدان. وتتوزع البلدان في هذين الجدولين إلى مجموعتين هما البلدان الرئيسية المصدرة للنفط (الإمارات العربية المتحدة والعراق وعمان وقطر والكويت وليبيا والمملكة العربية السعودية) والبلدان الأخرى.

واستمدّ تعريف إجمالي التجارة العالمية في هذه النشرة من المصادر الدولية ذات الصلة، ويقصد به المتوسط الحسابي لمجموع صادرات جميع البلدان في العالم مضافاً إليه مجموع وارداتها. وحيث أن مجموع صادرات جميع بلدان العالم يعادل نظرياً مجموع وارداتها بعد طرح قيمة رسوم الشحن والتأمين، فإنه ثبت أن بيانات الواردات أدق، إلا أن الاكتفاء بالواردات لا يعكس واقع تجارة السلع لوجود الفارق المذكور لتجارة الخدمات. ولهذا فإن استخدام المتوسط الحسابي المذكور يوفر أرقاماً أكثر دقة.

ويشمل الجدولان 3-1 و 4-1 مجموعة من المؤشرات المتعلقة بقيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا وصادراتها، ومساهمة تجارتها الخارجية في الناتج المحلي الإجمالي، ونصيب الفرد من إجمالي التجارة.

وحُسب معدل النمو السنوي للتجارة للفترتين 2001-1991 و 2013-2001 على أساس الدالة الأسية.

ويتضمن الجدولان 7-1 و 8-1 النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا وصادراتها من إجمالي واردات وصادرات العالم، حسب أقسام النظام المنسق.

Part II. Intraregional trade of ESCWA member countries

All tables in part II exclude crude oil unless otherwise indicated in the footnotes.

Table II.3 and II.4 show matrices of intraregional imports and exports of ESCWA member countries, by country and partner, for countries on which data are available.

Table II.7 should be interpreted with care when used to obtain trade balances between ESCWA member countries, as the available statistics may not reflect the true situation. Certain member countries use the general trade system to record their international trade statistics, while others use a special system.

Part III. Trends of the foreign trade of ESCWA member countries

The partners of ESCWA member countries in foreign trade in goods are classified as “developed” and “developing” economies, distributed over the five continents (Africa, America, Asia, Europe and Oceania).

Crude oil data are presented as a separate item in the world aggregate, in order to reflect the share of oil in the imports and exports of ESCWA member countries. This is due to the fact that, very often, detailed data on this commodity are not available.

Some differences may be found between statistics on the value of overall imports and exports in tables I.5 and I.6, and statistics contained in tables I.7, I.8 and III.1 to III.13. This may be attributed to the non-distribution of crude oil import/export values or re-export values by HS section to different countries and economic blocs; to the non-distribution of import/export values of free zones and non-monetary gold; or simply to differences in approximation.

الجزء 2: التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

يُستثنى النفط الخام من جميع الجداول في هذا الجزء، باستثناء الحالات التي يشار فيها إلى عكس ذلك في الحاشية.

ويبين الجدولان 2-3 و2-4 مصفوفات قيم الواردات والصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب البلدان والجهات الشريكة التي تتوفر عنها البيانات.

ويجدر الحذر عند استخدام بيانات الجدول 2-7 للحصول على الميزان التجاري بين البلدان الأعضاء في الإسكوا، نظراً إلى أن الإحصاءات قد لا تعطي صورة حقيقية للموازن بسبب اختلاف الأنظمة التجارية المستعملة. فبعض البلدان تتبع نظام التجارة العام في تدوين إحصاءات التجارة الخارجية، بينما يتبع البعض الآخر نظاماً خاصاً.

الجزء 3: اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

صنفت البلدان التي تتعامل معها البلدان الأعضاء في الإسكوا في مجال التجارة الخارجية بالسلع في مجموعتين هما البلدان المتقدمة والبلدان النامية؛ ووُزعت حسب القارات الخمس: أفريقيا وأمريكا وآسيا وأوروبا وأوقيانيا.

وترد بيانات النفط الخام في بند منفصل لتبيان مساهمة واردات وصادرات النفط الخام في التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا؛ ففي أغلب الأحيان لا تتوفر بيانات تفصيلية عن هذه السلعة.

وقد تظهر بعض الفوارق بين إحصاءات إجمالي قيمة الواردات والصادرات في الجدولين 1-5 و1-6 والبيانات التي تتضمنها الجداول 1-7 و1-8 و3-1 إلى 3-13. وقد تعود هذه الفوارق إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات النفط الخام أو قيم إعادة التصدير على البلدان والكتل الاقتصادية المختلفة حسب أقسام النظام المنسق؛ أو إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات المناطق الحرة والذهب غير النقدي؛ أو إلى الفوارق الناتجة من القيمة التقريبية للأعداد.

Abbreviations and symbols

المختصرات والرموز

Abbreviations

c.i.f	Including cost, insurance and freight
f.o.b.	Free on board
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
CACEU	Central African Customs and Economic Union
ECOWAS	Economic Community of West African States
EFTA	European Free Trade Association
ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia
EU	European Union
HS	Harmonized Commodity Description and Coding System
LAIA	Latin American Integration Association
SITC	Standard International Trade Classification

Symbols

*	Preliminary estimates
..	Data not available
—	Negligible or zero

المختصرات

يتضمن عناصر الكلفة والتأمين والشحن (سيف)
تسليم على ظهر السفينة (فوب)
رابطة أمم جنوب شرق آسيا
الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
الإسكوا: اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)
الاتحاد الأوروبي
النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها (النظام المنسق)
رابطة تكامل أمريكا اللاتينية
التصنيف الموحد للتجارة الدولية

الرموز

*	تقديرات أولية
..	بيانات غير متوفرة
—	ضئيل أو صفر

معدلات التحويل التجارية للدولار الأمريكي بالعملة المحلية⁽¹⁾
Trade conversion factors in national currencies per US dollar⁽¹⁾

		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Bahrain	Import	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	2.6490	..	..	البحرين
(Dinar)	Export	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	0.3760	2.6490	..	..	تصدير
Egypt	Import	6.1880	5.7889	5.7383	5.6892	5.3236	5.5855	5.6807	5.9324	6.0683	..	مصر
(Pound)	Export	6.1881	5.7885	5.7380	5.3492	5.3492	5.6134	5.7096	5.9323	6.0683	..	تصدير (جنيه)
Iraq	Import	..	..	..	..	..	..	1181.8491	1194.2572	1169.5685	..	العراق
(Dinar)	Export	..	..	..	1267.0001	1200.0003	1170.0994	1170.1153	1170.0574	1169.9987	..	تصدير
Jordan	Import	0.7090	0.7090	0.7090	0.7090	0.7097	0.7100	0.7100	0.7100	0.7100	0.7100	الأردن
(Dinar)	Export	0.7090	0.7090	0.7090	0.7090	0.7097	0.7100	0.7100	0.7100	0.7100	0.7100	تصدير
Kuwait	Import	0.2978	0.2920	0.2900	0.2837	0.2689	0.2878	0.2867	0.2759	0.2799	0.2839	الكويت
(Dinar)	Export	0.2947	0.2920	0.2901	0.2834	0.2682	0.2876	0.2862	0.2759	0.2799	0.2839	تصدير
Lebanon	Import	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	لبنان
(Pound)	Export	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	1508.00	تصدير (ليرة)
Libya	Import	..	..	..	1.2589	1.2281	1.2489	1.2660	..	..	..	ليبيا
(Dinar)	Export	1.3067	..	..	1.2605	1.2245	1.2501	1.2677	..	..	..	تصدير
Morocco	Import	8.8587	8.8621	8.7815	8.1598	8.4207	7.7027	8.1598	8.0820	8.6208	8.4050	المغرب
(dirham)	Export	8.8581	8.8750	8.7867	8.1790	8.4202	7.6698	8.1790	8.0829	8.6216	8.4064	تصدير (درهم)
Oman	Import	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	عمان
(Rial)	Export	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	0.3845	تصدير (ريال)
Qatar	Import	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6400	3.6400	قطر
(Rial)	Export	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6399	3.6400	3.6400	تصدير (ريال)
Saudi Arabia	Import	3.7450	3.7478	3.7450	3.7467	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	المملكة العربية السعودية
(Rial)	Export	3.7450	3.7466	3.7450	3.7467	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	3.7500	تصدير (ريال)
The Sudan	Import	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
(Dinar)	Export	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	تصدير
Syrian Arab Republic	Import	46.5000	50.0000	50.0000	50.000	46.650	46.810	46.700	48.560	48.560(2)	..	الجمهورية العربية السورية
(Pound)	Export	46.5000	50.0000	50.0000	50.000	46.470	46.610	46.500	48.100	48.100(2)	..	تصدير (ليرة)
Tunisia	Import	1.2452	1.2978	1.3297	1.279	1.229	1.346	1.432	1.407	1.562	1.625	تونس
(Dinar)	Export	1.2447	1.2968	1.3304	1.280	1.223	1.348	1.432	1.406	1.561	1.624	تصدير
United Arab Emirates	Import	3.6726(3)	3.6726(3)	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	..	الإمارات العربية المتحدة
(Dirham)	Export	3.6726(3)	3.6726(3)	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	3.6725	..	تصدير (درهم)
Yemen	Import	183.49(4)	183.49(4)	197.05	198.89	200.08	207.32	218.53	213.81	214.27	214.87	اليمن
(Rial)	Export	183.49(4)	183.49(4)	197.05	198.97	200.08	207.32	219.68	213.81	214.36	214.87	تصدير (ريال)

(1) Trade conversion factors are derived from: Monthly Bulletin of Statistics, UNSD, available at: <http://unstats.un.org/unsd/mbs> and from the national statistical abstracts of ESCWA member countries.

(1) أخذت معدلات التحويل التجارية من موقع النشرة الإحصائية الشهرية لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، المتاح على <http://unstats.un.org/unsd/mbs> ومن المجموعات الإحصائية للبلدان الأعضاء في الإسكوا.

- (2) Conversion factor for 2011 was derived. أخذ معدل التحويل لعام 2011.
- (3) Conversion factor for 2002 was derived. أخذ معدل التحويل لعام 2002.
- (4) Conversion factor for 2003 was derived. أخذ معدل التحويل لعام 2003.

الجزء الأول

ملخص إحصاءات التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Part I

SUMMARY OF THE EXTERNAL TRADE STATISTICS OF ESCWA MEMBER COUNTRIES

Introduction

No changes were observed in the performance of world trade during 2013, which came as an extension of the trends that prevailed in 2012. A modest growth of 2.2 per cent was registered for world exports in 2013, a rate very similar to that of the earlier year. It is widely believed that this continued slow growth of world trade is driven by the weak demand on imports in developed countries, particularly the European Union, which is still suffering from economic recession and high unemployment. Recent statistics show that world exports reached 18.4 trillion United States dollars (US\$) in 2013 in current prices. The United States of America achieved the highest growth rates and Japan the lowest. Active and significant rates of trade growth were observed in China and South Korea, and in many other developing countries, especially in the Arab region, bolstered by high oil prices.

World oil prices are extremely vital for most economies of the Arab region. Due to the persistence of oil prices at a level above US\$100 per barrel, ESCWA member countries, in particular oil-rich ones, have continued to generate rewarding trade surpluses during 2013. However, world oil prices fluctuated and declined slightly towards the end of 2013 and the OPEC basket price averaged at US\$106 per barrel, about US\$3 less than the rate of US\$109.5 in 2012. In spite of the rise in the value of the region's total trade to US\$2.05 trillion a year in 2013, compared with US\$1.98 trillion in 2012, trade surpluses for the region decreased from about US\$544.6 billion in 2012 to about US\$455.6 billion in 2013. The share of the region of world trade rose meagerly to 5.9 per cent in 2013.

استمر أداء التجارة العالمية في عام 2013 حسب اتجاهاته لعام 2012 وتميز بمعدلات نمو متواضعة في حين سجلت الصادرات العالمية نمواً بمعدل 2.2 في المائة في عام 2013 وهو المعدل نفسه الذي حققته في العام الذي سبقه. ويمكن إسناد التراجع المستمر في معدلات نمو التجارة الدولية إلى ضعف نمو الطلب على الواردات في البلدان المتقدمة ولا سيما الاتحاد الأوروبي الذي ما زال يعاني من بعض آثار الكساد الاقتصادي وارتفاع معدلات البطالة. فقد بلغت الصادرات العالمية 18.4 تريليون دولار بالأسعار الجارية. وتراوحت معدلات نمو الصادرات والواردات في البلدان المتقدمة حول المعدل المذكور وسجلت الولايات المتحدة الأمريكية أفضلها واليابان أقلها، في حين كانت معدلات النمو نشطة وملحوظة في الصين وكوريا الجنوبية وعدد من البلدان النامية وخاصة في المنطقة العربية حيث يدعم هذه المعدلات ارتفاع أسعار النفط.

ولأسعار النفط العالمية أهمية كبرى بالنسبة إلى معظم اقتصادات البلدان العربية. ومع استقرار أسعار النفط عند مستوى يفوق المائة دولار للبرميل، استمرت البلدان الأعضاء في الإسكوا، لا سيما الغنية بالنفط، في تحقيق فوائض تجارية مجزية خلال عام 2013. إلا أن أسعار النفط العالمية أخذت بالتقلب وانخفضت في أواخر عام 2013 وبلغ معدل سعر سلة الأوبك 106 دولار للبرميل وهو أقل بحوالي 3 دولارات من معدل عام 2012 البالغ 109.5 دولار. وعلى الرغم من ارتفاع قيمة إجمالي التجارة في المنطقة إلى 2.05 تريليون دولار في عام 2013 مقارنة مع 1.98 تريليون دولار في عام 2012، انخفضت الفوائض التجارية المحققة من حوالي 544.6 مليار دولار في عام 2012 إلى حوالي 455.6 مليار دولار في عام 2013. وارتفعت حصة المنطقة من التجارة العالمية بشكل طفيف إلى 5.9 في المائة في عام 2013.

Contrary to the growth trend prevailing since 2010, the exports of the region stagnated during 2013 while its imports increased by US\$91.5 billion, recording a 12 per cent increase. Major oil-exporting countries are still the largest exporters and their share of the region's total exports mingles around 90 per cent whereas their share of the region's imports represents 74.5 per cent. The share of oil exports in total exports of those countries ranges between 51 per cent in the United Arab Emirates and 99 per cent in Iraq, which justifies the absolute dependence of the region on the performance of international trade in oil and oil products.

At the national level, the Sudan achieved the highest rate of increase in exports during 2013, which reached 109 per cent in the aftermath of the huge decline suffered in 2012. Palestine followed with an increase rate of 49 per cent, then the United Arab Emirates with 8.4 per cent, Oman with 6.5 per cent and Bahrain with an increase rate of 5.9 per cent. The Syrian Arab Republic and Libya suffered a continued retraction of their exports during 2013 by 50 and 28.6 per cent respectively, followed to a lesser degree by Lebanon, which suffered a 12.2 per cent contraction, Egypt with a decline rate of 6.5 per cent and Iraq, whose exports shrank by 5.1 per cent.

As for imports, Iraq claimed the highest increase rate during 2013, which reached 150 per cent, followed by the Sudan with an increase in imports by 50.7 per cent, and Libya and Oman with a rate of 22 per cent each. The Syrian Arab Republic suffered, as in the case of its exports, a continued contraction of imports during 2013, with a 26 per cent decrease rate, followed by Egypt whose imports decreased by 9.9 per cent. It was also noticed that both Lebanon and Tunisia recorded a slight decrease in their imports of less than 1 per cent each.

وعلى خلاف الاتجاه العام للنمو السائد منذ عام 2010، لم تحقق صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا ارتفاعاً يذكر خلال عام 2013 بينما سجلت وارداتها زيادة ملموسة في العام نفسه بنسبة 12 في المائة وبلغت 91.5 مليار دولار. ولا تزال البلدان الرئيسية المصدرة للنفط في المنطقة صاحبة النصيب الأكبر من التجارة الخارجية للمنطقة وقد بلغت نسبة صادراتها من مجموع صادرات المنطقة حوالي 90 في المائة بينما استأثرت بنسبة 74.5 في المائة من واردات المنطقة. وتتراوح حصة الصادرات النفطية لهذه البلدان من إجمالي صادراتها بين 51 في المائة في الإمارات العربية المتحدة و99 في المائة في العراق، وتوضح هذه الأرقام الاعتماد المطلق في تجارة المنطقة على أداء التجارة الدولية بالنفط ومشتقاته.

وعلى المستوى القطري، حقق السودان في عام 2013 أعلى معدل زيادة في الصادرات من بين بلدان المنطقة، بلغ 109 في المائة بعد الانخفاض الكبير الذي شهده في عام 2012، وسجلت فلسطين ارتفاعاً بنسبة 49 في المائة، وتلتها الإمارات العربية المتحدة بنسبة 8.4 في المائة، وسلطنة عمان بنسبة 6.5 في المائة والبحرين بنسبة 5.9 في المائة. وفي العام نفسه، استمر التراجع الكبير في صادرات الجمهورية العربية السورية وبلغ معدله 50 في المائة وفي ليبيا حيث بلغ 28.6 في المائة، تلاهما، ولكن بدرجة أقل، لبنان حيث تراجعت الصادرات بنسبة 12.2 في المائة، ومصر بنسبة 6.5 في المائة ومن ثم العراق بنسبة 5.1 في المائة.

أما بالنسبة إلى الواردات فقد حقق العراق أعلى زيادة من بين بلدان المنطقة خلال عام 2013، وبلغت نسبة الزيادة حوالي 150 في المائة، تلاه السودان بنسبة 50.7 في المائة، ومن ثم ليبيا وسلطنة عمان بنسبة 22 في المائة لكل منهما. واستمر التراجع في واردات الجمهورية العربية السورية، على غرار صادراتها، وبلغت نسبة التراجع 26 في المائة، وتلتها مصر بنسبة تراجع بلغت 9.9 في المائة. وسجل كل من تونس ولبنان انخفاضاً بسيطاً لا يتجاوز بعض الأعشار في المائة.

For country groupings, the region's foreign trade is far dominated by the major oil-producing countries, whose share of the region's exports amounted to 90 per cent and share of imports to 74.5 per cent in 2013. Due to the relative fluctuation and slight decrease of oil prices during 2013, those countries generated lesser, but still sizable, balance of payments surpluses that amounted to US\$563 billion, compared to US\$693 billion during 2012. In contrast, the more diversified economies managed to bring down their trade deficits and to narrow the 2012 gap by US\$15 billion in 2013, with total deficits reaching US\$107.3 billion. With the exception of Bahrain, the latter group of countries experienced chronic imbalances and distortions in their balance of trade. As these countries struggled to develop their national exports, imbalances seen over the last two decades led to an accumulation of trade deficits fueled by the larger growth of imports, which resulted in exhausting their export earnings and widened their deficits over time.

Generally speaking, both groups depend to a large extent on foreign markets as outlets for their national exports and as suppliers of their needed goods. Countries of the region are thus more open to the world but at the same time more dependent. Dependency and openness indicators are measured in terms of the share of a country's total trade to its GNP. Measuring these indicators in 2013 showed that the United Arab Emirates was the most open country in the region as its ratio of trade to GNP reached 179.4 per cent, followed by Bahrain with 125 per cent, Oman with 114 per cent and Jordan with 88 per cent. The least open countries in the region in 2013 were the Syrian Arab Republic, in which the openness ratio was of 22 per cent, followed by the Sudan with a ratio of 33.6 per cent and Egypt with 35.2 per cent. A ratio that exceeds 100 per cent can be explained by extensive re-exporting.

وفي مجموعات البلدان، شكلت نسبة صادرات البلدان الرئيسية المنتجة للنفط 90 في المائة من إجمالي صادرات المنطقة بينما بلغت حصة وارداتها حوالي 74.5 في المائة من إجمالي واردات المنطقة في عام 2013. ونظراً للتقلب النسبي والانخفاض الطفيف في أسعار النفط، سجلت هذه البلدان فوائض تجارية خلال عام 2013 أقل من العام الذي سبق بلغت قيمتها الإجمالية 563 مليار دولار مقارنة مع 693 مليار دولار في عام 2012. وفي المقابل، تمكنت مجموعة البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً من تضيق فجوة العجز التجاري المزمّن لديها ليصل مجموعته إلى 107.3 مليار دولار في عام 2013 بعد أن انخفض 15 مليار دولار تقريباً عما كان عليه في عام 2012. وتعاني هذه المجموعة من بلدان المنطقة، باستثناء البحرين، من اختلالات كبيرة ومزمنة في موازينها التجارية تراكت خلال العقد الأخيرين، وعلى الرغم من جهودها لزيادة صادراتها الوطنية، أدى نمو وارداتها وزيادة حجمها مقارنة بحجم صادراتها إلى استمرار العجز التجاري.

وبشكل عام تعتمد بلدان المنطقة، المنتجة للنفط وذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، بشكل كبير على الأسواق الخارجية لإيجاد منافذ لتسويق صادراتها الوطنية أو مصدراً لشراء احتياجاتها. وفي حين تصير بلدان المنطقة أكثر انفتاحاً على الخارج إلا أنها تكون أكثر اعتماداً عليه. وبقياس درجة الانفتاح والتبعية بقسمة إجمالي التجارة إلى الناتج المحلي الإجمالي، يتبين أن أكثر دول المنطقة انفتاحاً على الخارج في عام 2013 كانت الإمارات العربية المتحدة التي بلغت نسبة انفتاحها التجاري حوالي 179.4 في المائة، تلتها البحرين بنسبة 125 في المائة، وسلطنة عمان بنسبة 114 في المائة، ثم الأردن بنسبة 88 في المائة. وكانت أقل بلدان المنطقة انفتاحاً تجارياً في عام 2013 الجمهورية العربية السورية التي بلغت نسبتها 22 في المائة، تلاها السودان بنسبة 33.6 في المائة، ثم مصر بنسبة 35.2 في المائة. ويفسر النسبة التي تتجاوز 100 في المائة في بعض بلدان المنطقة ازدياد عمليات إعادة التصدير.

الجدول 1-1 - حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا من مجموع التجارة العالمية⁽¹⁾
Table I.1. Share of ESCWA member countries in total world trade⁽¹⁾
2004-2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Total value of world trade ⁽²⁾	9 294 660	10 559 100	12 157 450	14 094 200	16 263 626	12 548 684	15 112 305	18 070 674	18 150 691	18 445 090	القيمة الإجمالية للتجارة العالمية ⁽²⁾
Total ESCWA imports	235 743	306 234	351 036	471 962	641 907	541 438	606 795	716 996	764 862	856 334	مجموع واردات الإسكوا
ESCWA share (percentage)	2.5	2.9	2.9	3.3	3.9	4.3	4.0	4.0	4.2	4.6	حصة الإسكوا (نسبة مئوية)
Of which:											ومنهما:
Major oil exporters ⁽³⁾	1.6	1.9	1.9	2.3	2.6	2.9	2.7	2.7	3.0	3.4	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	0.9	1.0	1.0	1.1	1.4	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	باقي البلدان
Total ESCWA exports	359 734	504 468	589 815	686 231	969 381	681 992	847 510	1 144 748	1 309 418	1 311 941	مجموع صادرات الإسكوا
ESCWA share (percentage)	3.9	4.8	4.9	4.9	6.0	5.4	5.6	6.3	7.2	7.1	حصة الإسكوا (نسبة مئوية)
Of which:											ومنهما:
Major oil exporters ⁽³⁾	3.3	4.1	4.2	4.2	5.2	4.6	4.8	5.6	6.6	6.5	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	0.6	0.7	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.7	0.7	0.6	باقي البلدان
Total value of ESCWA Trade ⁽⁴⁾	595 477	810 702	940 851	1 158 194	1 611 288	1 223 430	1 454 305	1 861 744	2 074 280	2 168 275	القيمة الإجمالية للتجارة في منطقة الإسكوا ⁽⁴⁾
ESCWA share of world trade (percentage) ⁽⁴⁾	3.2	3.8	3.9	4.1	5.0	4.9	4.8	5.2	5.7	5.9	حصة الإسكوا من التجارة العالمية (نسبة مئوية) ⁽⁴⁾
Of which:											ومنهما:
Major oil exporters ⁽³⁾	2.5	3.0	3.1	3.2	3.9	3.8	3.7	4.2	4.8	4.9	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽³⁾
Other countries	0.7	0.8	0.8	0.9	1.1	1.1	1.1	1.0	0.9	0.9	باقي البلدان

(1) Crude oil and oil products are included in this table.

(2) International Monetary Fund, *Direction of trade statistics*, <http://www.imf.org>.

The total value of world trade is calculated as the arithmetic average of total world exports and the total world imports,

(3) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.

(4) The total value of the share of ESCWA member countries is calculated as the arithmetic average of the region total exports and total imports divided by the total value of world trade.

(1) يشمل هذا الجدول تجارة النفط الخام ومنتجاته.

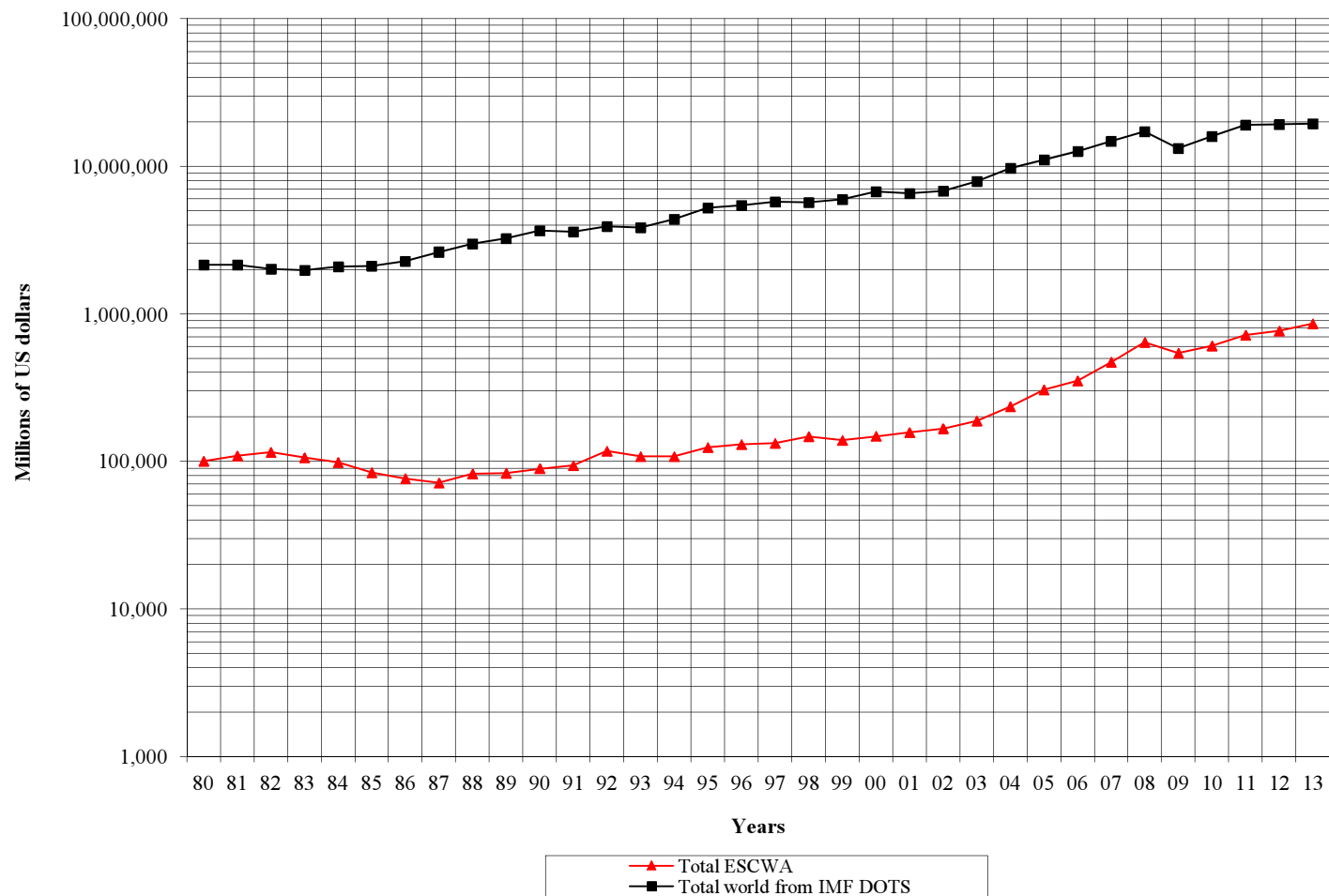
(2) صندوق النقد الدولي، <http://www.imf.org>.

وتم احتساب القيمة الإجمالية على أساس المتوسط الحسابي للواردات والصادرات العالمية.

(3) الإمارات العربية المتحدة والعراق وعمان وقطر والكويت وليبيا والمملكة العربية السعودية.

(4) تم احتساب حصة البلدان الأعضاء في الإسكوا على أساس المتوسط الحسابي لوارداتها وصادراتها مقسوما على القيمة الإجمالية للتجارة العالمية.

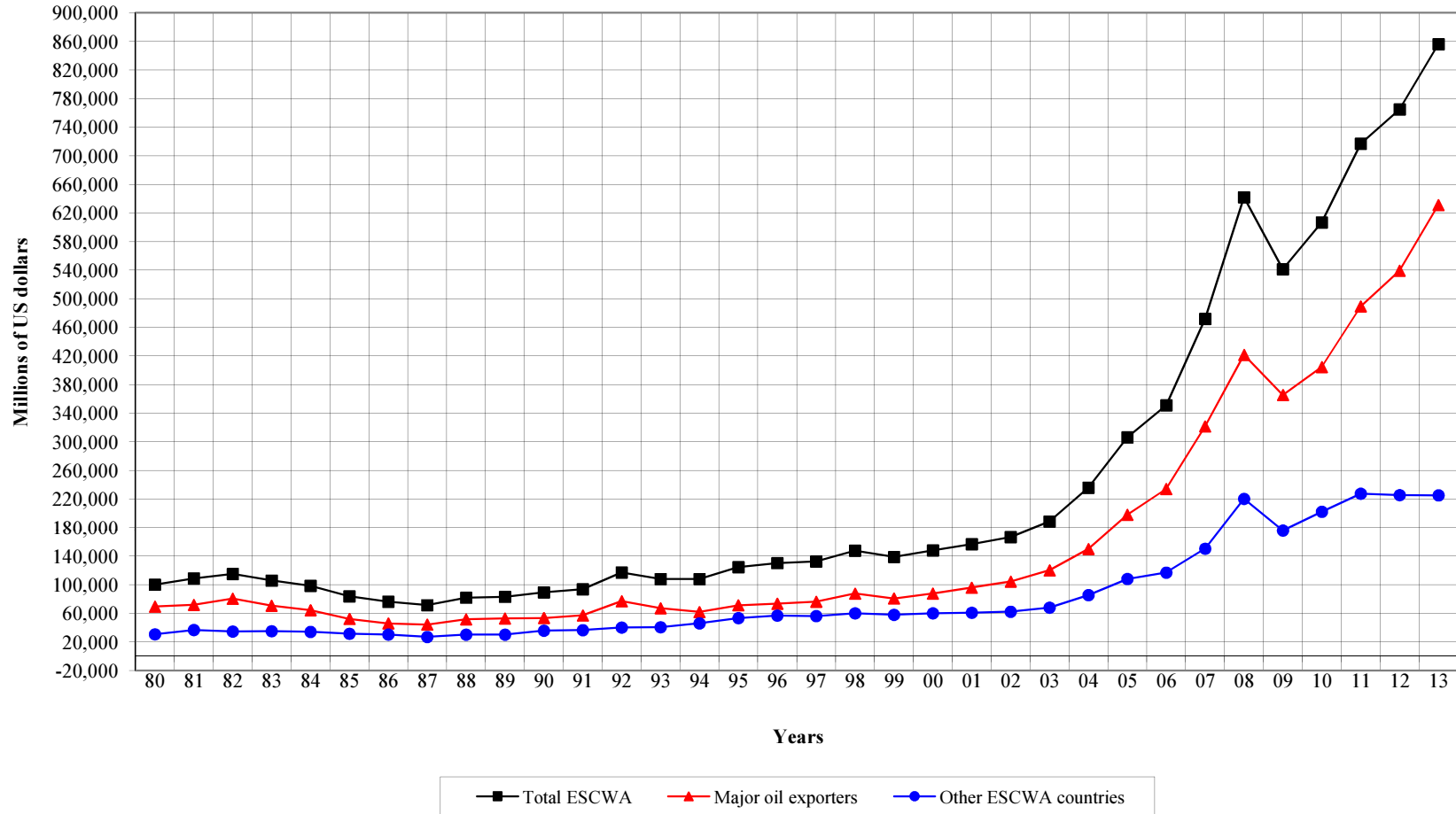
الرسم البياني 1- إجمالي واردات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013
 Graph 1. Imports, total world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013



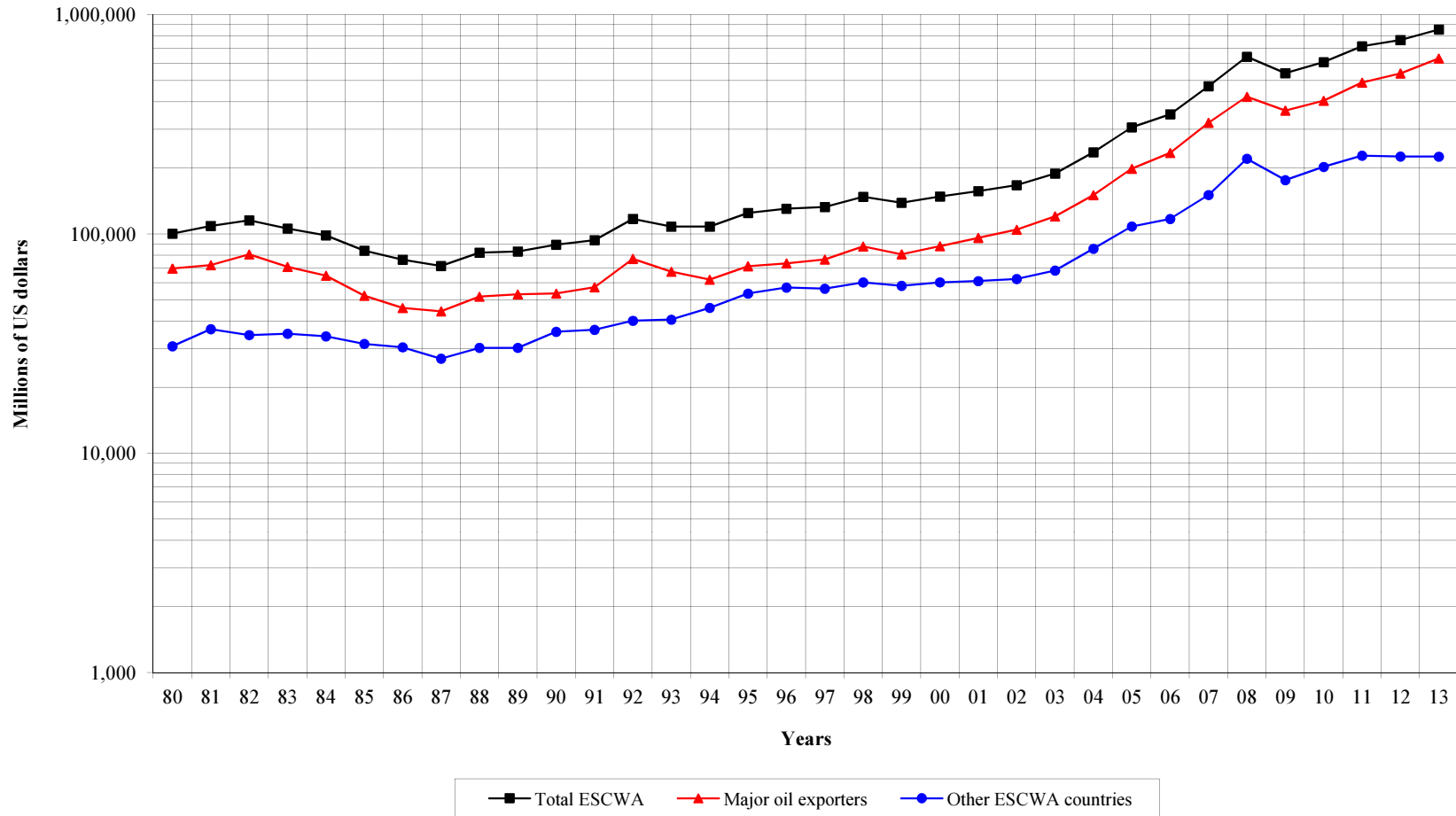
الرسم البياني 2- إجمالي صادرات العالم والبلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013
 Graph 2. Exports, total world and ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013



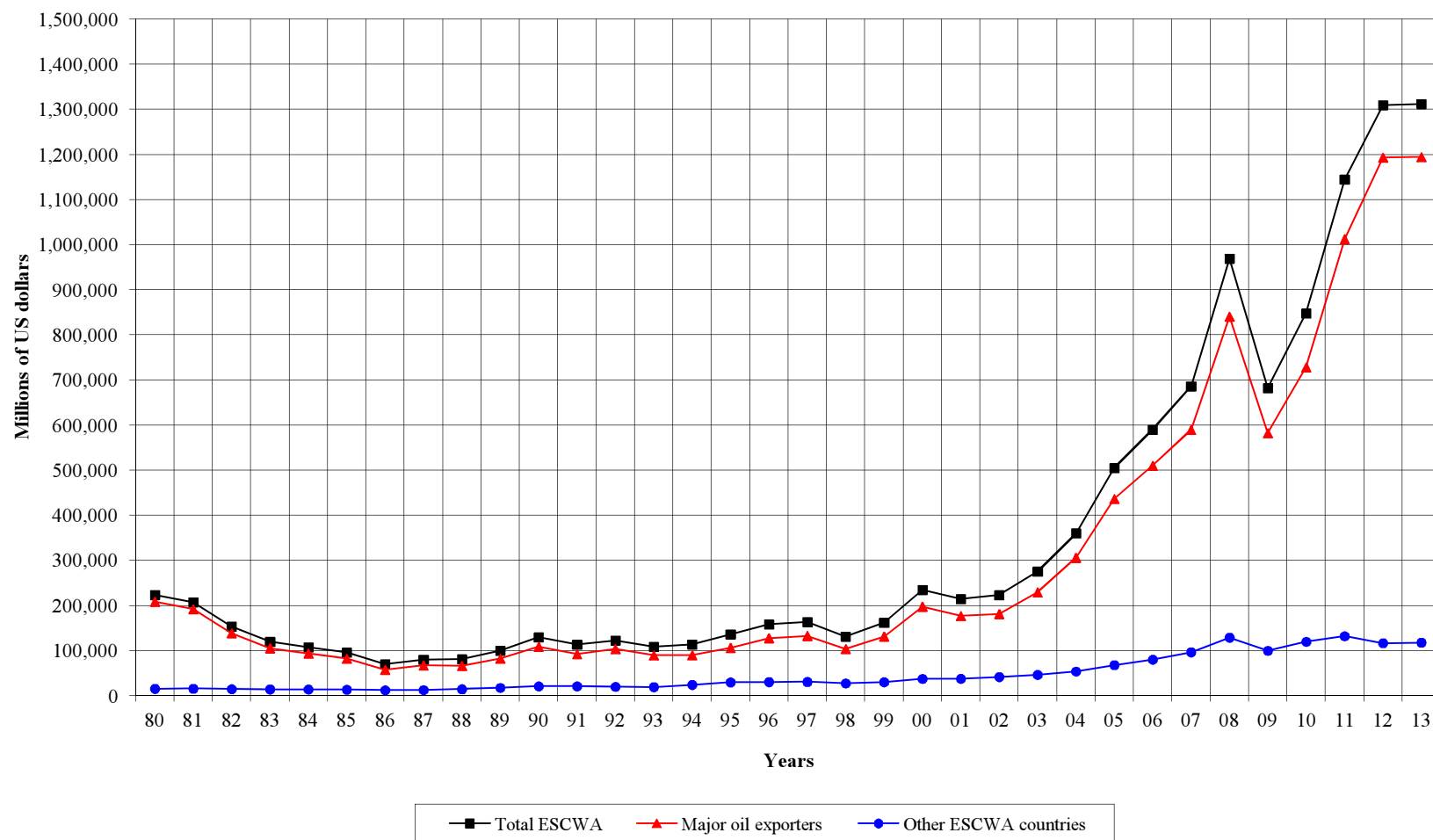
الرسم البياني 3- واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 1980-2013
Graph 3. Imports of ESCWA member countries, 1980-2013



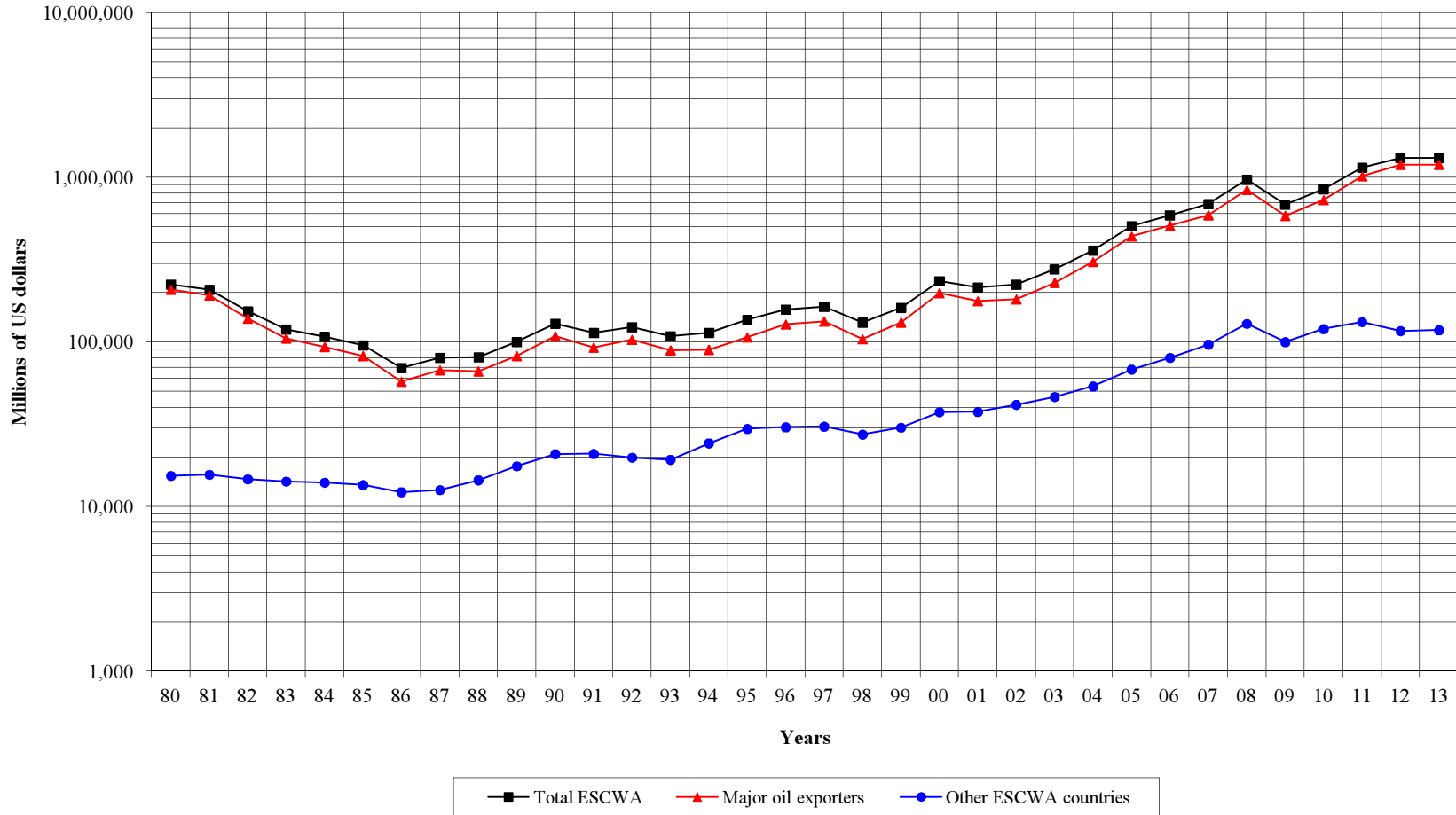
الرسم البياني 4- واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013
 Graph 4. Imports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013



الرسم البياني 5- صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، 1980-2013
 Graph 5. Exports of ESCWA member countries, 1980-2013



الرسم البياني 6- صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا، المقياس اللوغاريتمي، 1980-2013
 Graph 6. Exports of ESCWA member countries, logarithmic scale, 1980-2013



الجدول 1-2- معدل النمو السنوي للتجارة في البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table I.2. Annual trade growth rates in ESCWA member countries⁽¹⁾
2004-2013
(نسبة مئوية) (Percentage)

	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013		1991-2001	2001-2013	
Imports:													الواردات:
World	13.6	14.8	16.0	15.5	-22.9	20.3	19.6	0.6	1.0		6.5	9.4	العالم
ESCWA	29.9	14.6	34.4	36.0	-15.7	12.1	18.2	6.7	12.0		4.5	15.2	الإسكوا
Of which:													ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	31.9	18.1	37.4	31.2	-13.3	10.7	21.0	10.2	17.0		4.0	16.4	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	26.4	8.2	28.6	46.3	-20.1	14.9	12.5	-0.9	-0.2		5.3	12.8	باقي البلدان
Exports:													الصادرات:
World	13.6	15.5	15.9	15.3	-22.8	20.5	19.5	0.3	2.2		6.3	9.5	العالم
ESCWA	40.2	16.9	16.3	41.3	-29.6	24.3	35.1	14.4	0.2		6.8	16.0	الإسكوا
Of which:													ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	42.7	16.8	15.7	42.5	-30.7	25.0	39.1	17.8	0.1		6.8	16.8	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	26.4	17.9	20.4	33.7	-22.6	20.0	10.3	-11.7	1.1		6.5	10.9	باقي البلدان
Total trade:													القيمة الإجمالية للتجارة:
World	13.6	15.1	15.9	15.4	-22.8	20.4	19.6	0.4	1.6		6.4	10.0	العالم
ESCWA	36.1	16.1	23.1	39.1	-24.1	18.9	28.0	11.4	4.5		5.8	16.4	الإسكوا
Of which:													ومنها:
Major oil exporters ⁽²⁾	39.1	17.2	22.5	38.5	-24.9	19.5	32.7	15.3	5.4		5.8	17.3	البلدان الرئيسية المصدرة للنفط ⁽²⁾
Other countries	26.4	11.9	25.3	41.4	-21.0	16.8	11.7	-4.9	0.2		5.7	13.2	باقي البلدان

(1) Including crude oil and oil products.

(2) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.

(1) بما في ذلك تجارة النفط الخام ومنتجاته.

(2) الإمارات العربية المتحدة والعراق وعمان وقطر والكويت وليبيا والمملكة العربية السعودية.

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Bahrain											البحرين
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	102.3	109.0	130.2	118.2	102.7	95.5	100.4	127.6	154.1	145.7	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	65.7	69.8	56.5	64.6	80.2	63.5	73.0	68.0	47.5	51.1	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	67.3	76.1	73.6	76.3	82.4	60.7	73.2	86.8	73.1	74.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	1.5	6.3	17.1	11.7	2.2	-2.9	0.3	18.8	25.7	23.4	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	133.0	145.9	130.1	140.8	162.6	124.2	146.2	154.8	120.6	125.6	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	18.2	22.3	21.7	25.2	32.3	20.5	25.6	30.9	24.7	26.5	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	2.5	2.4	2.2	2.2	2.2	2.0	2.2	2.1	1.6	1.6	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.1	2.0	2.0	2.1	1.9	1.7	1.9	2.0	1.5	1.6	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Egypt											مصر
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	59.8	53.7	66.6	59.6	49.5	51.1	51.3	51.9	43.1	44.7	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	16.2	21.0	19.1	20.3	32.8	23.8	24.6	25.6	27.8	24.3	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	9.7	11.3	12.7	12.1	16.2	12.2	12.6	13.3	12.0	10.9	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-6.5	-9.7	-6.4	-8.2	-16.6	-11.6	-12.0	-12.3	-15.8	-13.4	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	25.9	32.2	31.9	32.4	49.0	36.0	37.3	38.9	39.8	35.2	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.3	0.4	0.5	0.6	1.1	0.9	1.0	1.1	1.3	1.1	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	3.4	3.8	3.6	3.7	5.0	5.5	5.5	4.8	4.9	4.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.1	2.1	2.3	2.3	2.8	3.4	3.2	2.7	2.4	2.2	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Iraq											العراق
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	157.4	135.3	175.5	193.4	285.5	175.1	191.5	169.4	386.2	146.8	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	39.1	36.0	24.8	20.2	22.2	23.1	24.8	40.0	11.5	26.1	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	61.5	48.7	43.6	39.2	63.4	40.5	47.4	67.8	44.4	38.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	22.5	12.7	18.7	18.9	41.2	17.4	22.6	27.8	32.9	12.2	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	100.6	84.6	68.4	59.4	85.6	63.6	72.2	107.8	55.9	64.5	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	1.0	1.1	1.3	1.5	2.8	2.2	2.6	4.2	3.6	4.5	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	4.4	3.8	4.0	3.8	5.1	5.4	5.5	7.1	5.7	6.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	4.5	3.5	4.0	4.3	6.3	6.1	6.2	7.3	7.2	6.8	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Jordan											الأردن
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	47.5	41.0	45.1	41.7	46.1	45.2	46.0	42.3	38.0	35.9	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات*100)
Imports to GDP ratio (percentage)	71.7	83.4	76.7	80.4	76.8	59.1	57.8	65.6	66.5	64.8	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	34.0	34.2	34.6	33.5	35.4	26.7	26.6	27.8	25.3	23.2	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-37.7	-49.2	-42.1	-46.9	-41.4	-32.4	-31.2	-37.9	-41.2	-41.5	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	105.7	117.6	111.3	113.9	112.2	85.8	84.3	93.4	91.8	88.0	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	2.4	2.8	3.1	3.4	4.2	3.3	3.5	4.0	4.1	4.1	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	2.0	1.8	1.8	1.7	1.5	1.7	1.5	1.4	1.4	1.4	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	1.1	0.9	0.9	0.8	0.8	0.9	0.8	0.7	0.6	0.6	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Kuwait											الكويت
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	226.8	283.9	324.8	293.5	352.1	255.4	276.8	408.5	420.0	386.4	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات*100)
Imports to GDP ratio (percentage)	21.3	19.7	17.0	18.6	16.9	19.2	18.2	15.6	15.7	17.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	48.2	55.9	55.1	54.7	59.3	49.0	50.5	63.8	66.0	65.8	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	26.9	36.2	38.2	36.1	42.5	29.8	32.2	48.2	50.3	48.8	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	69.4	75.6	72.1	73.3	76.2	68.2	68.7	79.4	81.8	82.9	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	18.8	26.6	30.3	32.9	41.6	25.4	28.6	40.9	43.6	42.7	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	6.9	7.5	7.8	7.3	7.0	5.9	5.9	6.9	6.8	6.6	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	8.0	9.0	9.5	9.1	9.0	7.6	7.4	9.0	8.7	8.7	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Lebanon											لبنان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	18.6	20.1	24.3	23.8	21.6	21.5	23.7	21.2	21.1	18.5	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات*100)
Imports to GDP ratio (percentage)	43.8	42.7	41.9	47.2	53.6	46.9	48.4	51.6	51.5	48.4	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	8.1	8.6	10.2	11.2	11.6	10.1	11.5	10.9	10.8	9.0	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-35.6	-34.1	-31.7	-35.9	-42.1	-36.8	-36.9	-40.7	-40.6	-39.4	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	51.9	51.3	52.1	58.4	65.2	56.9	59.8	62.6	62.3	57.4	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	2.9	2.8	2.9	3.5	4.7	4.6	5.1	5.5	5.5	5.2	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.9	1.4	1.2	1.3	1.2	1.6	1.5	1.3	1.2	1.2	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.4	0.3	0.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Libya											ليبيا
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	322.6	515.8	666.5	697.6	490.3	212.0	206.2	237.5	277.0	161.1	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	19.0	13.4	11.0	10.7	11.2	21.9	24.7	25.5	26.9	28.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	61.3	69.0	73.1	75.0	54.9	46.4	50.9	60.5	74.4	45.1	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	42.3	55.6	62.1	64.2	43.7	24.5	26.2	35.0	47.5	17.1	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	80.3	82.4	84.1	85.7	66.1	68.3	75.5	86.0	101.3	73.2	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	4.9	6.7	8.1	9.3	9.2	6.7	9.0	4.4	13.5	11.4	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	4.5	4.6	4.9	4.6	3.3	3.3	3.7	1.5	4.0	3.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	5.7	6.2	6.8	6.8	4.6	4.0	4.3	1.7	4.7	3.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Morocco											المغرب
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	55.7	53.8	53.1	47.9	48.0	42.8	50.2	48.9	47.8	48.4	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	31.3	34.9	36.5	42.6	47.6	36.2	39.0	44.1	45.9	42.1	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	17.4	18.8	19.4	20.4	22.8	15.5	19.6	21.6	22.0	20.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-13.9	-16.1	-17.1	-22.2	-24.8	-20.7	-19.4	-22.6	-24.0	-21.7	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	48.7	53.7	55.9	62.9	70.5	51.6	58.5	65.7	67.9	62.5	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.9	1.1	1.2	1.5	2.0	1.5	1.7	2.1	2.0	2.0	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	4.7	3.9	3.9	4.1	3.9	3.8	3.7	3.5	3.2	3.1	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.8	2.2	2.2	2.2	2.1	2.1	2.1	1.9	1.6	1.7	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Oman											عمان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	155.3	211.8	198.1	154.5	164.5	154.9	185.1	199.4	185.4	161.7	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	34.9	28.6	29.6	38.1	37.9	38.1	33.4	32.5	36.8	43.6	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	54.2	60.5	58.6	58.9	62.3	59.0	61.8	64.8	68.2	70.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	19.3	31.9	29.0	20.8	24.4	20.9	28.4	32.3	31.4	26.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	89.2	89.0	88.3	97.1	100.2	97.1	95.2	97.3	105.0	114.0	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	8.9	10.9	12.7	15.8	23.4	17.1	20.1	23.4	24.2	24.7	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	3.7	3.4	3.5	3.5	3.8	3.7	3.9	3.8	3.9	4.1	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	3.7	3.7	3.7	3.6	3.9	4.1	4.3	4.1	4.0	4.2	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3. مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Palestine											فلسطين
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	13.2	12.6	13.3	16.3	15.6	14.4	14.5	17.0	16.7	22.6	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	56.5	57.5	59.7	60.6	57.1	53.6	47.5	43.2	45.8	48.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	7.4	7.2	7.9	9.9	8.9	7.7	6.9	7.4	7.6	10.8	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-49.1	-50.3	-51.8	-50.7	-48.2	-45.9	-40.6	-35.8	-38.2	-37.2	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	64.0	64.8	67.7	70.5	66.1	61.3	54.4	50.5	53.4	58.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.8	0.8	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.3	1.5	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	0.5	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Qatar											قطر
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	311.2	256.1	207.1	191.0	202.8	198.5	321.9	511.9	509.8	506.2	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	18.9	22.6	27.0	27.6	24.2	25.5	18.3	12.9	14.2	14.3	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	58.9	57.9	55.9	52.7	49.1	50.6	58.8	65.9	72.5	72.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	40.0	35.3	28.9	25.1	24.9	25.1	40.5	53.1	58.3	58.2	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	77.8	80.4	82.9	80.3	73.3	76.1	77.0	78.8	86.7	86.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.8	1.1	1.6	1.9	2.5	2.1	2.8	3.8	4.3	4.3	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	4.1	4.4	5.4	5.5	5.2	6.1	6.7	7.3	7.7	7.6	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	5.2	5.1	5.8	6.1	5.8	7.3	8.8	10.0	10.2	10.4	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Saudi Arabia											المملكة العربية السعودية
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	281.6	303.8	270.0	228.0	272.3	201.3	235.0	277.2	249.6	223.5	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	17.9	18.9	19.6	23.4	24.2	25.4	23.4	22.0	21.4	22.6	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	50.3	57.3	52.8	53.4	65.8	51.1	55.1	61.1	53.4	50.4	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	32.5	38.4	33.3	30.0	41.6	25.7	31.6	39.0	32.0	27.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	68.2	76.1	72.4	76.8	90.0	76.4	78.5	83.1	74.8	73.0	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	7.2	9.7	10.2	11.4	16.3	10.7	13.1	17.9	19.2	18.9	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	28.7	29.6	27.5	25.5	26.6	23.5	24.6	26.7	26.2	25.1	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	35.0	35.8	32.0	29.9	32.3	28.2	29.6	31.9	29.7	28.7	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Sudan											السودان
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	89.5	61.2	61.9	90.0	57.9	105.7	95.2	94.1	51.4	71.4	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	18.8	27.8	25.2	21.7	32.6	17.3	21.0	17.0	11.0	19.6	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	16.8	17.0	15.6	19.5	18.9	18.3	20.0	16.0	5.6	14.0	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-2.0	-10.8	-9.6	-2.2	-13.7	1.0	-1.0	-1.0	-5.3	-5.6	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	35.6	44.8	40.7	41.2	51.5	35.5	41.0	33.1	16.6	33.6	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.2	0.4	0.4	0.6	0.8	0.5	0.6	0.5	0.3	0.4	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.3	1.5	1.5	1.6	1.6	1.4	1.6	1.0	0.5	0.8	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	1.0	0.9	0.9	1.3	1.0	1.3	1.3	0.8	0.3	0.5	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Syrian Arab Republic											الجمهورية العربية السورية
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	79.6	86.3	96.6	85.7	85.7	71.3	73.6	52.8	54.8	37.0	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	27.4	35.4	32.1	33.7	34.2	28.2	28.8	30.9	15.7	16.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	21.8	30.5	31.0	28.9	29.3	20.1	21.2	16.3	8.6	5.9	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-5.6	-4.9	-1.1	-4.8	-4.9	-8.1	-7.6	-14.6	-7.1	-10.1	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	49.2	65.9	63.1	62.5	63.6	48.3	49.9	47.3	24.3	22.0	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.7	1.0	1.1	1.3	1.6	1.2	1.4	1.4	0.5	0.3	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	2.0	2.3	2.2	2.2	2.1	2.1	2.1	1.6	0.5	0.3	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	1.5	1.7	1.7	1.7	1.6	1.6	1.5	0.9	0.3	0.2	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Tunisia											تونس
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	75.6	79.6	77.9	79.4	78.4	75.6	73.9	74.5	69.5	70.3	معزل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	41.1	40.8	43.7	49.1	55.0	43.9	50.2	51.7	53.7	49.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	31.1	32.5	34.0	39.0	43.1	33.2	37.1	38.5	37.3	34.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-10.0	-8.3	-9.6	-10.1	-11.9	-10.7	-13.1	-13.2	-16.4	-14.6	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	72.2	73.3	77.7	88.1	98.1	77.1	87.3	90.2	90.9	83.5	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	2.3	2.4	2.6	3.3	4.2	3.2	3.6	3.9	3.8	3.8	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (ألف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	3.8	2.9	2.8	3.0	2.7	2.7	2.7	2.2	2.0	1.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	2.7	2.1	2.0	2.2	2.0	2.1	1.9	1.6	1.3	1.3	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 1-3- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
United Arab Emirates											الإمارات العربية المتحدة
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	134.4	138.4	145.5	119.0	119.4	112.7	114.2	122.6	136.6	133.3	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات*100)
Imports to GDP ratio (percentage)	41.7	46.9	45.1	58.2	63.7	65.5	65.9	67.8	71.3	76.9	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	56.0	64.9	65.6	69.3	76.1	73.8	75.2	83.2	97.4	102.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	14.3	18.0	20.5	11.1	12.4	8.3	9.3	15.3	26.1	25.6	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	97.6	111.8	110.7	127.5	139.8	139.3	141.1	151.0	168.7	179.4	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	39.4	48.6	50.4	56.7	64.7	46.9	47.4	57.3	65.8	70.9	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	24.2	24.9	26.1	28.4	27.3	29.6	27.5	27.5	29.2	30.6	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	23.0	23.2	24.7	26.0	24.7	28.1	25.2	24.6	26.7	28.9	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Yemen											اليمن
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	99.4	111.7	126.2	74.1	72.8	68.3	69.5	71.4	62.5	53.7	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات*100)
Imports to GDP ratio (percentage)	25.7	26.7	23.2	33.2	34.3	31.9	31.9	30.7	31.7	34.1	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	25.5	29.8	29.3	24.6	25.0	21.8	22.2	22.0	19.8	18.3	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-0.2	3.1	6.1	-8.6	-9.4	-10.1	-9.7	-8.8	-11.9	-15.8	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	51.2	56.5	52.5	57.9	59.3	53.7	54.1	52.7	51.5	52.4	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.7	0.7	0.7	0.8	0.8	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	1.3	1.3	1.3	1.3	1.1	1.2	1.1	0.9	0.9	0.9	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	1.1	1.1	1.1	0.9	0.8	0.9	0.8	0.6	0.5	0.5	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

الجدول 3-1- مؤشرات مختارة للتجارة الخارجية في البلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.3. Selected foreign trade indicators of ESCWA member countries
2004-2013

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Total, (ESCWA member countries)											القيمة الإجمالية (البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	152.6	164.7	168.0	145.4	151.0	126.0	139.7	159.7	171.2	153.2	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	27.7	29.3	28.2	32.8	35.6	34.1	33.3	33.7	31.0	33.6	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	42.3	48.2	47.4	47.6	53.7	42.9	46.5	53.7	53.1	51.5	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	14.6	18.9	19.2	14.9	18.2	8.8	13.2	20.1	22.1	17.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	70.0	77.4	75.6	80.4	89.3	77.0	79.8	87.4	84.1	85.1	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	2.3	3.1	3.5	4.2	5.7	4.2	4.9	6.1	6.7	6.9	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Major oil exporters^(*)											البلدان الرئيسية المصدرة للنفط^(*)
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	203.8	220.4	217.8	183.5	199.3	159.3	179.9	206.9	221.1	189.2	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	26.2	27.0	26.4	31.6	32.6	34.8	32.8	32.7	29.7	33.5	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	53.4	59.5	57.4	58.0	65.1	55.5	59.0	67.7	65.8	63.3	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	27.2	32.5	31.1	26.4	32.4	20.7	26.2	34.9	36.0	29.9	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	79.5	86.4	83.8	89.6	97.7	90.3	91.8	100.4	95.5	96.8	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	7.0	9.4	10.6	12.6	16.8	12.2	14.1	18.2	20.4	20.9	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	76.6	78.3	79.0	78.7	78.3	77.5	77.9	80.7	83.5	84.2	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	85.1	86.5	86.4	85.9	86.7	85.4	85.9	88.5	91.1	91.0	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا
Other countries											البلدان الأخرى
Foreign trade coverage ratio (exports/imports*100)	62.8	62.8	68.4	64.1	58.6	56.7	59.2	58.1	51.7	52.3	معدل التغطية في قطاع التجارة الخارجية (الصادرات/الواردات *100)
Imports to GDP ratio (percentage)	30.9	34.6	32.8	35.5	43.0	32.6	34.3	35.9	34.6	34.0	نسبة الواردات من الناتج المحلي الإجمالي
Exports to GDP ratio (percentage)	19.4	21.7	22.4	22.8	25.2	18.5	20.3	20.9	17.9	17.8	نسبة الصادرات من الناتج المحلي الإجمالي
Trade balance to GDP ratio (percentage)	-11.5	-12.9	-10.3	-12.8	-17.8	-14.1	-14.0	-15.1	-16.7	-16.2	نسبة الميزان التجاري من الناتج المحلي الإجمالي
Trade to GDP ratio (percentage)	50.3	56.3	55.2	58.3	68.2	51.1	54.6	56.8	52.5	51.9	نسبة القيمة الإجمالية للتجارة من الناتج المحلي الإجمالي
Trade per capita (thousands of US dollars)	0.7	0.9	1.0	1.2	1.7	1.3	1.5	1.6	1.5	1.5	نصيب الفرد من القيمة الإجمالية للتجارة (الف دولار أمريكي)
Trade as percentage of ESCWA total trade	23.4	21.7	21.0	21.3	21.7	22.5	22.1	19.3	16.5	15.8	نسبة إجمالي التجارة من إجمالي تجارة الإسكوا
Export market share (percentage): exports/ESCWA total exports	14.9	13.5	13.6	14.1	13.3	14.6	14.1	11.5	8.9	9.0	حصة الصادرات من السوق: نسبة الصادرات إلى إجمالي صادرات الإسكوا

(*) Iraq, Kuwait, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.

(*) الإمارات العربية المتحدة والعراق وليبيا وعمان وقطر والكويت والمملكة العربية السعودية.

الجدول 1-4- إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.4. Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2004-2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Bahrain											البحرين
Imports (c.i.f)	7 385	9 393	8 957	11 925	17 768	12 469	16 002	17 573	12 830 (2)	14 360 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	7 558	10 240	11 662	14 092	18 246	11 909	16 059	22 417	19 768 (2)	20 927 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (قوب)
Balance of trade	173	847	2 705	2 167	478	- 560	57	4 843	6 938	6 567	الميزان التجاري
Egypt											مصر
Imports (c.i.f)	12 851	19 812	20 613	26 820	54 046	44 752	52 871	59 269	71 469	64 368	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	7 686	10 646	13 720	15 989	26 738	22 890	27 121	30 782	30 778	28 789	الصادرات وإعادة التصدير (قوب)
Balance of trade	-5 165	-9 166	-6 893	-10 831	-27 308	-21 862	-25 750	-28 487	-40 691	-35 580	الميزان التجاري
Iraq											العراق
Imports (c.i.f)	10 239 (1)	13 041 (1)	13 535 (1)	15 167 (1)	21 465 (1)	23 862 (1)	27 411	49 142	24 443	61 000 (2)	الواردات (سيف)
Exports (f.o.b)	16 120 (1)	17 645 (1)	23 760 (1)	29 329 (1)	61 273	41 792	52 483	83 226	94 392	89 550 (2)	الصادرات (قوب)
Balance of trade	5 881	4 605	10 225	14 162	39 808	17 930	25 072	34 084	69 948	28 550	الميزان التجاري
Jordan											الأردن
Imports (c.i.f)	8 179	10 497	11 548	13 756	16 872	14 075	15 262	18 930	20 752	22 068	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	3 883	4 301	5 204	5 730	7 782	6 366	7 023	8 006	7 887	7 913	الصادرات وإعادة التصدير (قوب)
Balance of trade	-4 297	-6 196	-6 344	-8 027	-9 090	-7 710	-8 239	-10 923	-12 865	-14 155	الميزان التجاري
Kuwait											الكويت
Imports (c.i.f)	12 631	15 907 (2)	17 240	21 363	24 840	20 334	22 670	25 144	27 267	29 550	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	28 648	45 155 (2)	56 003	62 691	87 457	51 937	62 749	102 704	114 516	114 177	الصادرات وإعادة التصدير (قوب)
Balance of trade	16 017	29 247	38 763	41 329	62 617	31 602	40 079	77 560	87 249	84 627	الميزان التجاري

الجدول 1-4- إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.4. Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2004-2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Lebanon											لبنان
Imports (c.i.f)	9 397	9 340	9 398	11 815	16 137	16 242	17 964	20 158	21 280	21 228	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	1 747	1 880	2 283	2 816	3 478	3 484	4 253	4 265	4 483	3 936	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-7 650	-7 460	-7 115	-8 999	-12 658	-12 757	-13 711	-15 893	-16 797	-17 293	الميزان التجاري
Libya											ليبيا
Imports (c.i.f)	6 326 (2)	6 079 (2)	6 041 (2)	6 733 (2)	9 116	12 859	17 674	8 000 (2)	22 000 (2)	27 000 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	20 410 (2)	31 358 (2)	40 260 (2)	46 970 (2)	44 696	27 256	36 440	18 996 (2)	60 946 (2)	43 500 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	14 084	25 279	34 220	40 237	35 580	14 396	18 766	10 996	38 946	16 500	الميزان التجاري
Morocco											المغرب
Imports (c.i.f)	17 822 (2)	20 790 (2)	23 980 (2)	32 010 (2)	42 322	32 882	35 379	44 263	44 790	45 090 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	9 925 (2)	11 190 (2)	12 744 (2)	15 340 (2)	20 306	14 069	17 765	21 650	21 417	21 822 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-7 897	-9 600	-11 236	-16 670	-22 016	-18 813	-17 614	-22 613	-23 373	-23 268	الميزان التجاري
Oman											عمان
Imports (c.i.f)	8 616	8 827	10 898	15 980	22 925	17 852	19 778	23 620	28 118	34 331	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	13 381	18 692	21 585	24 692	37 719	27 652	36 601	47 092	52 138	55 497	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	4 766	9 865	10 687	8 712	14 794	9 799	16 824	23 472	24 021	21 166	الميزان التجاري
Palestine											فلسطين
Imports (c.i.f)	2 373	2 667	2 759	3 141	3 569	3 601	3 959	4 221	4 697	5 164	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	313	335	367	513	558	518	576	720	782	1 165	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-2 061	-2 331	-2 392	-2 628	-3 010	-3 082	-3 383	-3 502	-3 915	-3 999	الميزان التجاري
Qatar											قطر
Imports (c.i.f)	6 005	10 061	16 440	22 005	27 901	24 922	23 240	22 330	26 083	27 038	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	18 685	25 762	34 051	42 020	56 594	49 474	74 812	114 301	132 968	136 858	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	12 681	15 702	17 611	20 015	28 693	24 552	51 571	91 971	106 885	109 819	الميزان التجاري
Saudi Arabia											المملكة العربية السعودية
Imports (c.i.f)	44 746	59 498	69 799	90 098	115 135	95 552	106 864	131 588	155 595	168 153	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	125 998	180 737	188 467 (1)	205 452 (1)	313 487	192 315	251 147	364 703	388 404	375 871	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	81 251	121 239	118 668	115 354	198 352	96 763	144 282	233 115	232 810	207 718	الميزان التجاري

الجدول 1-4- إجمالي قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table I.4. Total value of imports, exports and balance of trade of ESCWA member countries
2004-2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Sudan											السودان
Imports (c.i.f)	4 035	7 367	8 844	9 854	16 417	8 590	11 855	9 546	6 581	9 918	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	3 612	4 506	5 479	8 867 (1)	9 501	9 080	11 284	8 982	3 384	7 086	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	- 423	-2 861	-3 366	- 986	-6 916	490	- 571	- 565	-3 197	-2 832	الميزان التجاري
Syrian Arab Republic											الجمهورية العربية السورية
Imports (c.i.f)	6 722	10 047	10 626	13 556	17 994	15 258	17 392	19 871	7 300 (2)	5 400 (2)	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	5 347	8 669	10 269	11 619	15 419	10 878	12 796	10 501	4 000 (2)	2 000 (2)	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-1 375	-1 379	- 357	-1 937	-2 575	-4 380	-4 596	-9 370	-3 300	-3 400	الميزان التجاري
Tunisia											تونس
Imports (c.i.f)	12 818	13 177	15 007	19 099	24 638	19 096	22 215	23 952	24 476	24 266	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	9 685	10 494	11 694	15 165	19 320	14 445	16 427	17 847	17 008	17 060	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	-3 133	-2 683	-3 313	-3 934	-5 318	-4 651	-5 789	-6 105	-7 468	-7 206	الميزان التجاري
United Arab Emirates											الإمارات العربية المتحدة
Imports (c.i.f)	61 585	84 654	100 057	150 123	200 327	170 121	187 001	229 709	255 882	284 126	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	82 748	117 188	145 586	178 630	239 213	191 802	213 539	281 640	349 482	378 660	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	21 163	32 534	45 529	28 507	38 886	21 681	26 538	51 931	93 601	94 534	الميزان التجاري
Yemen											اليمن
Imports (c.i.f)	4 014	5 077	5 294	8 517	10 435	8 969	9 257	9 681	11 301	13 273	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	3 988	5 672	6 680	6 315	7 593	6 126	6 437	6 917	7 065	7 130	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	- 26	594	1 386	-2 202	-2 842	-2 842	-2 820	-2 765	-4 235	-6 143	الميزان التجاري
ESCWA region											منطقة الإسكوا
Imports (c.i.f)	235 743	306 234	351 036	471 962	641 907	541 438	606 795	716 996	764 862	856 334	الواردات (سيف)
Exports and re-exports (f.o.b)	359 734	504 468	589 815	686 231	969 381	681 992	847 510	1144 748	1309 418	1311 941	الصادرات وإعادة التصدير (فوب)
Balance of trade	123 991	198 234	238 778	214 269	327 474	140 554	240 715	427 752	544 556	455 607	الميزان التجاري

(1) International Monetary Fund, Direction of trade statistics, 2008, <http://www.imf.org>.

(1) صندوق النقد الدولي، إحصاءات التجارة: الاتجاهات المائدة، 2008، <http://imf.org> (بالإنكليزية).

(2) United Nations Conference on Trade and Development, <http://unctad.org>.

(2) مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، <http://unctad.org>.

الجدول 5-1- إجمالي قيمة واردات البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾
 Table I.5. Total value of imports of ESCWA member countries⁽¹⁾
 2004-2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Country	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	معدل النمو (%) Growth Rate		البلد
											1991-2001	2001-2012	
Bahrain	7 385	9 393	8 957	11 925	17 768	12 469	16 002	17 573	12 830	14 360	0.4	11.1	البحرين
Egypt	12 851	19 812	20 613	26 820	54 046	44 752	52 871	59 269	71 469	64 368	7.0	17.6	مصر
Iraq	10 239	13 041	13 535	15 167	21 465	23 862	27 411	49 142	24 443	61 000	24.4	19.5	العراق
Jordan	8 179	10 497	11 548	13 756	16 872	14 075	15 262	18 930	20 752	22 068	4.7	13.0	الأردن
Kuwait	12 631	15 907	17 240	21 363	24 840	20 334	22 670	25 144	27 267	29 550	4.4	10.7	الكويت
Lebanon	9 397	9 340	9 398	11 815	16 137	16 242	17 964	20 158	21 280	21 228	5.5	11.1	لبنان
Libya	6 326	6 079	6 041	6 733	9 116	12 859	17 674	8 000	22 000	27 000	-2.3	14.5	ليبيا
Morocco	17 822	20 790	23 980	32 010	42 322	32 882	35 379	44 263	44 790	45 090	5.2	12.7	المغرب
Oman	8 616	8 827	10 898	15 980	22 925	17 852	19 778	23 620	28 118	34 331	4.9	15.5	عمان
Palestine	2 373	2 667	2 759	3 141	3 569	3 601	3 959	4 221	4 697	5 164	4.4 (2)	9.4	فلسطين
Qatar	6 005	10 061	16 440	22 005	27 901	24 922	23 240	22 330	26 083	27 038	6.7	18.5	قطر
Saudi Arabia	44 746	59 498	69 799	90 098	115 135	95 552	106 864	131 588	155 595	168 153	0.0	14.9	المملكة العربية السعودية
Sudan	4 035	7 367	8 844	9 854	16 417	8 590	11 855	9 546	6 581	9 918	3.3	12.9	السودان
Syrian Arab Republic	6 722	10 047	10 626	13 556	17 994	15 258	17 392	19 871	7 300	5 400	2.0	6.7	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	12 818	13 177	15 007	19 099	24 638	19 096	22 215	23 952	24 476	24 266	5.1	9.0	تونس
United Arab Emirates	61 585	84 654	100 057	150 123	200 327	170 121	187 001	229 709	255 882	284 126	8.7	17.9	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	4 014	5 077	5 294	8 517	10 435	8 969	9 257	9 681	11 301	13 273	3.0	13.9	اليمن
Total (ESCWA region)	235 743	306 234	351 036	471 962	641 907	541 438	606 795	716 996	764 862	856 334	4.5	15.2	القيمة الإجمالية (منطقة الإسكوا)

(1) Including crude oil and oil products.

(1) بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية.

(2) For the period 1995-2001.

(2) للفترة 1995-2001.

الجدول 1-6- إجمالي قيمة صادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا⁽¹⁾

Table I.6. Total value of exports of ESCWA member countries⁽¹⁾
2004-2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Country	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	معدل النمو (Growth Rate (%))		البلد
											1991-2001	2001-2012	
Bahrain	7 558	10 240	11 662	14 092	18 246	11 909	16 059	22 417	19 768	20 927	4.7	12.1	البحرين
Egypt	7 686	10 646	13 720	15 989	26 738	22 890	27 121	30 782	30 778	28 789	2.4	18.4	مصر
Iraq	16 120	17 645	23 760	29 329	61 273	41 792	52 483	83 226	94 392	89 550	42.6	21.8	العراق
Jordan	3 883	4 301	5 204	5 730	7 782	6 366	7 023	8 006	7 887	7 913	7.3	10.7	الأردن
Kuwait	28 648	45 155	56 003	62 691	87 457	51 937	62 749	102 704	114 516	114 177	18.5	17.2	الكويت
Lebanon	1 747	1 880	2 283	2 816	3 478	3 484	4 253	4 265	4 483	3 936	4.3	13.5	لبنان
Libya	20 410	31 358	40 260	46 970	44 696	27 256	36 440	18 996	60 946	43 500	0.5	11.0	ليبيا
Morocco	9 925	11 190	12 744	15 340	20 306	14 069	17 765	21 650	21 417	21 822	7.2	9.9	المغرب
Oman	13 381	18 692	21 585	24 692	37 719	27 652	36 601	47 092	52 138	55 497	7.4	15.0	عمان
Palestine	313	335	367	513	558	518	576	720	782	1 165	-2.2 (2)	10.8	فلسطين
Qatar	18 685	25 762	34 051	42 020	56 594	49 474	74 812	114 301	132 968	136 858	12.6	23.2	قطر
Saudi Arabia	125 998	180 737	188 467	205 452	313 487	192 315	251 147	364 703	388 404	375 871	3.6	14.7	المملكة العربية السعودية
Sudan	3 612	4 506	5 479	8 867	9 501	9 080	11 284	8 982	3 384	7 086	13.8	11.7	السودان
Syrian Arab Republic	5 347	8 669	10 269	11 619	15 419	10 878	12 796	10 501	4 000	2 000	3.8	-1.6	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	9 685	10 494	11 694	15 165	19 320	14 445	16 427	17 847	17 008	17 060	5.6	8.9	تونس
United Arab Emirates	82 748	117 188	145 586	178 630	239 213	191 802	213 539	281 640	349 482	378 660	8.7	17.5	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	3 988	5 672	6 680	6 315	7 593	6 126	6 437	6 917	7 065	7 130	25.5	6.9	اليمن
Total (ESCWA region)	359 734	504 468	589 815	686 231	969 381	681 992	847 510	1144 748	1309 418	1311 941	6.8	16.0	القيمة الإجمالية (منطقة الإسكوا)

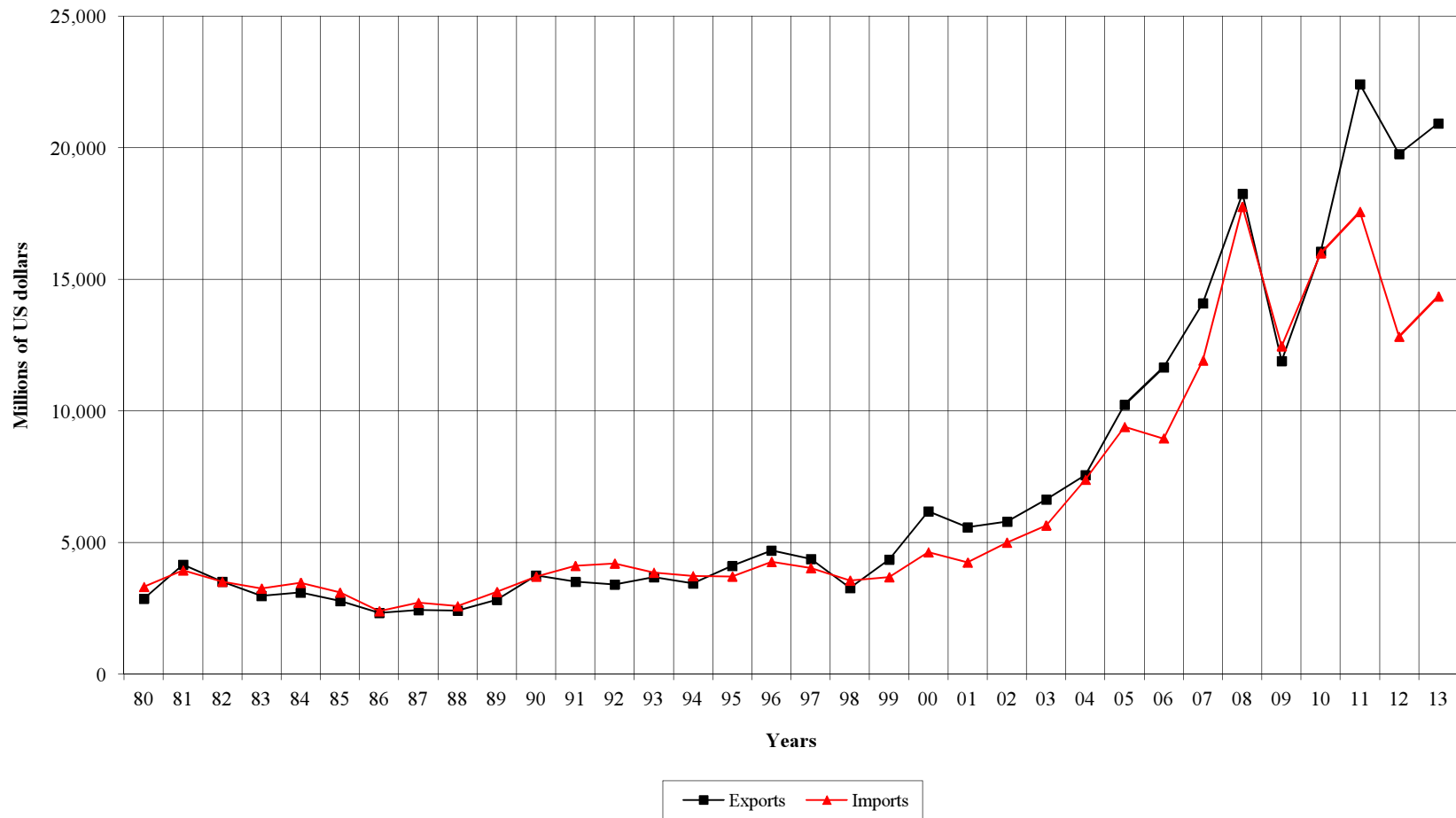
(1) Including crude oil and oil products.

(1) بما في ذلك النفط الخام والمنتجات النفطية.

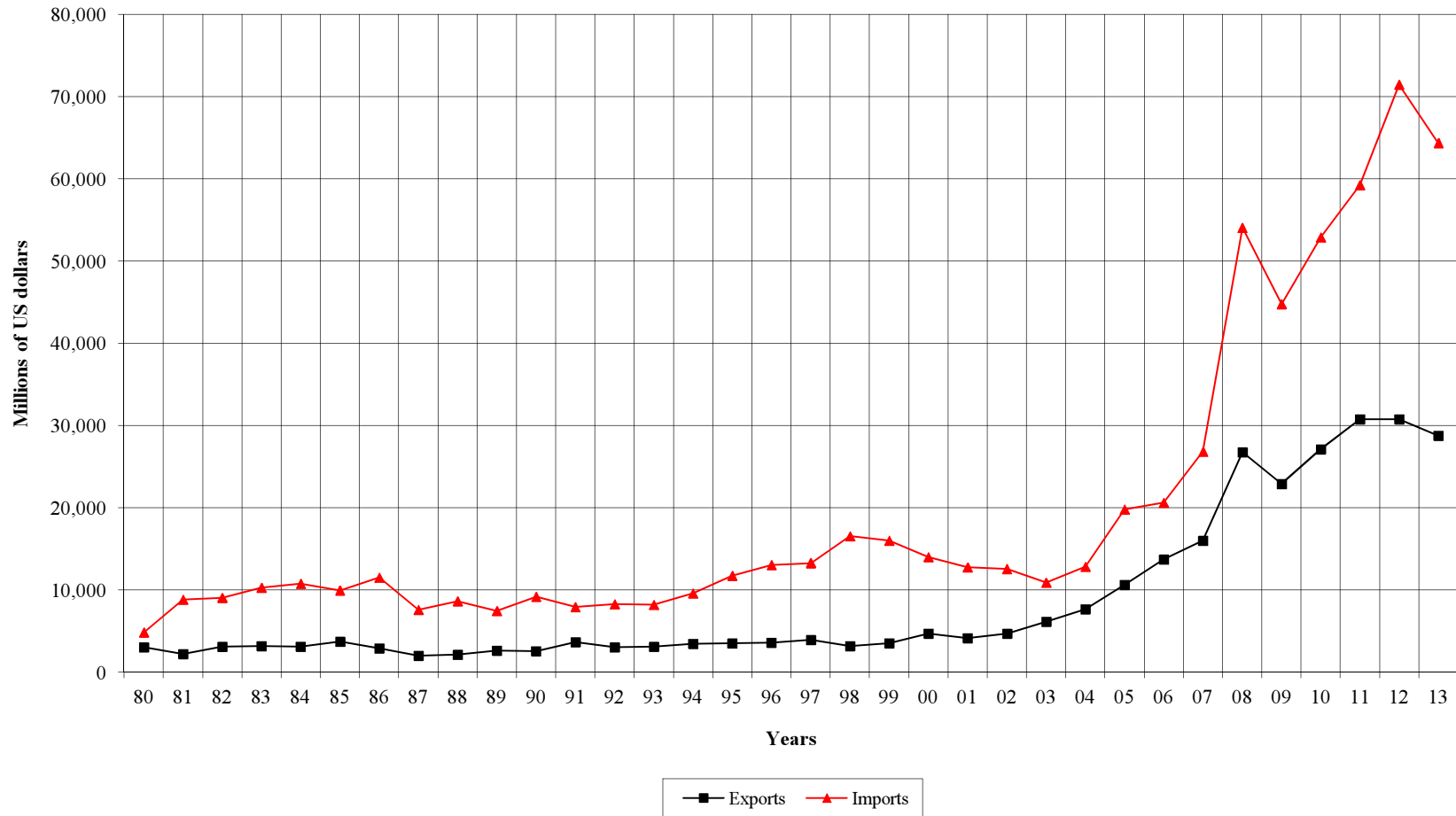
(2) For the period 1995-2001.

(2) للفترة 1995-2001.

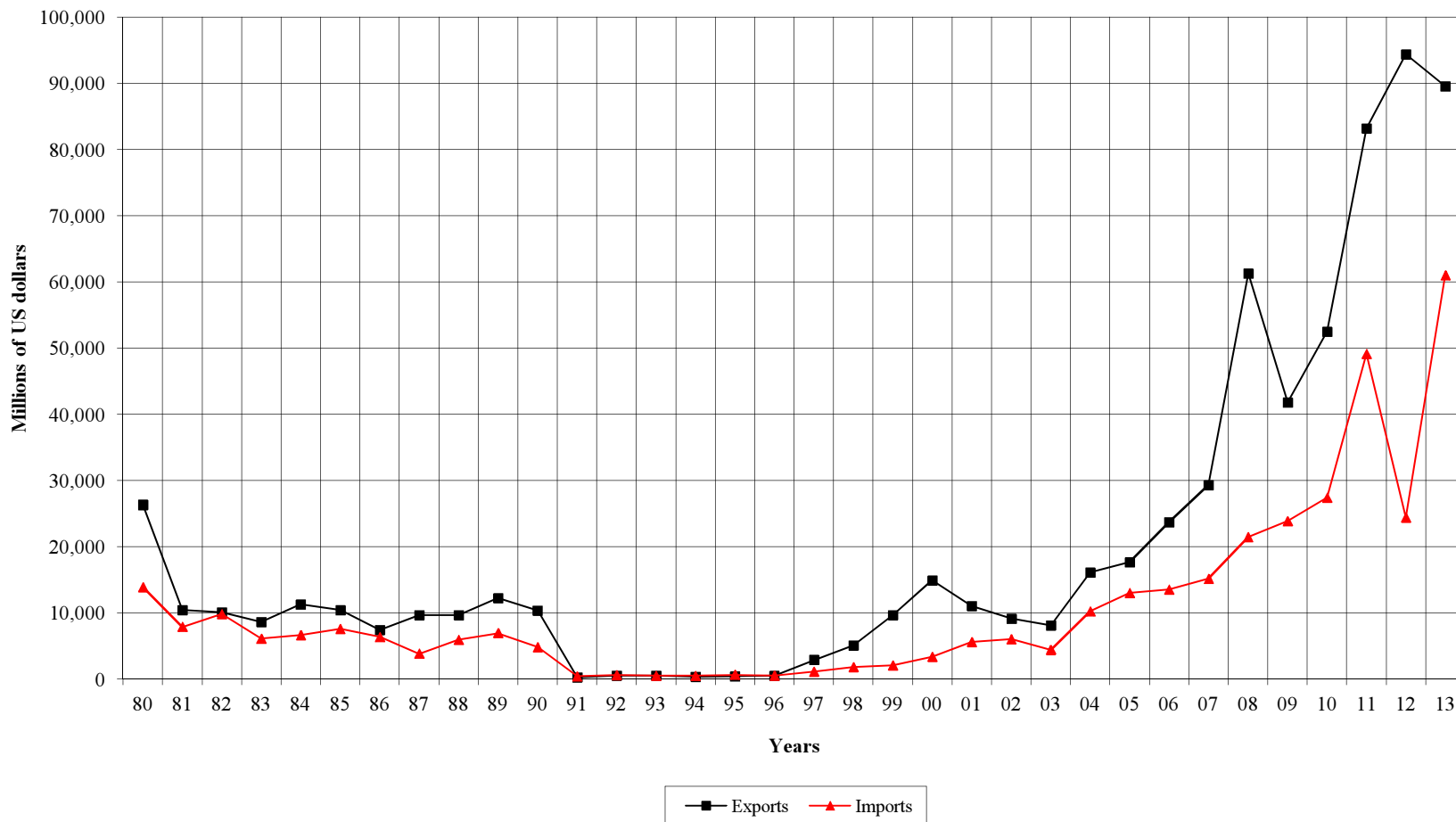
الرسم البياني 7- واردات وصادرات البحرين، 1980-2013
Graph 7. Bahrain imports and exports, 1980-2013



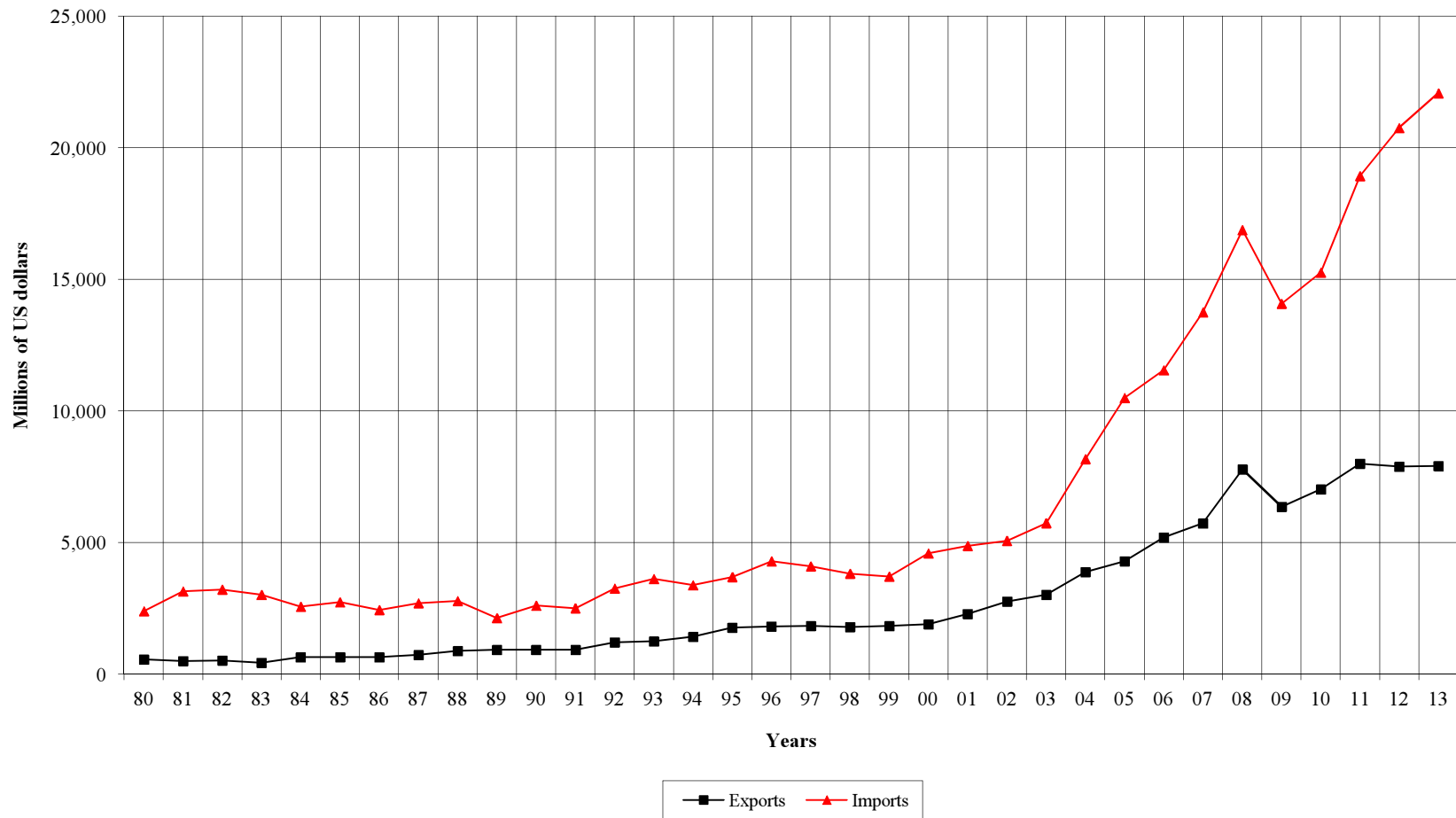
الرسم البياني 8- واردات وصادرات مصر، 1980-2013
Graph 8. Egypt imports and exports, 1980-2013



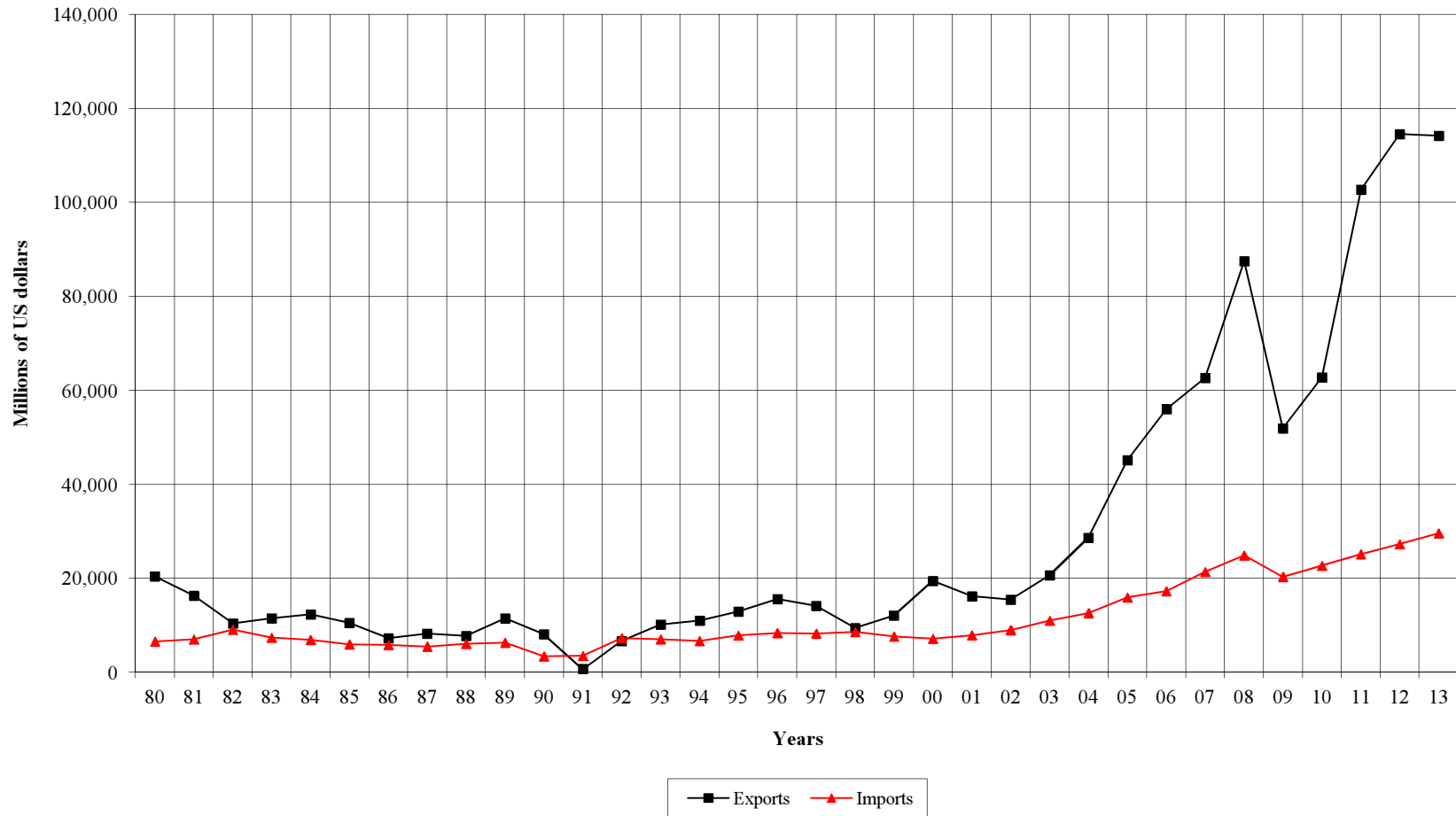
الرسم البياني 9- واردات وصادرات العراق، 1980-2013
Graph 9. Iraq imports and exports, 1980-2013



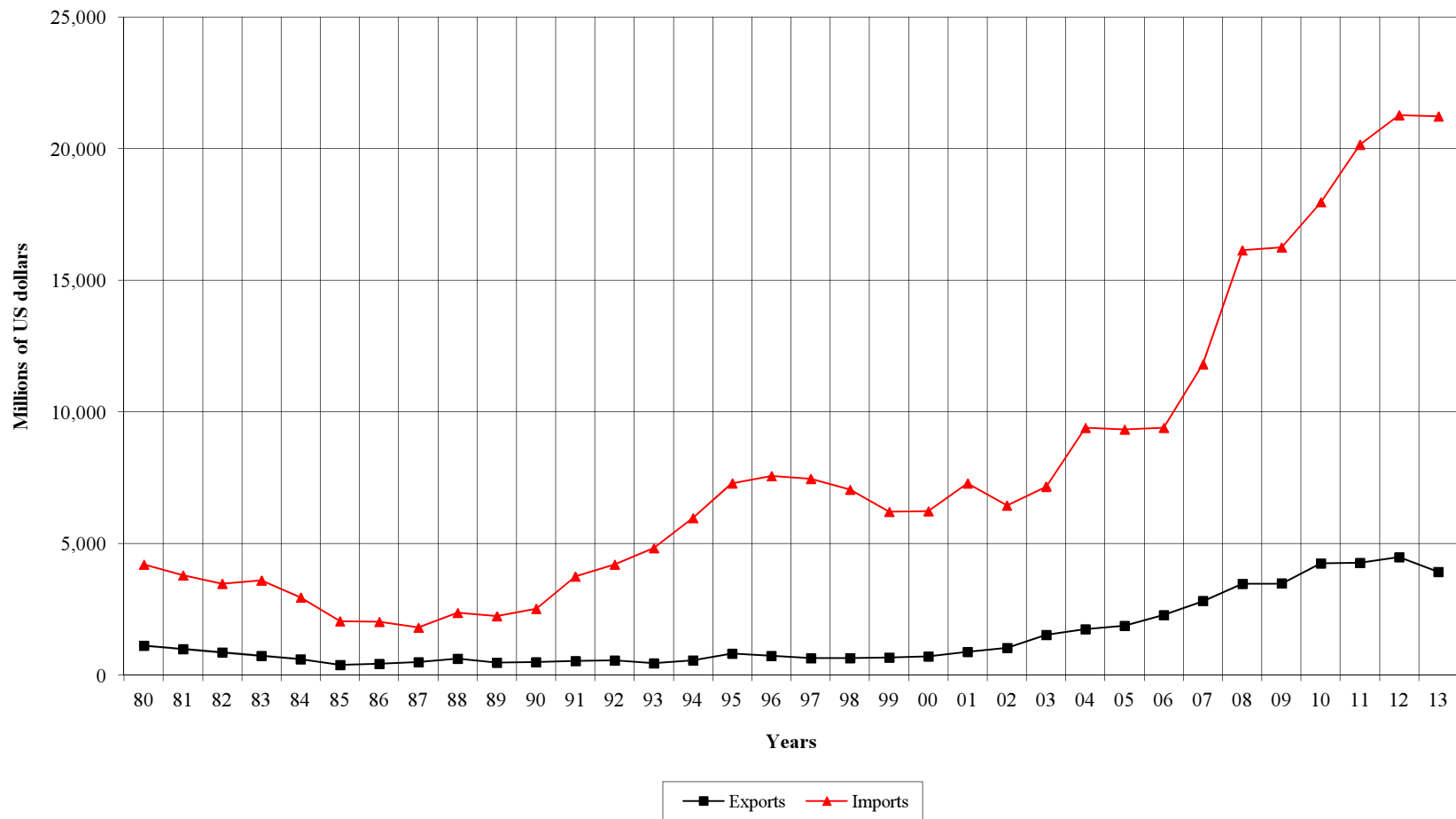
الرسم البياني 10- واردات وصادرات الأردن، 1980-2013
Graph 10. Jordan imports and exports, 1980-2013



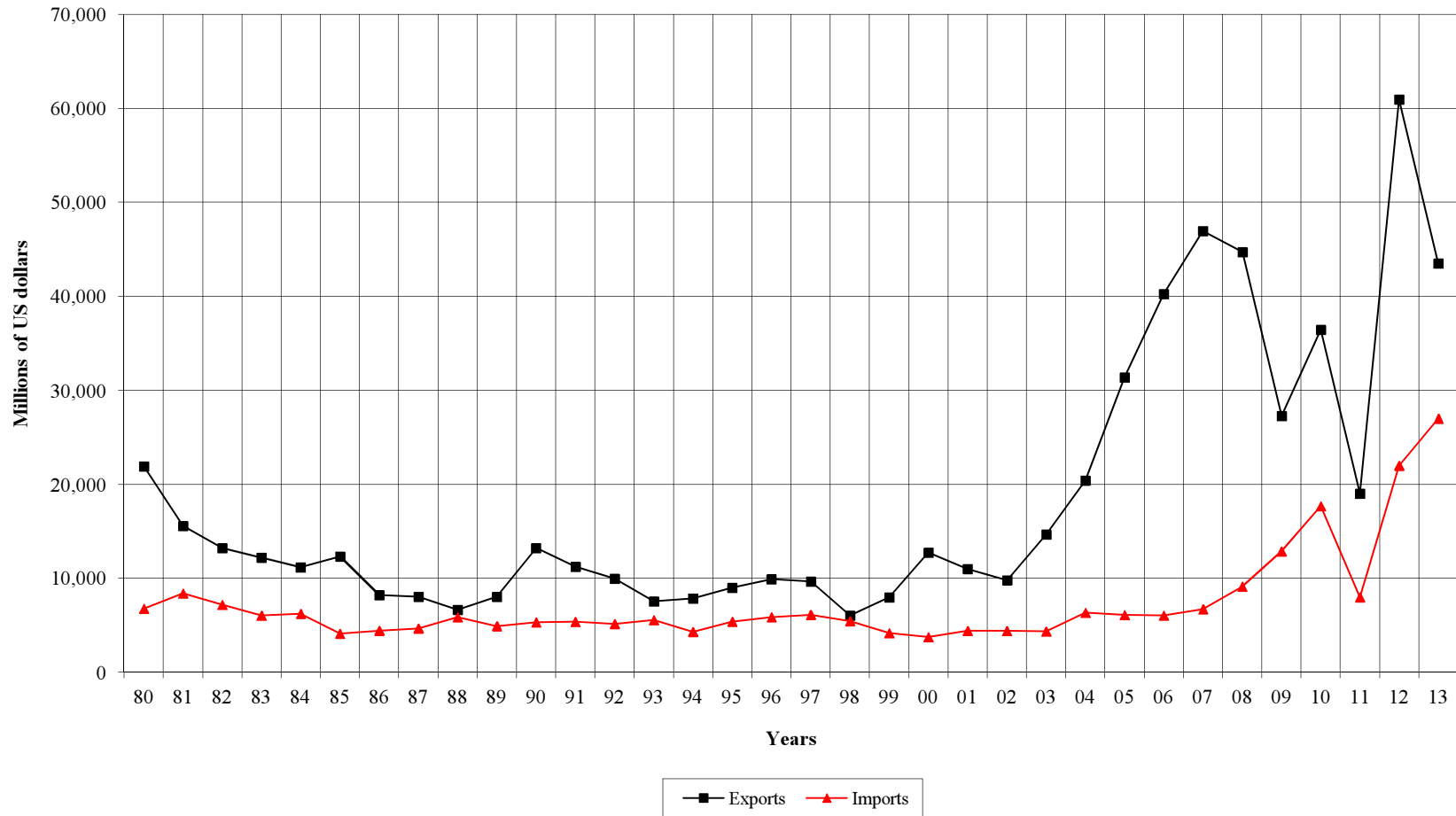
الرسم البياني 11- واردات وصادرات الكويت، 1980-2013
Graph 11. Kuwait imports and exports, 1980-2013



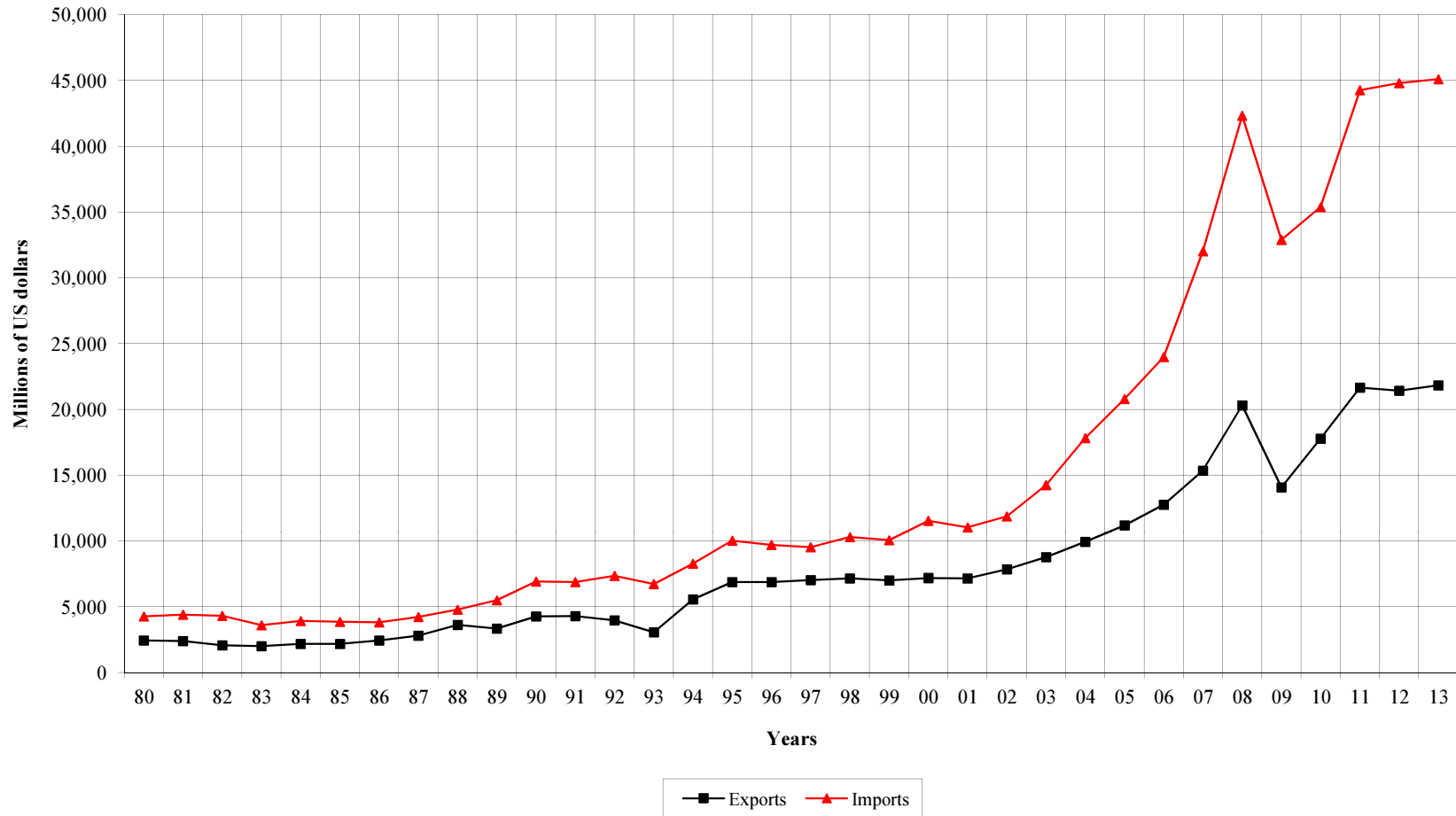
الرسم البياني 12- واردات وصادرات لبنان، 1980-2013
Graph 12. Lebanon imports and exports, 1980- 2013



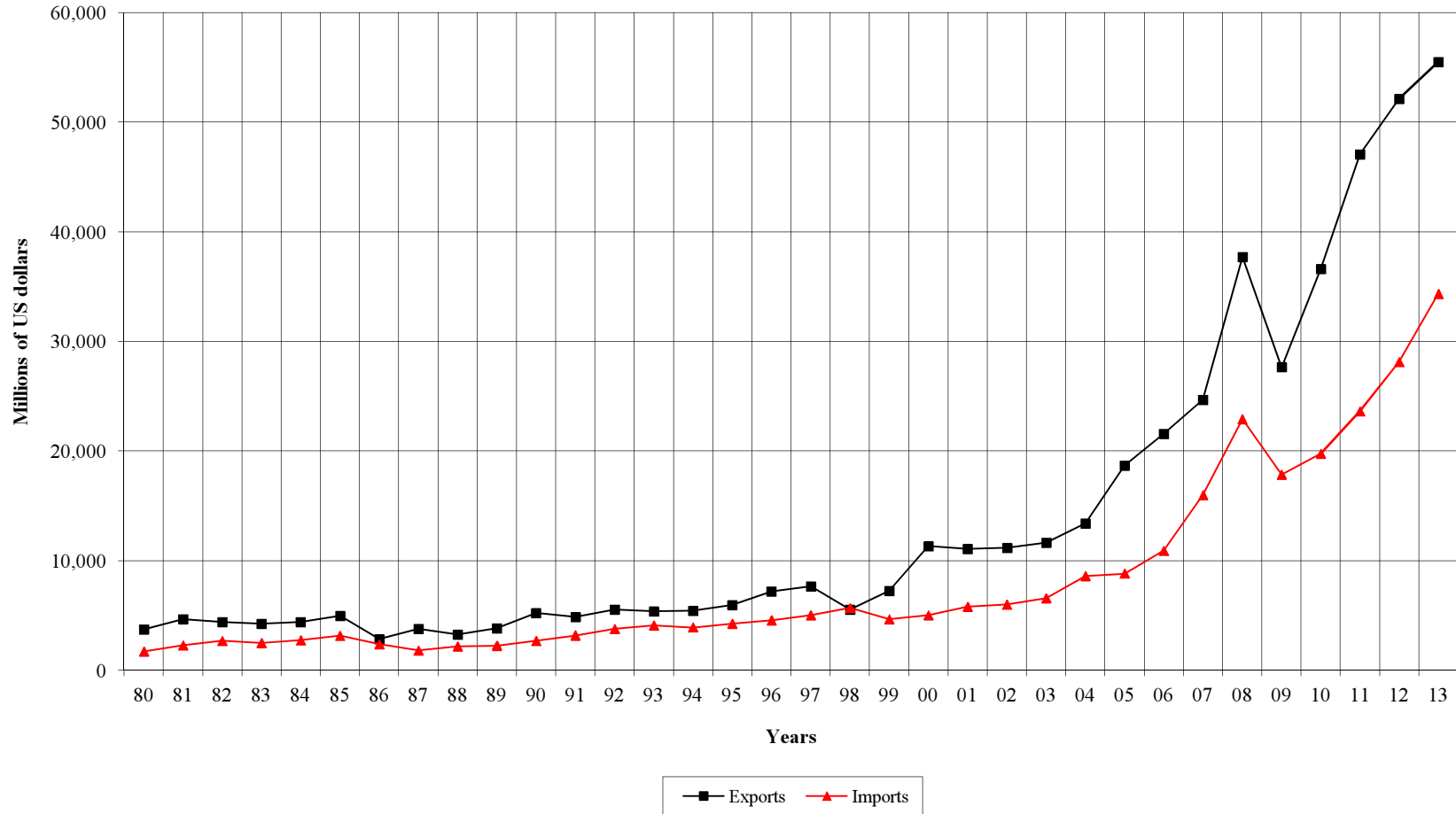
الرسم البياني 13- واردات وصادرات ليبيا، 1980-2013
Graph 13. Libya imports and exports, 1980-2013



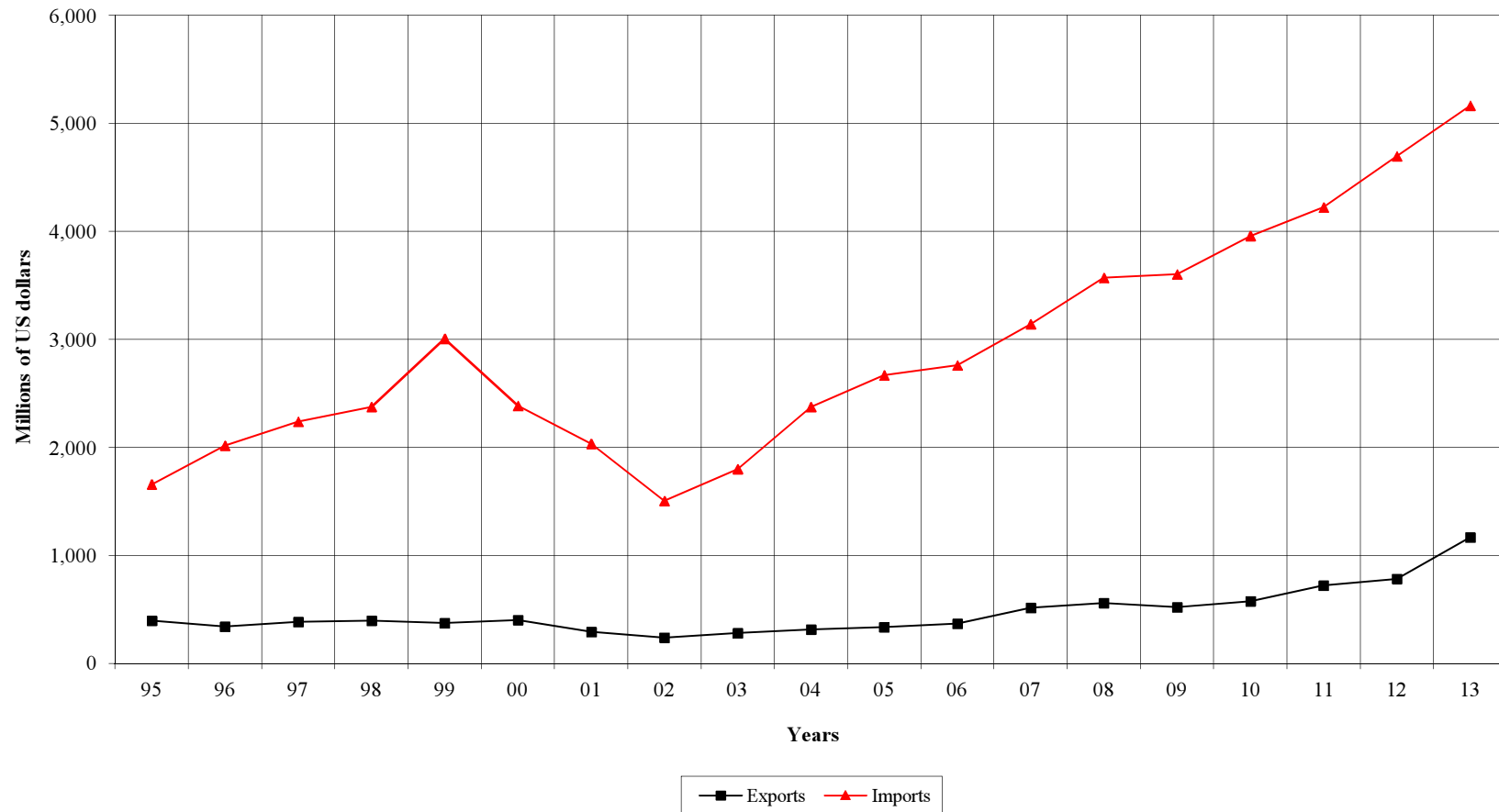
الرسم البياني 14- واردات وصادرات المغرب، 1980-2013
Graph 14. Morocco imports and exports, 1980-2013



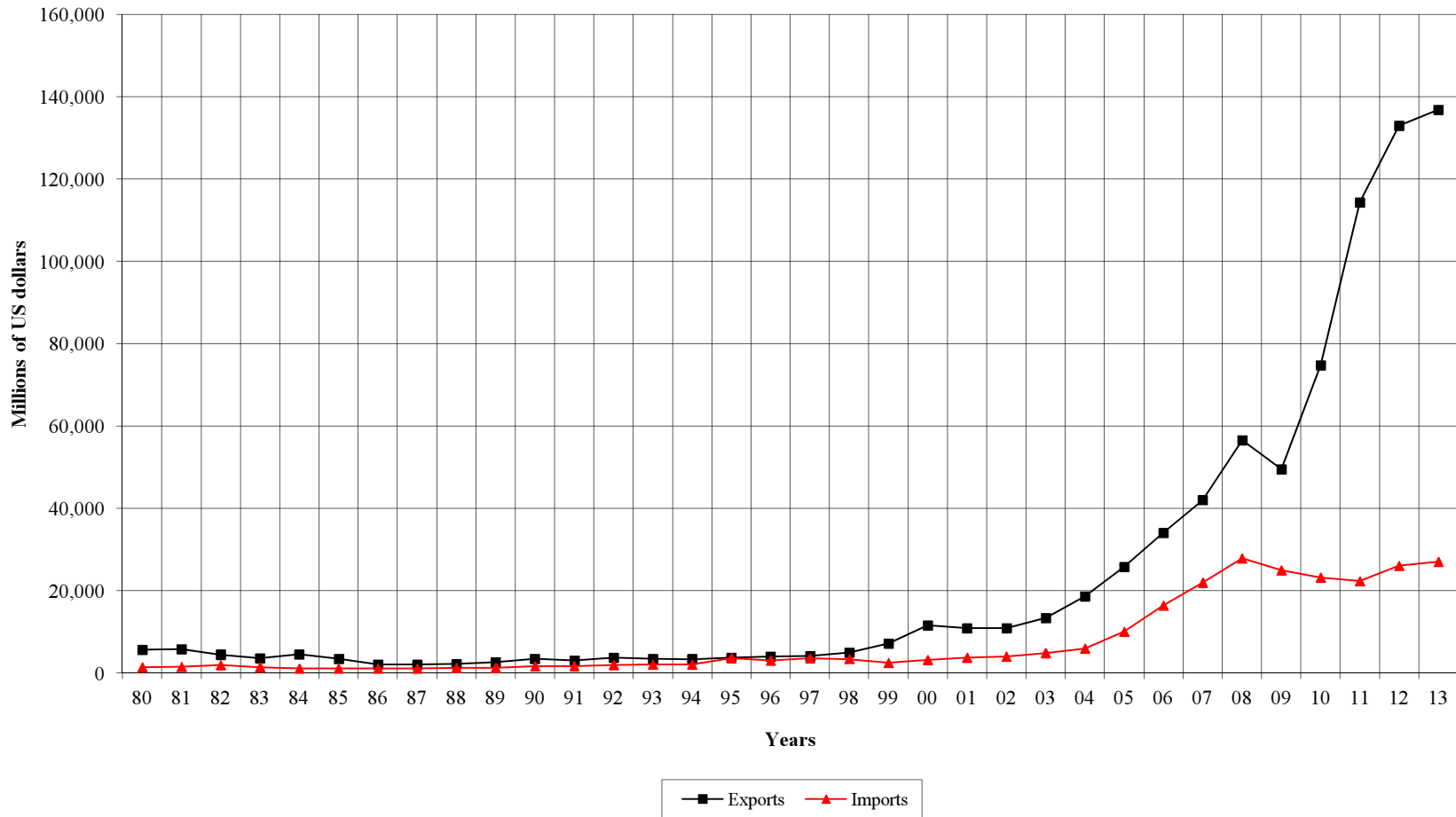
الرسم البياني 15- واردات وصادرات عمان، 1980-2013
Graph 15. Oman imports and exports, 1980-2013



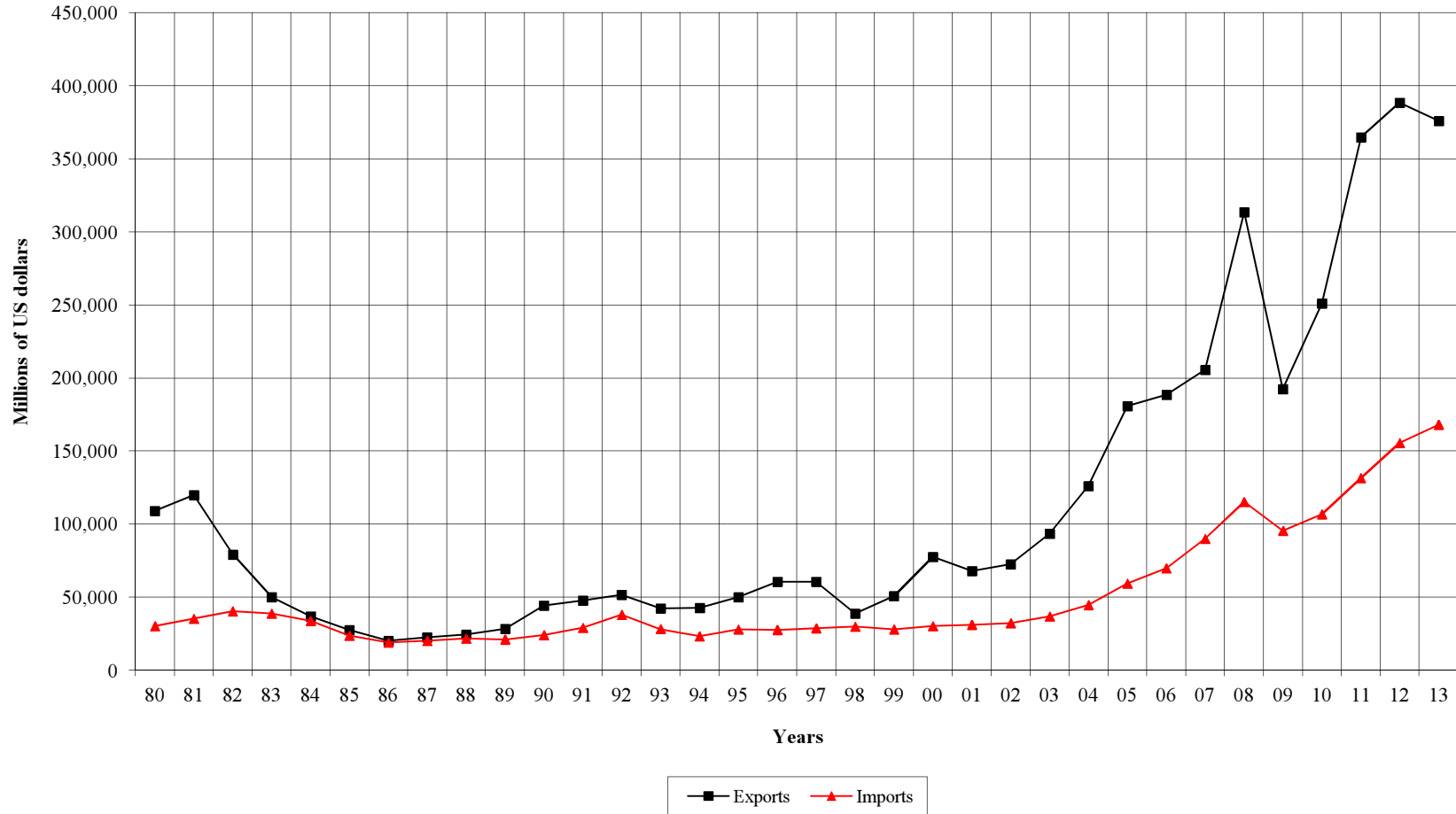
الرسم البياني 16- واردات وصادرات فلسطين، 1995-2013
 Graph 16. Palestine imports and exports, 1995-2013



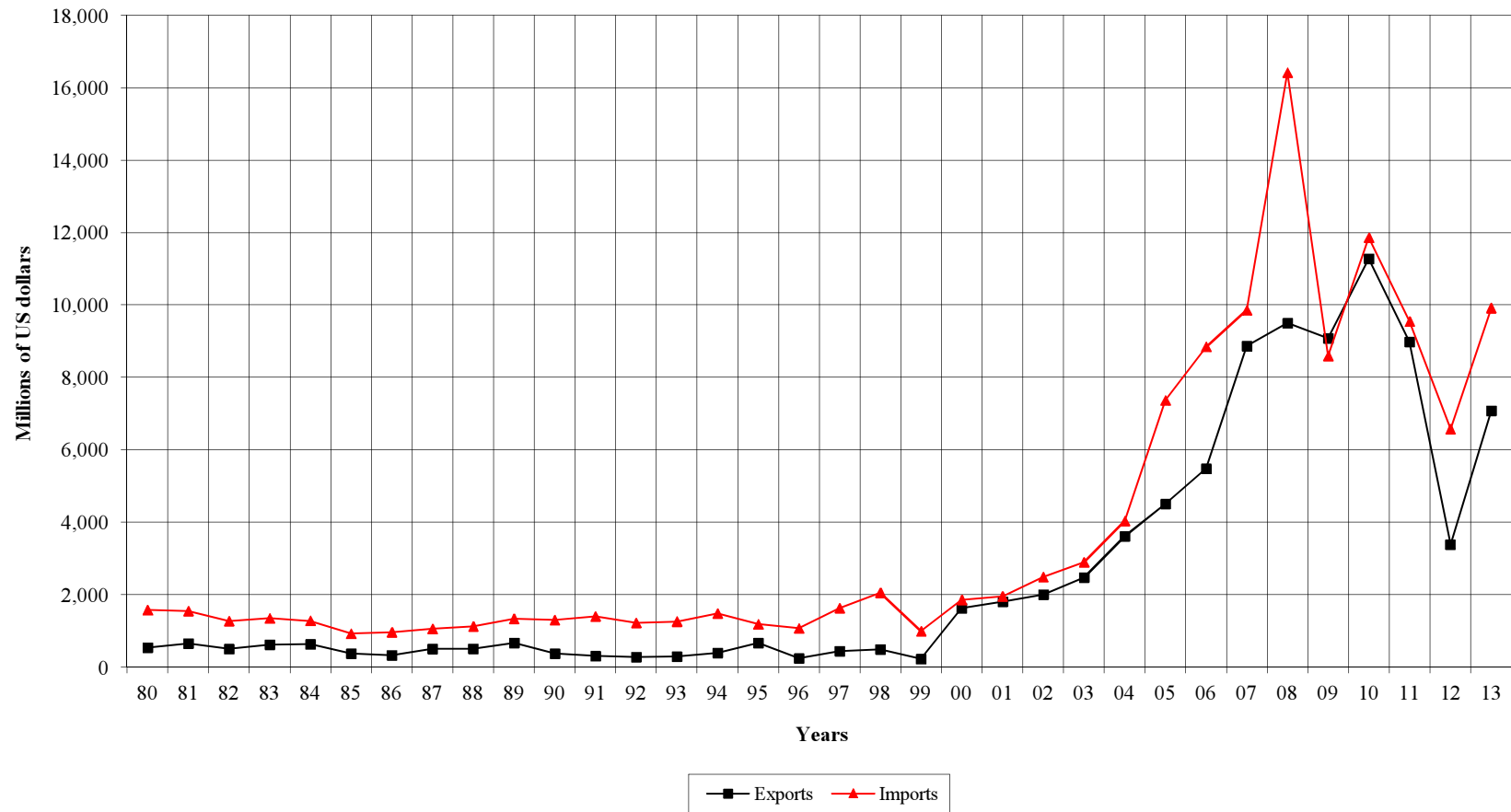
الرسم البياني 17- واردات وصادرات قطر، 1980-2013
 Graph 17. Qatar imports and exports, 1980-2013



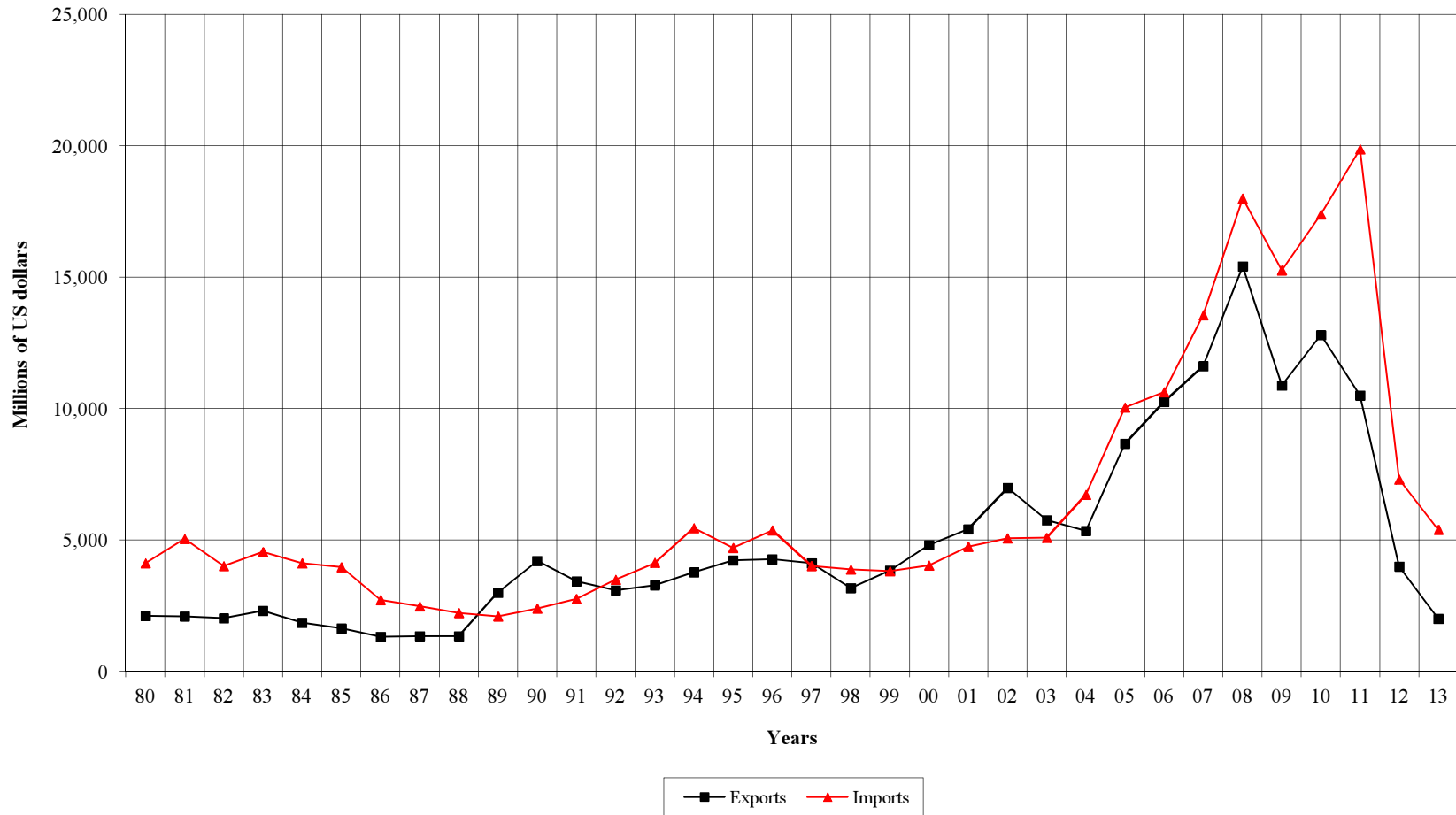
الرسم البياني 18- واردات وصادرات المملكة العربية السعودية، 1980-2013
Graph 18. Saudi Arabia imports and exports, 1980-2013



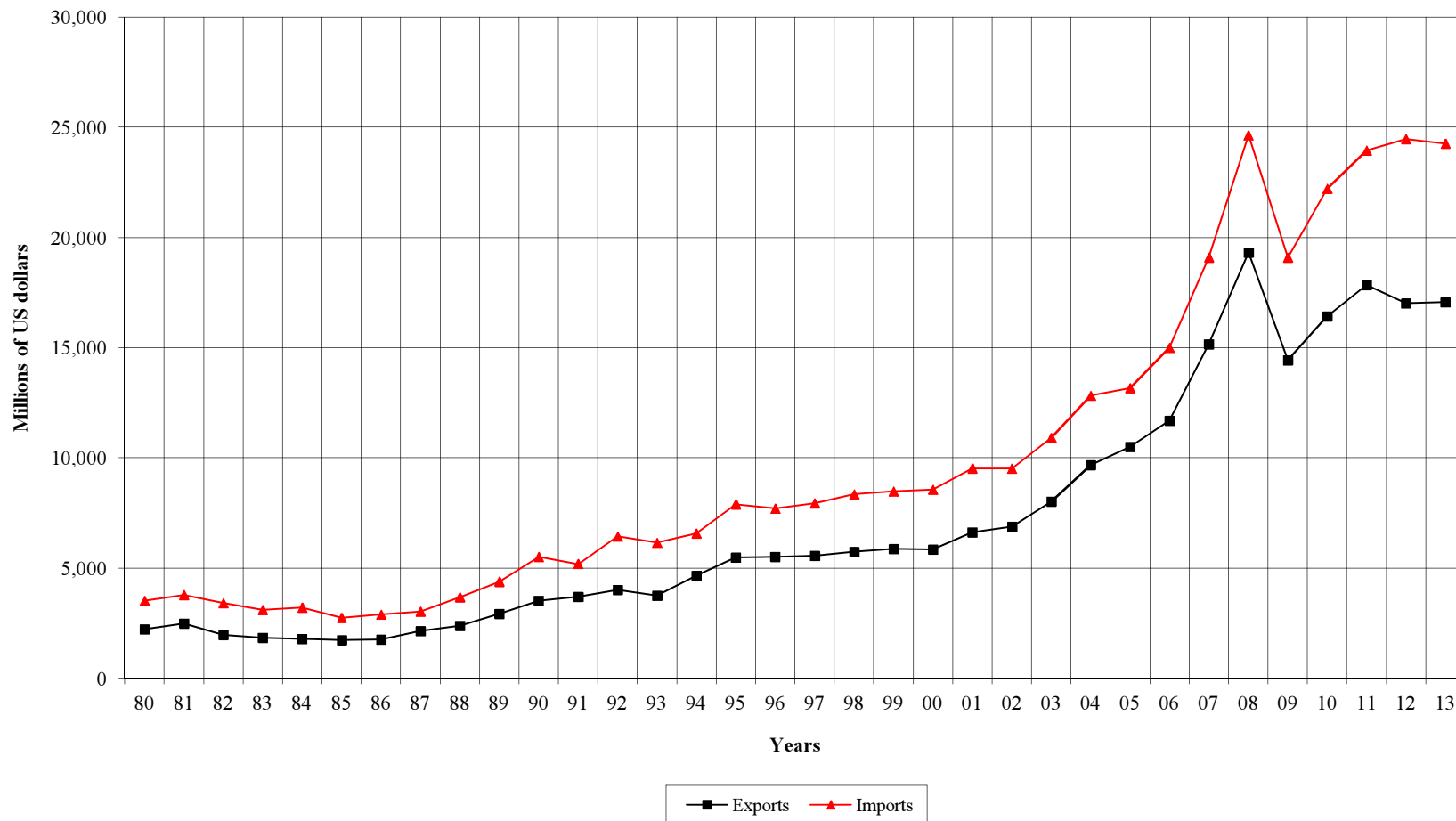
الرسم البياني 19- واردات وصادرات السودان، 1980-2013
 Graph 19. The Sudan imports and exports, 1980-2013



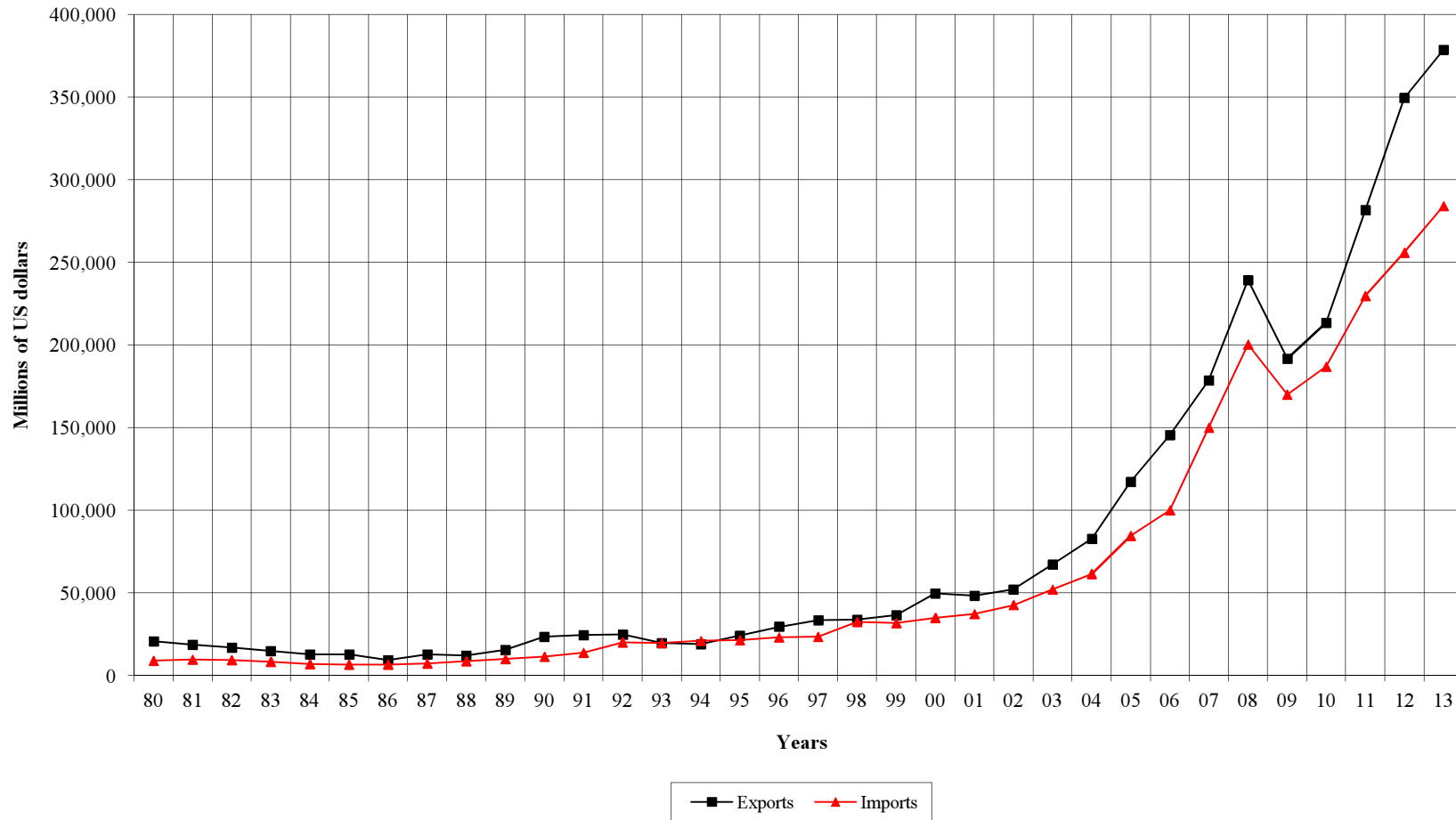
الرسم البياني 20- واردات وصادرات الجمهورية العربية السورية، 1980-2013
 Graph 20. Syrian Arab Republic imports and exports, 1980-2013



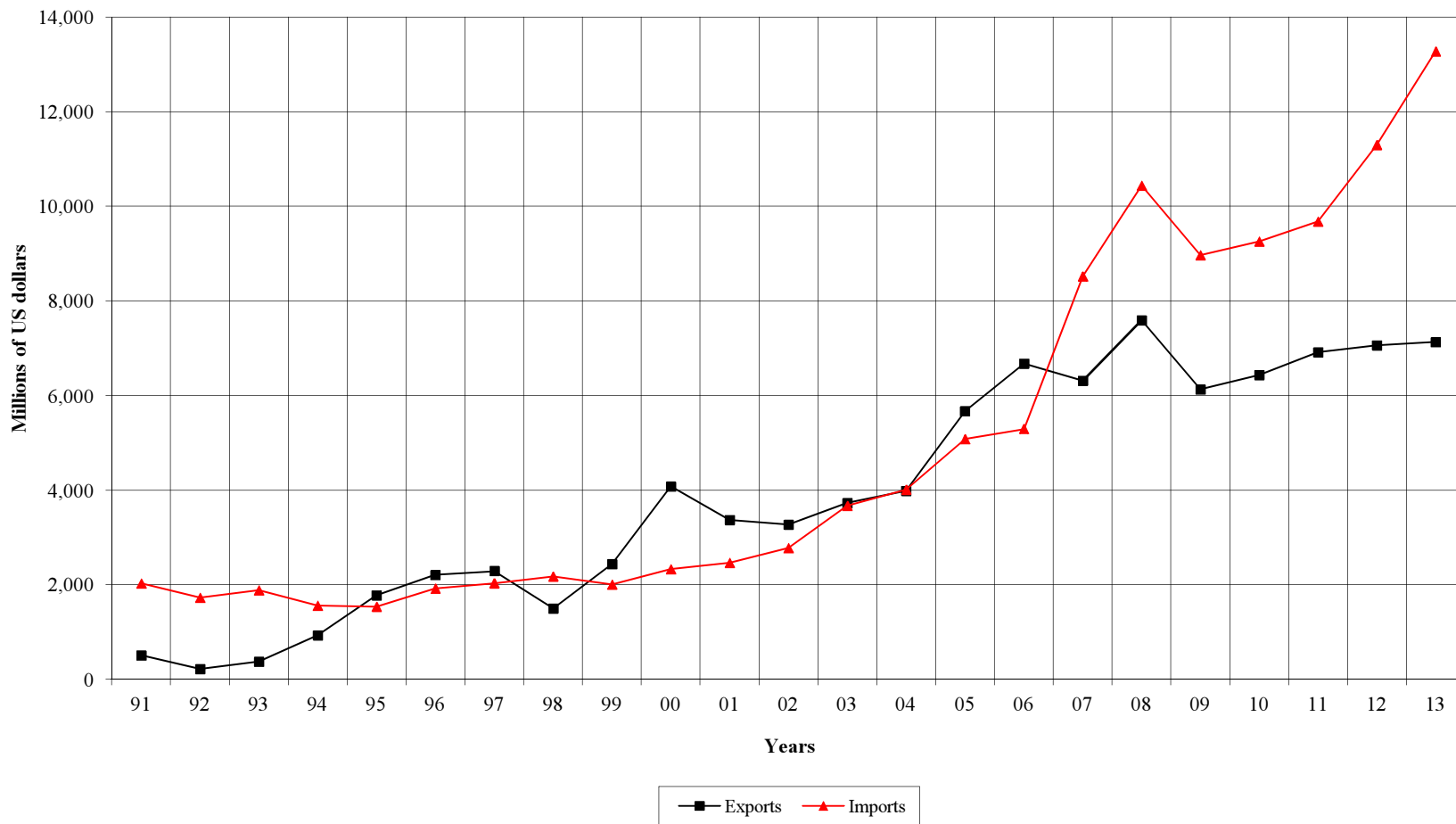
الرسم البياني 21- واردات وصادرات تونس، 1980-2013
 Graph 21. Tunisia imports and exports, 1980-2013



الرسم البياني 22- واردات وصادرات الإمارات العربية المتحدة، 1980-2013
 Graph 22. United Arab Emirates imports and exports, 1980-2013



الرسم البياني 23- واردات وصادرات اليمن، 1991-2013
Graph 23. Yemen imports and exports, 1991-2013



الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)

Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)

2009

(نسبة مئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	3.0	3.3	..	3.7	4.1	4.6	1.9	1.3	3.9	3.3	2.5	3.8	1.6	1.6	0.8	1.9	4.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.		
2. Vegetable products.	2.0	9.4	..	6.7	6.3	3.9	6.1	5.6	2.9	6.4	2.0	5.9	7.5	12.2	4.0	4.2	14.1	2. منتجات نباتية.		
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.3	2.0	..	1.2	0.6	0.8	0.5	1.4	0.7	0.5	0.3	0.7	0.5	1.6	1.2	0.4	1.2	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.		
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.4	2.8	..	5.7	5.2	5.9	3.3	3.4	3.5	11.4	2.2	4.5	5.5	7.6	2.7	2.0	8.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.		
5. Mineral products.	40.3	11.6	..	18.1	4.3	20.5	3.3	21.4	7.3	35.2	2.9	1.3	5.5	14.8	12.5	2.1	21.9	5. منتجات معدنية.		
6. Chemical industry products.	7.8	8.4	..	8.1	8.6	8.4	4.7	6.9	7.4	6.2	5.7	8.7	8.5	7.5	7.7	5.4	5.1	6. منتجات الصناعات الكيميائية.		
7. Plastics, rubber and related items.	2.0	5.4	..	4.0	3.1	3.3	3.2	4.5	3.4	2.3	2.8	3.4	4.4	7.4	5.4	3.1	3.3	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.		
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	..	0.1	0.5	0.4	0.2	0.4	0.1	0.2	0.2	0.3	0.1	0.1	1.3	0.4	0.1	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.		
9. Wood and wood products.	0.8	2.4	..	1.2	0.8	1.4	0.9	1.5	1.0	2.0	0.8	0.8	1.1	1.8	1.1	0.7	1.6	9. خشب ومصنوعات خشبية.		
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.0	2.5	..	2.3	1.9	2.1	1.4	2.0	1.1	2.1	0.9	1.5	1.8	2.0	1.9	0.9	4.2	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليولوزية.		
11. Textiles and textile articles.	2.1	5.4	..	5.9	5.0	4.3	1.9	7.4	1.5	2.2	1.9	3.5	4.4	4.7	12.5	3.9	1.6	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.		
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.6	0.2	..	0.3	0.8	0.7	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	1.0	0.1	0.8	0.6	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.		
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.7	1.0	..	1.7	1.7	1.9	3.0	1.3	1.5	2.3	3.2	1.6	1.2	1.3	0.9	1.8	1.0	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.		
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.4	0.2	..	1.2	3.0	4.9	—	0.1	1.0	0.1	0.5	0.9	—	—	0.3	22.7	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.		
15. Base metals and related articles.	5.6	16.3	..	9.1	8.5	6.4	12.9	8.0	12.4	5.2	14.9	11.0	12.9	19.5	9.2	9.2	8.0	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.		
16. Electrical machines and mechanical appliances.	16.2	19.5	..	14.9	26.1	11.9	33.6	20.7	23.3	8.6	42.6	28.8	21.1	9.7	26.3	24.2	12.3	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.		
17. Transportation vehicles.	9.9	7.2	..	11.4	14.1	14.8	15.9	10.3	25.8	7.2	11.3	17.4	17.0	7.0	8.3	12.8	11.2	17. مركبات النقل.		
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.1	1.5	..	1.3	2.8	1.6	4.1	1.3	1.3	1.3	2.5	2.7	2.0	0.5	2.0	1.9	0.7	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.		
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	0.1	0.1	—	0.1	—	—	—	0.9	0.6	—	—	0.1	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.		
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.6	0.8	..	1.3	2.7	1.8	2.7	2.0	1.3	1.0	2.3	1.9	2.6	0.5	0.9	1.9	0.6	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.		
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	1.8	—	0.1	—	—	0.1	2.1	0.1	—	0.5	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.		
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.		
Total (millions of US dollars)	12 469	44 752	..	14 075	20 334	16 242	12 859	32 882	17 852	3 601	24 922	95 552	8 590	15 323	19 096	121 823	8 969	المجموع (مليون دولار أمريكي)		

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)

Country	2010 (نسبة مئوية) (Percentage)																	البلد
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	2.7	3.9	1.8	3.9	4.4	4.8	1.8	1.5	3.7	4.3	3.2	4.0	1.1	1.4	0.8	1.9	5.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	1.8	10.1	3.1	5.6	5.4	4.0	7.0	5.8	2.9	6.9	2.3	6.2	14.2	9.9	5.1	4.2	13.0	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.2	1.9	0.4	0.9	0.5	0.7	0.4	1.3	0.8	0.5	0.3	0.7	4.7	1.0	1.2	0.4	3.4	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.0	3.4	2.1	6.1	5.1	6.4	3.0	3.3	4.8	11.1	2.7	4.9	5.9	9.0	2.5	2.1	9.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبيغ ... الخ.
5. Mineral products.	50.1	15.2	9.4	22.6	2.0	21.1	2.9	24.5	8.9	34.9	3.8	1.9	7.3	21.4	13.7	2.1	21.6	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	6.2	8.3	1.8	8.4	8.6	8.6	4.1	7.2	7.9	6.6	7.2	8.7	6.5	7.3	7.2	5.6	5.6	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	1.5	5.6	0.7	4.1	3.1	3.6	3.0	4.4	3.7	2.9	2.8	3.6	4.9	6.7	5.4	3.2	3.6	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	—	0.1	0.5	0.4	0.1	0.4	0.1	0.3	0.3	0.3	0.1	0.1	1.3	0.4	0.1	8. جلود خام وممنوعة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.6	2.3	0.2	1.2	0.8	1.3	1.3	1.4	1.0	1.9	1.0	1.1	0.7	1.3	1.0	0.7	1.4	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.9	2.7	0.2	2.5	1.9	2.4	1.5	1.9	1.1	2.3	1.0	1.6	1.7	1.9	1.9	1.0	2.5	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليولوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.7	5.5	0.8	5.6	4.5	3.9	1.4	7.0	1.6	2.2	2.2	3.3	4.2	3.8	11.3	3.7	1.5	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	0.3	0.2	0.4	0.8	0.7	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5	0.5	0.9	0.1	0.8	0.6	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.1	0.7	0.7	1.6	1.4	2.1	3.1	1.1	1.4	4.1	3.2	1.4	1.7	1.3	0.9	1.4	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.4	0.2	—	1.2	1.9	6.5	0.1	0.1	1.2	0.1	1.9	1.2	—	—	0.3	28.7	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	4.7	13.4	33.4	8.8	11.2	7.1	14.4	7.6	11.6	5.5	13.0	12.4	7.3	13.0	9.2	8.6	8.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	14.8	17.0	15.5	14.4	28.1	12.1	32.0	19.2	20.7	8.5	32.8	24.7	20.6	13.2	25.6	19.4	10.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	7.7	7.4	23.0	8.6	15.0	10.8	17.1	9.7	25.6	5.1	15.7	18.4	14.3	7.2	9.4	12.4	11.1	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.9	1.3	4.5	1.2	2.5	1.7	3.2	1.3	1.4	1.5	2.7	2.6	1.4	0.8	1.8	1.8	0.7	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	0.1	—	0.1	0.2	—	0.2	0.7	0.4	—	—	1.8	—	19. أسلحة ونخازن: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.3	0.8	2.1	1.2	2.3	1.7	3.0	1.6	1.3	1.1	3.0	1.8	1.9	0.5	0.8	0.1	0.7	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	1.6	—	0.1	—	—	—	—	0.1	—	0.3	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	16 002	52 871	27 411	15 262	22 670	17 964	17 674	35 379	19 775	3 959	23 240	106 863	11 855	17 392	22 215	132 175	9 257	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)

Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)

2011

(نسبة مئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	2.6	3.4	5.7	3.7	5.1	4.3	..	1.5	3.7	4.3	3.9	4.1	0.9	..	0.7	1.9	4.6	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	1.6	12.5	16.0	7.3	5.6	4.2	..	6.5	2.8	6.5	2.8	5.7	9.3	..	5.8	4.0	15.6	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	0.2	2.8	0.4	1.1	0.8	0.9	..	1.6	1.1	0.6	0.4	0.9	1.2	..	2.1	0.5	2.0	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	3.2	4.4	3.3	5.5	5.4	6.4	..	3.6	3.5	10.5	3.0	4.6	6.8	..	2.9	2.0	10.5	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
5. Mineral products.	52.5	17.7	8.7	29.6	1.9	22.9	..	27.4	14.5	35.9	6.4	1.9	13.6	..	15.8	2.4	32.0	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	5.5	8.3	2.3	7.8	8.9	8.6	..	7.1	7.3	6.3	8.3	8.5	8.7	..	7.0	5.5	5.1	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	
7. Plastics, rubber and related items.	2.4	6.2	1.1	4.0	3.6	3.5	..	4.7	3.7	3.3	3.1	3.8	6.2	..	5.7	2.9	3.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.2	0.1	—	0.1	0.6	0.4	..	0.4	0.1	0.3	0.4	0.3	0.1	..	1.2	0.5	—	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.	
9. Wood and wood products.	0.4	2.2	0.2	1.0	0.8	1.2	..	1.3	0.9	1.9	1.0	1.0	0.6	..	1.0	0.6	1.1	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.8	2.4	0.4	2.3	2.0	2.1	..	1.9	1.1	2.1	1.0	1.5	2.3	..	1.9	0.9	2.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	1.9	4.7	0.4	5.2	4.9	3.5	..	6.9	1.6	2.1	2.5	3.4	3.6	..	11.4	3.4	1.2	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.3	0.2	0.1	0.3	0.8	0.7	..	0.4	0.3	0.4	0.5	0.5	0.8	..	0.8	0.5	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.1	0.6	1.6	1.4	1.6	2.0	..	1.2	1.4	4.1	2.9	1.4	1.1	..	0.8	1.2	0.6	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.	
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.5	0.1	—	1.1	3.1	10.6	..	0.1	1.0	0.1	2.5	1.9	—	..	—	31.3	—	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.	
15. Base metals and related articles.	5.7	12.9	20.6	7.7	11.9	7.6	..	8.1	12.1	5.4	10.9	13.4	8.4	..	9.4	9.3	5.1	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	12.2	14.6	21.4	12.1	23.6	10.6	..	17.1	21.4	8.9	27.6	26.7	19.4	..	24.1	17.6	8.0	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	6.4	5.3	15.9	5.9	14.1	7.3	..	7.6	20.7	5.0	16.1	15.6	13.4	..	7.1	12.0	7.5	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	1.2	1.0	0.8	1.1	2.7	1.5	..	1.1	1.4	1.2	2.7	2.3	1.2	..	1.6	1.7	0.6	18. أدوات وأجهزة للتصوير الفوتوغرافي ...الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	0.1	0.1	..	0.3	—	—	0.1	0.7	0.6	..	—	0.1	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.0	0.6	1.0	1.2	2.5	1.5	..	1.4	1.3	1.1	3.3	1.8	1.6	..	0.8	1.6	0.4	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	1.4	—	0.1	..	—	—	—	0.6	—	—	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	17 573	59 269	49 142	18 930	25 144	20 158	..	44 263	23 620	4 221	22 329	131 588	9 546	..	23 952	164 127	9 681	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
 Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)
 2012
 (نسبة مئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	..	4.0	1.9	4.1	4.7	3.9	..	1.3	3.5	4.5	4.1	3.6	1.8	..	0.9	1.9	5.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	..	12.1	13.3	7.0	5.0	4.1	..	6.6	2.9	8.1	2.7	5.4	8.1	..	5.5	3.4	18.0	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	2.3	0.3	1.0	0.7	0.9	..	1.4	0.8	0.6	0.3	0.7	0.5	..	1.5	0.4	2.3	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.6	3.6	5.5	5.1	6.6	..	3.7	3.3	10.8	3.2	4.2	9.9	..	2.9	2.3	10.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات بروحية، خل، تبيغ ... الخ.	
5. Mineral products.	..	19.6	24.5	32.1	2.2	28.4	..	29.7	13.5	34.6	5.0	1.8	11.3	..	18.6	2.0	27.8	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	..	8.3	3.0	7.4	8.5	8.2	..	6.6	7.9	6.0	8.1	8.3	9.2	..	7.6	5.2	5.7	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	
7. Plastics, rubber and related items.	..	5.9	1.3	4.2	3.4	3.6	..	4.7	3.3	3.5	3.0	3.6	6.2	..	5.4	2.8	3.5	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	—	0.1	0.6	0.4	..	0.4	0.1	0.3	0.4	0.3	0.1	..	1.1	0.5	0.1	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.	
9. Wood and wood products.	..	2.4	0.4	1.1	0.9	1.2	..	1.2	1.0	2.3	1.1	1.0	0.7	..	1.0	0.6	1.3	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	2.2	0.3	1.8	1.7	1.7	..	1.8	1.1	1.9	0.9	1.3	2.6	..	1.8	0.9	1.6	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	..	4.2	0.3	5.1	5.1	3.5	..	6.6	1.4	2.1	2.5	3.1	4.5	..	9.4	3.4	1.7	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	0.2	0.1	0.3	0.9	0.7	..	0.4	0.3	0.4	0.5	0.5	0.9	..	0.7	0.6	0.4	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	0.6	1.2	1.5	1.5	1.9	..	1.3	1.6	3.8	2.6	1.4	1.4	..	0.8	1.0	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.	
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	0.2	—	1.1	3.0	7.4	..	0.1	1.3	0.1	3.3	1.9	—	..	0.2	31.8	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.	
15. Base metals and related articles.	..	12.7	9.3	7.4	10.6	7.2	..	7.6	13.0	5.6	11.0	13.8	9.2	..	7.9	8.2	5.3	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	13.4	20.9	10.6	22.9	9.7	..	15.6	18.4	8.2	25.7	26.4	18.4	..	21.7	17.4	6.4	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	..	5.5	18.4	5.8	17.6	7.1	..	8.5	0.7	4.2	19.1	17.7	12.0	..	10.2	14.3	8.3	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	1.1	0.8	1.1	2.8	1.5	..	1.1	1.5	1.1	2.6	2.5	1.1	..	1.8	1.7	0.6	18. أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	0.1	0.1	..	—	—	—	0.1	0.7	0.2	..	—	—	—	19. أسلحة ونخادر: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	0.6	0.3	1.3	2.6	1.8	..	1.5	1.2	1.3	3.6	1.9	1.4	..	0.9	1.5	0.8	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	1.5	—	0.2	..	—	—	—	0.4	—	—	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	—	23.1	0.5	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	..	71 469	24 443	20 752	27 267	21 280	..	44 790	28 118	4 697	26 083	155 595	6 581	..	24 476	181 762	11 301	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-7- النسبة المئوية لواردات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
 Table 1.7. Percentage of the imports of ESCWA member countries by HS section^(*)
 2013
 (نسبة مئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	..	3.8	..	4.3	4.6	4.2	..	..	3.3	4.4	3.6	3.6	..	..	0.9	2.0	4.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	..	11.3	..	6.9	5.0	4.3	..	..	2.5	9.5	2.6	5.7	..	..	6.1	3.5	13.4	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	2.4	..	0.9	0.6	0.9	..	..	0.7	0.6	0.4	0.6	..	..	1.2	0.3	1.8	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.1	..	5.4	4.9	6.6	..	..	2.9	10.8	3.3	4.5	..	..	2.6	2.2	8.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات بروحية، خل، تبيغ ... الخ.	
5. Mineral products.	..	15.5	..	26.6	2.1	24.1	..	..	27.5	34.3	4.8	2.5	..	..	18.8	0.5	2.1	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	..	9.1	..	7.1	8.7	9.1	..	..	7.6	6.5	8.0	8.0	..	..	8.0	2.4	5.3	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	
7. Plastics, rubber and related items.	..	6.4	..	4.2	3.2	3.9	..	..	2.9	3.6	3.1	3.4	..	..	6.0	5.5	3.6	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	..	0.1	0.7	0.4	..	..	0.1	0.3	0.4	0.3	..	..	1.1	2.7	0.1	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.	
9. Wood and wood products.	..	2.2	..	1.1	0.8	1.1	..	..	0.7	2.2	1.0	0.9	..	..	0.8	0.6	1.3	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	2.4	..	1.8	1.5	1.8	..	..	0.7	2.3	0.9	1.2	..	..	1.9	0.8	1.6	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	..	4.9	..	5.8	4.9	3.7	..	..	1.1	2.1	2.6	3.0	..	..	9.5	3.5	1.6	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	0.2	..	0.4	0.9	0.7	..	..	0.2	0.4	0.6	0.5	..	..	0.7	0.7	0.4	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	0.7	..	1.5	1.6	2.1	..	..	1.2	3.8	3.1	1.4	..	..	0.9	0.9	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.	
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	1.4	..	3.4	4.8	5.3	..	..	1.9	—	2.8	3.0	..	..	0.1	32.7	0.3	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.	
15. Base metals and related articles.	..	12.6	..	8.4	10.1	7.4	..	..	10.4	5.4	9.5	12.4	..	..	8.1	—	5.7	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	15.6	..	12.0	21.5	12.2	..	..	15.6	8.3	25.5	26.2	..	..	21.6	7.4	7.4	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	..	5.3	..	6.2	18.0	8.2	..	..	18.0	3.8	21.1	17.1	..	..	8.9	17.0	8.5	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	1.2	..	1.2	3.2	1.6	..	..	1.4	1.0	2.8	2.6	..	..	1.9	13.8	0.6	18. أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	..	—	0.1	0.1	..	..	—	—	0.2	1.2	..	..	—	1.7	—	19. أسلحة ونخادر: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	0.7	..	1.4	2.6	1.9	..	..	1.2	0.9	3.6	2.0	..	..	1.0	1.6	0.4	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	..	—	0.2	0.1	..	..	—	—	0.3	—	..	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	..	—	..	1.5	—	—	..	..	0.1	—	—	—	..	..	—	—	31.4	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	..	66 397	..	22 068	29 550	42 457	..	..	34 331	5 164	27 038	168 153	..	..	24 266	186 540	13 273	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾
 Table I.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
 2009

Country	(نسبة مئوية) (Percentage)																	القسم	البلد
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic ⁽²⁾	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	1.4	2.2	—	3.1	0.1	0.4	—	6.9	1.2	2.4	0.1	0.6	2.9	5.8	1.3	0.3	3.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	0.1	12.2	—	7.5	0.1	3.4	—	9.0	0.3	6.1	—	0.2	2.6	9.6	2.2	1.1	1.7	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.7	—	0.5	—	0.5	0.6	2.8	—	0.1	—	0.9	3.8	0.1	0.1	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	0.9	3.3	—	4.9	0.2	8.1	97.9	7.6	0.8	8.2	—	0.6	0.2	9.3	2.2	1.6	1.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، نبيغ ... الخ.	
5. Mineral products.	77.5	32.0	99.7	6.8	90.3	2.6	1.3	9.2	71.4	0.9	91.4	84.9	78.8	36.1	15.0	54.9	89.5	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	2.3	11.0	0.2	27.5	0.5	6.6	0.3	13.6	3.0	6.9	2.4	4.1	—	4.9	9.7	1.1	0.5	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	
7. Plastics, rubber and related items.	0.8	3.5	—	2.3	4.7	3.6	—	0.7	2.4	6.7	2.4	3.3	—	2.9	2.4	2.1	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.5	—	0.2	—	0.3	—	0.6	—	0.5	—	—	0.2	0.3	0.6	0.1	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.	
9. Wood and wood products.	0.1	0.1	—	0.4	—	0.8	—	0.2	—	4.1	—	—	—	0.2	0.2	0.2	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.2	1.4	—	3.3	0.1	6.6	—	0.7	0.1	2.8	—	0.5	—	0.7	1.3	0.4	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليولوزية.	
11. Textiles and textile articles.	0.9	9.6	—	14.3	0.1	3.1	—	24.0	0.6	1.8	—	0.2	0.4	13.2	24.3	2.1	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	0.1	—	0.1	—	0.5	—	2.6	0.1	5.1	—	—	—	1.0	3.6	0.2	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.2	3.5	—	0.7	0.2	1.6	—	0.5	0.6	22.9	—	0.2	—	1.0	1.0	0.8	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.	
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.2	4.8	—	5.6	0.2	31.5	0.4	1.1	0.3	—	—	0.5	14.1	—	0.4	17.8	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.	
15. Base metals and related articles.	10.8	9.2	—	6.7	0.5	9.0	—	3.4	3.6	11.2	1.7	1.2	0.2	2.0	4.2	2.9	0.6	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	2.6	3.7	—	9.9	0.8	14.6	—	15.6	2.9	4.2	0.9	1.5	0.4	3.5	22.3	7.2	1.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	1.8	0.6	—	4.0	2.1	2.9	—	2.7	11.7	1.6	0.9	1.8	0.1	0.2	2.7	6.0	1.2	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.4	—	0.8	—	0.7	—	0.4	0.1	0.7	—	0.1	—	—	1.7	0.5	0.2	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة ونخائل: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.4	1.3	—	1.1	0.1	2.9	—	0.6	0.3	10.3	—	0.1	—	0.2	1.1	0.6	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.1	—	0.3	—	—	0.1	0.7	—	—	—	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8.2	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	11 909	22 890	41 792	6 366	51 937	3 484	27 256	14 069	27 652	518	49 474	192 314	9 080	10 477	14 445	125 867	6 126	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(1) Including crude oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table I.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾

2010

(Percentage)

Country Section	البلد																	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic ⁽²⁾	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	0.8	2.2	—	2.9	0.1	0.4	—	5.2	1.2	3.3	0.1	0.5	1.6	4.2	1.2	0.3	3.7	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	10.5	—	7.8	—	3.6	—	7.6	0.3	7.2	—	0.2	2.5	8.4	2.1	1.0	1.7	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.2	—	0.5	—	0.8	0.4	2.7	—	0.1	—	0.8	2.9	0.1	0.1	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	0.7	5.0	—	4.9	0.2	7.6	97.7	6.1	0.8	8.8	—	0.5	0.1	6.5	1.8	1.8	1.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	79.4	29.8	99.7	6.6	92.8	1.3	1.3	11.1	73.9	2.3	90.3	85.8	84.6	47.7	15.7	51.4	88.1	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.9	11.6	0.2	32.4	1.6	7.3	0.3	19.4	5.1	5.5	3.1	4.3	—	4.5	10.1	1.1	0.4	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.7	3.6	—	2.7	2.7	2.8	—	0.9	1.9	8.0	2.0	4.5	—	3.0	2.4	2.0	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.7	—	0.2	—	0.3	—	0.6	—	0.6	—	—	0.3	0.3	0.7	0.1	0.3	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	—	0.1	—	0.4	—	0.5	—	0.2	—	4.0	—	—	—	0.2	0.2	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.3	1.6	—	3.6	0.1	5.6	—	1.0	0.1	1.8	—	0.4	—	0.9	1.4	0.4	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليفيّة السليولوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.7	11.3	—	13.7	0.1	2.5	—	18.8	0.3	1.5	—	0.2	0.3	9.7	21.5	2.0	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعات.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	0.1	—	0.1	—	0.5	—	2.0	—	4.5	—	—	—	0.9	3.5	0.2	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.1	3.3	—	0.7	0.2	1.0	—	0.4	0.5	20.8	—	0.2	—	0.5	0.9	0.8	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	0.1	3.8	—	4.7	0.2	26.1	0.8	2.1	0.3	0.3	—	0.2	10.2	—	0.4	21.4	0.6	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	10.9	10.3	—	6.8	0.6	10.8	—	3.8	2.6	14.7	2.0	0.9	0.2	2.4	4.1	2.4	0.5	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعات.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	1.6	3.9	—	8.0	0.6	17.4	—	16.3	2.0	4.4	1.0	1.0	—	1.8	25.7	7.1	1.6	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.3	0.4	—	2.6	0.8	8.5	—	2.7	10.3	1.3	1.3	0.9	—	0.2	2.7	6.5	0.7	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	—	0.5	—	0.5	—	0.3	0.1	0.7	—	0.1	—	—	1.7	0.6	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.5	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.3	1.0	—	1.1	0.1	2.4	—	0.7	0.1	7.6	—	0.1	—	0.3	1.1	—	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.1	—	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.7	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	18 246	27 121	52 483	7 023	62 749	4 253	36 440	17 765	36 601	576	74 812	251 147	11 284	12 238	16 427	148 303	6 437	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Including crude oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) بما في ذلك النفط الخام.

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)

Table I.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section^(*)

Country	2011 (نسبة مئوية) (Percentage)																	Section
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	1.0	1.8	—	3.0	0.1	0.4	..	4.8	1.0	3.0	—	0.4	3.3	..	1.6	0.2	3.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	—	8.9	—	8.0	—	3.8	..	7.8	0.2	7.4	—	0.1	3.6	..	2.6	0.8	2.1	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	0.6	—	0.2	—	0.5	..	0.8	0.4	2.9	—	0.1	—	..	3.8	0.2	0.2	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	1.0	4.2	—	4.5	0.1	8.9	..	4.5	0.7	9.2	—	0.4	0.1	..	2.3	1.4	1.5	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... إلخ.
5. Mineral products.	79.9	31.9	99.8	9.0	94.8	0.8	..	13.2	76.0	0.8	92.1	87.2	82.6	..	15.4	56.7	88.4	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	1.1	11.8	0.2	31.1	1.4	9.0	..	21.7	6.6	4.1	2.7	4.5	0.1	..	6.3	1.2	0.5	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	0.5	3.9	—	3.0	1.8	3.1	..	0.9	1.7	8.1	2.1	4.0	—	..	2.6	1.7	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.5	—	0.2	—	0.3	..	0.6	—	0.4	—	—	0.4	..	0.8	0.1	0.3	8. جلود خام ومذبوغة ... إلخ.
9. Wood and wood products.	0.2	0.2	—	0.4	—	0.4	..	0.2	—	3.8	—	—	—	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	0.8	1.6	—	3.0	0.1	5.1	..	0.7	0.1	1.9	—	0.3	—	..	1.2	0.3	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبينية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.7	10.5	—	13.4	0.1	3.0	..	17.1	0.1	1.8	—	0.2	0.3	..	21.1	1.5	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	0.1	—	0.2	—	0.5	..	1.8	—	5.0	—	—	—	..	3.3	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.2	2.6	—	0.6	0.1	0.9	..	0.4	0.3	21.4	—	0.1	—	..	0.7	0.7	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... إلخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	—	5.6	—	4.8	0.1	35.0	..	1.6	—	0.1	—	0.3	9.2	..	—	20.9	0.1	14. ثؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... إلخ.
15. Base metals and related articles.	10.8	9.7	—	6.4	0.4	12.3	..	4.5	3.1	16.9	1.8	0.7	0.3	..	3.9	2.5	0.8	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	2.0	4.4	—	7.9	0.4	12.2	..	15.8	1.6	3.5	0.5	0.8	—	..	27.9	6.2	0.8	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.6	0.3	—	2.2	0.4	0.9	..	3.0	7.7	0.8	0.6	0.7	—	..	3.3	4.4	1.0	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	—	0.2	—	0.8	—	0.5	..	0.1	0.1	0.4	—	0.1	—	..	1.8	0.3	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... إلخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.2	1.0	—	1.0	—	2.2	..	0.4	0.1	8.4	—	0.1	—	..	1.3	0.4	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	0.1	—	0.1	—	0.1	..	—	—	0.2	—	—	—	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	22 417	30 782	83 226	8 006	102 704	4 265	..	21 650	47 092	720	114 301	364 703	8 982	..	17 847	200 070	6 917	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 8-1- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
Table I.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section^(*)

Country	(نسبة مئوية) (Percentage)																	القسم	البلد
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	..	1.5	—	3.4	0.1	0.4	..	5.0	0.9	2.4	—	0.4	12.1	..	1.3	0.2	3.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	..	8.2	—	8.9	—	3.8	..	7.0	0.3	8.9	—	0.1	9.6	..	2.1	0.7	2.0	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	1.0	—	0.3	—	0.7	..	0.6	0.3	3.9	—	0.1	—	..	3.9	0.1	0.2	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.1	—	4.9	0.1	8.7	..	5.2	0.7	10.3	—	0.4	1.4	..	2.4	1.3	1.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
5. Mineral products.	..	31.8	99.7	8.7	94.8	2.9	..	15.0	77.5	2.7	88.3	86.9	7.7	..	17.6	54.1	89.6	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	..	12.4	0.2	30.0	1.7	7.6	..	20.1	5.5	3.9	4.0	4.7	2.3	..	7.7	1.0	0.6	6. منتجات الصناعات الكيماوية.	
7. Plastics, rubber and related items.	..	4.4	—	4.1	1.5	3.3	..	0.8	1.3	8.2	3.3	4.0	—	..	2.6	2.4	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.4	—	0.2	—	0.3	..	0.6	—	0.4	—	—	1.1	..	0.8	0.1	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.	
9. Wood and wood products.	..	0.1	—	1.1	—	0.5	..	0.2	—	3.7	—	—	0.1	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	1.6	—	2.9	0.1	4.1	..	0.6	0.1	2.0	—	0.3	—	..	0.9	0.4	—	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللغيفية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	..	10.2	—	14.5	—	2.6	..	16.7	0.1	1.9	—	0.2	0.6	..	18.5	1.2	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	—	0.3	—	0.5	..	1.5	0.1	4.1	—	—	—	..	3.0	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	3.7	—	0.6	0.1	1.0	..	0.4	0.4	19.7	0.1	0.1	—	..	0.7	0.5	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.	
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	5.4	—	3.3	0.2	38.5	..	1.3	—	—	—	0.2	64.2	..	0.2	23.5	0.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.	
15. Base metals and related articles.	..	8.6	—	5.1	0.3	10.5	..	3.4	3.5	13.7	3.4	0.7	0.6	..	4.0	3.1	0.6	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	4.9	—	7.3	0.3	10.7	..	14.4	1.4	3.3	0.4	0.7	—	..	27.0	5.7	0.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	..	0.4	—	2.0	0.6	0.9	..	6.2	0.2	1.1	0.5	1.0	0.1	..	3.6	4.4	1.1	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	0.3	—	0.6	—	0.4	..	0.1	0.1	0.3	—	—	—	..	2.0	0.3	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	1.1	—	1.5	—	2.4	..	0.6	0.1	8.5	—	0.1	—	..	1.5	0.4	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	0.2	—	0.1	..	—	—	—	—	—	—	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	0.1	7.7	1.1	—	—	—	..	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	..	30 778	94 392	7 887	114 516	4 483	..	21 417	52 138	782	132 968	388 406	3 384	..	17 008	225 727	7 065	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجدول 1-8- النسبة المئوية لصادرات البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)
Table I.8. Percentage of the exports of ESCWA member countries by HS section^(*)

Country	(نسبة مئوية) (Percentage)																	القسم	البلد
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	..	1.6	..	4.6	0.1	0.6	..	..	0.9	2.9	—	0.4	..	..	1.3	0.3	3.4	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	..	9.7	..	9.1	0.1	5.5	..	..	0.5	14.3	—	0.1	..	..	2.4	0.7	1.9	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	0.9	..	0.2	—	0.9	..	..	0.3	1.4	—	0.1	..	..	3.9	0.1	0.1	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.9	..	5.6	0.2	11.5	..	..	0.8	12.3	—	0.4	..	..	2.3	1.5	0.9	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
5. Mineral products.	..	28.5	..	5.9	94.3	9.1	..	..	77.6	2.8	87.9	85.7	..	..	16.1	54.4	83.7	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	..	12.4	..	30.5	1.8	8.4	..	..	4.4	4.2	4.0	4.9	..	..	7.7	1.0	0.5	6. منتجات الصناعات الكيماوية.	
7. Plastics, rubber and related items.	..	5.6	..	4.5	1.4	3.7	..	..	1.4	7.7	3.8	4.6	..	..	2.8	1.0	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.6	..	0.1	—	0.5	..	..	—	0.5	—	—	..	..	0.8	2.0	0.3	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.	
9. Wood and wood products.	..	0.1	..	0.6	—	0.5	..	..	—	3.4	—	—	..	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	1.4	..	2.6	0.1	4.5	..	..	0.1	1.9	—	0.2	..	..	1.5	0.6	—	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	..	10.8	..	15.9	0.1	3.1	..	..	0.1	1.9	—	0.2	..	..	18.8	1.4	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	..	0.1	—	0.5	..	..	—	3.3	—	—	..	..	2.8	0.1	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	3.7	..	0.6	0.1	1.1	..	..	0.4	17.4	0.1	0.1	..	..	0.8	0.7	—	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.	
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	3.2	..	1.6	0.3	19.6	..	..	—	—	—	0.2	..	..	0.1	20.1	0.2	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.	
15. Base metals and related articles.	..	9.0	..	5.7	0.4	13.4	..	..	3.5	11.5	3.1	0.9	..	..	3.8	—	0.7	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	4.8	..	7.2	0.3	12.9	..	..	1.5	4.9	0.5	0.8	..	..	26.8	3.6	0.7	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	..	0.6	..	2.6	0.7	0.9	..	..	8.1	1.3	0.4	1.1	..	..	4.5	6.9	0.6	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	0.2	..	0.6	—	0.5	..	..	0.1	0.3	—	—	..	..	2.2	4.7	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	0.3	—	19. أسلحة ونخائر: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	1.7	..	1.7	0.1	2.9	..	..	0.1	7.8	—	0.1	..	..	1.1	0.4	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	..	—	—	0.2	..	..	—	—	—	—	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	..	—	..	0.3	—	—	..	..	—	—	—	—	..	..	—	—	6.8	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	..	28 789	..	7 913	114 177	3 936	..	..	55 497	1 165	136 858	375 871	..	..	17 060	226 549	7 130	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(*) Including crude oil.

(*) بما في ذلك النفط الخام.

الجزء الثاني

التجارة البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Part II

Intraregional trade of ESCWA member countries

Introduction

This chapter presents analysis and statistics for ESCWA member countries on which data on intraregional trade in non-oil goods were available for 2013. Based on these statistics, intraregional non-oil exports increased by US\$11.1 billion from 2012 to 2013. Figures also highlight the increasing importance of the share of intraregional exports in the Arab region to total non-oil exports, which reached 19.7 per cent in 2013 compared to 16.4 per cent in 2012.

Non-oil intraregional exports continued their remarkable progress noticed in recent years. The increment in intraregional exports in 2013 reached about 17 per cent, while the region's total non-oil exports grew by less than 1 per cent. This remarkable export growth indicates that intraregional non-oil exports are leading trade development and growth in the Arab region. This trend is also observed during the last few years. Yemen claimed the highest growth rate in its intraregional exports, which reached 172 per cent in 2013 in a strong rebound after the 2012 decline. Oman maintained an exceptionally high growth rate of intraregional exports, which reached 109 per cent in 2013. Kuwait, Lebanon and the United Arab Emirates recorded growth rates of 22, 15.8 and 20 per cent respectively. However, Palestine suffered a 16.8 per cent decline in its intraregional exports in 2013, while Egypt and Tunisia also experienced a slight decrease by less than 1 per cent.

Available statistics on regional trade integration in non-oil goods indicate that the most integrated countries in the region in 2013 were the more diversified Arab economies. Claiming the first rank, Lebanon had the highest share of intraregional exports to its total exports, which reached 50.4 per cent, followed by Jordan with a share of 48.5 per cent, Oman with a share of 39.4 per cent and Egypt with a share of 34.3 per cent. Available statistics indicate that Palestine, Kuwait, Qatar and Tunisia were the least integrated economies, as the shares of their intraregional non-oil exports to total exports ranged between 7.3 and 9.6 per cent.

تتضمن التحاليل والإحصاءات الواردة في هذا الفصل في أداء البلدان الأعضاء في الإسكوا في التجارة البينية بالمنتجات غير النفطية التي تتوفر عنها البيانات لعام 2013. وتظهر هذه البيانات بشكل واضح ارتفاع الصادرات البينية في معظم بلدان المنطقة بمقدار 11.1 مليار دولار أمريكي مقارنة بعام 2012. وتبين البيانات المتاحة عن البلدان الأعضاء في الإسكوا الأهمية المتزايدة للتجارة البينية في المنطقة العربية بالنسبة لإجمالي صادراتها غير النفطية، وقد بلغت نسبتها في المتوسط حوالي 19.7 في المائة مقارنة بنسبة 16.4 في المائة في عام 2012.

وحققت الصادرات البينية في المنطقة نمواً ملموساً في عام 2013 بلغت نسبته 17 في المائة في حين ارتفع إجمالي الصادرات غير النفطية لبلدان المنطقة بنسبة لم تتجاوز نقطة مئوية في عام 2013. وبذلك تشكل الصادرات البينية غير النفطية لبلدان المنطقة الدافع الأكبر لنمو التجارة في المنطقة العربية في الاتجاه نفسه السائد في السنوات الأخيرة. وتحقق معدل الزيادة الأكبر في الصادرات البينية غير النفطية في عام 2013 في اليمن حيث فاق 172 في المائة عقب التراجع الكبير المسجل في عام 2012، وتلت اليمن سلطنة عمان التي تواصل للعام الثاني على التوالي تسجيل معدلات نمو مرتفعة في صادراتها البينية وقد بلغت 109 في المائة في عام 2013، ومن ثم الكويت بمعدل 22 في المائة والإمارات العربية المتحدة بمعدل 20 في المائة ولبنان بمعدل 15.8 في المائة. ولوحظ في عام 2013 تراجع في صادرات فلسطين البينية بنسبة 16.8 في المائة وتراجع طفيف بأقل من نقطة مئوية في صادرات كل من مصر وتونس.

وعلى صعيد التكامل التجاري الإقليمي، تبين أن أكثر اقتصادات المنطقة ترابطاً من حيث صادراتها غير النفطية، التي توفرت عنها البيانات في عام 2013، كانت البلدان العربية ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً. فقد جاء لبنان في المركز الأول وبلغت حصة صادراته البينية من إجمالي صادراته حوالي 50.4 في المائة، وتلاه الأردن بنسبة 48.5 في المائة، وسلطنة عمان بنسبة 39.4 في المائة ومصر بنسبة 34.3 في المائة. وفي المقابل تشير البيانات عن بلدان المنطقة العربية التي توفرت عنها البيانات في عام 2013، إلى أن أقل بلدان المنطقة ترابطاً من حيث صادراتها البينية غير النفطية كانت فلسطين والكويت وقطر وتونس التي تراوحت حصة صادراتها البينية غير النفطية من إجمالي صادراتها غير النفطية بين 7.3 و9.6 في المائة.

In addition to the share of total exports and rates of growth, the absolute value of intraregional exports is a significant element for a comprehensive analysis and to highlight the importance of intraregional trade. Available statistics on the values of intraregional non-oil exports for 2013 show that the United Arab Emirates was by far the largest exporter of non-oil goods to the rest of the region with US\$26.2 billion, followed by Qatar with US\$9.6 billion, Oman with US\$9.2 billion, Egypt with US\$8.8 billion and Jordan with US\$3.8 billion. The smallest values of intraregional non-oil exports in 2013 were recorded in Palestine, whose intraregional exports reached US\$85 million, followed by Yemen with US\$1.1 billion, and Tunisia with US\$1.3 billion. These modest values were yielded in countries that, by contrast, exhibited the highest rates of growth of intraregional exports or high shares to total exports, as in the case of Yemen.

Unfortunately, and due to the unavailability of data on foreign and regional trade in all Arab countries to date, it is difficult to provide a complete view of intraregional trade in the region. Available statistics for earlier years show high rates of intraregional trade in Bahrain, Iraq, Saudi Arabia, the Sudan and the Syrian Arab Republic. For instance, Bahrain exported around 60 per cent of its total trade to the region in 2011, while Iraq's share of intraregional to total exports reached 77.2 per cent in 2012. Intraregional exports in Saudi Arabia reached 46.3 per cent in 2005; 58.1 per cent in the Sudan in 2012; and 36.4 per cent in the Syrian Arab Republic in 2011.

ولتكمّل الصورة، لا بد من تناول القيمة النقدية للصادرات البينية إلى جانب نسبة الصادرات البينية إلى إجمالي الصادرات ومعدلات الزيادة لتقييم أهميتها النسبية. وبلغت أعلى قيمة للصادرات البينية غير النفطية في البلدان التي توفرت عنها البيانات لعام 2013، في الإمارات العربية المتحدة التي صدرت ما قيمته 26.2 مليار دولار إلى سائر البلدان الأعضاء في الإسكوا، وتلتها قطر بقيمة 9.6 مليار دولار، وسلطنة عُمان بقيمة 9.2 مليار دولار، ومصر بقيمة 8.8 مليار دولار، والأردن بقيمة 3.8 مليار دولار. أما أدنى قيم للصادرات البينية غير النفطية في عام 2013 فكانت في فلسطين التي صدرت ما قيمته 85 مليون دولار إلى سائر بلدان المنطقة، وتلاها اليمن بقيمة 1.1 مليار دولار، وتونس بقيمة 1.3 مليار دولار، وذلك رغم النسبة المرتفعة لتلك الصادرات من إجمالي الصادرات غير النفطية أو معدل زيادتها الكبير كما في حالة اليمن المشار إليها في الفقرات السابقة.

ونظراً لعدم توفر البيانات الكافية عن التجارة الخارجية والإقليمية بالمنتجات غير النفطية في العديد من البلدان العربية الأخرى لتاريخ إعداد هذه النشرة، لن تكون الصورة الكلية للتجارة البينية مكتملة حتى تتوفر البيانات عن جميع بلدان المنطقة. فالبيانات المتاحة عن السنوات السابقة تشير إلى معدلات مرتفعة للتجارة البينية في المملكة العربية السعودية والجمهورية العربية السورية والسودان والبحرين والعراق، وقد بلغت نسبة الصادرات البينية إلى إجمالي الصادرات في البحرين 60 في المائة في عام 2011، وفي العراق 77.2 في المائة في عام 2012، وفي المملكة العربية السعودية 46.3 في المائة في عام 2005، وفي السودان 58.1 في المائة في عام 2012، وفي الجمهورية العربية السورية 36.4 في المائة في عام 2011.

الجدول 1-2- حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان

Table II.1. Intra-regional imports as a share of the total value of imports by country
2004-2013

A: Intra-regional imports excluding crude oil

B: Total imports excluding crude oil

C: Percentage share A/B

(Millions of US dollars)

أ- الواردات البينية باستثناء النفط الخام

ب- مجموع الواردات باستثناء النفط الخام

ج- النسبة المئوية أ/ب

(مليون دولار أمريكي)

Country		2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	البلد
Bahrain	A	737.4	786.3	821.8 (3)	1 099.5 (3)	1 699.5 (3)	1 306.4 (3)	1 127.8 (3)	1 499.1 (3)	..	..	أ- البحرين
	B	4,619.4	5,223.4	4 055.5 (3)	6 060.5 (3)	10 563.9 (3)	8 114.6 (3)	10 143.4 (3)	10 133.5 (3)	..	..	ب- البحرين
	C	16.0	15.1	20.3	18.1	16.1	16.1	11.1	14.8	..	..	ج- البحرين
Egypt	A	791.5	1 472.6	2 083.8	2 926.1	5 080.0	3 256.9	4 000.5	5 378.7	5 923.4	6 316.9	أ- مصر
	B	12 851.3	19 009.6	19 570.1	25 638.4	52 411.9	43 677.7	51 553.5	57 559.7	68 535.9	64 368.5	ب- مصر
	C	6.2	7.7	10.6	11.4	9.7	7.5	7.8	9.3	8.6	9.8	ج- مصر
Iraq ⁽⁴⁾	A	..	..	..	..	..	..	2 683.1	2 955.4	1 901.7	..	أ- العراق ⁽⁴⁾
	B	..	..	..	..	..	..	25 483.3	45 724.6	19 123.5	..	ب- العراق ⁽⁴⁾
	C	..	..	..	..	..	..	10.5	6.5	9.9	..	ج- العراق ⁽⁴⁾
Jordan	A	1 383.4	1 784.3	2 081.1	2 465.6	2 839.0	2 899.1	3 422.7	4 320.6	4 644.9	4 194.5	أ- الأردن
	B	7 097.0	8 786.0	9 524.0	11 690.1	14 162.6	12 573.3	13 396.2	16 315.3	17 993.7	19 492.6	ب- الأردن
	C	19.5	20.3	21.9	21.1	20.0	23.1	25.5	26.5	25.8	21.5	ج- الأردن
Kuwait	A	2 009.0	..	3 034.2	2 762.3	3 216.9	2 818.3	3 062.0	4 261.4	4 571.7	5 551.3	أ- الكويت
	B	12 630.6	..	17 240.2	21 362.7	24 839.8	20 334.4	22 670.5	25 143.6	27 267.4	29 549.5	ب- الكويت
	C	15.9	..	17.6	12.9	13.0	13.9	13.5	16.9	16.8	18.8	ج- الكويت
Lebanon	A	1 260.8	1 210.8	1 334.1	1 632.7	2 056.1	1 767.5	2 201.6	3 129.7	3 100.9	2 507.7	أ- لبنان
	B	9 396.7	9 339.7	9 397.5	11 815.3	16 136.7	16 241.7	17 963.8	20 158.3	21 279.8	21 228.5	ب- لبنان
	C	13.4	13.0	14.2	13.8	12.7	10.9	12.3	15.5	14.6	11.8	ج- لبنان
Libya	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	أ- ليبيا
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ب- ليبيا
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ج- ليبيا
Morocco	A	..	..	..	..	..	..	..	..	2 148.7	..	أ- المغرب
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	40 437.8	..	ب- المغرب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	5.3	..	ج- المغرب
Oman	A	3 058.6	2 852.2	3 403.2	4 916.1	6 713.0	5 169.4	6 606.0	8 224.2	8 743.2	14 406.9	أ- عُمان
	B	8 613.2	8 826.7	10 896.5	15 978.3	22 924.7	17 850.9	19 777.5	23 619.7	28 113.8	34 315.3	ب- عُمان
	C	35.5	32.3	31.2	30.8	29.3	29.0	33.4	34.8	31.1	42.0	ج- عُمان
Palestine	A	64.6	68.6	..	82.0	163.4	91.8	129.0	161.7	187.2	214.8	أ- فلسطين
	B	2 373.2	2 666.8	..	3141.3	3568.7	3600.8	3958.5	4221.1	4697.4	5163.9	ب- فلسطين
	C	2.7	2.6	..	2.6	4.6	2.5	3.3	3.8	4.0	4.2	ج- فلسطين

الجدول 2-1- حصة الواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات حسب البلدان
Table II.1. Intra-regional imports as a share of the total value of imports by country
2004-2013

A: Intra-regional imports excluding crude oil
B: Total imports excluding crude oil
C: Percentage share A/B
(Millions of US dollars)

أ- الواردات البينية باستثناء النفط الخام
ب- مجموع الواردات باستثناء النفط الخام
ج- النسبة المئوية أ/ب
(مليون دولار أمريكي)

Country		2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	البلد
Qatar	A	1 195.2	1 561.2	2 404.2	3 420.1	4 446.0	4 426.8	4 254.4	4 313.2	4 639.0	4 546.3	قطر
	B	6 004.6	10 060.9	16 440.1	22 005.1	27 900.6	24 922.4	23 240.2	22 328.7	26 082.6	27 038.3	
	C	19.9	15.5	14.6	15.5	15.9	17.8	18.3	19.3	17.8	16.8	
Saudi Arabia	A	3 472.6	4 608.3	5 147.6	6 194.6	7 884.8	7 508.2	9 492.2	12 606.8	14 789.5	17 557.9	المملكة العربية السعودية
	B	44 746.2	59 498.3	69 799.5	90 097.6	115 133.7	95 552.4	106 864.3	131 588.0	155 594.7	168 152.7	
	C	7.8	7.7	7.4	6.9	6.8	7.9	8.9	9.6	9.5	10.4	
Sudan	A	5 214.9	1 992.8	3 150.6	2 449.8	1 592.1	..	السودان
	B	..	..	..	..	16 416.1	8 589.9	11 837.5	9 516.4	6 545.3	..
	C	..	..	..	..	31.8	23.2	26.6	25.7	24.3	..
Syrian Arab Republic	A	1 028.4	1 163.8	1 752.2	2 436.7	2 533.1	2 296.3	2 351.8	2 494.4	الجمهورية العربية السورية
	B	6 721.9	10 047.4	10 626.5	13 555.8	17 994.0	15 257.8	17 392.0	19 870.8	..	..
	C	15.3	11.6	16.5	18.0	14.1	15.0	13.5	12.6	..	..
Tunisia	A	906.0	1 049.5	تونس
United Arab Emirates	A	3 268.9	3 802.7	6 094.9	6 185.1	8 782.2	9 075.5	10 334.5	12 589.3	17 139.3	13 489.5	الإمارات العربية المتحدة
	B	55 246.0	67 417.2	79 250.9	105 747.3	154 042.2	121 822.7	132 175.3	164 127.2	181 761.8	186 540.0	
	C	5.9	5.6	7.7	5.8	5.7	7.4	7.8	7.7	9.4	7.2	
Yemen	A	1 477.2	1 978.5	2 265.3	3 376.8	3 358.3	2 041.2	3 363.8	3 515.6	2 489.1	4 128.0	اليمن
	B	4 014.1	5 077.2	5 292.4	8 516.0	10 434.8	8 968.6	9 256.6	9 681.1	11 300.6	13 272.9	
	C	36.8	39.0	42.8	39.7	32.2	22.8	36.3	36.3	22.0	31.1	
Total intra-regional imports		19 747.5	37 497.6	48 772.3	42 657.3	53 497.0	مجموع الواردات البينية
Total imports		174 314.1	335 608.4	470 114.0	388 916.1	440 229.3	مجموع الواردات
Percentage share		11.3	11.2	10.4	11.0	12.2	النسبة المئوية

(1) Including Sudan figures.

(2) Including Libya, Morocco, Sudan and Tunisia figures.

(3) Preliminary data.

(4) Excluding oil products.

(1) بما في ذلك بيانات السودان.

(2) بما في ذلك بيانات تونس، والسودان، وليبيا، والمغرب.

(3) بيانات أولية.

(4) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 2-2- حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان

Table II.2. Intraregional exports as a share of the total value of exports by country
2004-2013

A: Intraregional exports excluding crude oil

B: Total exports excluding crude oil

C: Percentage share A/B

أ- الصادرات البينية باستثناء النفط الخام

ب- مجموع الصادرات باستثناء النفط الخام

ج- النسبة المئوية أ/ب

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Country		2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	البلد
Bahrain ⁽³⁾	A	803.3	1 094.1	1 007.5 (4)	1 660.9 (4)	2 715.5 (4)	1 945.5 (4)	2 720.7 (4)	4 196.4 (4)	..	..	أ- البحرين ⁽³⁾
	B	2 006.6	2 458.4	2 444.1 (4)	3 296.0 (4)	4 457.6 (4)	2 995.1 (4)	4 554.4 (4)	6 987.5 (4)	..	..	ب
	C	40.0	44.5	41.2	50.4	60.9	65.0	59.7	60.1	..	..	ج
Egypt	A	1 057.9	1 475.3	1 604.0	1 658.9	5 204.5	5 897.4	6 438.4	6 992.6	8 845.5	8 830.0	أ- مصر
	B	7 283.0	10 130.8	12 835.8	14 950.4	24 500.8	21 294.3	25 357.0	27 752.0	27 755.1	25 729.4	ب
	C	14.5	13.9	12.5	11.1	21.2	27.7	25.4	25.2	31.9	34.3	ج
Iraq ⁽³⁾	A	..	..	..	..	..	115.2	157.5	171.1	227.0	..	أ- العراق ⁽³⁾
	B	..	..	..	..	200.3	140.4	201.0	223.8	294.0	..	ب
	C	..	..	..	..	..	82.0	78.4	76.5	77.2	..	ج
Jordan	A	1 487.0	1 704.5	1 991.6	2 360.8	3 239.0	3 069.9	3 192.1	3 459.7	3 589.8	3 838.3	أ- الأردن
	B	3 883.0	4 300.8	5 204.4	5 729.6	7 781.9	6 365.7	7 023.1	8 006.4	7 886.6	7 912.7	ب
	C	38.3	39.6	38.3	41.2	41.6	48.2	45.5	43.2	45.5	48.5	ج
Kuwait	A	856.3	..	1 278.5	1 652.4	2 175.6	1 980.1	1 894.4	2 020.5	2 278.6	2 788.4	أ- الكويت
	B	11 995.0	..	19 351.3	24 080.2	29 702.6	22 277.7	25 866.4	33 887.5	36 107.4	36 884.8	ب
	C	7.1	..	6.6	6.9	7.3	8.9	7.3	6.0	6.3	7.6	ج
Lebanon	A	875.6	947.2	947.8	1 231.2	1 564.1	1 482.4	1 672.7	1 462.9	1 711.8	1 982.6	أ- لبنان
	B	1 747.0	1 879.8	2 282.5	2 816.2	3 478.3	3 484.4	4 252.9	4 265.4	4 483.1	3 936.0	ب
	C	50.1	50.4	41.5	6.6	45.0	42.5	39.3	34.3	38.2	50.4	ج
Libya	A	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	أ- ليبيا
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ج
Morocco	A	..	..	..	..	..	..	..	..	742.1	..	أ- المغرب
	B	..	..	..	..	..	..	..	..	21 417.1	..	ب
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	3.5	..	ج
Oman ⁽³⁾	A	731.6 (5)	914.2 (5)	772 (5)(7)	1 883.4 (5)	2 815.0 (5)	2 186.5 (5)	2 546.9 (5)	2 627.9 (5)	4 408.6	9 227.9	أ- عُمان ⁽³⁾
	B	1 093.1 (5)	1 444.3 (5)	5 166 (5)(7)	3 356.9 (5)	5 105.0 (5)	4 810.2 (5)	6 367.4 (5)	7 888.7 (5)	21 461.7	23 410.0	ب
	C	66.9	63.3	15.0	6.6	55.1	45.5	40.0	33.3	20.5	39.4	ج
Palestine	A	18.3	23.3	..	34.0	43.1	38.3	58.7	68	102	85	أ- فلسطين
	B	312.7	335.4	..	513.0	558.4	518.4	576	720	782	1165	ب
	C	5.8	7.0	..	6.6	7.7	7.4	10.2	9.4	13.0	7.3	ج
Qatar	A	1 081.3	1 673.5	2 013.7	2 105.5	1 486.9	3 584.4	6 556.1	7 215.2	9 388.7	9 590.5	أ- قطر
	B	10 156.0	12 919.0	18 070.2	22 839.1	30 832.6	35 421.0	54 617.9	87 895.8	106 852.3	110 741.9	ب
	C	10.6	13.0	11.1	9.2	4.8	10.1	12.0	8.2	8.8	8.7	ج

الجدول 2-2- حصة الصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات حسب البلدان

Table II.2. Intra-regional exports as a share of the total value of exports by country
2004-2013

A: Intra-regional exports excluding crude oil

B: Total exports excluding crude oil

C: Percentage share A/B

أ- الصادرات البينية باستثناء النفط الخام

ب- مجموع الصادرات باستثناء النفط الخام

ج- النسبة المئوية أ/ب

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

Country		2004	2005	2006	2007	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	البلد
Saudi Arabia	A	..	..	9 571.5 (3)	12 877.3 (3)	..	..	..	..	..	..	أ المملكة العربية السعودية
	B	33 140.7	..	22 837.9 (3)	27 832.7 (3)	66 387.4	50 121.9	61 710.9	79 723.7	83 163.7	81 876.6	ب
	C	..	..	41.9	46.3	..	..	..	..	..	..	ج
Sudan	A	..	..	..	..	550.9	981.6	1 535.3	1 360.7	1 883.0	..	أ السودان
	B	..	..	..	..	815.9	2 128.0	1 839.4	1 781.2	3 238.7	..	ب
	C	..	..	..	..	67.5	46.1	83.5	76.4	58.1	..	ج
Syrian Arab Republic ⁽⁵⁾	A	1,421.4	1 211.2	3 272.1	3 699.1	6 974.0	5 010.4	4 479.1	3 778.4	..	..	أ الجمهورية العربية السورية ⁽⁵⁾
	B	2,327.3	4 911.6	6 708.7	6 992.6	10 542.4	7 633.7	7 935.4	10 393.9	..	..	ب
	C	61.1	24.7	48.8	52.9	66.2	65.6	56.4	36.4	..	..	ج
	C	..	..	..	..	..	..	..	..	8.7	9.6	ج
United Arab Emirates ⁽³⁾	A	4 989.7	8 273.0	8 635.6	10 782.7	14 405.6	15 540.6	15 558.4	15 204.3	21 798.9	26 191.7	أ الإمارات العربية المتحدة ⁽³⁾
	B	22 907.6	30 907.0	33 985.7	44 819.8	60 777.0	57 991.1	73 231.0	88 463.2	105 741.4	103 575.7	ب
	C	21.8	26.8	25.4	25.4	23.7	26.8	21.2	17.2	20.6	25.3	ج
Yemen	A	204.6	437.8	719.7	848.9	1 004.8	680.4	817.3	811.9	420.8	1 144.6	أ اليمن
	B	386.5	706.7	1 041.0	1 342.0	1 722.0	1 198.5	1 919.5	2 436.5	1 730.0	3 881.1	ب
	C	52.9	62.0	69.1	63.3	58.4	56.8	42.6	33.3	24.3	29.5	ج
Total intra-regional exports		..	..	..	40 795.1	..	..	..	..	..	..	مجموع الصادرات البينية
Total exports		..	..	..	158 562.3	..	..	..	..	..	..	مجموع الصادرات
Percentage share		..	..	..	25.7	..	..	..	..	..	..	النسبة المئوية
Total intra-regional trade		..	..	..	78 292.7	..	..	..	..	..	..	مجموع التجارة البينية
Total trade		..	..	..	494 170.7	..	..	..	..	..	..	مجموع التجارة
Percentage share		..	..	..	15.8	..	..	..	..	..	..	النسبة المئوية

(1) Including Sudan figures.

(2) Including Libya, Morocco, Sudan and Tunisia figures.

(3) Excluding oil.

(4) Preliminary data.

(5) Excluding re-exports.

(6) Including crude oil.

(7) Excluding crude oil only.

(1) بما في ذلك بيانات السودان.

(2) بما في ذلك بيانات تونس، والسودان، وليبيا، والمغرب.

(3) باستثناء النفط.

(4) بيانات أولية.

(5) باستثناء إعادة التصدير.

(6) بما في ذلك النفط الخام.

(7) باستثناء النفط الخام فقط.

الجدول 2-3- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II.3. Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2008

(Millions of US dollars)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (Arab region)	من	البلد المستورد
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	من	البلد المستورد
Bahrain		42.5	—	14.2	191.2	16.0	52.9	0.1	89.0	780.4	0.3	12.9	499.5	0.6	1 699.5	من	البحرين
Egypt	169.0		23.9	110.6	54.4	175.4	25.1	0.7	57.6	3 177.0	49.9	313.5	900.2	22.6	5 080.0	من	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	من	العراق
Jordan	147.3	729.9	3.5		115.0	119.4	20.7	34.7	9.5	956.5	3.5	344.5	306.2	48.3	2 839.0	من	الأردن
Kuwait	136.8	228.5	—	82.8		140.9	101.0	1.8	50.2	1 393.3	2.2	94.1	982.3	3.0	3 216.9	من	الكويت
Lebanon	47.8	458.2	14.3	108.5	488.7		7.1	—	17.2	289.9	20.3	270.9	326.4	6.7	2 056.1	من	لبنان
Oman	211.5	176.8	—	29.0	96.9	14.7		—	35.6	566.2	0.4	11.7	5 554.3	15.9	6 712.9	من	عمان
Palestine	—	23.5	—	52.2	—	—	0.3		—	2.4	—	—	3.2	—	81.6	من	فلسطين
Qatar	355.8	168.6	0.1	63.7	149.4	168.6	281.2	0.4		1 361.1	1.1	46.3	1 848.3	1.9	4 446.3	من	قطر
Saudi Arabia	1 171.5	1 452.5	—	485.1	298.9	240.7	461.7	2.5	124.0		144.3	494.5	2 834.6	174.5	7 884.8	من	المملكة العربية السعودية
Sudan	1.6	422.7	—	126.2	3.7	12.1	5.9	—	13.4	4 096.6		32.5	498.8	1.3	5 214.9	من	السودان
Syrian Arab Republic	52.9	615.2	412.7	132.8	59.4	169.0	15.2	—	60.8	665.2	22.5		322.5	5.0	2 533.1	من	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	668.3	499.3	73.9	299.1	513.1	333.1	955.8	5.0	463.1	4 396.1	282.3	136.5		156.6	8 782.2	من	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	10.5	138.5	0.9	44.9	659.6	13.1	58.9	0.1	9.3	449.6	5.6	67.4	1 880.2		3 338.6	من	اليمن

الجدول 2-3- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II.3. Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2009

(Millions of US dollars)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (Arab region)	من	البلد المستورد
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	من	البلد المستورد
Bahrain		44.2	—	17.4	149.7	14.8	40.5	—	45.6	588.6	0.1	6.7	397.5	0.8	1 305.8	من	البحرين
Egypt	44.9		2.4	72.6	83.3	90.7	52.3	1.4	38.5	2 007.0	43.5	314.6	434.1	71.9	3 257.3	من	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	من	العراق
Jordan	75.5	859.0	7.2		67.0	112.0	19.3	32.0	9.5	1 052.5	12.6	306.5	331.6	14.4	2 899.1	من	الأردن
Kuwait	100.3	223.2	—	69.7		125.9	74.7	1.0	32.9	1 205.2	2.4	112.3	867.5	3.2	2 818.3	من	الكويت
Lebanon	13.2	420.6	1.7	189.6	290.6		9.4	—	13.6	309.9	21.3	233.7	261.2	2.6	1 767.5	من	لبنان
Oman	109.6	113.7	—	26.9	215.4	13.8		—	134.6	623.0	—	14.4	3 902.4	15.7	5 169.5	من	عمان
Palestine	0.1	35.3	—	48.1	—	—	0.8		—	3.0	—	—	4.5	—	91.8	من	فلسطين
Qatar	411.5	293.3	1.4	47.0	111.8	128.2	278.0	0.2		1 330.1	2.1	57.5	1 763.4	2.3	4 426.8	من	قطر
Saudi Arabia	932.4	1 388.9	—	515.3	282.8	238.6	378.6	2.6	174.6		162.6	409.8	2 830.2	191.8	7 508.2	من	المملكة العربية السعودية
Sudan	10.2	410.2	0.1	86.2	18.9	17.9	35.8	—	3.6	640.9		47.0	633.4	88.5	1 992.8	من	السودان
Syrian Arab Republic	41.5	865.7	78.3	177.4	64.2	154.3	18.8	—	48.1	617.6	19.3		204.2	7.0	2 296.3	من	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	624.4	532.3	777.8	307.0	445.7	316.5	1 038.3	3.4	439.7	3 316.3	635.6	121.4		516.9	9 075.4	من	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	5.2	144.2	0.8	37.2	388.6	10.7	58.8	0.2	7.2	450.6	4.5	42.0	891.4		2 041.3	من	اليمن

الجدول 3-2- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II.3. Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2010

(Millions of US dollars)																(مليون دولار أمريكي)
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain		44.8	—	16.6	89.3	13.1	39.8	—	58.1	483.6	0.2	7.3	374.6	0.2	1 127.7	البحرين
Egypt	96.5		2.6	122.5	202.3	100.0	64.6	0.9	59.1	2 114.2	41.3	361.8	728.2	106.3	4 000.5	مصر
Iraq ^(*)	2.6	77.3		193.2	642.6	452.7	21.6	0.2	8.0	297.8	0.1	307.5	673.2	6.3	2 683.1	العراق ^(*)
Jordan	257.0	693.0	16.3		123.8	107.5	20.7	36.9	14.2	1 329.1	30.8	375.6	405.0	12.6	3 422.7	الأردن
Kuwait	135.0	245.0	—	67.8		109.4	90.5	1.3	89.7	1 201.2	3.0	99.0	1 009.7	10.4	3 062.0	الكويت
Lebanon	8.0	430.0	3.2	227.5	356.1		10.6	—	23.4	406.6	25.6	339.4	369.6	1.7	2 201.6	لبنان
Oman	235.1	96.2	—	23.2	266.5	35.0		—	51.8	623.5	0.2	12.9	5 251.6	10.0	6 606.0	عمان
Palestine	0.4	38.2	—	67.4	0.7	—	1.9		2.8	11.1	—	—	6.5	—	129.0	فلسطين
Qatar	545.8	287.0	0.1	58.4	141.0	103.7	234.2	0.9		1 220.1	3.6	64.6	1 592.2	3.0	4 254.4	قطر
Saudi Arabia	1 078.4	1 619.8	—	624.5	373.3	292.5	469.9	4.0	251.2		210.7	572.5	3 784.0	210.1	9 492.4	المملكة العربية السعودية
Sudan	14.8	610.7	0.6	87.6	19.3	35.9	19.8	—	22.0	644.8		150.2	1 369.1	175.7	3 150.6	السودان
Syrian Arab Republic	47.5	733.3	30.1	175.6	55.3	181.1	17.6	—	62.3	799.9	16.7		224.4	8.1	2 351.8	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	618.7	571.1	1 251.5	284.2	601.5	321.5	1 033.7	6.5	568.8	3 259.3	1 351.1	122.1		344.4	10 334.5	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	26.8	196.4	0.2	54.0	376.5	10.9	207.2	0.2	26.0	759.8	6.3	62.8	1 636.7		3 363.8	اليمن

(*) Excluding oil products.

(*) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 3-2- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II.3. Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2011

(Millions of US dollars)																(مليون دولار أمريكي)
From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	مجموع
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain		46.2	0.1	16.7	90.6	14.0	41.4	—	87.6	619.0	0.8	7.4	574.9	0.3	1 499.1	البحرين
Egypt	54.2		2.9	136.3	1 091.9	81.6	105.6	0.4	110.3	2 542.6	26.8	364.0	771.1	91.0	5 378.7	مصر
Iraq ^(*)	8.3	186.1		484.7	410.0	83.9	20.4	—	3.5	656.9	0.2	623.3	470.6	7.5	2 955.4	العراق ^(*)
Jordan	154.5	753.5	38.2		132.0	114.4	75.3	38.3	22.6	1 838.3	39.6	378.0	711.1	24.9	4 320.6	الأردن
Kuwait	143.4	268.0	—	116.6		123.0	304.1	2.0	163.2	1 442.4	4.0	83.7	1 602.9	8.0	4 261.4	الكويت
Lebanon	12.1	942.4	4.4	361.8	302.6		12.0	—	33.0	531.6	23.5	310.1	594.1	2.0	3 129.7	لبنان
Oman	381.7	118.9	—	28.4	198.4	18.1		—	336.8	1 180.1	0.1	13.7	5 931.3	16.6	8 224.2	عمان
Palestine	0.2	34.0	—	90.0	1.5	—	1.8		3.7	23.0	—	—	7.0	0.3	161.7	فلسطين
Qatar	493.5	265.8	0.2	68.7	208.8	92.2	165.7	2.9		1 169.4	6.6	47.2	1 790.1	1.9	4 313.2	قطر
Saudi Arabia	1 274.7	1 872.3	—	657.6	463.5	389.9	904.5	5.1	479.2		333.1	521.6	5 447.0	258.4	12 606.8	المملكة العربية السعودية
Sudan	25.1	489.6	—	75.0	12.2	21.2	51.8	—	49.0	761.4		36.5	818.6	109.3	2 449.8	السودان
Syrian Arab Republic	60.7	647.7	36.9	191.1	31.6	152.8	17.2	—	158.4	902.2	27.3		259.2	9.3	2 494.4	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	856.1	637.9	1 348.3	237.2	878.2	417.8	1 213.9	8.6	530.1	4 097.6	2 026.5	132.3		205.1	12 589.3	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	14.1	187.9	0.6	40.1	401.2	19.2	174.1	0.3	31.7	1 019.6	18.2	45.1	1 563.5		3 515.6	اليمن

(*) Excluding oil products.

(*) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 2-3- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكو
Table II.3. Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2012

(Millions of US dollars)

(ملين دولار أمريكي)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	من
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain																			البحرين
Egypt	52.0																		مصر
Iraq ^(*)	17.2	115.8																	العراق ^(*)
Jordan	43.6	789.4	93.8																الأردن
Kuwait	147.3	297.9	0.1	78.9															الكويت
Lebanon	8.6	840.7	5.8	269.0	630.4														لبنان
Libya																			ليبيا
Morocco	49.4	416.3	4.3	15.0	45.3	25.5	23.5												المغرب
Oman	307.3	114.9	26.1	26.5	313.4	24.8		0.9											عمان
Palestine	1.9	34.7		98.4	0.7			0.3	1.0										فلسطين
Qatar	445.2	303.0	0.7	73.4	211.3	102.7		13.4	166.7	9.4									قطر
Saudi Arabia	1 332.3	2 005.4	1.9	719.2	414.9	459.5		143.5	1 464.8	8.3	604.8		392.8	407.2					المملكة العربية السعودية
Sudan	46.6	482.3	0.1	74.9	15.5	9.7		3.4	8.2		19.0	531.0		21.7	1.3	349.9	28.3		السودان
Syrian Arab Republic																			الجمهورية العربية السورية
Tunisia	9.2	254.0		22.4	32.7	12.8	59.0	129.7	10.5		15.9	216.5	15.8	7.5		119.2	1.0		تونس
United Arab Emirates	723.2	575.0	3 319.3	246.2	908.8	565.9	992.2	275.6	1 256.7	11.8	638.8	4 026.8	3 225.1	93.8	49.7		230.4	17 139.3	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	14.7	211.9	1.1	42.1	337.9	12.6		8.8	64.9	0.8	16.2	646.7	7.6	51.0	5.8	1 067.1		2 489.1	اليمن

(*) Excluding oil products.

(*) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 2-3- مصفوفة قيمة الواردات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكو
Table II.3. Matrix of intraregional import value of ESCWA member countries
2013

(Millions of US dollars)

(ملين دولار أمريكي)

From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	من
Importing country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	البلد المستورد
Bahrain																			البحرين
Egypt	212.6																		مصر
Iraq																			العراق
Jordan	50.6	704.5	33.1																الأردن
Kuwait	226.9	344.5		87.6															الكويت
Lebanon	13.9	644.3	2.4	145.4	451.3														لبنان
Libya																			ليبيا
Morocco																			المغرب
Oman	250.8	111.9	225.8	30.1	269.7	12.5		5.3											عمان
Palestine	6.0	43.5		91.5	0.6			0.6	1.1										فلسطين
Qatar	256.2	234.3	0.5	89.4	225.3	120.4		19.8	335.5	5.3									قطر
Saudi Arabia	1 696.0	2 109.1	1.6	850.1	500.3	450.4	137.1	83.7	1 568.8	10.4	637.1		521.6	193.3	37.9	8 517.3	243.2		المملكة العربية السعودية
Sudan																			السودان
Syrian Arab Republic																			الجمهورية العربية السورية
Tunisia	9.9	236.2	0.1	19.7	22.5	11.3	225.9	95.9	4.8		19.3	262.7	18.1	2.9		119.5	0.8		تونس
United Arab Emirates	651.1	608.7	777.6	280.7	1 140.6	414.5	507.7	142.8	2 070.2	9.3	725.7	4 101.4	1 882.2	63.6	58.0		55.6	13 489.5	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	17.8	210.6	0.3	55.7	631.9	17.1	0.1	8.2	73.9	0.8	12.5	843.6	8.2	26.9	3.6	2 216.6		4 128.0	اليمن

الجدول 2-4- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table II.4. Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries
2008

(Millions of US dollars)

(ملين دولار أمريكي)

To \ From	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	Country
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	Country
Bahrain		85.6	32.4	116.0	158.4	7.9	91.4	—	289.8	1 438.9	4.5	66.3	415.8	8.4	2 715.5	البحرين
Egypt	33.5		352.8	733.0	172.5	427.3	140.8	88.1	151.4	1 275.7	557.5	568.6	542.3	161.0	5 204.5	مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	2.8		45.3	1.3	1.4	—	—	—	0.2	—	122.9	10.8	0.2	185.0	العراق ⁽¹⁾
Jordan	47.9	153.8	1 282.7		100.9	158.2	35.5	62.0	84.6	547.3	100.0	246.8	366.9	51.9	3 238.6	الأردن
Kuwait	168.6	76.1	160.4	216.6		51.6	59.8	—	208.4	425.6	15.5	93.3	691.2	8.3	2 175.6	الكويت
Lebanon	27.3	127.1	269.0	119.1	95.8		14.4	—	85.0	208.9	31.6	223.6	346.3	16.0	1 564.0	لبنان
Oman ⁽¹⁾⁽²⁾	46.0	21.8	182.4	23.2	69.7	9.1		2.4	255.0	426.4	36.6	21.2	1 653.4	67.4	2 814.7	عمان ⁽¹⁾⁽²⁾
Palestine	0.1	1.0	0.6	34.1	1.4	—	—		0.3	3.6	—	—	3.7	0.2	45.0	فلسطين
Qatar	104.8	18.3	10.3	55.3	73.2	11.5	47.2	—		272.3	8.0	16.7	870.9	5.3	1 493.8	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	—	130.8	0.1	4.7	2.7	12.1	—	—	—	114.7		17.2	98.5	170.1	550.9	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	19.4	731.9	2 550.7	452.0	273.4	1 338.1	36.3	—	67.0	1 033.3	129.3		189.4	153.3	6 974.0	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 723.6	909.8	3 003.4	201.7	1 065.6	469.9	1 410.0	0.5	3049.8	1 481.9	414.9	247.7		426.8	14 405.6	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.5	34.4	18.2	13.6	188.1	1.5	12.5	—	2.6	146.9	1.9	5.5	573.4		999.2	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير

الجدول 2-4- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table II.4. Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries
2009

(Millions of US dollars)

(ملين دولار أمريكي)

To \ From	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	Country
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	Country
Bahrain		69.4	24.4	58.7	96.4	4.8	87.3	0.1	231.4	974.7	2.1	49.6	336.0	10.7	1 945.5	البحرين
Egypt	40.6		364.9	925.7	195.1	436.8	117.4	81.2	258.7	1 317.8	558.2	820.5	553.5	226.9	5 897.4	مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	2.4		23.7	—	0.9	—	—	—	—	—	88.2	—	—	115.2	العراق ⁽¹⁾
Jordan	39.3	115.1	1 273.4		76.7	213.5	40.3	49.9	69.7	579.5	82.0	232.9	251.5	46.2	3 069.9	الأردن
Kuwait	143.4	80.9	131.1	225.3		46.7	65.6	—	147.1	441.7	14.9	91.3	585.9	6.4	1 980.1	الكويت
Lebanon	22.1	74.7	270.8	105.4	77.3		12.7	—	79.6	242.8	27.2	225.4	332.8	11.6	1 482.4	لبنان
Oman ⁽¹⁾⁽²⁾	36.9	45.8	107.5	28.8	37.7	9.3		1.0	187.4	339.6	27.0	29.8	1 263.7	72.1	2 186.5	عمان ⁽¹⁾⁽²⁾
Palestine	0.2	2.9	0.9	28.9	0.9	—	0.1		0.2	4.2	—	—	—	0.1	38.3	فلسطين
Qatar	74.0	32.6	8.2	73.5	143.3	18.3	160.5	1.2		359.9	30.9	36.8	2 635.2	10.1	3 584.4	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	—	93.5	48.8	15.5	1.5	12.1	0.1	—	0.6	254.4		16.5	514.1	24.4	981.6	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	17.2	363.2	2 697.1	347.2	139.9	349.5	31.2	—	115.3	588.2	97.1		173.8	90.7	5 010.4	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 273.7	490.8	4 200.6	228.4	1 186.1	591.7	1 408.4	0.7	2677.2	2 525.0	454.5	200.6		302.8	15 540.6	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.4	22.6	13.0	8.8	94.7	2.5	10.6	—	1.5	159.2	7.0	6.1	354.1		680.4	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية في بلدان الإسكوا

(Millions of US dollars)

To															إجمالي المنطقة العربية (Arab region)	البلد المصدر
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن		
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Bahrain		137.0	20.9	38.1	114.5	15.3	160.6	0.2	619.4	1 159.6	5.0	67.9	366.8	15.4	2 720.7	البحرين
Egypt	41.6		415.2	732.9	254.0	530.6	95.5	94.2	227.3	1 664.1	673.3	820.1	636.8	252.8	6 438.4	مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	3.2		47.6	—	8.3	—	—	—	—	0.1	98.3	—	—	157.5	العراق ⁽¹⁾
Jordan	50.1	143.4	1 126.2		89.6	231.3	40.7	66.0	96.5	661.7	86.3	256.5	296.1	47.7	3 192.1	الأردن
Kuwait	103.7	67.4	84.1	175.8		47.7	84.1	0.1	126.0	490.6	18.0	78.5	607.5	11.0	1 894.4	الكويت
Lebanon	18.0	201.0	266.9	103.6	72.0		11.7	—	82.7	245.9	19.1	220.7	418.4	12.7	1 672.7	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	30.8	55.5	104.8	33.6	63.5	9.9		1.5	156.6	474.7	30.8	25.0	1 491.9	68.2	2 546.9	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.2	4.3	0.8	31.2	2.8	—	0.5		1.0	5.7	—	—	11.7	0.4	58.7	فلسطين
Qatar	176.1	207.6	24.2	191.0	285.5	68.5	157.0	0.6		1 063.8	49.0	65.8	4 101.0	166.0	6 556.1	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	—	104.6	50.5	42.0	1.3	18.2	0.2	—	0.4	162.6		11.9	1 140.1	3.5	1 535.3	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	8.9	314.1	2 282.1	403.7	160.3	433.9	17.9	—	65.7	539.7	78.2		89.8	85.0	4 479.1	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 851.0	599.4	4 584.7	231.0	1 419.5	390.1	1 272.4	1.3	1776.1	2 493.8	463.1	133.8		342.1	15 558.4	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.6	42.9	15.7	9.6	72.8	1.8	10.8	—	6.6	243.3	7.7	6.7	398.9		817.3	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table II.4. Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries
2011

(Millions of US dollars)

To															إجمالي المنطقة العربية (Arab region)	البلد المصدر
	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن		
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Bahrain		94.6	27.2	57.6	161.5	7.8	764.9	0.2	771.8	1 636.5	11.1	68.9	583.5	10.8	4 196.4	البحرين
Egypt	38.2		445.8	807.6	254.7	942.5	116.3	79.9	274.7	1 892.3	513.3	639.8	799.4	188.1	6 992.6	مصر
Iraq ⁽¹⁾	—	5.6		51.6	—	7.0	—	—	0.2	—	—	106.6	—	—	171.1	العراق ⁽¹⁾
Jordan	52.0	125.6	1 214.4		143.6	335.7	40.7	85.2	93.4	680.1	83.7	286.8	289.6	28.8	3 459.7	الأردن
Kuwait	83.0	59.9	57.4	114.0		49.6	82.8	0.1	142.6	688.5	8.9	42.3	686.1	5.4	2 020.5	الكويت
Lebanon	16.3	67.6	197.5	127.1	76.7		13.2	—	79.8	307.9	26.0	214.8	322.3	13.5	1 462.9	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	25.8	101.3	147.6	33.4	283.6	12.9		1.4	119.5	621.3	24.9	30.5	1 167.7	58.2	2 627.9	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.1	1.0	0.2	38.9	5.6	—	0.1		2.7	9.7	—	—	8.8	0.4	67.5	فلسطين
Qatar	108.9	273.1	117.3	124.0	891.7	26.9	309.2	0.4		861.6	46.7	73.5	4 305.1	76.8	7 215.2	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	0.2	65.2	25.7	20.9	4.9	13.6	0.2	—	1.2	259.9		19.1	885.7	64.0	1 360.7	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	8.4	231.7	1 903.0	295.6	89.8	459.4	17.9	—	39.0	525.3	46.8		105.3	56.2	3 778.4	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 515.6	634.5	3 255.4	331.8	2 194.1	570.7	1 180.3	1.4	1565.2	3 170.9	414.9	116.1		253.3	15 204.3	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	0.3	69.4	11.2	13.2	21.1	2.1	27.1	—	15.1	392.1	10.6	7.5	242.2		811.9	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table II.4. Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries
2012

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

To \ From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	إجمالي	البلد المصدر
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		
Bahrain	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	البحرين
Egypt	41.2	..	576.5	755.5	236.0	838.1	1 485.0	402.9	97.0	54.3	262.3	1 957.6	479.7	397.8	278.6	722.9	260.1	8 845.5	..	مصر
Iraq ^(*)	..	4.9	..	94.2	..	3.7	..	3.9	..	..	..	17.3	..	92.8	..	10.3	..	227.0	..	العراق ^(*)
Jordan	52.3	131.9	1 223.0	..	105.5	293.8	77.7	12.4	43.6	98.9	116.6	771.8	64.7	219.9	19.7	315.4	42.7	3 589.8	..	الأردن
Kuwait	113.0	64.2	88.1	119.9	..	36.9	4.8	12.0	188.9	0.1	168.0	705.4	19.5	8.8	7.1	731.9	10.3	2 278.6	..	الكويت
Lebanon	12.0	88.1	211.3	142.2	68.1	..	22.0	15.4	14.7	..	85.5	358.9	25.0	294.3	8.2	352.0	14.0	1 711.8	..	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	2.5	138.9	8.7	42.3	6.2	53.5	81.2	..	11.0	0.8	5.5	104.8	50.7	40.9	121.6	56.7	16.8	742.1	..	المغرب
Oman	63.1	121.0	741.1	39.9	182.6	11.9	15.4	53.0	..	1.1	188.8	998.9	17.2	29.7	8.3	1 854.2	82.4	4 408.6	..	عمان
Palestine	0.1	1.6	0.3	58.6	6.5	..	..	0.1	0.8	..	7.4	11.0	0.1	..	..	14.5	0.9	102.0	..	فلسطين
Qatar	164.6	189.7	183.7	172.3	844.8	38.6	6.4	117.9	378.8	..	..	1 337.7	59.7	7.2	27.8	5 809.3	50.2	9 388.7	..	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	0.1	53.8	0.1	30.6	1.7	12.9	0.9	..	..	..	1.1	71.4	..	10.6	6.2	1 689.0	4.6	1 883.0	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	0.9	85.0	11.9	16.2	6.0	12.4	828.5	213.3	1.6	..	4.9	19.7	0.5	20.9	..	85.3	7.2	1 314.2	..	تونس
United Arab Emirates	1 841.9	765.1	3 324.3	399.9	2 133.9	554.0	1 165.5	226.6	4 241.4	1.2	2072.6	4 121.9	402.4	51.0	87.0	..	410.0	21 798.9	..	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0.6	45.9	5.7	23.4	2.2	1.8	3.4	0.2	12.0	..	3.7	248.7	15.0	2.6	0.5	54.9	..	420.8	..	اليمن

(*) Excluding oil.

(*) باستثناء النفط.

الجدول 4-2- مصفوفة قيمة الصادرات البينية للبلدان الأعضاء في الإسكوا
Table II.4. Matrix of intraregional export value of ESCWA member countries
2013

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

To \ From	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	إجمالي	البلد المصدر
Exporting country	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)		
Bahrain	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	البحرين
Egypt	48.5	..	736.5	851.8	277.5	707.7	1 277.1	405.7	102.2	85.2	218.7	1 975.2	533.4	376.4	225.8	764.9	243.5	8 830.0	..	مصر
Iraq^(*)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق ^(*)
Jordan	50.6	133.6	1 390.3	..	138.8	154.0	68.8	9.5	52.9	116.4	133.9	963.8	82.5	152.4	17.6	317.4	55.7	3 838.3	..	الأردن
Kuwait	97.0	45.2	576.1	122.7	..	42.2	5.2	9.4	128.5	0.2	161.6	707.7	23.0	1.7	6.1	845.1	16.6	2 788.4	..	الكويت
Lebanon	19.9	73.2	272.3	141.8	73.4	..	23.7	13.3	18.4	..	93.9	346.8	25.5	523.6	7.3	331.7	17.9	1 982.6	..	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المغرب
Oman	122.5	157.8	236.7	34.2	461.8	28.3	120.5	9.5	..	1.0	396.3	2 363.4	26.3	7.3	14.2	5 013.1	235.1	9 228.0	..	عمان
Palestine	0.1	0.2	0.3	57.6	3.9	..	0.6	0.2	0.2	..	4.8	8.4	0.1	..	..	7.4	0.9	84.8	..	فلسطين
Qatar	200.5	56.9	180.8	234.8	1 141.8	42.5	15.4	119.5	562.9	..	..	1 133.8	38.5	0.4	20.5	5 824.6	17.5	9 590.4	..	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	0.6	67.2	12.0	13.1	7.0	11.3	869.0	192.2	3.9	..	4.7	38.1	1.4	13.1	..	67.9	6.3	1 307.6	..	تونس
United Arab Emirates	1 823.6	1 499.3	3 502.3	484.1	2 664.9	704.1	1 086.2	199.2	4 993.0	5.4	2395.9	5 687.5	384.9	95.6	74.8	..	590.7	26 191.7	..	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	352.9	41.7	5.3	50.7	125.3	1.7	0.5	0.2	12.2	..	9.8	219.6	1.7	2.1	0.6	320.2	..	1 144.6	..	اليمن

الجدول 2-5- النسبة المئوية للموارد البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table II.5. Percentage share of intraregional value of imports in total imports of ESCWA member countries by HS section

2009 (نسبة مئوية) (Percentage)															
Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	القسم
1. Live animals, animal products.	5.3	1.2	..	3.2	7.7	3.8	3.4	—	5.6	10.5	2.4	0.9	4.7	3.4	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	3.6	3.4	..	7.5	14.0	6.6	3.5	3.5	3.1	10.4	2.3	12.2	4.8	1.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.4	0.1	..	2.4	1.2	2.8	0.5	3.4	1.2	3.4	0.2	1.2	0.9	0.3	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	9.2	2.4	..	10.4	11.2	8.5	7.0	26.9	4.5	9.4	8.0	6.4	4.1	10.0	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	20.3	41.9	..	27.8	8.7	23.9	13.2	18.1	8.8	1.4	14.0	13.6	9.1	59.7	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	9.9	6.4	..	10.3	12.3	11.5	9.6	11.1	8.4	11.1	15.1	10.9	6.7	7.7	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	5.7	15.4	..	8.8	5.7	8.2	5.3	3.3	6.5	5.3	9.6	23.1	7.5	7.3	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.1	..	—	0.1	0.1	0.3	0.2	—	0.1	0.1	0.3	—	—	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	1.8	0.1	..	0.1	0.3	0.1	1.9	0.2	0.5	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.4	3.9	..	3.5	6.0	3.4	2.2	3.5	2.1	3.1	3.2	3.3	2.3	1.5	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.4	7.6	..	3.5	2.1	1.6	3.6	2.9	1.2	1.9	4.6	1.8	1.0	0.8	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	—	..	0.3	0.1	0.2	0.8	0.1	0.2	0.2	0.3	—	0.1	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	5.2	1.0	..	3.4	2.5	5.0	2.3	0.9	6.9	4.8	1.9	3.3	2.6	1.2	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	2.1	0.3	..	1.2	5.3	13.8	3.1	—	0.8	4.4	—	—	32.4	0.3	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	17.0	8.5	..	12.2	11.2	8.1	19.2	8.5	20.8	20.9	11.0	17.7	11.9	3.3	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.9	5.6	..	3.7	8.9	1.3	19.9	8.8	25.1	7.6	16.8	3.4	10.1	2.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	0.7	1.5	..	0.5	0.7	0.1	1.5	2.5	2.0	3.2	5.8	0.1	0.5	0.3	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	..	—	0.1	0.1	0.6	2.3	0.4	0.1	1.0	—	0.1	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	0.1	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.7	0.4	..	0.8	2.0	0.7	1.8	1.8	1.9	2.1	2.0	0.3	0.8	0.4	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	..	0.3	—	0.3	0.1	2.1	0.1	—	1.5	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 306	3 257	..	2 899	2 818	1 768	5 169	92	4 427	7 508	1 993	2 296	9 075	2 041	المجموع (مليون دولار أمريكي)

الجدول 2-5- النسبة المئوية للموارد البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق
Table II.5. Percentage share of intraregional value of imports in total imports of ESCWA member countries by HS section
2010
(نسبة مئوية) (Percentage)

Country	البحرين	مصر	العراق (*)	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القسم
Section	Bahrain	Egypt	Iraq (*)	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	
1. Live animals, animal products.	5.8	0.9	4.9	3.5	7.9	4.1	2.6	—	7.7	7.8	1.2	1.2	4.7	2.8	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	4.3	3.4	5.5	5.4	10.5	6.5	3.4	3.8	3.4	6.8	1.4	11.6	4.9	2.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.6	0.3	3.3	2.4	1.3	2.4	0.4	2.1	1.3	2.0	0.2	1.6	0.8	0.6	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	12.7	2.8	13.8	11.2	11.2	8.2	10.2	28.4	5.4	4.4	7.2	7.1	3.5	7.7	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	16.4	37.6	13.0	33.3	8.6	23.3	18.9	15.0	13.7	0.2	23.3	9.6	7.3	39.8	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	11.5	7.1	5.0	9.6	14.3	11.3	7.8	9.4	8.1	5.8	12.4	12.2	6.2	6.8	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	5.9	18.0	2.5	9.6	6.0	9.1	5.3	11.9	4.5	1.9	8.1	27.9	8.1	5.4	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	0.2	—	—	0.1	0.1	0.3	0.1	—	—	—	0.3	—	—	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.5	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	1.5	0.2	0.6	—	0.2	0.2	0.1	0.1	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.7	6.9	1.3	3.2	5.8	2.9	1.8	4.3	2.2	1.3	2.8	3.8	2.3	3.7	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليلية السليولوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.3	7.6	1.9	2.7	2.1	1.1	3.2	2.9	1.0	0.3	5.2	2.2	1.0	0.9	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.1	0.1	0.3	0.3	0.1	0.2	0.6	0.1	0.5	—	0.2	—	0.1	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	4.0	0.5	2.2	3.1	2.0	5.2	1.9	1.6	6.2	3.0	4.0	3.6	2.3	0.9	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	3.2	0.4	—	0.7	5.6	13.0	2.8	—	3.2	4.0	—	—	38.8	0.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستتب، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	15.7	7.8	12.3	11.1	15.2	10.0	18.1	4.1	20.1	19.2	6.3	14.3	11.2	5.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	10.7	4.6	11.8	2.7	6.8	1.2	18.6	12.4	17.9	3.3	19.7	3.8	7.7	8.7	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	0.7	1.1	19.1	0.2	1.2	0.1	0.3	0.8	1.5	0.4	3.7	0.1	0.3	13.8	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.2	0.1	—	—	0.1	0.2	0.7	1.2	0.5	—	1.2	—	0.1	0.5	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.5	0.3	3.1	0.6	1.1	0.7	1.6	1.7	2.1	0.4	2.3	0.5	0.7	0.3	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	—	0.2	—	0.1	—	—	—	—	0.5	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38.9	—	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 128	4 000	2 683	3 423	3 062	2 202	6 606	129	4 254	9 492	3 151	2 352	10 334	3 364	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(*) Excluding oil products.

(*) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 2-5- النسبة المئوية للموارد البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table II.5. Percentage share of intraregional value of imports in total imports of ESCWA member countries by HS section

2011 (نسبة مئوية) (Percentage)															
Country	البحرين	مصر	العراق (*)	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد
Section	Bahrain	Egypt	Iraq (*)	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	القسم
1. Live animals, animal products.	6.5	0.8	10.4	3.5	7.6	2.6	2.5	0.1	9.2	8.5	0.6	1.3	4.2	2.5	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	2.5	2.5	9.3	4.8	6.2	4.2	2.6	2.1	3.8	7.0	1.6	7.9	4.4	4.3	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	1.8	0.2	0.6	2.9	1.2	2.1	0.4	1.5	1.9	3.2	0.3	2.7	0.8	0.9	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	10.7	4.0	17.4	9.2	9.7	6.1	6.2	22.2	6.0	7.8	4.6	7.1	3.2	7.8	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	12.8	48.8	13.6	39.4	8.1	17.9	27.3	15.8	16.3	3.4	26.7	6.9	10.7	47.5	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	11.4	6.6	8.0	8.9	11.6	8.4	7.1	7.8	8.6	10.3	13.2	11.6	7.0	5.3	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	7.0	19.2	5.5	9.0	5.8	7.3	4.8	16.5	4.9	4.8	15.6	32.2	7.7	5.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	0.1	0.1	—	—	—	—	0.2	0.1	—	—	—	0.3	—	—	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	—	0.3	0.2	0.2	0.1	1.2	0.3	0.5	0.1	0.2	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	3.6	3.6	2.8	2.9	4.9	2.7	1.9	3.9	2.1	2.3	3.1	4.2	2.2	3.8	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد الليغية السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	1.5	3.4	1.4	1.9	1.7	0.6	3.1	2.1	1.1	2.0	3.0	1.7	0.8	0.5	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	0.2	—	0.2	0.2	0.1	0.1	0.5	0.1	0.1	0.1	0.2	—	—	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	3.3	0.3	4.9	2.5	1.9	4.1	1.9	1.8	4.3	4.1	1.6	2.5	2.1	0.6	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	3.2	0.5	—	1.0	12.9	32.4	2.6	—	2.8	4.6	—	—	37.4	—	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.
15. Base metals and related articles.	20.0	5.9	7.6	10.6	18.0	10.0	17.5	4.4	17.3	28.8	6.5	17.5	10.9	2.9	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	11.2	3.6	9.7	2.1	8.2	0.8	17.6	19.0	16.1	6.1	16.9	2.6	7.4	6.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	1.7	0.3	4.5	0.1	0.8	—	0.3	0.4	1.6	3.4	2.6	0.3	0.3	11.7	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.7	0.1	0.2	—	0.1	—	0.9	0.2	0.3	0.1	0.8	0.1	0.1	0.4	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	0.3	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.6	0.2	3.6	0.6	1.1	0.4	1.5	1.8	2.6	1.5	1.8	0.1	0.7	0.3	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	—	—	0.2	—	0.1	—	—	0.1	—	—	0.9	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.8	0.6	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 500	5 379	2 955	4 321	4 261	3 130	8 224	162	4 313	12 707	2 450	2 494	12 589	3 516	المجموع (مليون دولار أمريكي)
(*) Excluding oil products.															
(*) باستثناء المنتجات النفطية.															

(*) Excluding oil products.

(*) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 2-5- النسبة المئوية للواردات البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسّق

Table II.5. Percentage share of intraregional value of imports in total imports of ESCWA member countries by HS section

2012 (نسبة مئوية) (Percentage)																			
Country	البحرين	مصر	العراق (*)	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد	القسم
	Bahrain	Egypt	Iraq (*)	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	..	1.0	9.1	3.7	6.6	3.2	..	0.3	3.1	—	9.8	8.3	0.4	..	1.2	3.3	4.4	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	..	3.0	6.8	4.8	6.0	4.4	..	5.3	2.8	2.4	4.2	6.2	2.1	..	3.1	3.0	1.6	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	0.2	1.3	2.7	1.4	2.0	..	2.6	0.4	1.1	1.6	2.2	0.4	..	0.1	0.7	1.0	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	5.0	21.0	8.2	7.9	5.4	..	3.2	6.5	19.6	6.8	7.7	3.2	..	6.9	2.6	11.6	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
5. Mineral products.	..	46.8	15.3	40.6	9.4	28.4	..	22.7	18.6	15.9	15.7	5.1	31.9	..	21.7	7.6	51.6	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	..	6.8	9.4	8.6	10.8	8.4	..	9.4	10.0	6.4	8.4	10.2	15.1	..	9.9	5.8	9.6	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	
7. Plastics, rubber and related items.	..	17.9	5.0	9.8	5.4	8.2	..	26.7	5.2	21.6	4.7	4.6	14.2	..	21.7	5.6	8.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	—	—	0.1	—	..	—	0.3	0.1	—	—	—	..	0.4	—	—	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.	
9. Wood and wood products.	..	—	0.2	0.2	0.2	0.1	..	0.2	1.7	0.9	0.5	0.2	0.2	..	0.1	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	4.2	2.7	1.9	4.4	1.8	..	7.7	2.4	2.3	1.8	2.3	2.8	..	3.8	1.4	3.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليولوزية.	
11. Textiles and textile articles.	..	2.9	1.0	1.5	2.1	1.5	..	1.8	2.5	1.6	1.4	1.7	3.0	..	4.1	1.1	0.7	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	0.1	0.1	0.1	0.1	..	0.2	0.5	0.1	0.1	0.1	0.3	..	—	0.1	0.3	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	0.4	4.9	2.8	2.1	4.0	..	4.1	2.6	1.5	4.1	3.4	2.2	..	2.2	1.4	1.6	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.	
14. Authentic and artificial pearls, precious stones... etc.	..	0.6	—	1.4	13.4	21.3	..	—	3.6	—	0.7	4.6	—	..	—	53.0	0.3	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.	
15. Base metals and related articles.	..	5.7	7.3	9.4	16.9	8.5	..	10.6	18.2	5.7	20.6	31.2	8.1	..	11.1	8.6	3.4	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	3.4	10.8	2.5	11.0	1.1	..	4.6	18.1	17.7	14.1	6.3	9.7	..	4.7	4.9	0.9	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	..	1.6	4.0	0.1	0.8	—	..	0.3	0.4	0.1	1.5	2.4	3.1	..	7.7	0.1	0.3	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	—	0.2	0.1	0.1	—	..	0.1	1.3	0.2	0.4	0.1	0.7	..	0.1	0.1	0.1	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	0.2	0.7	1.3	1.3	1.2	..	0.4	1.7	1.5	3.2	1.7	2.4	..	1.1	0.4	1.3	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	0.2	—	0.1	..	—	0.1	—	0.4	—	—	..	—	—	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	—	—	1.0	—	1.7	0.1	..	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	..	5 923	1 902	4 645	4 572	3 101	..	2 149	8 743	187	4 639	14 790	1 592	..	906	17 139	2 489	المجموع (مليون دولار أمريكي)	
(*) Excluding oil products.																			(*) باستثناء المنتجات النفطية.

(*) Excluding oil products.

(*) باستثناء المنتجات النفطية.

الجدول 5-2- النسبة المئوية للموارد البينية من إجمالي قيمة الواردات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، حسب أقسام النظام المنسق

Table II.5. Percentage share of intraregional value of imports in total imports of ESCWA member countries by HS section
2013

2013 (نسبة مئوية) (Percentage)																		
Country	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	البلد
Section	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	القسم
1. Live animals, animal products.	..	0.9	..	4.1	5.4	4.1	..	..	3.0	—	9.5	7.6	..	..	1.3	4.7	2.6	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	..	3.5	..	6.8	4.8	6.9	..	..	2.0	2.4	4.8	5.4	..	..	2.5	3.6	1.1	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	0.2	..	2.7	1.1	2.7	..	..	0.3	1.0	1.8	1.5	..	..	0.1	1.0	0.6	3. شحوم ودهون وزيت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	4.1	..	9.6	6.6	7.3	..	..	4.6	23.6	8.0	7.5	..	..	5.9	3.9	8.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات حية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	..	43.6	..	25.0	7.2	25.8	..	..	32.0	16.8	15.8	7.3	..	..	34.1	16.2	5.0	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	..	7.3	..	10.1	11.9	11.3	..	..	8.9	7.5	10.7	8.5	..	..	9.2	8.2	6.4	6. منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	..	16.7	..	11.5	4.3	11.4	..	..	3.9	20.5	6.5	4.7	..	..	25.1	8.0	6.0	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	—	..	—	0.1	0.1	..	..	0.2	0.1	—	—	..	..	0.3	0.1	—	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.
9. Wood and wood products.	..	—	..	0.3	0.3	0.3	..	..	0.9	0.8	0.5	0.2	..	..	—	0.1	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	3.5	..	2.3	3.1	2.2	..	..	1.1	2.6	1.9	2.0	..	..	2.1	1.4	2.6	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبغية السيلولوزية.
11. Textiles and textile articles.	..	2.5	..	1.9	2.9	2.1	..	..	1.8	1.5	1.6	1.2	..	..	3.5	1.5	0.4	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	..	0.2	0.1	0.1	..	..	0.3	—	0.1	—	..	..	—	0.1	0.1	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	0.5	..	2.9	2.7	5.2	..	..	1.7	1.8	4.6	3.7	..	..	1.8	1.8	1.0	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.
14. Authentic and artificial peals, precious stones... etc.	..	4.6	..	4.2	20.1	5.5	..	..	4.2	—	0.8	7.1	..	..	—	31.9	1.1	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.
15. Base metals and related articles.	..	7.1	..	14.0	15.9	11.8	..	..	12.9	11.0	16.7	31.4	..	..	8.8	11.1	2.9	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	4.2	..	2.4	10.4	1.1	..	..	13.4	9.1	11.6	7.0	..	..	2.3	5.3	0.8	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	..	1.0	..	0.1	0.8	0.2	..	..	6.1	0.2	1.7	1.3	..	..	2.5	0.1	0.1	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	—	..	0.1	0.5	—	..	..	1.1	0.2	0.2	0.2	..	..	0.1	—	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزائها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	0.3	..	1.7	1.8	1.7	..	..	1.6	0.9	3.1	1.9	..	..	0.3	1.0	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	..	—	—	0.1	..	..	—	—	0.1	—	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	..	—	..	0.3	—	—	..	..	0.1	—	—	1.3	..	..	—	—	61.1	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	..	6 317	..	4 194	5 551	2 508	..	..	14 407	215	4 546	17 558	..	..	1 049	13 490	4 128	المجموع (مليون دولار أمريكي)

الجدول 2-6- النسبة المئوية للمنتجات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table II.6. Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2009

Country	(نسبة مئوية) (Percentage)														البلد	القسم
	Bahrain ⁽²⁾	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman ^{(2),(3)}	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic ⁽³⁾	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen		
1. Live animals, animal products.	7.8	6.5	0.4	4.9	2.0	0.7	11.8	0.7	0.9	..	26.3	11.8	1.7	15.5	1.	حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	0.4	1.9	9.6	12.8	1.7	6.6	1.4	6.7	0.1	..	11.6	18.3	1.8	12.8	2.	منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	3.1	—	1.4	0.1	0.6	7.3	5.2	—	..	—	1.6	0.3	0.2	3.	شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.4	—	0.3	8.5	4.3	11.5	5.2	13.2	0.2	..	—	18.4	6.2	4.8	4.	منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.
5. Mineral products.	10.1	6.0	19.3	1.5	0.9	4.9	27.2	1.0	55.5	..	9.3	2.6	3.7	62.2	5.	منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	2.9	3.7	54.6	21.8	3.1	8.1	4.6	7.0	4.9	..	—	8.7	3.4	0.3	6.	منتجات الصناعات الكيميائية.
7. Plastics, rubber and related items.	4.2	17.7	—	3.8	21.1	4.2	6.3	4.0	5.3	..	—	5.4	4.6	0.1	7.	اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	7.4	7.2	0.2	0.1	0.4	—	0.2	—	..	0.6	0.2	0.3	0.1	8.	جلود خام وميدوغة ... الخ.
9. Wood and wood products.	0.3	0.5	—	0.7	0.2	1.6	—	0.3	0.1	..	—	0.3	0.6	—	9.	خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.2	0.4	—	6.5	1.7	9.4	0.8	3.0	0.3	..	—	1.2	1.5	0.3	10.	عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللينة السليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	0.5	—	0.1	1.8	1.4	4.6	0.2	0.2	0.2	..	2.2	19.0	6.9	0.1	11.	مواد نسجية ومصنوعاتها.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	18.7	—	0.1	0.1	1.0	—	9.6	—	..	—	1.1	0.6	—	12.	أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	1.0	3.1	—	1.1	5.6	2.7	5.4	31.9	0.3	..	—	1.8	1.8	0.1	13.	مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones...etc.	0.8	—	—	3.8	3.8	10.9	1.9	—	0.1	..	48.5	—	14.9	1.5	14.	لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.
15. Base metals and related articles.	40.3	1.3	8.5	10.6	5.9	5.7	10.9	7.6	15.3	..	0.5	3.0	9.7	1.6	15.	معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	14.9	6.8	—	13.8	17.9	20.1	15.2	2.5	7.3	..	0.6	5.1	21.8	0.1	16.	آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	8.3	12.7	—	4.0	27.2	1.0	—	1.8	8.7	..	—	0.3	17.6	—	17.	مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.3	7.2	—	1.0	0.7	0.9	—	—	0.3	..	—	—	1.1	0.2	18.	أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories...etc.	—	2.8	—	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	19.	أسلحة ونخائر: أجزاءها وإلزامها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	1.4	—	—	1.6	2.1	5.0	1.7	2.5	0.3	..	—	0.3	1.3	0.1	20.	سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	—	0.3	—	0.1	—	0.1	—	2.7	—	..	0.1	—	0.1	—	21.	تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	..	—	1.0	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	1 945	5 897	115	3 070	1 980	1 482	2 187	38	3 584	..	982	5 010	15 541	680	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

(3) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 2-6- النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table II.6. Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2010
(نسبة مئوية) (Percentage)

Country	البحرين ⁽²⁾	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	عمان ⁽²⁾	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية ⁽³⁾	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	البلد	القسم
Section	Bahrain ⁽²⁾	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman ⁽²⁾	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic ⁽³⁾	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen		
1. Live animals, animal products.	4.7	6.7	1.1	4.4	3.3	0.7	13.6	11.2	0.6	..	11.5	11.2	1.7	14.9	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	0.2	16.8	6.1	14.9	0.9	7.5	1.6	5.8	0.2	..	8.9	20.5	1.8	11.3	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.1	—	0.3	0.2	0.8	5.3	16.6	—	..	—	1.6	0.4	0.3	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.5	10.8	0.2	8.8	5.6	11.7	4.9	6.1	0.2	..	—	16.7	7.6	5.1	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات بروحية، خل، تبغ ... إلخ.	
5. Mineral products.	30.3	10.5	31.4	1.1	1.0	2.6	32.5	14.6	54.7	..	6.4	5.0	3.7	47.5	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	1.9	8.2	52.3	25.5	5.3	7.3	7.9	3.7	3.5	..	—	10.6	4.8	0.6	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	
7. Plastics, rubber and related items.	2.9	3.3	—	4.5	21.1	3.7	6.3	2.2	6.0	..	—	7.3	5.3	0.2	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	—	8.5	0.2	0.1	0.4	—	—	—	..	1.2	0.2	0.2	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ... إلخ.	
9. Wood and wood products.	0.4	0.2	—	0.8	0.4	1.1	—	0.2	0.1	..	—	0.4	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.3	1.9	—	7.2	2.3	9.5	0.9	4.2	0.2	..	—	2.1	1.5	0.4	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.	
11. Textiles and textile articles.	0.3	2.9	0.2	1.9	2.5	4.0	0.1	0.3	0.1	..	0.9	12.6	7.7	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	—	—	0.1	0.1	1.1	—	6.9	—	..	—	1.4	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.7	5.3	—	1.3	5.5	1.8	4.6	18.0	0.4	..	—	1.2	1.9	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... إلخ.	
14. Authentic and artificial pearls, precious stones...	0.6	3.6	—	3.7	5.0	9.9	1.6	—	0.1	..	70.6	—	15.5	3.5	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... إلخ.	
15. Base metals and related articles.	34.2	18.5	—	10.9	10.1	3.4	8.9	3.7	14.5	..	0.3	4.8	5.8	3.0	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	9.7	7.2	—	11.0	16.1	28.8	10.4	2.6	8.4	..	0.1	3.2	27.0	8.3	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	6.0	0.3	—	1.0	18.3	1.0	—	1.4	10.3	..	—	0.4	11.6	4.2	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.3	0.2	—	0.5	0.3	0.5	—	0.9	0.3	..	—	—	1.1	0.3	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... إلخ.	
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	..	—	—	0.1	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاءها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.9	2.5	—	1.9	1.9	4.0	1.2	1.3	0.4	..	—	0.6	1.3	0.1	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	0.1	—	—	0.1	—	0.1	—	0.2	—	..	—	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	2 721	6 438	157	3 192	1 894	1 673	2 547	59	6 556	..	1 535	4 479	15 558	817	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

(3) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 2-6- النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table II.6. Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2011

Country	(نسبة مئوية) (Percentage)															البلد
	البحرين ⁽²⁾	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	عمان ⁽²⁾	فلسطين	قطر	السعودية العربية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	القسم	
1. Live animals, animal products.	4.4	6.4	1.7	5.4	..	0.6	12.5	0.2	0.5	..	18.5	8.8	2.0	17.8	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	
2. Vegetable products.	0.2	13.5	8.1	15.5	..	9.1	2.3	7.0	0.1	..	9.6	19.7	2.5	16.6	2. منتجات نباتية.	
3. Animal or vegetable fats and oils.	—	1.6	—	0.5	..	1.0	7.0	12.8	—	..	—	2.0	0.5	0.5	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.	
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	5.2	8.3	0.3	8.9	..	15.4	5.4	10.1	0.1	..	0.3	10.3	9.1	6.6	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	
5. Mineral products.	44.0	8.8	15.1	1.6	..	1.4	19.2	0.9	61.3	..	12.7	7.1	4.5	36.1	5. منتجات معدنية.	
6. Chemical industry products.	1.4	7.6	54.5	21.7	..	9.4	10.4	3.2	5.2	..	—	13.6	5.3	0.7	6. منتجات الصناعات الكيماوية.	
7. Plastics, rubber and related items.	2.4	3.4	9.8	4.9	..	4.3	6.6	1.6	6.7	..	—	6.4	5.5	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتها.	
8. Raw hides and skins, leather...etc.	—	—	10.1	0.4	..	0.4	—	—	—	..	1.4	0.1	0.1	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.	
9. Wood and wood products.	0.3	0.5	—	0.9	..	0.8	0.1	0.1	0.1	..	—	0.3	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	1.4	1.7	—	6.3	..	9.8	1.1	1.4	0.2	..	—	1.9	1.5	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليولوزية.	
11. Textiles and textile articles.	0.2	2.7	0.2	1.5	..	5.0	0.2	0.2	0.1	..	0.5	10.1	7.7	0.2	11. مواد نسجية ومصنوعاتها.	
12. Footwear, headgear and umbrellas.	—	—	—	0.4	..	1.4	—	6.0	—	..	—	8.5	0.7	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	0.5	5.2	—	1.1	..	1.6	3.9	32.2	0.2	..	—	2.0	1.2	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.	
14. Authentic and artificial pearls, precious stones...etc.	—	7.8	—	5.7	..	12.0	0.3	—	0.1	..	56.7	—	14.2	0.7	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.	
15. Base metals and related articles.	24.4	18.9	—	10.1	..	4.0	19.0	20.1	13.0	..	0.2	4.8	7.7	6.0	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتها.	
16. Electrical machines and mechanical appliances.	9.8	9.9	0.1	11.0	..	17.8	10.9	2.6	5.4	..	0.1	2.4	22.4	5.7	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	
17. Transportation vehicles.	4.8	0.5	—	1.8	..	1.6	—	0.4	6.4	..	—	0.5	12.3	7.6	17. مركبات النقل.	
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	0.1	0.2	—	0.5	..	0.7	—	—	0.6	..	—	—	0.9	0.7	18. أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.	
19. Arms and ammunition; parts and accessories.	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	—	—	—	19. أسلحة وتخزين: أجزاؤها ولوازمها.	
20. Miscellaneous manufactured articles.	0.9	2.9	—	1.7	..	3.7	1.2	1.2	0.2	..	—	0.5	1.3	0.2	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	
21. Works of art, collectors' pieces.	—	0.2	—	0.1	..	0.1	—	—	—	..	—	0.9	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	
Unspecified.	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	—	—	—	غير محدد.	
Total (millions of US dollars)	4 196	6 993	171	3 460	..	1 463	2 628	68	7 215	..	1 361	3 778	15 204	812	المجموع (مليون دولار أمريكي)	

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(3) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

(3) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 2-6- النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق⁽¹⁾

Table II.6. Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section⁽¹⁾
2012

2012 (نسبة مئوية) (Percentage)																		
Country	البحرين	مصر	العراق ⁽²⁾	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان ⁽²⁾	فلسطين	قطر	السعودية العربية المملّكة	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة ⁽²⁾	اليمن	البلد
	Bahrain	Egypt	Iraq ⁽²⁾	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman ⁽²⁾	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates ⁽²⁾	Yemen	
1. Live animals, animal products.	..	4.7	2.0	5.6	3.7	0.8	..	12.6	7.5	1.0	0.4	..	3.5	..	3.7	1.6	32.2	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.
2. Vegetable products.	..	12.6	5.4	16.2	1.7	8.4	..	1.2	2.3	9.3	0.2	..	6.2	..	7.8	2.3	30.4	2. منتجات نباتية.
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	2.9	—	0.6	0.1	1.2	..	0.3	3.0	18.4	—	..	—	..	13.6	0.5	1.4	3. شحوم ودهون وزيتوب حيوانية أو نباتية.
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	7.9	0.9	8.7	5.9	13.9	..	16.0	4.3	11.8	0.1	..	0.2	..	12.6	7.3	8.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات وحيوية، خل، تنيق ... الخ.
5. Mineral products.	..	9.2	19.9	1.7	0.8	5.6	..	3.4	38.6	11.6	50.8	..	—	..	2.7	5.5	16.4	5. منتجات معدنية.
6. Chemical industry products.	..	9.1	61.2	23.5	12.3	10.0	..	17.6	8.7	1.0	5.0	..	3.7	..	15.2	5.3	1.1	6. منتجات الصناعات الكيماوية.
7. Plastics, rubber and related items.	..	5.1	3.6	6.3	16.1	4.6	..	0.7	4.6	1.8	7.0	..	—	..	4.6	6.4	0.1	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتهما.
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	6.8	0.3	0.1	0.4	..	0.2	—	—	—	..	1.3	..	0.1	0.2	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ...الخ.
9. Wood and wood products.	..	0.2	—	2.2	0.1	1.0	..	0.1	0.2	0.2	0.1	..	0.1	..	0.3	0.5	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	2.6	0.1	5.9	2.6	7.7	..	4.4	0.9	1.6	0.1	..	—	..	5.1	2.3	0.3	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية سليلوزية.
11. Textiles and textile articles.	..	3.1	0.1	1.7	1.6	4.3	..	4.7	0.3	0.4	0.1	..	—	..	1.6	5.5	0.1	11. مواد نسجية ومصنوعاتهما.
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	—	0.7	0.1	1.3	..	0.1	—	2.2	—	..	—	..	0.7	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	8.3	—	1.1	3.9	1.7	..	0.7	3.2	14.6	0.3	..	—	..	3.1	1.6	0.2	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ...الخ.
14. Authentic and artificial pearls, precious stones...	..	4.8	—	3.6	7.8	11.8	..	1.4	0.3	—	—	..	84.7	..	—	11.5	1.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ...الخ.
15. Base metals and related articles.	..	16.5	—	7.2	8.0	4.0	..	9.9	12.5	14.1	28.8	..	0.2	..	8.3	11.9	7.2	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتهما.
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	9.5	—	10.4	13.1	16.6	..	9.4	11.7	1.2	3.5	..	—	..	13.8	21.2	0.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.
17. Transportation vehicles.	..	0.3	—	1.1	19.8	1.8	..	16.6	0.5	2.5	3.2	..	—	..	1.3	13.4	0.5	17. مركبات النقل.
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	0.1	—	0.5	0.6	0.5	..	0.2	0.2	—	0.1	..	—	..	0.7	0.9	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ...الخ.
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	—	—	—	—	..	—	—	—	—	..	—	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	3.0	—	2.6	1.6	4.3	..	0.4	1.1	1.5	0.1	..	—	..	4.8	1.5	0.2	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	—	0.1	—	0.1	..	—	—	—	—	..	—	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.
Unspecified.	..	—	—	—	—	—	..	—	0.1	6.8	—	..	—	..	—	—	—	غير محدد.
Total (millions of US dollars)	..	8 845	227	3 590	2 279	1 712	..	742	4 409	102	9 389	..	1 883	..	1 314	21 799	421	المجموع (مليون دولار أمريكي)

(1) Excluding crude oil.

(2) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط الخام.

(2) باستثناء النفط.

الجدول 2-6- النسبة المئوية للصادرات البينية من إجمالي قيمة الصادرات في البلدان الأعضاء في الإسكوا حسب أقسام النظام المنسق^(*)

Table II.6. Percentage share of intraregional export value in total exports of ESCWA member countries by HS section^(*)
2013

Country	(نسبة مئوية) (Percentage)																	Section	Country
	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen		
1. Live animals, animal products.	..	4.9	..	7.8	5.6	0.9	..	..	3.8	0.1	0.4	..	..	..	4.4	1.5	13.3	1. حيوانات حية ومنتجات حيوانية.	البحرين
2. Vegetable products.	..	14.7	..	16.8	2.6	8.8	..	..	1.0	23.0	0.2	..	..	..	9.8	2.4	10.8	2. منتجات نباتية.	مصر
3. Animal or vegetable fats and oils.	..	2.4	..	0.4	0.1	1.1	..	..	1.9	5.0	—	..	..	..	8.6	0.5	0.5	3. شحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية.	العراق
4. Prepared foodstuffs, beverages, spirits, vinegar, tobacco...etc.	..	9.9	..	9.5	8.1	14.6	..	..	2.0	8.2	0.1	..	..	..	10.8	6.2	2.2	4. منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، مشروبات روحية، خل، تبغ ... الخ.	الأردن
5. Mineral products.	..	8.4	..	1.4	0.8	16.7	..	..	30.6	23.7	49.1	..	..	..	3.8	5.2	30.8	5. منتجات معدنية.	الكويت
6. Chemical industry products.	..	9.4	..	24.9	8.2	10.3	..	..	4.1	0.3	8.6	..	..	..	16.1	4.4	0.3	6. منتجات الصناعات الكيميائية.	لبنان
7. Plastics, rubber and related items.	..	5.6	..	7.1	11.8	3.4	..	..	2.3	0.6	6.9	..	..	..	5.0	4.9	—	7. اللدائن والمطاط ومصنوعاتهما.	ليبيا
8. Raw hides and skins, leather...etc.	..	0.1	..	0.1	0.1	0.2	..	..	—	0.1	—	..	..	..	0.1	0.3	0.2	8. جلود خام ومذبوغة ... الخ.	المغرب
9. Wood and wood products.	..	0.3	..	1.1	0.2	0.8	..	..	0.1	0.1	0.1	..	..	..	0.2	0.4	—	9. خشب ومصنوعات خشبية.	عمان
10. Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material.	..	2.3	..	4.9	2.3	5.9	..	..	0.3	0.2	0.1	..	..	..	10.4	2.8	0.1	10. عجينة الخشب أو غيرها من عجائن المواد اللبيفية السليلوزية.	فلسطين
11. Textiles and textile articles.	..	3.0	..	1.5	1.9	4.0	..	..	0.1	0.5	0.1	..	..	..	1.8	4.7	—	11. مواد نسجية ومصنوعاتهما.	قطر
12. Footwear, headgear and umbrellas.	..	—	..	0.2	0.1	0.8	..	..	—	1.9	0.1	..	..	..	0.4	0.6	—	12. أحذية، أغطية للرأس، مظلات للمطر.	الجمهورية العربية السورية
13. Articles of stones, plaster, cement...etc.	..	8.5	..	1.1	5.6	1.4	..	..	2.0	12.9	0.3	..	..	..	3.6	2.6	0.1	13. مصنوعات من حجر أو جص أو إسمنت ... الخ.	السودان
14. Authentic and artificial pearls, precious stones...etc.	..	1.1	..	0.4	10.0	7.3	..	..	0.2	—	0.1	..	..	..	—	17.8	1.4	14. لؤلؤ طبيعي أو مستنبت، أحجار كريمة ... الخ.	الجمهورية العربية السورية
15. Base metals and related articles.	..	16.4	..	8.0	8.4	4.3	..	..	9.2	16.0	26.8	..	..	..	8.2	13.2	3.9	15. معادن متبلورة (فلزات) ومصنوعاتهما.	البحرين
16. Electrical machines and mechanical appliances.	..	8.5	..	9.7	10.2	14.0	..	..	5.9	3.6	2.9	..	..	..	10.7	19.5	0.1	16. آلات وأجهزة، معدات كهربائية.	مصر
17. Transportation vehicles.	..	0.4	..	2.0	20.9	1.1	..	..	35.5	2.5	3.7	..	..	..	3.4	10.9	—	17. مركبات النقل.	العراق
18. Optical, photographic, cinematographic...etc.	..	0.1	..	0.3	0.7	0.5	..	..	0.2	—	0.2	..	..	..	0.8	0.8	—	18. أدوات وأجهزة للبصريات أو التصوير الفوتوغرافي ... الخ.	الأردن
19. Arms and ammunition: parts and accessories.	..	—	..	—	—	—	—	—	0.1	..	..	..	—	—	—	19. أسلحة وذخائر: أجزاؤها ولوازمها.	الكويت
20. Miscellaneous manufactured articles.	..	4.0	..	2.8	2.5	3.8	..	..	0.5	1.4	0.1	..	..	..	1.8	1.3	—	20. سلع ومنتجات مصنعة أخرى.	لبنان
21. Works of art, collectors' pieces.	..	—	..	—	—	0.1	..	..	—	—	0.1	..	..	..	—	0.1	—	21. تحف فنية وقطع أثرية.	ليبيا
Unspecified.	..	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	36.3	غير محدد.	المغرب
Total (millions of US dollars)	..	8 830	..	3 838	2 788	1 983	..	..	9 228	85	9 590	..	..	..	1 308	26 192	1 145	المجموع (مليون دولار أمريكي)	البحرين

(*) Excluding crude oil.

(*) باستثناء النفط الخام.

الجدول 2-7- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II .7. Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2008

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	مجموع	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	
Bahrain		43.1	32.4	101.8	- 32.7	- 8.1	38.6	- 0.1	200.8	658.5	4.2	53.4	- 83.7	7.8	1 016.0	البحرين
Egypt	- 135.5		328.9	622.4	118.1	251.9	115.7	87.5	93.9	-1 901.4	507.6	255.0	- 358.0	138.4	124.6	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	- 99.4	- 576.1	1 279.2		- 14.1	38.8	14.8	27.3	75.1	- 409.2	96.6	- 97.6	60.6	3.6	399.6	الأردن
Kuwait	31.8	- 152.4	160.4	133.8		- 89.2	- 41.2	- 1.8	158.2	- 967.6	13.3	- 0.7	- 291.1	5.4	-1 041.3	الكويت
Lebanon	- 20.5	- 331.1	254.7	10.6	- 392.9		7.3	—	67.7	- 81.0	11.3	- 47.3	19.8	9.3	- 492.0	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	- 165.5	- 155.0	182.4	- 5.7	- 27.2	- 5.6		2.4	219.4	- 139.7	36.2	9.6	-3 900.9	51.5	-3 898.2	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.1	- 22.6	0.6	- 18.1	1.4	—	- 0.3		0.3	1.2	—	—	0.5	0.2	- 36.6	فلسطين
Qatar	- 251.0	- 150.2	10.2	- 8.3	- 76.2	- 157.0	- 234.0	- 0.4		-1 088.8	6.9	- 29.6	- 977.4	3.3	-2 952.5	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 1.6	- 291.9	0.1	- 121.6	- 1.1	—	- 5.9	—	- 13.4	-3 981.9		- 15.2	- 400.3	168.8	-4 664.0	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 33.5	116.6	2 138.0	319.2	214.0	1 169.0	21.1	—	6.3	368.2	106.8		- 133.1	148.3	4 440.9	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 055.3	410.5	2 929.4	- 97.4	552.6	136.8	454.2	- 4.5	2586.7	-2 914.2	132.6	111.2		270.2	5 623.4	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 10.0	- 104.1	17.2	- 31.2	- 471.5	- 11.6	- 46.4	- 0.1	- 6.6	- 302.7	- 3.7	- 61.9	-1 306.7		-2 339.4	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 2-7- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II .7. Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2009

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	مجموع	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	
Bahrain		25.1	24.4	41.3	- 53.3	- 10.0	46.7	0.1	185.8	386.1	2.1	42.9	- 61.5	10.0	639.7	البحرين
Egypt	- 4.3		362.5	853.2	111.8	346.1	65.1	79.9	220.2	- 689.2	514.7	505.9	119.3	155.0	2 640.1	مصر
Iraq	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	العراق
Jordan	- 36.2	- 743.9	1 266.1		9.7	101.5	21.0	17.9	60.1	- 473.0	69.5	- 73.6	- 80.1	31.9	170.8	الأردن
Kuwait	43.0	- 142.3	131.1	155.6		- 79.2	- 9.1	- 1.0	114.2	- 763.5	12.5	- 21.0	- 281.6	3.2	- 838.1	الكويت
Lebanon	8.9	- 346.0	269.1	- 84.2	- 213.3		3.2	—	66.0	- 67.1	5.9	- 8.2	71.6	9.0	- 285.2	لبنان
Oman ^{(1) (2)}	- 72.7	- 67.9	107.5	1.9	- 177.7	- 4.6		1.0	52.8	- 283.4	27.0	15.4	-2 638.7	56.4	-2 983.0	عمان ^{(1) (2)}
Palestine	0.1	- 32.4	0.9	- 19.3	0.9	—	- 0.7		0.2	1.2	—	—	- 4.5	0.1	- 53.5	فلسطين
Qatar	- 337.5	- 260.7	6.8	26.5	31.5	- 109.9	- 117.6	1.0		- 970.2	28.8	- 20.7	871.8	7.8	- 842.4	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 10.2	- 316.7	48.8	- 70.7	- 17.4	- 5.8	- 35.7	—	- 3.0	- 386.5		- 30.6	- 119.3	- 64.1	-1 011.2	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 24.3	- 502.5	2 618.8	169.7	75.7	195.3	12.4	—	67.1	- 29.3	77.9		- 30.4	83.7	2 714.1	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	649.3	- 41.5	3 422.9	- 78.6	740.4	275.2	370.1	- 2.7	2237.5	- 791.4	- 181.1	79.2		- 214.2	6 465.2	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 4.8	- 121.6	12.2	- 28.4	- 293.9	- 8.2	- 48.2	- 0.2	- 5.6	- 291.4	2.6	- 35.9	- 537.3		-1 360.9	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	مجموع	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	
Bahrain		92.2	20.9	21.5	25.2	2.2	120.8	0.2	561.3	676.0	4.8	60.6	- 7.8	15.1	1 593.0	البحرين
Egypt	- 54.9		412.5	610.4	51.6	430.6	30.9	93.3	168.2	- 450.1	632.0	458.3	- 91.4	146.6	2 437.9	مصر
Iraq ⁽¹⁾	- 2.6	- 74.1		- 145.5	- 642.6	- 444.4	- 21.6	- 0.2	- 8.0	- 297.8	- 0.1	- 209.2	- 673.2	- 6.3	- 2 525.7	العراق ⁽¹⁾
Jordan	- 206.8	- 549.6	1 109.9		- 34.2	123.7	20.0	29.1	82.3	- 667.4	55.4	- 119.2	- 109.0	35.0	- 230.6	الأردن
Kuwait	- 31.3	- 177.6	84.1	108.0		- 61.7	- 6.5	- 1.3	36.3	- 710.6	15.1	- 20.4	- 402.3	0.6	- 1 167.7	الكويت
Lebanon	10.0	- 229.0	263.7	- 123.9	- 284.0			1.0	59.3	- 160.7	- 6.5	- 118.6	48.8	10.9	- 528.9	لبنان
Oman ⁽¹⁾⁽²⁾	- 204.3	- 40.6	104.8	10.4	- 203.1	- 25.1		1.5	104.8	- 148.8	30.6	12.1	- 3 759.7	58.2	- 4 059.1	عمان ⁽¹⁾
Palestine	- 0.2	- 33.8	0.8	- 36.2	2.0		- 1.4		- 1.8	- 5.5			5.2	0.4	- 70.3	فلسطين
Qatar	- 369.7	- 79.3	24.2	132.6	144.5	- 35.2	- 77.2	- 0.3		- 156.3	45.5	1.2	2 508.8	163.0	2 301.8	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 14.8	- 506.1	49.9	- 45.6	- 18.0	- 17.7	- 19.6		- 21.6	- 482.1		- 138.3	- 229.0	- 172.3	- 1 615.3	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 38.6	- 419.2	2 252.1	228.1	105.0	252.8	0.2		3.3	- 260.2	61.5		- 134.6	76.9	2 127.3	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	1 232.3	28.2	3 333.3	- 53.2	818.0	68.5	238.7	- 5.2	1207.3	- 765.5	- 888.0	11.7		- 2.3	5 223.9	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 26.2	- 153.5	15.6	- 44.4	- 303.7	- 9.1	- 196.4	- 0.2	- 19.5	- 516.5	1.4	- 56.1	- 1 237.8		- 2 546.5	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II.7. Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries 2011

(Millions of US dollars)

(مليون دولار أمريكي)

	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	مجموع	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	United Arab Emirates	Yemen	Total	
Bahrain		48.3	27.2	40.9	70.9	- 6.1	723.4	0.2	684.2	1 017.5	10.3	61.4	8.5	10.5	2 697.3	البحرين
Egypt	- 15.9		442.9	671.4	- 837.2	860.9	10.6	79.5	164.4	- 650.3	486.5	275.8	28.3	97.1	1 613.9	مصر
Iraq ⁽¹⁾	- 8.3	- 180.5		- 433.1	- 410.0	- 76.9	- 20.4		- 3.3	- 656.9	- 0.2	- 516.6	- 470.6	- 7.5	- 2 784.3	العراق ⁽¹⁾
Jordan	- 102.5	- 627.8	1 176.2		11.6	221.3	- 34.6	47.0	70.8	- 1 158.2	44.1	- 91.2	- 421.5	3.9	- 861.0	الأردن
Kuwait	- 60.4	- 208.1	57.4	- 2.6		- 73.4	- 221.3	- 1.9	- 20.6	- 753.9	4.9	- 41.4	- 916.8	- 2.7	- 2 240.9	الكويت
Lebanon	4.2	- 874.8	193.2	- 234.7	- 225.9		1.2		46.8	- 223.7	2.5	- 95.3	- 271.8	11.5	- 1 666.8	لبنان
Oman ⁽¹⁾⁽²⁾	- 355.9	- 17.6	147.6	5.0	85.2	- 5.2		1.4	- 217.4	- 558.9	24.8	16.8	- 4 763.7	41.7	- 5 596.2	عمان ⁽¹⁾
Palestine	- 0.2	- 33.0	0.2	- 51.1	4.1		- 1.7		- 1.1	- 13.4			1.8	0.1	- 94.2	فلسطين
Qatar	- 384.6	7.3	117.1	55.4	682.8	- 65.3	143.4	- 2.5		- 307.9	40.2	26.3	2 514.9	74.9	2 902.0	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	- 25.0	- 424.4	25.7	- 54.1	- 7.3	- 7.6	- 51.6		- 47.8	- 501.5		- 17.4	67.1	- 45.3	- 1 089.1	السودان
Syrian Arab Republic ⁽²⁾	- 52.3	- 415.9	1 866.1	104.5	58.2	306.6	0.7		- 119.3	- 376.9	19.5		- 153.9	46.9	1 284.0	الجمهورية العربية السورية ⁽²⁾
United Arab Emirates ⁽¹⁾	659.5	- 3.4	1 907.2	94.5	1 316.0	153.0	- 33.5	- 7.3	1035.2	- 926.6	- 1 611.6	- 16.2		48.2	2 615.0	الإمارات العربية المتحدة ⁽¹⁾
Yemen	- 13.8	- 118.5	10.6	- 26.9	- 380.1	- 17.2	- 147.0	- 0.3	- 16.6	- 627.5	- 7.5	- 37.6	- 1 321.3		- 2 703.7	اليمن

(1) Excluding oil.

(2) Excluding re-exports.

(1) باستثناء النفط

(2) باستثناء إعادة التصدير.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II .7. Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2012

(مليون دولار أمريكي)

	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Bahrain	- 10.8	..	570.4	654.1	- 779.7	720.1	1 342.6	297.0	21.5	53.6	172.1	- 795.2	456.6	145.3	- 29.6	- 102.7	206.7	2 922.1	البحرين
Egypt	- 17.2	- 110.9	..	- 193.3	- 228.9	- 82.7	..	3.7	- 45.5	..	- 22.1	- 251.3	- 0.1	- 188.2	- 2.0	- 533.7	- 2.6	- 1 674.7	مصر
Iraq ⁽¹⁾	8.6	- 657.6	1 129.2	..	- 58.6	157.7	71.2	- 5.0	16.7	47.1	80.1	- 1 588.4	22.5	- 21.3	6.9	- 274.4	10.0	- 1 055.1	العراق ⁽¹⁾
Jordan	- 34.3	- 233.7	88.0	41.0	..	- 90.1	4.8	- 15.6	- 37.5	- 3.2	14.0	- 729.3	14.1	- 53.1	- 13.1	- 1 248.6	3.6	- 2 293.1	الأردن
Kuwait	3.3	- 752.6	205.6	- 126.8	- 562.3	..	- 41.3	- 54.8	0.2	..	61.0	- 64.6	- 1.4	28.1	- 31.7	- 64.3	12.3	- 1 389.1	الكويت
Lebanon	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	لبنان
Libya	- 46.8	- 277.3	4.4	27.2	- 39.1	28.0	57.7	..	- 25.9	0.7	- 135.6	- 656.7	50.7	22.1	- 119.4	- 313.2	16.5	- 1 406.6	ليبيا
Morocco	- 244.2	6.1	715.0	13.4	- 130.8	- 12.8	15.4	52.1	..	1.1	- 56.6	- 171.5	16.6	25.0	2.9	- 4 618.2	52.0	- 4 334.5	المغرب
Oman	- 1.7	- 33.1	0.3	- 39.9	5.8	..	..	- 0.1	- 0.2	..	0.8	- 23.6	0.1	..	- 0.2	5.7	0.9	- 85.2	عمان
Palestine	- 280.6	- 113.3	183.0	98.9	633.6	- 64.1	6.4	104.6	212.1	- 9.4	..	118.8	50.4	- 25.5	17.2	3 773.6	44.3	4 749.7	فلسطين
Qatar	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	قطر
Saudi Arabia	- 46.5	- 428.6	..	- 44.3	- 13.8	3.1	0.9	- 3.4	- 8.2	..	- 17.8	- 459.6	..	- 11.2	4.9	1 339.1	- 23.7	291.0	المملكة العربية السعودية
Sudan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	- 8.3	- 169.0	11.9	- 6.2	- 26.7	- 0.5	769.5	83.7	- 8.9	..	- 11.0	- 196.8	- 15.3	13.4	..	- 33.9	6.2	408.2	تونس
United Arab Emirates	1 118.7	190.1	5.1	153.7	1 225.1	- 11.9	173.3	- 49.0	2 984.7	- 10.6	1433.9	95.1	- 2 822.7	- 42.8	37.3	..	179.6	4 659.5	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	- 14.1	- 166.0	4.7	- 18.7	- 335.7	- 10.8	3.4	- 8.6	- 52.9	- 0.8	- 12.5	- 398.0	7.5	- 48.3	- 5.3	- 1 012.3	..	- 2 068.3	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجدول 7-2- مصفوفة قيمة الميزان التجاري البيني للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Table II .7. Matrix of intraregional balance of trade of ESCWA member countries
2013

(مليون دولار أمريكي)

	البحرين	مصر	العراق	الأردن	الكويت	لبنان	ليبيا	المغرب	عمان	فلسطين	قطر	المملكة العربية السعودية	السودان	الجمهورية العربية السورية	تونس	الإمارات العربية المتحدة	اليمن	القيمة الإجمالية (المنطقة العربية)	بين
Between	Bahrain	Egypt	Iraq	Jordan	Kuwait	Lebanon	Libya	Morocco	Oman	Palestine	Qatar	Saudi Arabia	Sudan	Syrian Arab Republic	Tunisia	United Arab Emirates	Yemen	Total (Arab region)	
Bahrain	- 164.1	..	733.1	729.1	- 604.9	594.2	1 177.4	338.5	- 25.1	83.1	177.6	- 1 064.1	459.5	68.6	159.7	- 348.4	198.6	2 512.9	البحرين
Egypt	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	مصر
Iraq ⁽¹⁾	العراق ⁽¹⁾
Jordan	..	- 570.9	1 357.2	..	- 29.4	- 8.7	67.5	- 10.7	21.9	66.7	96.8	- 798.9	35.2	- 107.4	- 59.3	- 415.3	- 0.9	- 356.2	الأردن
Kuwait	- 129.9	- 299.2	576.1	35.1	..	- 82.8	5.1	- 18.9	- 375.9	- 3.2	31.3	- 698.5	17.7	- 26.6	- 19.9	- 1 783.1	9.8	- 2 762.9	الكويت
Lebanon	6.0	- 571.1	269.9	- 3.6	- 377.9	..	- 30.5	- 59.1	- 4.0	..	61.6	- 93.2	- 15.9	342.3	- 18.1	- 48.0	16.5	- 525.1	لبنان
Libya	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	ليبيا
Morocco	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المغرب
Oman	- 128.2	45.9	10.9	4.1	192.1	15.8	120.5	4.2	..	1.0	- 838.9	339.7	22.3	6.1	12.3	- 5 158.4	171.8	- 5 179.0	عمان
Palestine	- 5.9	- 43.3	0.3	- 33.9	3.3	..	0.6	- 0.5	- 0.9	..	- 6.6	- 35.6	0.1	..	- 0.2	- 8.4	0.9	- 129.9	فلسطين
Qatar	- 55.7	- 177.4	180.3	145.4	916.6	- 77.9	15.4	99.7	227.4	- 5.3	..	- 82.7	21.2	- 27.5	9.7	3 850.1	4.7	5 044.1	قطر
Saudi Arabia	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	المملكة العربية السعودية
Sudan	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	السودان
Syrian Arab Republic	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	- 9.4	- 169.0	11.9	- 6.6	- 15.5	..	643.1	96.3	- 0.9	..	- 14.6	- 224.6	- 16.7	10.2	..	- 51.5	5.5	258.2	تونس
United Arab Emirates	1 172.5	890.7	2 724.7	203.4	1 524.4	289.6	578.5	56.5	2 922.8	- 3.9	1670.2	1 586.1	- 1 497.2	32.0	16.8	..	535.2	12 702.1	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	335.1	- 168.9	5.0	- 5.0	- 506.7	- 15.3	0.4	- 8.0	- 61.7	- 0.8	- 2.7	- 624.0	- 6.5	- 24.9	- 3.0	- 1 896.4	..	- 2 983.4	اليمن

(1) Excluding oil.

(1) باستثناء النفط.

الجزء الثالث

اتجاه التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في الإسكوا

Part III

DIRECTION OF EXTERNAL TRADE OF ESCWA MEMBER COUNTRIES

الجدول 3-1- البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.1. Bahrain: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	12 468.8	16 002.2	17 573.2	..	..	11 908.6	16 059.2	22 416.7	..	..	العالم
Developed countries	4 151.6	4 349.1	4 144.7	..	..	496.9	767.5	1 009.9	..	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	3 958.3	5 788.7	5 977.9	..	..	2 483.7	3 774.3	5 943.4	..	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	4 354.2	5 858.8	7 439.7	..	..	8 913.5	11 504.8	15 429.1	..	..	النفط ⁽²⁾
Other countries ⁽³⁾	4.7	5.7	10.9	..	..	14.5	12.6	34.2	..	..	بلدان أخرى ⁽³⁾
Europe	2 055.7	2 130.3	2 346.5	..	..	206.9	392.3	549.5	..	..	أوروبا
Developed countries ⁽⁴⁾	1 976.3	2 051.3	2 082.0	..	..	204.6	386.4	514.6	..	..	البلدان المتقدمة ⁽⁴⁾
European Union	1 803.8	1 947.3	2 030.8	..	..	191.0	361.2	500.4	..	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	1 728.9	1 876.0	1 903.6	..	..	190.2	358.4	490.7	..	..	البلدان المتقدمة
Austria	31.8	23.3	23.0	..	..	—	0.1	0.1	..	..	النمسا
Belgium	62.7	50.0	59.8	..	..	7.8	3.3	3.6	..	..	بلجيكا
Denmark	28.8	34.4	27.9	..	..	1.5	0.4	6.2	..	..	الدانمرك
Finland	12.3	11.6	11.9	..	..	11.2	21.9	10.3	..	..	فنلندا
France	280.5	270.6	240.9	..	..	29.4	49.2	42.0	..	..	فرنسا
Germany	443.1	538.7	498.0	..	..	18.2	51.7	45.6	..	..	ألمانيا
Greece	4.2	7.1	5.6	..	..	0.5	6.6	0.4	..	..	اليونان
Ireland	40.1	48.9	68.5	..	..	0.2	—	0.2	..	..	أيرلندا
Italy	252.0	240.6	311.9	..	..	44.3	103.4	158.3	..	..	إيطاليا
Luxembourg	1.6	1.1	1.2	..	..	0.2	—	0.1	..	..	لكسمبرغ
Netherlands	122.9	142.5	131.7	..	..	44.0	77.1	141.3	..	..	هولندا
Portugal	5.7	6.4	9.7	..	..	2.1	0.8	4.1	..	..	البرتغال
Spain	86.6	93.3	174.1	..	..	12.0	24.6	32.6	..	..	إسبانيا
Sweden	37.4	27.7	32.1	..	..	2.0	0.3	4.6	..	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	319.2	379.7	307.4	..	..	16.7	19.0	41.4	..	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	74.9	71.3	127.2	..	..	0.8	2.8	9.7	..	..	البلدان النامية
Bulgaria	0.8	0.6	1.8	..	..	0.1	0.3	—	..	..	بلغاريا
Cyprus	2.7	3.5	4.5	..	..	0.1	0.2	0.4	..	..	قبرص
Czech Republic	12.3	15.4	14.0	..	..	—	0.3	7.0	..	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	20.9	14.6	55.3	..	..	—	0.5	0.5	..	..	هنغاريا
Poland	24.1	16.2	25.9	..	..	0.4	1.0	0.3	..	..	بولندا
Romania	6.7	9.6	10.9	..	..	—	0.1	0.4	..	..	رومانيا
Slovakia	3.7	6.5	10.3	..	..	—	—	—	..	..	سلوفاكيا
Others	3.8	4.8	4.6	..	..	0.2	0.3	1.2	..	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	246.2	174.9	178.2	..	..	14.0	25.7	23.9	..	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	57.2	6.6	16.1	..	..	3.7	7.0	10.4	..	..	النرويج
Switzerland	188.3	167.6	161.8	..	..	10.2	18.3	13.6	..	..	سويسرا
Others	0.7	0.6	0.3	..	..	0.1	0.4	—	..	..	غيرها
Other developed countries	1.2	0.4	0.2	..	..	0.4	2.3	—	..	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-1- البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.1. Bahrain: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries ⁽⁵⁾	79.3	79.0	264.5	..	..	2.3	5.9	34.8	..	..	البلدان النامية ⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	—	0.1	0.1	..	..	0.1	—	16.9	..	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	2.0	1.8	131.9	..	..	0.9	1.9	6.2	..	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	1.3	5.5	4.1	..	..	0.3	1.0	1.8	..	..	أوكرانيا
Other developing countries	1.1	0.4	1.2	..	..	0.2	0.3	0.1	..	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 119.9	2 683.5	2 286.5	..	..	221.7	244.4	432.1	..	..	أمريكا
Developed countries	792.9	802.4	938.4	..	..	210.2	237.4	300.6	..	..	البلدان المتقدمة
Canada	54.3	85.1	106.9	..	..	0.2	1.1	0.7	..	..	كندا
United States of America	738.6	717.3	831.5	..	..	210.0	236.3	299.9	..	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	327.0	1 881.1	1 348.1	..	..	11.6	7.0	131.5	..	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	318.3	1 876.7	1 342.6	..	..	11.4	6.7	126.4	..	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	3.8	6.3	24.8	..	..	—	—	0.5	..	..	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	..	..	0.3	0.6	—	..	..	بوليفيا
Brazil	292.3	1 828.6	1 253.0	..	..	0.3	0.6	22.7	..	..	البرازيل
Chile	2.9	2.7	6.9	..	..	0.3	0.2	0.2	..	..	شيلي
Ecuador	0.5	0.7	0.9	..	..	0.9	0.4	—	..	..	إكوادور
Mexico	16.2	34.1	43.5	..	..	—	—	0.5	..	..	المكسيك
Others	2.5	4.4	13.6	..	..	9.6	4.8	102.5	..	..	غيرها
Other America	8.7	4.4	5.5	..	..	0.2	0.3	5.1	..	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	683.2	694.1	477.9	..	..	60.4	95.4	143.4	..	..	أوقيانوسيا
Developed countries	679.3	693.6	476.5	..	..	60.4	95.4	142.0	..	..	البلدان المتقدمة
Australia	615.6	626.1	420.3	..	..	54.0	76.1	108.9	..	..	أستراليا
New Zealand	63.7	67.5	56.2	..	..	6.4	19.3	33.1	..	..	نيوزيلندا
Developing countries	4.0	0.5	1.4	..	..	—	—	1.4	..	..	البلدان النامية
Asia	4 218.7	4 572.0	4 902.7	..	..	2 452.6	3 718.3	5 685.2	..	..	آسيا
Developed countries: Japan	675.6	753.9	586.9	..	..	19.7	25.1	22.7	..	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	3 543.1	3 818.1	4 315.8	..	..	2 432.9	3 693.2	5 662.5	..	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	1 326.0	1 137.9	1 505.5	..	..	1 995.7	2 844.6	4 325.2	..	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	130.1	254.5	154.7	..	..	22.5	57.7	33.8	..	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	16.8	43.6	7.9	..	..	15.8	30.3	9.5	..	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	113.3	210.9	146.8	..	..	6.7	27.5	24.3	..	..	تركيا

الجدول 3-1 - البحرين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.1. Bahrain: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
Imports											
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	363.9	372.1	422.7	..	..	58.5	157.7	239.1	..	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	39.4	52.9	47.6	..	..	5.6	34.2	93.1	..	..	إندونيسيا
Malaysia	114.0	113.9	103.8	..	..	4.2	44.1	81.4	..	..	ماليزيا
Philippines	22.6	19.3	21.2	..	..	1.7	4.2	0.4	..	..	الفلبين
Singapore	40.2	49.1	44.2	..	..	23.8	42.1	40.3	..	..	سنغافورة
Thailand	137.9	125.8	185.7	..	..	20.7	30.8	22.4	..	..	تايلند
Others	9.8	11.1	20.1	..	..	2.5	2.3	1.4	..	..	غيرها
Other Asian countries	1 723.1	2 053.6	2 232.9	..	..	356.2	633.1	1 064.4	..	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.1	0.1	0.1	..	..	2.3	3.0	—	..	..	أفغانستان
Bangladesh	3.7	3.7	6.9	..	..	1.2	1.9	4.0	..	..	بنغلاديش
China	964.2	1 178.0	1 361.6	..	..	81.7	173.2	383.1	..	..	الصين
Hong Kong	18.3	14.5	17.9	..	..	1.7	4.2	4.4	..	..	هونغ كونغ
India	316.9	345.9	394.9	..	..	220.1	402.9	487.3	..	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	..	..	0.9	—	—	..	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	256.0	363.7	263.5	..	..	15.8	23.0	26.2	..	..	جمهورية كوريا
Pakistan	86.2	85.4	88.2	..	..	25.1	18.2	68.1	..	..	باكستان
Sri Lanka	22.6	17.4	30.0	..	..	1.6	1.2	0.2	..	..	سري لانكا
Others	55.2	44.9	69.7	..	..	5.8	5.5	91.1	..	..	غيرها
Africa	32.3	57.8	109.1	..	..	39.0	91.4	143.0	..	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	27.5	47.9	60.9	..	..	2.0	23.2	30.0	..	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	4.9	9.9	48.2	..	..	36.9	68.2	113.0	..	..	البلدان النامية
Arab countries⁽⁶⁾	0.5	1.3	1.8	..	..	26.1	52.3	64.6	..	..	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	0.1	1.0	0.1	..	..	25.5	51.6	63.1	..	..	الجزائر
Djibouti	—	—	—	..	..	0.5	0.5	0.6	..	..	جيبوتي
Somalia	0.4	0.2	1.6	..	..	—	—	—	..	..	الصومال
Others	—	—	0.1	..	..	—	0.2	0.9	..	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.1	2.0	2.7	..	..	1.2	2.0	—	..	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.9	1.9	1.9	..	..	3.4	4.2	6.7	..	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	2.3	4.8	41.8	..	..	6.3	9.7	41.7	..	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Values are not disaggregated by crude oil imports or Oil trades.

(3) Including values of ship and aircraft supplies.

(4) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(5) Including EU developing countries.

(6) Except Egypt, Libya, Morocco, Sudan and Tunisia, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) لم تفصل قيم واردات النفط الخام وصادرات النفط.

(3) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(4) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة الأخرى.

(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 2-3- مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.2. Egypt: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	44 752.3	52 871.0	59 269.0	71 469.2	66 397.1	22 889.9	27 120.6	30 782.0	30 777.7	28 788.9	العالم
Developed countries	21 375.5	23 232.0	25 928.8	28 328.1	27 784.6	8 915.0	10 492.5	12 272.8	11 913.1	9 824.2	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	23 319.5	29 566.7	33 226.8	43 138.4	38 504.4	13 305.1	15 577.5	17 372.5	17 627.5	18 026.4	البلدان والاقاليم النامية
Oil trade	1 074.6	1 317.5	1 709.2	2 933.3	2 028.6	1 595.5	1 763.6	3 030.0	3 022.6	3 059.5	النفط
Other countries⁽²⁾	57.3	72.3	113.4	2.7	108.0	669.7	1 050.6	1 136.7	1 237.1	938.3	بلدان أخرى⁽²⁾
Europe	18 653.0	21 638.2	22 452.5	30 032.0	27 718.1	7 914.5	8 803.2	10 408.4	8 684.5	8 585.3	أوروبا
Developed countries⁽³⁾	14 199.9	15 556.9	16 974.0	20 000.0	19 968.7	7293.9	8064.8	9192.4	7661.0	7296.4	البلدان المتقدمة⁽³⁾
European Union	14 203.1	17 076.0	17 411.1	20 874.0	21 159.6	6 734.1	8 064.1	9 624.7	7 985.4	8 092.9	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	12 972.5	14 719.3	16 061.8	19 098.9	18 550.8	6 382.6	7 647.6	8 905.9	7 302.7	7 174.1	البلدان المتقدمة
Austria	170.2	204.7	203.4	204.9	236.3	9.0	56.0	21.5	15.5	13.1	النمسا
Belgium	658.9	859.2	1 299.1	1 712.9	1 203.9	380.9	358.6	567.3	403.5	447.6	بلجيكا
Denmark	207.3	187.2	225.5	268.4	218.6	12.8	14.9	27.2	18.5	12.8	الدانمرك
Finland	288.2	350.0	357.6	502.7	402.6	12.0	30.6	23.2	17.5	13.3	فنلندا
France	1 591.4	1 880.7	1 969.2	2 354.4	2 116.8	662.2	923.0	1 289.7	1 074.6	964.5	فرنسا
Germany	3 587.7	4 012.8	3 755.7	4 772.3	5 210.0	492.5	579.8	774.2	658.6	638.6	ألمانيا
Greece	262.8	416.0	388.3	380.1	705.8	248.9	258.0	400.9	235.7	270.5	اليونان
Ireland	218.5	196.6	164.0	177.3	168.8	28.7	28.5	25.4	48.6	31.0	أيرلندا
Italy	2 641.5	2 954.3	3 017.5	3 528.8	3 541.3	1 543.6	2 217.1	2 682.3	2 366.9	2 702.8	إيطاليا
Luxembourg	1.5	4.6	7.0	5.9	7.6	1.0	0.1	0.3	0.7	2.3	لكسمبرغ
Netherlands	896.8	829.2	1 639.4	1 467.5	1 082.9	486.9	580.2	702.2	414.3	306.7	هولندا
Portugal	66.8	76.4	111.0	80.7	81.7	59.0	96.3	89.1	106.3	132.5	البرتغال
Spain	818.2	845.6	1 054.6	1 398.2	1 505.3	1 551.1	1 650.6	1 297.1	1 039.3	635.7	إسبانيا
Sweden	583.4	621.6	689.9	943.3	660.0	40.4	41.6	39.0	37.0	32.8	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	979.1	1 280.4	1 179.6	1 301.4	1 409.2	853.4	812.4	966.4	865.8	969.9	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 230.6	2 356.7	1 349.3	1 775.1	2 608.9	351.6	416.5	718.7	682.6	918.8	البلدان النامية
Bulgaria	98.0	111.8	186.8	171.4	311.3	38.8	32.9	27.1	85.6	94.8	بلغاريا
Cyprus	68.7	387.4	61.7	116.7	305.8	116.2	93.6	138.6	254.6	296.0	قبرص
Czech Republic	131.2	197.7	194.1	325.3	342.6	32.8	45.2	53.4	60.6	78.6	الجمهورية التشيكية
Hungary	90.2	119.8	94.2	102.8	127.6	9.8	9.9	13.0	8.5	10.9	هنغاريا
Poland	174.7	159.1	118.0	166.5	234.7	25.5	29.6	64.3	83.6	65.5	بولندا
Romania	182.6	176.1	308.6	425.6	697.8	55.1	85.8	62.2	74.8	104.8	رومانيا
Slovakia	9.0	—	—	—	—	—	22.6	0.3	1.5	7.3	سلوفاكيا
Others	476.2	1 204.9	385.9	466.9	589.1	73.3	97.0	359.9	113.5	260.8	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	587.9	645.6	890.1	900.9	1 396.2	911.2	416.9	284.3	358.2	119.3	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	129.7	103.3	235.6	153.6	170.2	16.0	15.3	10.5	12.5	14.6	النرويج
Switzerland	457.8	540.9	643.9	738.7	1 213.2	894.8	401.5	273.7	345.6	104.7	سويسرا
Others	0.4	1.5	10.5	8.6	12.8	0.3	0.1	0.2	0.1	—	غيرها
Other developed countries	639.6	192.0	22.2	0.2	21.7	0.2	0.4	2.1	—	3.1	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-2- مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.2. Egypt: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽⁴⁾	4 453.1	6 081.3	5 478.5	10 032.0	7 749.4	620.6	738.4	1 216.0	1 023.6	1 288.9	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	17.5	18.0	14.5	14.1	16.3	1.0	1.1	1.1	1.6	2.5	البوسنة والهرسك
Russian Federation	1 543.1	1 830.0	2 161.8	4 058.1	1 846.6	163.4	215.8	353.4	224.6	266.6	الاتحاد الروسي
Ukraine	1 333.1	1 620.3	1 811.6	3 960.2	3 148.6	70.4	78.3	112.1	81.1	66.7	أوكرانيا
Other developing countries	328.8	256.4	141.3	224.6	129.0	34.2	26.6	30.7	33.5	34.4	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	7 113.7	8 224.7	10 837.1	10 240.7	9 843.7	1 649.4	2 242.4	2 072.6	2 984.7	2 130.4	أمريكا
Developed countries	5 160.8	5 394.3	6 852.2	5 784.4	5 557.0	1 470.5	1 821.3	1 665.4	2 623.1	1 729.5	البلدان المتقدمة
Canada	436.5	446.6	512.8	386.2	372.9	55.5	143.2	60.2	477.9	547.2	كندا
United States of America	4 724.3	4 947.7	6 339.4	5 398.2	5 184.1	1 415.0	1 678.2	1 605.2	2 145.2	1 182.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	1 952.9	2 830.3	3 984.9	4 456.2	4 286.7	178.9	421.1	407.2	361.6	400.9	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 892.8	2 804.9	3 924.9	4 374.1	4 254.7	148.3	399.9	378.6	341.0	381.9	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	457.7	885.8	1 582.4	1 182.0	1 569.5	22.2	24.8	7.6	5.9	51.1	الأرجنتين
Bolivia	0.3	0.3	0.2	0.1	0.6	—	0.1	0.1	0.2	—	بوليفيا
Brazil	1 230.0	1 731.3	2 160.3	2 936.1	2 276.9	45.1	209.1	272.3	246.7	203.6	البرازيل
Chile	21.9	13.7	30.2	20.8	28.0	2.3	70.9	39.9	25.8	67.3	شيلي
Ecuador	1.6	3.4	15.1	39.6	23.6	1.3	1.5	1.3	1.2	1.7	إكوادور
Mexico	71.9	83.3	65.9	51.7	52.9	64.3	35.8	25.2	19.2	22.1	المكسيك
Others	109.3	87.1	70.8	143.8	303.3	13.1	57.7	32.2	42.0	36.1	غيرها
Other America	60.1	25.4	60.0	82.2	32.0	30.6	21.2	28.6	20.5	18.9	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	449.7	685.1	708.9	799.1	732.4	21.7	21.3	52.8	69.1	27.4	أوقيانوسيا
Developed countries	449.6	684.9	708.7	799.1	732.1	19.4	21.0	52.6	68.7	26.8	البلدان المتقدمة
Australia	303.9	537.0	498.4	475.3	419.8	18.1	19.6	48.3	62.4	23.4	أستراليا
New Zealand	145.7	147.9	210.3	323.8	312.3	1.2	1.3	4.3	6.3	3.3	نيوزيلندا
Developing countries	0.2	0.2	0.2	—	0.3	2.4	0.3	0.2	0.4	0.6	البلدان النامية
Asia	17 482.4	21 054.8	23 581.7	28 443.3	26 882.4	11 553.1	13 280.0	14 616.2	15 718.3	15 186.8	آسيا
Developed countries: Japan	1 430.3	1 436.2	1 319.0	1 638.2	1 448.8	102.5	188.3	362.4	1 016.2	456.8	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	16 052.1	19 618.7	22 262.7	26 805.1	25 433.6	11 450.7	13 091.7	14 253.8	14 702.1	14 730.0	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 622.6	5 788.3	7 270.3	8 444.7	8 345.5	7 479.6	8 246.0	8 215.2	8 902.3	8 830.0	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	2 371.3	1 918.2	2 631.9	3 575.4	2 659.2	747.3	1 135.9	1 614.4	1 674.9	1 776.7	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	33.5	43.4	34.2	47.3	36.4	86.6	138.4	93.7	63.9	30.6	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	2 337.8	1 874.7	2 597.7	3 528.1	2 622.8	660.7	997.5	1 520.7	1 610.9	1 746.1	تركيا

الجدول 3-2- مصر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.2. Egypt: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	Imports										
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	2 013.7	2 543.0	2 659.9	2 770.0	2 670.6	273.7	479.8	379.7	423.8	283.2	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	530.8	531.1	855.4	789.2	914.4	92.8	106.3	92.6	166.9	94.2	إندونيسيا
Malaysia	516.1	782.4	747.2	569.5	552.0	30.0	206.1	124.5	162.4	136.6	ماليزيا
Philippines	17.6	22.4	31.1	24.4	20.4	12.0	12.6	40.0	24.7	6.7	الفلبين
Singapore	237.1	323.6	186.1	189.1	148.8	64.1	111.9	88.3	9.8	12.1	سنغافورة
Thailand	553.3	747.0	654.8	940.2	830.1	48.2	24.2	17.2	46.0	22.7	تايلند
Others	158.8	136.4	185.2	257.5	204.9	26.6	18.6	17.1	13.9	10.9	غيرها
Other Asian countries	7 044.6	9 369.2	9 700.6	12 015.0	11 758.3	2 950.1	3 230.1	4 044.4	3 701.2	3 840.1	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.8	0.7	0.2	0.3	1.0	5.3	43.4	4.2	5.6	3.9	أفغانستان
Bangladesh	12.4	24.6	20.7	24.0	26.2	22.6	27.9	50.8	62.0	44.8	بنغلاديش
China	3 895.2	4 888.1	5 417.6	6 764.7	6 974.8	979.4	450.8	606.3	817.6	560.0	الصين
Hong Kong	71.8	126.2	88.8	104.0	84.5	17.2	23.1	25.4	30.1	31.3	هونغ كونغ
India	1 252.9	1 553.5	1 547.1	2 304.4	2 263.5	1 406.8	1 259.0	2 261.2	2 106.8	2 135.1	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	28.5	66.0	23.0	22.3	20.1	2.0	267.8	7.8	1.4	0.7	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 234.9	1 900.7	1 667.5	1 802.1	1 552.2	130.5	534.5	434.5	282.7	709.7	جمهورية كوريا
Pakistan	98.5	94.6	143.4	223.1	139.1	108.6	134.5	157.5	152.3	132.6	باكستان
Sri Lanka	14.7	15.0	20.5	41.6	37.9	14.9	15.6	13.1	36.0	19.5	سريلانكا
Others	434.9	699.7	771.7	728.5	659.2	262.8	473.5	483.7	206.8	202.4	غيرها
Africa	996.2	1 195.8	1 575.4	1 951.5	1 112.4	1 081.4	1 723.1	2 495.3	2 084.0	1 920.7	أفريقيا
Developed countries: South Africa	135.0	159.7	75.0	106.4	78.0	28.8	397.1	1 000.1	544.2	314.7	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	861.2	1 036.2	1 500.4	1 845.1	1 034.4	1 052.6	1 326.0	1 495.2	1 539.8	1 606.1	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁵⁾	401.7	458.9	722.2	983.3	422.0	416.7	360.4	511.5	477.1	561.3	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	376.1	411.6	687.3	968.7	411.5	361.3	264.6	388.8	396.1	504.8	الجزائر
Djibouti	15.6	43.5	29.9	12.3	9.0	27.6	29.8	44.6	36.8	19.8	جيبوتي
Somalia	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	22.7	19.1	70.1	31.5	23.2	الصومال
Others	9.8	3.5	4.6	2.1	1.0	5.2	46.9	8.0	12.8	13.5	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	2.0	6.0	6.5	31.7	7.1	43.9	64.5	96.9	67.0	77.6	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	19.3	22.5	47.9	56.7	57.4	233.1	346.9	302.4	314.3	338.0	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	438.2	548.7	723.8	773.4	547.9	358.8	554.1	584.4	681.4	629.2	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including values of ship and aircraft supplies.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك قيم تموين السفن والطائرات.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة، والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلد البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-3- العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.3. Iraq: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)		Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
		2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	العالم	..	27 410.8	49 141.6	24 443.2	..	41 791.7	52 482.6	83 225.9	94 391.5	..	
Developed countries	البلدان المتقدمة	..	11 855.6	26 036.3	5 833.1	..	0.7	1.7	2.7	6.4	..	
Developing countries and territories	البلدان والأقاليم النامية	..	13 627.8	19 680.3	13 290.5	..	139.7	199.2	221.1	287.6	..	
Oil trade ⁽¹⁾	النفط ⁽¹⁾	..	1 927.5	3 417.0	5 319.7	..	41 651.3	52 281.6	83 002.1	94 097.5	..	
Other countries	بلدان أخرى	..	—	7.9	—	..	—	—	—	—	..	
Europe	أوروبا	..	5 833.8	17 771.9	4 710.0	..	0.6	1.7	2.6	6.4	..	
Developed countries ⁽²⁾	البلدان المتقدمة ⁽²⁾	..	3 578.7	17 160.6	2 175.9	..	0.6	1.4	2.6	6.4	..	
European Union	الاتحاد الأوروبي	..	3 516.4	3 783.7	3 555.1	..	0.6	1.4	2.6	6.4	..	
Developed countries	البلدان المتقدمة	..	3 434.8	3 735.0	1 659.3	..	0.6	1.4	2.6	6.4	..	
Austria	النمسا	..	62.2	241.2	43.0	..	—	—	—	—	..	
Belgium	بلجيكا	..	191.4	25.1	20.5	..	—	—	—	—	..	
Denmark	الدانمرك	..	3.8	19.8	29.0	..	—	—	—	—	..	
Finland	فنلندا	..	10.5	3.8	7.6	..	—	—	—	—	..	
France	فرنسا	..	1 188.7	1 664.8	248.1	..	—	—	—	—	..	
Germany	ألمانيا	..	924.4	694.1	569.4	..	—	—	—	—	..	
Greece	اليونان	..	4.3	6.5	4.6	..	—	—	—	—	..	
Ireland	أيرلندا	..	7.1	19.7	12.4	..	—	—	—	—	..	
Italy	إيطاليا	..	410.0	294.1	288.3	..	0.6	1.1	2.3	—	..	
Luxembourg	لكسمبرغ	..	0.4	—	—	..	—	—	—	—	..	
Netherlands	هولندا	..	13.0	95.7	58.3	..	—	—	—	—	..	
Portugal	البرتغال	..	—	1.8	0.7	..	—	—	—	—	..	
Spain	إسبانيا	..	28.2	87.0	82.2	..	—	—	—	0.1	..	
Sweden	السويد	..	136.2	115.9	79.2	..	—	0.1	—	—	..	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	..	454.5	465.5	215.9	..	—	0.3	0.2	6.3	..	
Developing countries	البلدان النامية	..	81.6	48.8	1 895.8	..	—	—	—	—	..	
Bulgaria	بلغاريا	..	20.0	2.4	0.5	..	—	—	—	—	..	
Cyprus	قبرص	..	0.3	2.0	2.0	..	—	—	—	—	..	
Czech Republic	الجمهورية التشيكية	..	22.1	2.4	6.6	..	—	—	—	—	..	
Hungary	هنغاريا	..	0.3	1.7	0.2	..	—	—	—	—	..	
Poland	بولندا	..	4.6	8.7	15.6	..	—	—	—	—	..	
Romania	رومانيا	..	33.9	29.4	1 870.2	..	—	—	—	—	..	
Slovakia	سلوفاكيا	..	0.1	1.3	0.4	..	—	—	—	—	..	
Others	غيرها	..	0.3	0.7	0.3	..	—	—	—	—	..	
European Free Trade Association (EFTA)	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة	..	20.2	107.3	77.2	..	—	—	—	—	..	
Norway	النرويج	..	6.4	16.4	2.3	..	—	—	—	—	..	
Switzerland	سويسرا	..	13.8	90.9	74.9	..	—	—	—	—	..	
Others	غيرها	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	
Other developed countries	بلدان أوروبية متقدمة أخرى	..	123.7	13 318.4	439.5	..	—	—	—	—	..	

الجدول 3-3- العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.3. Iraq: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	..	2 255.1	611.3	2 534.1	..	—	0.3	—	—	..	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	..	240.9	47.4	191.9	..	—	0.2	—	—	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	..	1 926.4	513.3	443.8	..	—	—	—	—	..	أوكرانيا
Other developing countries	..	6.2	1.7	2.6	..	—	—	—	—	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	..	7 192.7	6 622.2	3 158.8	..	0.1	0.3	0.1	—	..	أمريكا
Developed countries	..	6 871.9	5 780.6	2 742.8	..	0.1	0.3	0.1	—	..	البلدان المتقدمة
Canada	..	569.3	156.9	500.6	..	0.1	0.2	0.1	—	..	كندا
United States of America	..	6 302.6	5 623.7	2 242.2	..	—	0.1	—	—	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	..	320.9	841.6	416.0	..	—	—	—	—	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	..	313.2	829.8	414.9	..	—	—	—	—	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	..	22.4	381.4	69.3	..	—	—	—	—	..	الأرجنتين
Bolivia	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	بوليفيا
Brazil	..	220.8	350.1	239.1	..	—	—	—	—	..	البرازيل
Chile	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	شيلي
Ecuador	..	21.3	38.2	7.5	..	—	—	—	—	..	إكوادور
Mexico	..	42.8	38.1	73.8	..	—	—	—	—	..	المكسيك
Others	..	5.8	22.1	25.3	..	—	—	—	—	..	غيرها
Other America	..	7.7	11.7	1.1	..	—	—	—	—	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	..	73.1	2 013.3	153.4	..	—	—	—	—	..	أوقيانوسيا
Developed countries	..	73.1	2 013.3	153.4	..	—	—	—	—	..	البلدان المتقدمة
Australia	..	60.9	2 003.0	146.8	..	—	—	—	—	..	أستراليا
New Zealand	..	12.2	10.2	6.6	..	—	—	—	—	..	نيوزيلندا
Developing countries	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	البلدان النامية
Asia	..	12 367.9	19 296.4	10 995.5	..	139.7	198.9	221.1	287.4	..	آسيا
Developed countries: Japan	..	1 331.7	1 080.0	757.0	..	—	—	—	—	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	..	11 036.2	18 216.4	10 238.5	..	139.7	198.9	221.1	287.4	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	..	2 684.8	2 956.9	1 901.7	..	118.6	162.0	175.0	227.0	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	..	589.0	1 079.8	650.6	..	21.0	36.8	46.1	60.2	..	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	..	522.9	961.3	510.8	..	11.3	—	0.6	—	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	..	66.1	118.5	139.8	..	9.8	36.8	45.5	60.2	..	تركيا

الجدول 3-3- العراق: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.3. Iraq: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						(مليون دولار أمريكي)					
Imports						Exports					
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	..	917.6	4 926.0	1 401.5	..	—	—	—	—	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	..	18.4	140.8	23.8	..	—	—	—	—	..	إندونيسيا
Malaysia	..	78.0	108.0	59.2	..	—	—	—	—	..	ماليزيا
Philippines	..	4.6	3.1	12.9	..	—	—	—	—	..	الفلبين
Singapore	..	387.6	80.5	28.9	..	—	—	—	—	..	سنغافورة
Thailand	..	328.1	4 464.1	1 207.2	..	—	—	—	—	..	تايلند
Others	..	100.9	129.5	69.4	..	—	—	—	—	..	غيرها
Other Asian countries	..	6 844.7	9 253.7	6 284.7	..	0.1	0.1	—	0.3	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	أفغانستان
Bangladesh	..	—	0.1	0.1	..	—	—	—	—	..	بنغلاديش
China	..	3 580.9	6 793.7	3 551.5	..	—	—	—	—	..	الصين
Hong Kong	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	هونغ كونغ
India	..	1 444.7	596.0	945.1	..	—	—	—	0.3	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	..	—	0.1	—	..	—	—	—	—	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	..	1 736.3	1 676.6	1 709.1	..	0.1	0.1	—	—	..	جمهورية كوريا
Pakistan	..	56.3	102.4	27.8	..	—	—	—	—	..	باكستان
Sri Lanka	..	20.5	70.4	40.6	..	—	—	—	—	..	سري لانكا
Others	..	5.9	14.4	10.6	..	—	—	—	—	..	غيرها
Africa	..	15.8	12.9	105.8	..	—	—	—	0.1	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	..	0.2	1.8	3.9	..	—	—	—	—	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	..	15.6	11.1	101.8	..	—	—	—	0.1	..	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	..	14.6	10.3	101.8	..	—	—	—	0.1	..	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	..	12.0	4.3	98.4	..	—	—	—	—	..	الجزائر
Djibouti	..	—	—	—	..	—	—	—	0.1	..	جيبوتي
Somalia	..	2.6	6.0	3.5	..	—	—	—	—	..	الصومال
Others	..	—	—	—	..	—	—	—	—	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	..	0.1	—	—	..	—	—	—	—	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	..	0.2	0.3	—	..	—	—	—	—	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	..	0.8	0.5	—	..	—	—	—	—	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Values are not disaggregated by oil product imports or Oil trades.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) لم تفصل قيم واردات مشتقات النفط وصادرات النفط.
(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلدان البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-4- الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.4. Jordan: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	14 075.3	15 262.3	18 929.9	20 751.7	22 067.6	6 365.7	7 023.1	8 006.4	7 886.6	7 912.7	العالم
Developed countries	4 703.1	4 542.8	5 567.2	5 597.5	6 926.4	1 272.8	1 359.8	1 480.3	1 482.8	1 536.5	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	9 367.7	10 691.6	13 312.4	15 089.6	15 038.3	4 541.2	5 054.1	5 834.6	5 626.2	5 476.0	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	1 502.0	1 866.1	2 614.6	2 758.0	2 575.0	—	—	—	—	—	النفط
Other countries	4.4	27.9	50.3	64.6	102.9	551.8	609.2	691.5	777.6	900.2	بلدان أخرى
Europe	3 860.9	3 687.8	4 972.0	5 286.3	5 980.0	307.2	410.8	462.9	406.6	309.2	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	2 987.2	2 939.5	3 656.6	3 460.6	4 674.3	248.4	339.2	348.5	262.3	214.8	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	3 055.5	3 036.2	3 863.2	3 632.2	4 788.0	169.2	237.4	340.2	339.2	272.1	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	2 860.1	2 801.1	3 482.3	3 268.5	4 140.2	137.2	198.5	267.7	232.5	198.8	البلدان المتقدمة
Austria	47.3	54.4	80.3	82.7	77.5	9.5	7.5	6.2	4.3	1.6	النمسا
Belgium	106.7	97.4	128.5	110.7	389.9	6.3	15.5	21.7	10.0	16.9	بلجيكا
Denmark	40.1	48.9	61.6	57.7	73.9	0.8	1.1	1.1	0.8	1.6	الدانمرك
Finland	75.9	41.5	79.3	53.7	312.6	0.3	0.2	—	0.1	0.1	فنلندا
France	463.0	346.3	372.1	374.2	381.3	4.4	5.2	6.7	6.4	11.0	فرنسا
Germany	885.7	923.9	855.6	810.2	842.3	7.1	6.9	15.2	13.3	10.5	ألمانيا
Greece	18.4	17.3	27.7	22.2	43.5	2.6	7.6	17.6	22.6	15.8	اليونان
Ireland	72.8	90.9	87.7	79.7	82.2	1.1	0.8	0.9	0.8	1.1	أيرلندا
Italy	475.5	532.1	969.7	927.6	1 036.5	54.7	67.2	70.7	55.9	54.6	إيطاليا
Luxembourg	0.5	0.3	0.5	0.7	2.8	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	148.9	145.1	177.8	162.9	203.2	15.3	36.8	38.2	34.7	14.5	هولندا
Portugal	8.9	17.7	21.1	20.6	50.9	2.0	0.4	3.2	8.7	2.5	البرتغال
Spain	106.4	119.7	230.3	193.0	232.1	11.4	25.2	39.7	32.5	35.1	إسبانيا
Sweden	83.6	99.1	90.3	114.6	136.0	0.7	0.8	8.9	1.1	1.5	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	326.5	266.5	299.9	258.0	275.6	20.8	23.5	37.6	41.4	32.0	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	195.4	235.1	380.9	363.7	647.8	32.0	38.9	72.4	106.6	73.3	البلدان النامية
Bulgaria	13.4	15.2	23.0	19.2	42.3	6.2	7.8	38.0	79.2	55.8	بلغاريا
Cyprus	9.6	13.4	10.5	12.7	48.4	2.2	2.7	1.7	3.7	2.1	قبرص
Czech Republic	25.6	51.5	32.1	39.4	35.7	1.0	0.7	1.0	0.3	0.4	الجمهورية التشيكية
Hungary	42.5	26.5	58.3	43.4	47.7	7.8	7.5	7.1	6.7	5.6	هنغاريا
Poland	28.7	38.9	45.0	57.8	75.6	0.7	0.8	1.0	0.5	0.3	بولندا
Romania	63.9	76.9	192.0	167.8	290.5	12.3	17.3	20.8	13.2	6.3	رومانيا
Slovakia	3.1	3.6	4.1	4.8	6.7	1.4	1.3	2.1	2.5	2.2	سلوفاكيا
Others	8.6	9.2	16.0	18.7	100.9	0.5	0.8	0.8	0.5	0.5	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	127.1	138.4	174.3	171.3	525.1	111.2	140.7	80.7	29.6	13.0	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	6.9	6.0	6.6	15.2	8.1	0.1	—	—	—	2.7	النرويج
Switzerland	119.5	132.4	167.1	155.9	516.7	111.1	140.6	80.6	29.6	10.3	سويسرا
Others	0.7	—	0.6	0.2	0.3	—	—	0.1	—	—	غيرها
Other developed countries	—	—	—	20.8	8.9	—	—	—	0.1	3.0	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-4- الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.4. Jordan: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(ملين دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	873.8	748.3	1 315.5	1 825.7	1 305.7	58.8	71.6	114.5	144.3	94.3	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.1	3.8	1.1	1.6	0.8	0.6	0.9	0.5	1.3	1.3	البوسنة والهرسك
Russian Federation	350.6	244.2	722.6	634.2	331.5	15.9	16.1	23.1	21.9	6.9	الاتحاد الروسي
Ukraine	318.6	248.9	205.9	502.6	324.3	9.4	14.7	17.3	13.7	11.8	أوكرانيا
Other developing countries	9.1	16.3	4.8	323.6	1.3	0.8	1.1	1.2	0.9	1.1	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 391.1	1 363.2	1 817.8	2 116.7	2 229.3	898.3	960.4	1 090.8	1 158.9	1 269.0	أمريكا
Developed countries	1 026.2	935.6	1 298.7	1 439.5	1 445.3	882.7	941.9	1 054.1	1 139.8	1 240.1	البلدان المتقدمة
Canada	49.1	75.9	85.5	62.7	80.1	10.4	13.5	13.7	14.5	34.3	كندا
United States of America	977.1	859.6	1 213.2	1 376.8	1 365.2	872.3	928.4	1 040.5	1 125.4	1 205.8	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	364.9	427.7	519.1	677.3	784.0	15.5	18.5	36.6	19.1	28.9	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	361.0	421.5	512.8	661.2	757.7	11.0	14.9	31.9	15.8	26.3	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	119.7	164.8	244.7	328.6	303.4	0.1	0.1	0.4	0.4	6.2	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	—	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	بوليفيا
Brazil	184.1	184.9	207.5	254.1	346.1	6.8	1.1	1.6	5.0	6.5	البرازيل
Chile	7.3	5.6	6.8	5.5	5.6	0.2	0.2	0.4	0.5	0.5	شيلي
Ecuador	0.6	1.1	8.0	3.9	3.4	0.7	1.8	1.2	0.8	0.4	إكوادور
Mexico	22.1	25.4	26.3	30.5	41.1	1.7	9.1	25.2	5.6	8.7	المكسيك
Others	27.1	39.7	19.6	38.6	58.1	1.4	2.5	3.0	3.5	3.8	غيرها
Other America	3.9	6.2	6.3	16.1	26.3	4.5	3.6	4.7	3.3	2.6	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	141.1	165.1	219.9	274.1	304.2	3.7	4.0	7.3	15.5	8.7	أوقيانوسيا
Developed countries	141.1	165.1	219.8	274.1	304.2	3.7	4.0	7.3	15.4	8.7	البلدان المتقدمة
Australia	102.0	118.5	167.3	207.3	241.0	3.4	3.9	7.0	14.7	8.4	أستراليا
New Zealand	39.2	46.6	52.6	66.8	63.2	0.3	—	0.3	0.7	0.2	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	8 605.1	9 933.4	11 796.1	12 929.5	13 360.4	4 439.1	4 757.3	5 462.3	5 281.1	5 161.1	آسيا
Developed countries: Japan	525.1	482.0	364.8	390.9	481.2	127.0	57.3	47.3	40.5	40.6	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	8 079.9	9 451.4	11 431.4	12 538.6	12 879.3	4 312.2	4 699.9	5 415.1	5 240.6	5 120.5	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 455.7	5 334.4	6 962.6	7 402.9	6 769.4	3 160.2	3 284.2	3 523.0	3 589.8	3 838.3	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	419.8	565.2	564.7	817.2	779.0	49.3	68.2	115.3	142.9	115.9	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	6.8	6.8	10.5	15.9	20.5	10.1	7.4	17.1	10.6	12.7	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	413.0	558.4	554.2	801.3	758.5	39.2	60.8	98.1	132.3	103.2	تركيا

الجدول 3-4- الأردن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.4. Jordan: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	409.1	512.4	486.1	534.8	785.0	183.3	267.2	423.1	373.8	377.3	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	111.3	110.7	124.3	109.5	120.5	139.6	149.1	221.2	271.4	227.7	إندونيسيا
Malaysia	105.6	173.2	147.3	148.9	113.9	27.7	71.4	112.6	65.8	94.9	ماليزيا
Philippines	7.7	6.2	12.3	6.3	5.3	3.8	17.7	44.7	11.0	11.5	الفلبين
Singapore	20.1	52.7	25.3	25.4	212.2	4.8	15.0	7.1	1.8	5.3	سنغافورة
Thailand	137.7	140.9	143.8	180.5	219.6	3.4	10.6	32.2	19.8	28.1	تايلند
Others	26.7	28.8	33.0	64.3	113.4	4.1	3.4	5.3	3.9	9.7	غيرها
Other Asian countries	2 795.4	3 039.4	3 418.0	3 783.7	4 545.9	919.3	1 080.3	1 353.6	1 134.2	789.1	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	1.4	1.9	2.8	1.8	2.9	0.8	1.2	1.9	2.0	1.7	أفغانستان
Bangladesh	4.7	4.5	7.3	10.9	14.4	2.2	9.6	9.6	2.2	9.8	بنغلاديش
China	1 540.7	1 655.7	1 855.5	1 995.0	2 281.9	52.7	113.0	203.5	188.9	105.8	الصين
Hong Kong	40.1	20.1	13.6	11.4	12.8	2.3	3.8	13.9	2.6	3.9	هونغ كونغ
India	296.6	379.6	507.3	713.8	1 112.5	685.1	783.0	914.1	725.8	495.7	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	550.3	648.6	614.0	572.2	553.6	15.8	24.6	33.0	20.1	18.4	جمهورية كوريا
Pakistan	29.0	31.8	36.4	55.4	69.7	6.8	12.5	20.1	13.7	15.0	باكستان
Sri Lanka	21.5	25.6	27.6	27.0	29.6	1.7	1.4	6.0	2.3	1.3	سري لانكا
Others	311.2	271.6	353.6	396.1	468.4	152.0	131.3	151.4	176.6	137.4	غيرها
Africa	72.7	84.8	73.7	80.5	90.7	165.7	281.3	291.7	246.9	264.6	أفريقيا
Developed countries: South Africa	23.5	20.6	27.3	32.4	21.4	11.0	17.3	23.2	24.8	32.3	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	49.2	64.2	46.4	48.1	69.3	154.7	264.0	268.5	222.1	232.3	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	2.1	18.4	6.0	6.9	4.3	101.5	129.9	129.8	136.0	142.6	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	1.3	17.2	3.2	5.5	3.8	100.1	127.8	126.9	131.7	139.6	الجزائر
Djibouti	—	0.1	—	—	0.3	0.8	1.6	1.8	2.2	0.9	جيبوتي
Somalia	0.9	1.0	2.8	1.3	0.2	0.5	0.4	0.5	1.0	1.4	الصومال
Others	—	—	—	—	—	0.1	0.2	0.5	1.2	0.7	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.6	0.5	0.9	0.9	1.4	2.4	1.3	2.2	5.4	2.5	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.6	2.5	2.0	2.8	2.8	3.7	6.6	13.1	20.0	16.5	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	44.8	42.8	37.6	37.5	60.8	47.1	126.2	123.4	60.7	70.7	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-5- الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.5. Kuwait: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	20 334.4	22 670.5	25 143.6	27 267.4	29 549.5	51 936.6	62 749.4	102 703.7	114 516.3	114 177.0	العالم
Developed countries	9 661.2	11 205.4	11 137.0	12 530.0	13 398.8	628.6	343.2	343.5	492.4	527.7	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	10 654.3	11 448.3	13 993.4	14 723.6	16 131.6	4 409.7	4 221.5	4 982.5	5 460.0	6 040.9	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	—	—	—	—	—	29 659.0	36 883.0	68 816.2	78 408.9	77 292.2	النفط⁽²⁾
Other countries	19.0	16.8	13.2	13.7	19.0	17 239.4 (3)	21 301.7 (3)	28 561.5 (3)	30 155.0 (3)	30 316.1 (3)	بلدان أخرى
Europe	5 860.8	6 413.4	6 372.1	7 403.9	7 928.0	376.1	125.4	106.6	124.5	237.9	أوروبا
Developed countries⁽⁴⁾	5 267.0	5 837.9	5 665.9	6 618.9	7 118.7	366.1	103.8	94.4	109.2	222.0	البلدان المتقدمة⁽⁴⁾
European Union	5 408.4	5 762.3	5 798.3	6 686.0	7 058.1	359.2	100.6	91.2	110.8	202.4	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	4 932.2	5 319.6	5 243.7	6 142.5	6 511.6	353.0	92.3	86.8	105.5	195.3	البلدان المتقدمة
Austria	133.9	163.4	133.2	179.5	172.5	0.1	0.2	1.2	0.1	0.8	النمسا
Belgium	130.6	153.5	159.8	168.2	153.9	17.6	12.7	53.8	16.0	81.8	بلجيكا
Denmark	54.1	75.0	78.8	79.3	74.7	0.4	0.1	0.4	0.6	0.3	الدانمرك
Finland	61.9	49.7	55.3	59.3	37.2	1.6	1.3	0.9	0.3	1.3	فنلندا
France	557.4	534.1	555.6	637.8	842.3	95.3	8.3	4.1	3.3	16.9	فرنسا
Germany	1 548.5	1 657.1	1 658.3	1 743.6	1 982.2	77.1	6.9	9.7	8.8	12.5	ألمانيا
Greece	14.4	15.8	14.7	21.5	28.0	0.3	0.5	1.2	2.4	2.9	اليونان
Ireland	158.3	161.2	185.1	289.2	178.5	—	—	—	—	0.9	أيرلندا
Italy	907.6	1 071.2	963.8	1 296.8	1 211.9	32.0	9.7	1.7	4.2	6.1	إيطاليا
Luxembourg	5.1	6.5	9.3	8.0	4.4	0.2	0.1	—	—	0.1	لكسمبرغ
Netherlands	322.9	297.3	333.1	345.2	443.5	36.6	17.0	5.6	16.0	6.9	هولندا
Portugal	38.2	45.8	50.9	76.0	74.7	0.7	3.0	1.8	1.3	3.7	البرتغال
Spain	207.3	231.9	231.7	274.7	309.2	27.8	26.9	2.5	43.1	15.2	إسبانيا
Sweden	137.4	159.5	137.9	121.1	170.3	1.2	0.1	0.1	0.2	0.2	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	654.5	697.8	676.2	842.2	828.4	62.0	5.4	3.8	9.1	45.4	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	476.2	442.7	554.6	543.4	546.5	6.3	8.4	4.3	5.2	7.1	البلدان النامية
Bulgaria	7.3	11.8	8.8	16.6	18.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	بلغاريا
Cyprus	13.6	20.3	18.4	18.6	21.5	5.0	4.4	3.1	3.2	3.3	قبرص
Czech Republic	201.3	82.7	78.7	87.0	86.1	0.2	0.1	—	—	1.2	الجمهورية التشيكية
Hungary	84.1	112.7	186.0	133.7	95.6	0.2	0.5	0.1	0.5	0.5	هنغاريا
Poland	75.3	95.2	95.1	116.1	128.5	0.3	0.2	0.4	0.2	0.1	بولندا
Romania	35.1	38.3	84.7	63.9	71.3	0.4	1.1	0.2	0.1	0.1	رومانيا
Slovakia	44.0	56.9	58.6	81.3	81.1	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	15.5	24.7	24.4	26.3	44.1	—	1.7	0.2	0.9	1.1	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	333.5	516.9	421.0	475.0	605.5	13.2	11.5	7.6	3.7	26.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	14.3	15.3	21.8	19.8	21.2	0.2	—	0.1	0.4	0.4	النرويج
Switzerland	319.0	501.0	398.5	454.4	583.2	12.9	11.5	7.5	3.2	26.2	سويسرا
Others	0.2	0.7	0.8	0.9	1.1	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	1.3	1.4	1.2	1.3	1.5	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-5- الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.5. Kuwait: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽⁵⁾	593.8	575.5	706.2	785.0	809.4	10.0	21.6	12.2	15.3	15.9	البلدان النامية⁽⁵⁾
Bosnia and Herzegovina	0.8	5.0	10.3	5.2	10.2	0.1	—	0.1	—	0.1	البوسنة والهرسك
Russian Federation	76.8	83.6	126.5	206.0	185.7	1.6	7.9	3.7	9.1	7.4	الاتحاد الروسي
Ukraine	33.9	39.1	7.6	21.5	50.6	1.0	1.0	0.9	0.6	1.1	أوكرانيا
Other developing countries	6.1	5.2	7.2	9.0	16.4	1.1	4.3	3.2	0.4	0.2	بلدان أفريقية نامية أخرى
America	2 779.7	3 367.2	3 540.1	3 693.2	4 048.1	186.9	209.2	271.4	341.9	262.4	أمريكا
Developed countries	2 381.0	2 867.6	2 950.3	3 018.9	3 272.9	181.6	173.2	188.9	296.6	216.7	البلدان المتقدمة
Canada	173.6	273.7	262.6	293.6	348.3	1.5	0.7	1.3	7.6	12.7	كندا
United States of America	2 207.4	2 593.9	2 687.8	2 725.3	2 924.7	180.1	172.5	187.6	289.0	204.0	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	398.7	499.7	589.7	674.2	775.2	5.3	35.9	82.5	45.3	45.7	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	387.6	477.7	565.5	652.7	752.6	5.0	35.9	82.1	26.6	45.4	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	21.8	54.1	38.3	53.3	77.0	—	0.1	10.5	13.6	0.1	الأرجنتين
Bolivia	0.1	0.1	0.2	—	0.1	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	271.6	258.4	365.7	365.0	410.8	1.2	35.8	70.7	12.3	44.9	البرازيل
Chile	17.4	15.0	15.3	12.9	14.2	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	2.0	1.5	1.9	2.2	4.0	—	—	0.1	0.1	0.1	إكوادور
Mexico	63.4	137.7	134.6	194.1	221.9	3.6	—	—	0.1	0.1	المكسيك
Others	11.2	10.8	9.5	25.1	24.6	0.1	—	0.8	0.4	0.3	غيرها
Other America	11.1	21.9	24.2	21.5	22.6	0.4	—	0.4	18.7	0.3	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	489.2	593.5	750.6	643.5	642.5	26.4	44.4	43.8	51.5	60.1	أوقيانوسيا
Developed countries	489.0	593.2	750.4	643.1	641.5	26.4	44.4	43.8	51.5	59.8	البلدان المتقدمة
Australia	444.5	532.7	664.8	571.8	570.8	26.3	44.2	43.6	51.5	58.9	أستراليا
New Zealand	44.4	60.6	85.5	71.2	70.6	0.1	0.1	0.1	—	0.9	نيوزيلندا
Developing countries	0.3	0.2	0.2	0.4	1.0	—	—	0.1	—	0.3	البلدان النامية
Asia	11 051.3	12 073.9	14 238.1	15 303.8	16 717.9	4 363.9	4 110.9	4 832.7	5 354.6	5 939.6	آسيا
Developed countries: Japan	1 457.3	1 803.7	1 661.2	2 140.0	2 222.3	7.4	5.5	5.6	6.9	9.4	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	9 593.9	10 270.2	12 576.9	13 163.8	14 495.7	4 356.6	4 105.4	4 827.1	5 347.8	5 930.2	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 859.5	3 096.9	4 295.4	4 571.7	5 551.3	2 001.8	1 924.9	2 044.5	2 278.6	2 788.4	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	388.0	586.7	524.0	556.0	650.4	322.5	243.1	310.5	330.9	370.4	آسيا- الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	122.7	108.8	105.0	166.2	189.7	93.3	112.5	82.4	89.1	73.7	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	265.3	477.9	419.0	389.8	460.6	229.1	130.6	228.1	241.8	296.6	تركيا

الجدول 3-5- الكويت: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.5. Kuwait: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 126.4	1 004.4	1 144.0	1 439.9	1 436.1	307.1	456.6	436.0	593.5	436.1	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	164.7	141.9	167.5	184.9	213.7	145.4	203.1	127.7	336.9	184.9	إندونيسيا
Malaysia	210.3	246.0	293.6	289.7	263.1	35.3	133.1	106.6	102.2	99.9	ماليزيا
Philippines	94.9	92.4	122.5	123.2	124.2	13.5	10.2	10.0	10.1	13.9	الفلبين
Singapore	106.9	106.2	80.2	155.8	114.3	43.2	29.6	33.3	45.5	41.5	سنغافورة
Thailand	494.8	355.2	395.9	477.0	461.3	52.9	70.8	146.4	81.1	62.1	تايلند
Others	54.9	62.7	84.3	209.3	259.5	16.8	9.7	12.0	17.7	33.7	غيرها
Other Asian countries	5 220.1	5 582.2	6 613.5	6 596.2	6 857.9	1 725.2	1 480.8	2 036.1	2 144.7	2 335.3	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	0.1	—	0.2	6.1	7.9	8.7	12.7	20.8	أفغانستان
Bangladesh	25.4	75.6	48.6	50.8	70.7	7.2	5.8	3.5	5.0	5.6	بنغلاديش
China	2 456.6	2 833.3	3 713.6	3 601.0	3 985.6	1 135.0	679.4	829.8	839.5	1 033.9	الصين
Hong Kong	272.9	25.7	17.6	15.4	13.5	82.2	80.1	91.2	102.6	83.2	هونغ كونغ
India	1 096.3	1 287.8	1 493.9	1 303.0	1 160.7	328.4	413.9	639.0	650.9	721.2	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	0.6	0.3	0.7	0.3	0.1	—	0.1	1.4	—	0.4	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	860.8	1 022.9	955.8	1 225.0	1 140.2	11.7	88.9	188.8	62.8	34.1	جمهورية كوريا
Pakistan	109.8	113.5	127.8	126.7	150.4	128.8	155.9	247.1	227.7	221.3	باكستان
Sri Lanka	24.5	27.7	32.8	30.5	37.3	16.2	12.7	15.3	14.1	17.6	سري لانكا
Others	373.3	195.4	222.7	243.5	299.1	9.5	36.0	11.3	229.4	197.1	غيرها
Africa	134.4	205.7	229.5	209.3	193.9	84.9	74.8	71.5	79.8	68.7	أفريقيا
Developed countries: South Africa	66.8	102.9	109.1	109.1	143.5	47.1	16.3	10.8	28.2	19.8	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	67.6	102.7	120.4	100.2	50.4	37.8	58.5	60.7	51.6	48.9	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁶⁾	24.1	13.9	18.5	22.9	15.1	10.5	32.2	31.4	18.4	18.5	البلدان العربية ⁽⁶⁾
Algeria	8.0	0.5	0.8	5.0	12.3	6.8	28.8	28.5	12.3	16.1	الجزائر
Djibouti	0.3	—	0.4	1.8	2.0	2.2	1.5	2.0	3.4	1.9	جيبوتي
Somalia	15.6	13.3	17.3	16.0	0.6	0.2	0.1	0.9	0.3	0.1	الصومال
Others	0.1	0.1	—	0.1	0.3	1.3	1.9	0.1	2.4	0.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.9	0.6	2.6	4.6	5.7	6.9	0.8	0.5	1.4	1.2	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.2	1.6	2.0	3.1	4.4	9.6	10.1	11.7	16.2	6.7	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	41.4	86.5	97.2	69.7	25.2	10.7	15.4	17.1	15.5	22.5	بلدان أفريقية أخرى

- (1) Including re-exports.
(2) Crude oil values are not distributed.
(3) Including the values of oil products.
(4) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.
(5) Including EU developing countries.
(6) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

- (1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.
(2) قيم النفط الخام غير موزعة.
(3) بما في ذلك قيم مشتقات النفط.
(4) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.
(5) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.
(6) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-6- لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.6. Lebanon: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	16 241.7	17 963.8	20 158.3	21 279.8	42 456.9	3 484.4	4 252.9	4 265.4	4 483.1	3 936.0	العالم
Developed countries	8 770.3	9 082.8	10 278.3	11 041.4	20 316.7	1 338.2	1 681.9	1 759.5	1 934.2	1 012.0	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	7 312.0	8 597.9	9 773.2	10 168.0	22 051.7	2 103.5	2 531.6	2 477.2	2 490.9	2 879.1	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.1	0.1	—	—	—	—	—	0.1	—	—	النفط
Other countries ⁽²⁾	159.3	283.1	106.7	70.4	88.6	42.6	39.3	28.7	58.1	44.8	بلدان أخرى ⁽²⁾
Europe	7 463.0	8 047.9	9 360.0	9 775.6	21 051.7	1 233.0	1 275.0	1 036.4	1 001.8	538.9	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	6 192.9	6 422.0	7 745.4	8 130.9	16 218.8	1189.8	1231.8	970.0	948.7	489.5	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	6 230.5	6 430.8	7 275.8	8 250.2	16 649.5	450.5	766.5	505.1	444.1	353.8	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	5 769.3	5 847.7	6 724.7	7 600.3	14 875.7	411.1	728.6	454.3	400.2	313.5	البلدان المتقدمة
Austria	69.7	82.8	79.9	75.5	171.4	0.7	0.7	1.5	4.5	2.7	النمسا
Belgium	258.3	246.3	250.1	279.4	601.6	113.8	101.8	130.5	111.5	45.7	بلجيكا
Denmark	82.1	92.1	104.0	117.2	293.2	3.9	3.9	4.8	4.6	3.3	الدانمرك
Finland	45.0	43.3	37.4	40.4	239.3	0.4	0.4	0.5	0.4	0.5	فنلندا
France	1 570.5	1 195.6	1 510.0	1 540.9	3 069.3	107.2	347.7	57.4	59.7	49.2	فرنسا
Germany	1 237.4	1 259.4	1 140.0	1 201.7	2 483.8	30.3	48.9	45.3	34.5	45.4	ألمانيا
Greece	101.9	248.2	303.4	890.7	1 214.9	16.4	33.1	27.7	29.3	31.0	اليونان
Ireland	48.6	59.7	62.8	100.7	224.1	0.6	1.5	1.2	2.4	0.8	أيرلندا
Italy	1 224.6	1 393.8	1 867.8	1 829.7	3 578.7	23.2	30.7	36.8	36.7	38.0	إيطاليا
Luxembourg	4.5	7.6	4.8	4.3	21.4	1.0	—	1.1	0.1	—	لكسمبرغ
Netherlands	244.5	240.8	344.7	406.7	618.8	28.2	36.6	26.4	19.1	15.7	هولندا
Portugal	46.3	59.3	62.1	64.4	148.7	0.5	1.2	1.3	0.4	0.8	البرتغال
Spain	256.7	306.9	338.3	426.0	752.5	34.9	63.1	48.9	44.0	32.0	إسبانيا
Sweden	90.7	85.1	98.2	104.1	194.0	10.5	10.3	9.8	8.5	10.9	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	488.4	526.7	521.2	518.6	1 264.0	39.3	48.7	61.2	44.6	37.5	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	461.2	583.1	551.1	650.0	1 773.8	39.4	37.9	50.8	43.9	40.3	البلدان النامية
Bulgaria	45.5	109.6	48.1	77.9	475.5	8.4	8.8	8.4	11.6	10.8	بلغاريا
Cyprus	14.6	15.4	31.8	69.8	109.6	21.0	16.9	23.8	17.1	18.7	قبرص
Czech Republic	47.0	63.0	78.5	73.2	160.2	0.2	0.7	0.8	1.0	1.8	الجمهورية التشيكية
Hungary	34.9	52.5	45.0	56.4	190.9	0.3	0.4	0.5	0.2	0.5	هنغاريا
Poland	43.0	59.1	64.5	98.7	212.8	1.4	2.9	3.9	3.6	2.2	بولندا
Romania	188.1	232.5	208.8	194.9	477.7	2.0	2.7	7.6	3.3	3.3	رومانيا
Slovakia	18.0	16.4	27.1	17.7	62.7	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	سلوفاكيا
Others	70.1	34.7	47.3	61.2	84.4	6.0	5.5	5.8	6.9	2.9	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	418.9	569.5	1 007.5	520.8	1 305.0	778.1	502.9	515.4	548.0	175.3	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	11.9	10.1	13.1	12.8	24.0	0.6	0.5	0.7	0.7	0.6	النرويج
Switzerland	406.9	559.0	994.1	507.7	1 280.3	777.4	502.4	514.7	547.3	174.7	سويسرا
Others	0.1	0.5	0.2	0.2	0.7	0.1	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	4.7	4.8	13.2	9.8	38.1	0.6	0.3	0.2	0.4	0.7	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-6- لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.6. Lebanon: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽⁴⁾	1 270.1	1 626.0	1 614.6	1 644.8	4 832.9	43.3	43.2	66.4	53.1	49.4	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	1.0	6.4	2.9	3.1	6.4	—	0.1	—	0.3	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	416.1	507.0	514.3	423.0	1 801.4	2.0	3.4	13.5	7.2	7.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	220.1	338.2	384.8	423.6	1 107.4	0.2	1.1	1.1	1.0	0.8	أوكرانيا
Other developing countries	171.8	191.3	161.5	145.1	143.9	1.6	0.7	1.0	0.8	1.1	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	2 375.6	2 469.7	2 634.7	3 017.1	4 339.8	71.1	90.4	95.7	105.8	120.5	أمريكا
Developed countries	1 819.5	1 966.6	2 058.1	2 482.4	3 164.7	61.3	76.6	79.4	82.0	80.2	البلدان المتقدمة
Canada	55.2	57.6	67.9	106.9	163.8	11.8	15.2	15.2	17.5	16.4	كندا
United States of America	1 764.3	1 909.0	1 990.2	2 375.5	3 000.8	49.5	61.5	64.2	64.6	63.9	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	556.0	503.1	576.6	534.7	1 175.2	9.8	13.8	16.3	23.7	40.2	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	537.2	480.0	556.7	519.6	1 133.6	5.6	8.2	10.6	21.2	38.1	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	66.2	96.5	105.2	98.0	210.2	0.4	0.5	1.0	0.2	2.7	الأرجنتين
Bolivia	0.2	0.3	0.5	0.3	0.7	0.1	—	0.1	—	0.1	بوليفيا
Brazil	362.1	267.1	304.6	302.0	734.1	1.4	2.1	2.6	11.2	26.7	البرازيل
Chile	3.2	3.4	6.0	5.0	11.8	—	—	0.5	0.2	0.2	شيلي
Ecuador	0.4	0.6	1.2	1.3	2.2	—	1.4	—	0.2	0.1	إكوادور
Mexico	25.4	27.1	41.9	42.7	82.3	0.4	0.4	0.5	0.4	0.2	المكسيك
Others	79.8	85.0	97.3	70.3	92.2	3.3	3.8	6.0	8.9	8.1	غيرها
Other America	18.8	23.2	19.9	15.1	41.6	4.2	5.6	5.7	2.5	2.1	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	72.8	62.1	62.0	54.2	142.2	12.9	15.6	15.2	13.6	14.8	أوقيانوسيا
Developed countries	71.9	61.5	61.8	53.9	141.7	12.8	15.6	15.1	13.2	14.7	البلدان المتقدمة
Australia	51.6	52.7	53.4	43.8	98.1	12.0	15.0	14.5	12.7	14.0	أستراليا
New Zealand	20.3	8.8	8.4	10.2	43.6	0.8	0.6	0.6	0.5	0.7	نيوزيلندا
Developing countries	1.0	0.6	0.2	0.2	0.4	0.1	0.1	—	0.4	0.1	البلدان النامية
Asia	6 033.0	6 857.5	7 663.9	7 878.4	15 956.3	1 760.0	2 161.4	2 045.7	2 074.9	2 394.5	آسيا
Developed countries: Japan	670.6	622.1	403.9	363.7	747.6	2.1	13.6	21.9	25.9	29.7	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	5 362.3	6 235.4	7 260.0	7 514.7	15 208.7	1 757.9	2 147.9	2 023.8	2 049.0	2 364.9	البلدان النامية
ESCWA member countries	1 882.1	2 326.3	3 273.7	3 100.9	5 015.4	1 516.3	1 710.8	1 491.8	1 711.8	1 982.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	691.2	722.1	882.1	1 003.9	2 352.2	153.7	270.6	289.2	162.2	186.7	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	38.1	38.4	41.8	38.4	84.0	48.9	40.0	13.2	5.0	3.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	653.1	683.8	840.3	965.5	2 268.2	104.9	230.6	276.0	157.2	182.8	تركيا

الجدول 3-6- لبنان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.6. Lebanon: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	495.1	524.4	543.3	602.3	1 317.3	6.5	15.3	12.9	8.5	7.9	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	82.5	75.0	82.0	85.5	184.5	1.3	5.5	5.5	2.3	1.1	إندونيسيا
Malaysia	124.5	154.1	144.8	147.1	256.7	1.1	1.9	1.7	1.7	2.3	ماليزيا
Philippines	8.8	10.3	12.2	11.5	20.6	0.3	1.4	1.4	0.6	0.5	الفلبين
Singapore	28.6	30.8	30.0	32.7	67.5	1.4	2.8	1.8	2.1	0.8	سنغافورة
Thailand	183.1	193.4	203.1	237.5	521.2	1.9	3.5	2.2	1.6	2.5	تايلاند
Others	67.7	60.7	71.2	88.1	266.8	0.6	0.3	0.3	0.3	0.6	غيرها
Other Asian countries	2 293.9	2 662.5	2 560.9	2 807.6	6 523.7	81.3	151.2	229.9	166.5	187.7	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.1	0.1	—	0.1	1.4	5.3	2.6	5.5	1.0	0.8	أفغانستان
Bangladesh	12.6	14.7	18.8	26.1	65.9	1.2	20.9	93.3	34.7	17.8	بنغلاديش
China	1 439.7	1 637.9	1 624.1	1 772.2	4 565.2	32.3	50.0	43.6	31.3	29.0	الصين
Hong Kong	8.2	9.0	10.9	10.1	14.1	3.8	5.6	7.8	6.9	10.6	هونغ كونغ
India	317.8	296.4	354.4	348.5	815.6	11.1	23.1	18.9	21.1	25.5	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	6.9	4.4	3.6	1.5	1.0	0.2	0.2	0.1	—	0.5	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	331.7	295.8	262.7	307.2	678.6	15.5	24.8	26.7	56.7	88.5	جمهورية كوريا
Pakistan	20.3	20.6	21.2	22.8	57.1	3.6	8.1	13.5	2.9	3.1	باكستان
Sri Lanka	15.6	15.1	17.8	21.2	52.3	0.3	0.5	0.4	0.3	0.3	سري لانكا
Others	141.1	368.6	247.5	297.8	272.5	8.1	15.4	20.0	11.6	11.6	غيرها
Africa	137.9	243.5	330.9	484.2	878.4	364.7	671.0	1 043.8	1 229.0	822.4	أفريقيا
Developed countries: South Africa	15.4	10.6	9.0	10.5	43.9	72.2	344.3	673.1	864.4	397.9	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	122.5	232.9	321.9	473.7	834.5	292.5	326.7	370.7	364.7	424.5	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁵⁾	5.8	31.3	30.3	21.5	55.4	31.1	18.7	18.1	30.7	39.9	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	2.0	24.7	20.7	14.3	50.2	28.4	14.7	14.5	26.9	37.1	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	0.5	0.6	1.9	1.6	2.2	1.6	جيبوتي
Somalia	2.3	4.5	7.3	5.1	1.3	—	0.3	—	—	—	الصومال
Others	1.5	2.1	2.3	2.2	3.4	2.0	1.8	2.0	1.6	1.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	17.8	19.5	23.4	15.3	14.0	56.7	63.2	75.5	74.6	91.0	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	83.3	172.3	251.3	424.3	742.2	145.4	177.1	206.7	184.3	222.3	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	15.7	9.8	17.0	12.5	22.8	59.3	67.6	70.4	75.1	71.2	بلدان أفريقية أخرى

- (1) Export values include re-exports.
(2) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.
(2) Including values of ship and aircraft supplies.
(3) بما في ذلك القيم تموين السفن والطائرات.
(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.
(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.
(4) Including EU developing countries.
(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلد البلدان الأعضاء في الإسكوا.
(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

الجدول 3-7- ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.7. Libya: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)		Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
		2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World		12 859.4	17 674.4	..	..	..	27 255.5	36 440.4	..	..	..	العالم
Developed countries		4 319.1	7 377.1	..	..	..	21 026.7	30 809.7	..	..	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories		8 540.3	10 297.3	..	..	..	6 228.8	5 630.7	..	..	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade		0.5	—	..	..	..	21 979.4	30 544.9	..	..	..	النفط
Other countries		—	—	..	..	..	—	—	..	..	..	بلدان أخرى
Europe		5 459.2	7 899.8	..	..	..	20 292.3	29 897.3	..	..	..	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾		2 919.4	5 464.9	..	..	..	19971.1	29666.6	..	..	..	البلدان المتقدمة ⁽¹⁾
European Union		2 956.3	5 556.7	..	..	..	20 142.3	29 790.0	..	..	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries		2 836.6	5 405.3	..	..	..	19 971.1	29 666.6	..	..	..	البلدان المتقدمة
Austria		60.9	146.8	..	..	..	—	42.0	..	..	..	النمسا
Belgium		75.7	108.1	..	..	..	58.8	24.8	..	..	..	بلجيكا
Denmark		14.0	32.2	..	..	..	—	52.2	..	..	..	الدانمرك
Finland		16.4	21.6	..	..	..	3.3	—	..	..	..	فنلندا
France		240.8	882.5	..	..	..	3 272.6	5 662.6	..	..	..	فرنسا
Germany		623.8	1 203.2	..	..	..	1 886.6	932.7	..	..	..	ألمانيا
Greece		117.8	74.4	..	..	..	973.0	1 624.8	..	..	..	اليونان
Ireland		34.1	41.5	..	..	..	257.7	327.9	..	..	..	أيرلندا
Italy		927.1	1 663.9	..	..	..	9 336.3	15 404.0	..	..	..	إيطاليا
Luxembourg		1.1	1.2	..	..	..	—	—	..	..	..	لكسمبرغ
Netherlands		138.8	199.1	..	..	..	597.8	1 229.4	..	..	..	هولندا
Portugal		9.1	27.3	..	..	..	434.9	590.7	..	..	..	البرتغال
Spain		142.8	233.9	..	..	..	2 110.1	3 364.1	..	..	..	إسبانيا
Sweden		83.3	207.7	..	..	..	2.4	21.3	..	..	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland		350.9	561.9	..	..	..	1 037.7	390.3	..	..	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries		119.7	151.4	..	..	..	171.2	123.4	..	..	..	البلدان النامية
Bulgaria		4.4	27.0	..	..	..	6.8	9.1	..	..	..	بلغاريا
Cyprus		5.1	—	..	..	..	—	17.3	..	..	..	قبرص
Czech Republic		1.8	15.1	..	..	..	—	—	..	..	..	الجمهورية التشيكية
Hungary		5.1	8.6	..	..	..	—	—	..	..	..	هنغاريا
Poland		11.5	17.4	..	..	..	—	—	..	..	..	بولندا
Romania		23.2	39.7	..	..	..	51.6	40.7	..	..	..	رومانيا
Slovakia		3.8	2.3	..	..	..	—	—	..	..	..	سلوفاكيا
Others		64.7	41.3	..	..	..	112.8	56.3	..	..	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)		56.8	38.8	..	..	..	—	—	..	..	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway		9.3	17.4	..	..	..	—	—	..	..	..	النرويج
Switzerland		47.2	21.3	..	..	..	—	—	..	..	..	سويسرا
Others		0.3	—	..	..	..	—	—	..	..	..	غيرها
Other developed countries		26.0	20.8	..	..	..	—	—	..	..	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-7- ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.7. Libya: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽²⁾	2 539.8	2 434.9	..	..	..	321.2	230.7	..	..	..	البلدان النامية⁽²⁾
Bosnia and Herzegovina	9.2	14.5	..	..	..	—	—	..	..	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	173.7	229.7	..	..	..	—	—	..	..	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	81.6	245.8	..	..	..	—	—	..	..	..	أوكرانيا
Other developing countries	2 155.7	1 793.5	..	..	..	150.0	107.3	..	..	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 121.2	1 760.4	..	..	..	1 971.0	1 350.5	..	..	..	أمريكا
Developed countries	862.0	1 087.0	..	..	..	1 055.6	1 143.1	..	..	..	البلدان المتقدمة
Canada	197.3	156.1	..	..	..	576.9	227.1	..	..	..	كندا
United States of America	664.7	930.9	..	..	..	478.7	916.0	..	..	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	259.2	673.4	..	..	..	915.4	207.4	..	..	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	255.3	664.9	..	..	..	915.4	207.4	..	..	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	117.5	174.3	..	..	..	—	5.5	..	..	..	الأرجنتين
Bolivia	—	—	..	..	..	—	—	..	..	..	بوليفيا
Brazil	77.3	427.7	..	..	..	912.4	197.1	..	..	..	البرازيل
Chile	2.6	1.7	..	..	..	—	—	..	..	..	شيلي
Ecuador	19.3	35.2	..	..	..	—	—	..	..	..	إكوادور
Mexico	27.6	15.1	..	..	..	3.0	4.7	..	..	..	المكسيك
Others	10.9	10.8	..	..	..	—	—	..	..	..	غيرها
Other America	3.9	8.5	..	..	..	—	—	..	..	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	30.1	86.0	..	..	..	—	—	..	..	..	أوقيانوسيا
Developed countries	30.1	86.0	..	..	..	—	—	..	..	..	البلدان المتقدمة
Australia	18.1	70.9	..	..	..	—	—	..	..	..	أستراليا
New Zealand	12.0	15.1	..	..	..	—	—	..	..	..	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	..	..	..	—	—	..	..	..	البلدان النامية
Asia	6 196.5	7 854.3	..	..	..	4 978.1	5 182.9	..	..	..	آسيا
Developed countries: Japan	478.9	707.1	..	..	..	—	—	..	..	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	5 717.6	7 147.2	..	..	..	4 978.1	5 182.9	..	..	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	—	1 317.3	..	..	..	935.4	643.1	..	..	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 176.4	1 875.1	..	..	..	324.4	192.9	..	..	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	4.4	3.1	..	..	..	—	—	..	..	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 172.0	1 872.1	..	..	..	324.4	192.9	..	..	..	تركيا

الجدول 3-7- ليبيا: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية
Table III.7. Libya: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports					(مليون دولار أمريكي)
Imports											
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	454.3	363.3	..	..	..	166.6	367.1	..	..	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	17.0	25.9	..	..	..	96.1	154.1	..	..	..	إندونيسيا
Malaysia	154.1	80.8	..	..	..	—	116.3	..	..	..	ماليزيا
Philippines	0.5	0.2	..	..	..	—	—	..	..	..	الفلبين
Singapore	22.7	34.0	..	..	..	65.4	81.0	..	..	..	سنغافورة
Thailand	257.7	218.2	..	..	..	5.1	15.7	..	..	..	تايلند
Others	2.3	4.2	..	..	..	—	—	..	..	..	غيرها
Other Asian countries	2 951.2	3 591.4	..	..	..	3 551.6	3 979.7	..	..	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	..	..	..	—	—	..	..	..	أفغانستان
Bangladesh	0.9	1.5	..	..	..	—	—	..	..	..	بنغلاديش
China	1 561.1	1 724.6	..	..	..	3 049.2	3 407.2	..	..	..	الصين
Hong Kong	0.7	—	..	..	..	—	—	..	..	..	هونغ كونغ
India	185.7	176.7	..	..	..	467.7	503.9	..	..	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	..	..	..	—	—	..	..	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	1 175.4	1 627.7	..	..	..	31.7	51.5	..	..	..	جمهورية كوريا
Pakistan	3.2	3.8	..	..	..	—	—	..	..	..	باكستان
Sri Lanka	12.4	21.3	..	..	..	—	—	..	..	..	سري لانكا
Others	11.6	35.7	..	..	..	3.0	17.1	..	..	..	غيرها
Africa	52.4	73.8	..	..	..	14.2	9.7	..	..	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	28.7	32.0	..	..	..	—	—	..	..	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	23.7	41.8	..	..	..	14.2	9.7	..	..	..	البلدان النامية
Arab countries ⁽³⁾	10.7	25.9	..	..	..	14.2	9.7	..	..	..	البلدان العربية ⁽³⁾
Algeria	10.7	25.5	..	..	..	6.8	9.7	..	..	..	الجزائر
Djibouti	—	—	..	..	..	7.3	—	..	..	..	جيبوتي
Somalia	—	—	..	..	..	—	—	..	..	..	الصومال
Others	—	0.5	..	..	..	—	—	..	..	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	2.8	5.7	..	..	..	—	—	..	..	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	7.5	8.7	..	..	..	—	—	..	..	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	2.7	1.5	..	..	..	—	—	..	..	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) Including EU developing countries.

(3) Except Egypt, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(2) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(3) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 8-3- المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.8. Morocco: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	32 882.1	35 378.9	44 262.9	44 789.8	..	14 068.9	17 764.8	21 649.9	21 417.2	..	العالم
Developed countries	20 256.5	20 392.4	24 878.0	24 635.3	..	10 103.9	11 619.6	13 992.9	13 540.7	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	12 617.6	14 979.3	19 370.2	20 148.1	..	3 802.5	5 927.8	7 324.4	7 630.4	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	2 138.6	2 979.6	3 888.0	4 352.0	..	—	—	—	—	..	النفط
Other countries	7.9	7.2	14.7	6.5	..	162.5	217.4	332.6	246.1	..	بلدان أخرى
Europe	19 024.4	19 403.0	24 347.1	25 279.4	..	9 793.6	11 205.1	13 432.2	12 910.1	..	أوروبا
Developed countries ⁽¹⁾	16 832.8	16 996.6	20 355.8	20 537.9	..	9371.2	10627.7	12639.7	12213.7	..	البلدان المتقدمة ⁽¹⁾
European Union	17 217.5	17 411.8	21 054.9	21 220.8	..	9 288.9	10 613.0	12 713.0	12 171.0	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	16 507.2	16 649.1	19 855.9	20 082.0	..	9 074.2	10 287.2	12 253.7	11 791.9	..	البلدان المتقدمة
Austria	118.2	147.7	186.5	134.9	..	69.4	69.2	84.0	108.0	..	النمسا
Belgium	520.1	508.6	843.2	737.7	..	253.3	473.3	433.1	402.6	..	بلجيكا
Denmark	80.3	82.0	76.5	183.0	..	11.9	18.6	23.6	42.6	..	الدانمرك
Finland	176.9	137.9	181.5	151.8	..	9.2	47.8	6.8	8.4	..	فنلندا
France	5 118.0	5 507.7	6 308.9	5 548.5	..	3 508.9	3 991.8	4 564.2	4 619.5	..	فرنسا
Germany	1 792.1	1 626.0	1 981.3	2 139.4	..	476.4	556.4	618.5	644.8	..	ألمانيا
Greece	194.6	221.4	88.7	51.9	..	103.4	21.7	18.5	13.5	..	اليونان
Ireland	140.5	159.3	146.6	141.9	..	22.1	29.7	45.7	106.4	..	أيرلندا
Italy	2 154.1	2 105.4	2 297.4	2 196.3	..	658.0	798.6	908.1	782.3	..	إيطاليا
Luxembourg	9.7	12.1	26.1	17.5	..	1.4	0.6	3.1	1.3	..	لكسمبرغ
Netherlands	789.5	617.0	729.1	666.8	..	364.1	501.0	673.7	621.4	..	هولندا
Portugal	383.8	571.3	754.0	730.7	..	172.8	213.4	283.4	261.5	..	البرتغال
Spain	4 004.3	3 753.1	4 858.6	5 901.4	..	2 934.5	3 004.3	3 953.8	3 540.9	..	إسبانيا
Sweden	427.1	449.0	491.8	497.5	..	20.2	45.0	32.3	41.6	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	598.0	750.7	885.7	983.0	..	468.6	515.5	604.9	597.1	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	710.3	762.7	1 199.0	1 138.8	..	214.7	325.9	459.3	379.0	..	البلدان النامية
Bulgaria	21.8	23.1	29.3	56.9	..	17.8	3.1	34.9	29.0	..	بلغاريا
Cyprus	2.1	1.3	2.9	1.3	..	0.8	71.0	0.8	17.8	..	قبرص
Czech Republic	89.9	102.8	129.0	124.4	..	8.0	5.9	5.8	12.3	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	51.3	85.4	118.8	96.3	..	4.2	3.2	5.0	9.6	..	هنغاريا
Poland	138.8	151.6	202.3	254.8	..	46.7	47.1	113.8	106.9	..	بولندا
Romania	161.4	154.6	367.5	390.7	..	11.9	31.6	80.2	87.6	..	رومانيا
Slovakia	87.2	58.6	65.3	57.5	..	32.2	39.2	44.0	33.5	..	سلوفاكيا
Others	157.8	185.4	284.0	156.8	..	93.2	124.7	174.8	82.4	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	319.2	317.9	434.3	453.6	..	274.1	336.7	341.4	322.7	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	61.9	64.6	124.6	214.2	..	42.9	60.1	84.7	93.9	..	النرويج
Switzerland	256.5	246.7	307.3	231.5	..	230.4	274.4	250.9	228.2	..	سويسرا
Others	0.8	6.7	2.4	7.9	..	0.8	2.2	5.8	0.6	..	غيرها
Other developed countries	6.4	29.5	65.6	2.2	..	22.9	3.9	44.7	99.1	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-8- المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.8. Morocco: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries ⁽²⁾	2 191.6	2 406.4	3 991.3	4 741.5	..	422.4	577.3	792.4	696.4	..	البلدان النامية ⁽²⁾
Bosnia and Herzegovina	6.7	53.8	35.5	28.5	..	—	0.3	1.0	2.2	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	943.6	1 338.4	2 047.7	2 350.5	..	189.5	205.4	266.1	251.6	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	263.8	190.0	676.8	751.9	..	0.3	3.3	34.4	44.4	..	أوكرانيا
Other developing countries	267.1	61.5	32.2	471.8	..	18.0	42.5	31.6	19.2	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	4 155.4	4 222.8	5 967.2	5 336.3	..	923.4	1 714.6	2 458.8	2 577.2	..	أمريكا
Developed countries	2 676.9	2 716.4	3 955.2	3 309.8	..	495.0	724.6	1 029.3	996.5	..	البلدان المتقدمة
Canada	394.4	221.7	363.9	450.8	..	51.7	54.7	45.6	66.7	..	كندا
United States of America	2 282.5	2 494.8	3 591.3	2 859.0	..	443.3	669.9	983.6	929.8	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	1 478.6	1 506.4	2 012.0	2 026.5	..	428.4	990.0	1 429.6	1 580.7	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 398.0	1 451.0	1 962.5	2 007.3	..	417.0	975.4	1 414.2	1 565.1	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	190.2	344.6	560.9	630.4	..	50.6	93.5	87.3	94.1	..	الأرجنتين
Bolivia	0.3	0.1	0.1	0.2	..	0.1	0.1	—	0.2	..	بوليفيا
Brazil	753.3	765.1	1 040.9	1 013.2	..	291.1	670.4	1 118.2	1 266.4	..	البرازيل
Chile	12.8	11.5	13.5	11.8	..	1.5	1.9	0.8	1.7	..	شيلي
Ecuador	4.2	6.6	5.2	5.1	..	0.1	—	0.1	0.4	..	إكوادور
Mexico	100.7	31.5	60.5	45.8	..	19.1	111.9	94.5	112.5	..	المكسيك
Others	336.5	291.6	281.4	300.9	..	54.5	97.5	113.3	89.8	..	غيرها
Other America	80.5	55.5	49.5	19.2	..	11.4	14.6	15.4	15.6	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	90.5	100.8	104.9	85.8	..	64.4	119.6	161.3	98.2	..	أوقيانوسيا
Developed countries	90.5	100.8	104.7	85.5	..	63.0	117.7	159.6	95.6	..	البلدان المتقدمة
Australia	52.0	47.7	24.8	27.4	..	24.4	34.4	46.1	31.8	..	أستراليا
New Zealand	38.4	53.1	79.9	58.1	..	38.6	83.3	113.4	63.8	..	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	0.2	0.2	..	1.5	2.0	1.7	2.6	..	البلدان النامية
Asia	8 551.0	10 272.1	12 261.3	12 534.0	..	2 350.1	3 525.1	4 087.9	3 938.6	..	آسيا
Developed countries: Japan	504.4	447.2	416.1	653.2	..	165.1	132.5	153.8	204.5	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	8 046.6	9 824.9	11 845.2	11 880.8	..	2 185.0	3 392.7	3 934.1	3 734.0	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	3 103.9	3 998.4	5 665.8	5 583.2	..	509.1	668.8	527.2	742.1	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	791.2	922.5	1 179.2	1 137.6	..	191.1	424.6	347.6	338.2	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	74.0	159.6	10.6	1.2	..	13.4	82.3	0.6	0.2	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	717.1	763.0	1 168.6	1 136.4	..	177.6	342.3	347.0	338.0	..	تركيا

الجدول 3-8- المغرب: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.8. Morocco: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	511.8	639.7	743.5	706.1	..	255.4	483.7	561.0	495.6	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	92.3	70.1	136.5	135.8	..	7.4	76.2	77.3	117.1	..	إندونيسيا
Malaysia	82.7	105.3	118.1	91.8	..	2.1	3.0	6.2	5.7	..	ماليزيا
Philippines	6.1	7.9	6.1	8.1	..	1.4	1.8	0.8	26.2	..	الفلبين
Singapore	100.5	199.3	218.5	138.2	..	214.3	343.7	405.3	291.6	..	سنغافورة
Thailand	182.1	215.7	212.1	202.6	..	27.8	56.8	68.5	37.1	..	تايلند
Others	48.1	41.4	52.1	129.6	..	2.5	2.3	2.9	18.0	..	غيرها
Other Asian countries	3 639.8	4 264.3	4 256.6	4 453.9	..	1 229.5	1 815.5	2 498.3	2 158.0	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	..	—	2.3	—	—	..	أفغانستان
Bangladesh	8.4	10.5	13.4	17.0	..	18.2	62.7	232.7	143.0	..	بنغلاديش
China	2 567.7	2 968.1	2 884.6	2 967.8	..	150.3	244.5	196.5	278.8	..	الصين
Hong Kong	26.0	26.1	46.8	28.1	..	8.6	10.0	32.5	33.2	..	هونغ كونغ
India	398.4	579.1	588.9	507.7	..	728.5	1 075.6	1 504.9	1 160.6	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	2.6	..	—	—	—	0.8	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	489.7	499.9	443.7	596.0	..	49.8	49.6	72.0	174.8	..	جمهورية كوريا
Pakistan	16.7	19.9	35.6	33.7	..	186.9	262.6	425.5	332.3	..	باكستان
Sri Lanka	2.6	4.1	6.4	3.5	..	1.9	1.2	0.8	0.3	..	سري لانكا
Others	130.1	156.8	237.2	297.5	..	85.5	106.9	33.4	34.2	..	غيرها
Africa	1 052.8	1 372.9	1 567.8	1 547.9	..	774.9	983.0	1 177.1	1 647.0	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	152.0	131.4	46.3	48.8	..	9.7	17.2	10.5	30.4	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	900.8	1 241.5	1 521.6	1 499.0	..	765.2	965.8	1 166.6	1 616.6	..	البلدان النامية
Arab countries ⁽³⁾	720.0	839.1	1 075.9	1 128.3	..	179.7	215.0	352.9	464.7	..	البلدان العربية ⁽³⁾
Algeria	719.1	837.8	1 074.9	1 127.5	..	132.0	138.1	234.9	228.6	..	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	..	0.9	0.4	14.6	101.8	..	جيبوتي
Somalia	0.1	0.1	0.1	0.1	..	—	—	—	—	..	الصومال
Others	0.8	1.3	0.9	0.7	..	46.7	76.4	103.4	134.2	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	63.8	150.3	69.7	46.6	..	174.8	194.3	154.8	174.2	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	89.1	223.7	333.8	281.9	..	334.3	457.8	520.5	848.0	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	28.0	28.4	42.2	42.3	..	76.5	98.7	138.4	129.8	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) Including EU developing countries.

(3) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(2) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(3) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-9- عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.9. Oman: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	17 852.4	19 777.8	23 619.9	28 117.6	34 331.2	22 880.2	31 603.6	41 246.4	52 138.2	55 497.1	العالم
Developed countries	4 677.0	4 352.3	5 051.7	5 887.5	9 453.3	544.0	797.7	902.0	1 235.7	4 095.3	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	9 268.1	10 491.6	13 806.7	15 754.2	24 877.9	4 256.5	5 568.0	6 976.1	10 588.7	19 314.7	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade⁽²⁾	1.6	0.3	0.2	3.8	15.9	18 070.0	25 236.2	33 357.7	30 676.6	32 087.1	النفط⁽²⁾
Other countries	3 907.3	4 933.8	4 761.5	6 475.9	—	9.6	1.7	10.7	9 637.2	—	بلدان أخرى
Europe	3 087.0	3 119.0	3 530.2	4 180.6	4 929.0	366.2	423.3	520.9	490.7	974.6	أوروبا
Developed countries⁽³⁾	2 907.6	2 809.7	2 981.8	3 527.3	4 081.9	308.6	371.0	470.4	433.1	905.0	البلدان المتقدمة⁽³⁾
European Union	2 775.1	2 689.7	2 956.3	3 506.9	4 313.5	350.9	399.7	516.2	481.9	949.1	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	2 719.4	2 588.1	2 775.0	3 266.9	3 875.0	299.2	354.9	470.0	429.6	898.4	البلدان المتقدمة
Austria	20.2	27.7	59.4	40.7	10.0	0.3	0.4	0.1	0.4	0.5	النمسا
Belgium	189.5	198.7	151.4	273.8	387.7	24.1	32.4	43.5	44.3	99.8	بلجيكا
Denmark	130.9	131.6	147.7	118.1	117.6	0.7	0.4	5.6	1.5	18.5	الدانمرك
Finland	28.1	35.8	28.8	29.2	19.6	2.3	2.0	2.0	1.6	13.4	فنلندا
France	253.7	434.0	367.6	390.4	346.8	26.7	31.4	16.7	44.7	50.7	فرنسا
Germany	634.0	596.6	633.9	689.3	938.5	12.1	32.4	27.2	49.8	76.4	ألمانيا
Greece	45.0	5.5	8.6	12.9	112.2	8.6	6.3	8.4	3.8	8.8	اليونان
Ireland	44.0	47.5	52.0	61.9	37.1	1.9	6.0	4.3	4.2	4.5	أيرلندا
Italy	383.8	306.8	418.0	530.2	638.1	66.4	49.0	93.7	53.3	102.0	إيطاليا
Luxembourg	1.9	1.3	1.1	4.3	6.5	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	285.3	199.2	270.6	309.3	494.3	76.2	65.8	173.3	109.5	350.6	هولندا
Portugal	3.0	3.0	4.3	60.6	33.4	1.1	9.5	5.9	0.1	17.6	البرتغال
Spain	162.0	94.9	110.6	150.8	171.9	21.3	28.8	45.3	13.4	70.5	إسبانيا
Sweden	157.4	100.6	90.7	114.8	45.0	0.5	1.3	0.2	3.4	1.0	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	380.6	405.0	430.5	480.5	516.2	57.2	89.3	43.7	99.8	84.0	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	55.7	101.5	181.4	240.0	438.5	51.8	44.8	46.1	52.2	50.8	البلدان النامية
Bulgaria	0.9	24.5	31.6	18.8	53.7	1.6	6.0	1.4	3.4	12.3	بلغاريا
Cyprus	2.8	4.5	5.1	4.9	78.8	1.2	2.7	1.7	1.4	0.8	قبرص
Czech Republic	6.0	12.7	34.9	26.4	2.7	31.2	9.3	12.4	12.1	14.2	الجمهورية التشيكية
Hungary	7.1	17.0	35.3	33.4	3.4	—	0.1	0.2	4.3	3.8	هنغاريا
Poland	17.8	19.0	33.0	74.7	66.8	3.2	5.1	3.3	3.4	5.9	بولندا
Romania	11.1	13.0	24.5	47.8	63.4	10.0	12.7	12.5	7.8	8.6	رومانيا
Slovakia	1.8	2.6	7.2	5.2	0.3	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	8.1	8.2	9.8	28.8	169.5	4.5	8.9	14.7	19.7	5.0	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	188.1	221.6	206.8	260.4	206.9	9.4	16.1	0.4	3.4	6.6	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	14.1	37.8	11.7	41.9	18.2	—	0.1	—	0.2	0.3	النرويج
Switzerland	173.8	183.8	195.1	218.4	188.7	9.4	16.0	0.4	3.2	6.3	سويسرا
Others	0.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-9- عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.9. Oman: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽⁴⁾	179.4	309.3	548.4	653.3	847.1	57.5	52.2	50.5	57.6	69.6	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	0.1	—	0.1	0.3	—	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	96.4	184.5	318.7	312.4	333.6	0.2	3.7	0.5	2.5	12.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	26.6	19.3	45.5	83.3	72.5	4.2	0.6	0.4	0.7	3.2	أوكرانيا
Other developing countries	0.7	3.9	2.7	17.3	2.4	1.4	3.2	3.4	2.1	3.5	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 249.3	1 056.3	1 929.3	2 596.9	2 992.1	188.9	339.9	405.7	689.5	692.6	أمريكا
Developed countries	1 023.5	818.2	1 197.0	1 327.9	1 612.9	185.8	288.9	297.6	663.0	576.9	البلدان المتقدمة
Canada	67.9	95.1	85.2	168.3	98.2	8.3	3.9	7.5	31.9	19.5	كندا
United States of America	955.6	723.1	1 111.8	1 159.7	1 514.6	177.6	285.0	290.1	631.1	557.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	225.9	238.1	732.3	1 269.0	1 379.2	3.0	51.0	108.0	26.5	115.7	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	224.7	236.7	730.1	1 267.3	1 354.6	2.8	49.0	106.8	24.5	110.2	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	31.1	49.8	54.3	40.4	40.8	0.1	7.8	28.3	0.6	1.1	الأرجنتين
Bolivia	1.8	—	—	—	—	—	—	—	—	0.4	بوليفيا
Brazil	142.9	149.2	623.1	1 189.2	1 235.0	1.0	20.9	51.5	5.4	96.8	البرازيل
Chile	28.5	13.3	30.7	15.2	50.5	0.3	0.3	11.4	0.2	0.8	شيلي
Ecuador	0.2	0.4	0.2	0.6	0.4	1.3	2.0	1.3	0.4	1.1	إكوادور
Mexico	3.0	20.7	18.6	18.9	25.9	0.1	0.2	13.5	17.1	8.3	المكسيك
Others	17.1	3.4	3.1	3.1	1.9	0.1	17.7	0.8	0.9	1.7	غيرها
Other America	1.2	1.4	2.2	1.7	24.7	0.2	2.0	1.2	2.0	5.4	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	342.2	353.6	377.6	412.9	397.6	7.4	27.6	65.8	21.0	81.1	أوقيانوسيا
Developed countries	342.2	353.6	377.6	412.9	397.6	6.9	27.6	65.6	20.4	81.0	البلدان المتقدمة
Australia	285.3	316.8	326.5	325.4	332.6	6.4	27.1	40.6	20.0	80.6	أستراليا
New Zealand	56.9	36.8	51.1	87.5	65.0	0.5	0.4	24.9	0.3	0.4	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	—	—	0.5	—	0.2	0.7	0.1	البلدان النامية
Asia	9 159.0	10 189.0	12 858.2	14 242.8	25 778.8	4 111.2	5 335.9	6 527.4	9 512.1	19 881.1	آسيا
Developed countries: Japan	375.1	337.2	432.8	564.2	3 323.0	29.2	32.0	11.5	44.2	2 175.2	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	8 784.0	9 851.8	12 425.4	13 678.6	22 455.8	4 082.0	5 303.9	6 515.9	9 467.9	17 705.9	البلدان النامية
ESCWA member countries	5 173.0	6 609.0	8 226.3	8 747.0	14 406.9	2 195.1	2 564.6	2 662.4	4 408.6	9 233.3	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	218.7	249.1	326.6	403.5	948.1	31.7	41.2	32.5	260.9	504.1	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	116.2	126.8	174.1	206.1	561.2	14.5	7.0	5.0	177.9	323.2	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	102.6	122.3	152.5	197.4	386.9	17.2	34.2	27.5	82.9	180.9	تركيا

الجدول 9-3- عُمان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.9. Oman: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	822.8	612.0	873.1	872.4	1 471.5	494.6	636.7	871.9	931.9	939.5	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	67.1	86.9	161.7	171.3	214.7	96.0	154.2	300.4	235.9	100.3	إندونيسيا
Malaysia	456.6	228.2	283.7	276.3	267.5	44.4	134.4	203.7	234.4	248.8	ماليزيا
Philippines	4.2	6.6	4.9	6.7	6.7	7.1	2.8	9.9	55.7	137.0	الفلبين
Singapore	141.6	100.3	148.0	169.0	277.2	270.7	131.8	30.7	104.3	256.8	سنغافورة
Thailand	142.0	176.6	251.4	221.1	680.3	46.2	173.4	226.8	162.8	112.5	تايلاند
Others	11.4	13.4	23.4	28.1	25.2	30.4	40.1	100.3	138.8	84.1	غيرها
Other Asian countries	2 569.4	2 381.8	2 999.4	3 655.6	5 629.3	1 360.6	2 061.4	2 949.0	3 866.5	7 029.1	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	0.5	1.2	0.3	0.3	0.1	أفغانستان
Bangladesh	2.1	2.1	3.5	3.5	3.4	10.1	12.5	23.8	24.1	43.2	بنغلاديش
China	845.2	946.3	1 079.1	1 368.8	1 048.1	414.7	481.5	862.6	1 046.0	1 502.1	الصين
Hong Kong	72.0	48.1	12.9	23.4	68.5	17.9	7.5	25.9	32.3	120.5	هونغ كونغ
India	1 042.6	878.4	1 114.2	1 472.5	3 117.1	570.3	841.1	1 074.3	1 680.8	1 264.0	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	352.6	293.3	503.8	490.8	960.1	189.5	227.3	214.9	186.5	2 722.7	جمهورية كوريا
Pakistan	187.5	129.9	172.7	185.9	258.1	100.9	175.8	295.8	640.4	1 073.8	باكستان
Sri Lanka	5.5	8.1	9.5	7.8	12.6	5.0	52.7	25.8	55.1	160.7	سري لانكا
Others	61.8	75.6	103.6	102.9	161.3	51.6	261.7	425.6	201.0	141.9	غيرها
Africa	107.6	126.0	163.1	208.4	233.6	126.8	239.1	358.3	1 111.2	1 780.7	أفريقيا
Developed countries: South Africa	28.7	33.5	62.5	55.2	37.9	13.4	78.3	56.9	75.1	357.2	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	78.9	92.5	100.5	153.3	195.7	113.4	160.8	301.4	1 036.1	1 423.5	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁵⁾	67.5	75.8	75.5	90.0	115.3	73.4	91.4	145.9	236.9	383.2	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	1.2	0.6	0.4	0.7	0.5	3.4	15.6	23.8	32.5	20.2	الجزائر
Djibouti	2.9	3.4	1.8	2.9	2.0	8.2	11.0	22.9	19.2	39.6	جيبوتي
Somalia	63.4	71.7	73.3	86.3	112.8	60.9	64.2	98.5	182.6	321.2	الصومال
Others	—	—	—	—	—	0.9	0.6	0.7	2.6	2.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1.0	0.5	0.4	0.9	0.7	0.7	0.4	1.4	30.0	2.3	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.2	1.8	0.1	0.4	0.3	13.6	27.2	25.1	25.3	29.4	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	10.2	14.4	24.6	62.0	79.4	25.7	41.8	129.0	743.9	1 008.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values exclude re-exports.

(2) Values of Oil trades re not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) باستثناء قيم إعادة التصدير.

(2) قيم صادرات النفط غير موزعة.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-10- فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.10. Palestine: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	3 600.8	3 958.5	4 221.1	4 697.4	5 163.9	518.4	575.5	719.6	782.4	1 165.3	العالم
Developed countries	394.7	445.0	507.4	524.6	489.8	14.2	19.2	22.9	28.0	22.9	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	3 206.0	3 513.5	3 713.7	4 172.7	4 674.1	504.1	556.3	696.7	754.4	1 142.4	البلدان والإقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	التفط
Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بلدان أخرى
Europe	362.1	419.3	496.8	496.1	494.2	4.9	10.4	15.2	15.4	13.7	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	329.9	370.0	444.2	449.5	426.4	4.9	9.5	12.2	11.0	11.0	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	348.5	367.5	443.8	469.1	455.4	4.7	9.9	14.5	14.4	13.2	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	325.1	332.6	403.4	435.3	416.1	4.7	9.0	11.7	10.6	10.6	البلدان المتقدمة
Austria	2.8	4.6	3.2	1.8	2.7	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	النمسا
Belgium	11.6	16.9	15.3	15.9	16.0	0.2	0.3	0.8	2.5	0.7	بلجيكا
Denmark	5.2	5.0	4.5	5.0	5.7	—	—	—	—	—	الدانمرك
Finland	2.2	1.0	3.8	2.0	1.4	—	—	—	—	—	فنلندا
France	38.8	43.4	48.2	62.4	51.6	0.4	0.5	1.4	1.0	0.5	فرنسا
Germany	97.3	82.9	100.3	114.0	124.2	0.1	2.7	1.1	0.8	1.8	ألمانيا
Greece	4.3	4.8	4.5	4.3	4.0	0.1	0.2	—	—	—	اليونان
Ireland	11.2	11.7	11.7	11.1	12.1	—	—	—	0.1	0.1	أيرلندا
Italy	40.4	49.0	61.8	64.9	61.2	2.2	1.0	1.4	1.1	1.2	إيطاليا
Luxembourg	0.5	0.1	0.3	0.7	1.1	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	23.1	25.5	29.5	25.9	22.8	0.8	3.0	4.6	2.3	3.0	هولندا
Portugal	1.9	1.6	1.4	4.2	3.7	—	—	—	—	—	البرتغال
Spain	33.5	39.9	56.1	56.7	60.6	—	—	—	—	—	إسبانيا
Sweden	31.3	18.5	33.2	36.6	26.1	0.1	—	0.4	0.1	0.2	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	21.2	27.7	29.5	29.8	22.9	0.7	1.1	1.8	2.6	2.9	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	23.4	34.9	40.5	33.8	39.3	0.1	0.8	2.8	3.8	2.6	البلدان النامية
Bulgaria	1.6	1.8	1.0	0.8	1.8	—	—	—	—	—	بلغاريا
Cyprus	0.1	0.1	0.4	0.1	0.3	0.1	—	—	0.2	0.2	قبرص
Czech Republic	11.0	14.6	16.1	9.9	9.0	—	—	—	0.1	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	2.3	4.2	3.6	6.4	5.8	—	—	—	—	—	هنغاريا
Poland	5.8	10.9	11.5	12.7	17.5	—	0.5	1.3	1.1	1.1	بولندا
Romania	—	1.9	3.7	2.1	3.2	—	—	—	—	—	رومانيا
Slovakia	1.1	0.7	1.5	0.8	0.5	—	—	—	1.3	1.1	سلوفاكيا
Others	1.5	0.7	2.4	0.9	1.2	—	0.3	1.5	1.2	0.2	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	4.7	37.4	40.8	14.2	10.1	0.2	0.5	0.5	0.4	0.4	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	4.7	0.1	—	0.2	—	—	0.1	—	—	0.1	النرويج
Switzerland	—	37.3	40.4	13.8	10.0	0.2	0.4	0.4	0.4	0.3	سويسرا
Others	—	—	0.3	0.2	0.1	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	0.1	0.1	0.1	—	0.2	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-10- فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.10. Palestine: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	32.2	49.3	52.6	46.6	67.8	0.1	0.9	3.1	4.4	2.7	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	2.5	—	8.5	4.0	6.2	—	—	0.3	0.6	0.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	6.3	3.5	3.0	8.7	22.2	—	—	—	0.1	—	أوكرانيا
Other developing countries	—	0.6	0.6	0.3	0.2	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	70.5	67.2	76.5	81.3	88.1	8.8	9.5	10.6	17.1	11.2	أمريكا
Developed countries	43.0	50.1	42.3	46.8	45.1	8.8	9.3	10.5	16.8	11.2	البلدان المتقدمة
Canada	2.6	8.2	2.4	2.9	2.7	2.7	2.0	1.8	3.3	0.9	كندا
United States of America	40.4	41.9	39.9	43.9	42.4	6.1	7.3	8.7	13.6	10.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	27.5	17.2	34.2	34.5	43.0	—	0.2	0.1	0.2	—	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	24.4	14.8	27.4	30.5	35.0	—	0.2	0.1	0.2	—	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	3.9	1.7	1.8	3.3	4.6	—	—	—	—	—	الأرجنتين
Bolivia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	15.7	9.2	18.9	19.3	20.0	—	0.2	0.1	0.1	—	البرازيل
Chile	1.4	0.3	0.6	0.1	0.4	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	—	—	—	—	—	—	—	—	0.1	—	إكوادور
Mexico	1.6	1.7	3.2	1.8	3.3	—	—	—	—	—	المكسيك
Others	1.8	2.0	2.9	6.0	6.6	—	—	—	—	—	غيرها
Other America	3.1	2.3	6.8	4.0	8.0	—	—	—	—	—	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	3.0	4.4	4.0	12.8	5.3	0.1	0.1	—	—	0.2	أوقيانوسيا
Developed countries	2.6	4.2	3.6	12.7	5.2	0.1	0.1	—	—	0.2	البلدان المتقدمة
Australia	2.2	3.7	3.3	12.5	4.8	0.1	—	—	—	—	أستراليا
New Zealand	0.4	0.5	0.3	0.2	0.4	—	0.1	—	—	0.1	نيوزيلندا
Developing countries	0.4	0.2	0.3	0.1	0.1	—	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	3 136.1	3 461.5	3 635.7	4 097.9	4 565.6	492.5	548.4	687.3	742.6	1 138.2	آسيا
Developed countries: Japan	18.7	20.3	17.0	14.8	12.5	0.5	0.4	0.3	0.1	0.5	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	3 117.4	3 441.2	3 618.7	4 083.1	4 553.1	492.0	548.0	687.0	742.6	1 137.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	92.0	129.8	162.3	187.2	214.8	38.4	58.7	67.6	102.0	84.8	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	113.8	179.1	214.7	233.1	289.2	0.1	0.5	0.4	0.9	3.0	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	113.8	179.1	214.7	233.1	289.2	0.1	0.5	0.4	0.9	3.0	تركيا

الجدول 3-10- فلسطين: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.10. Palestine: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	26.3	20.3	30.6	38.1	43.7	—	0.1	—	0.2	0.5	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	1.3	1.1	1.7	2.9	3.0	—	—	—	0.2	0.3	إندونيسيا
Malaysia	4.4	4.7	7.4	7.1	6.5	—	—	—	—	0.1	ماليزيا
Philippines	0.4	0.8	0.7	0.6	0.4	—	—	—	—	—	الفلبين
Singapore	2.4	1.4	3.5	3.8	4.4	—	—	—	—	0.1	سنغافورة
Thailand	14.3	9.1	12.9	16.9	23.4	—	—	—	—	—	تايلند
Others	3.5	3.2	4.5	6.8	6.1	—	0.1	—	—	—	غيرها
Other Asian countries	2 885.4	3 112.0	3 211.0	3 624.6	4 005.4	453.6	488.7	619.0	639.5	1 049.4	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	أفغانستان
Bangladesh	—	—	—	—	0.1	—	—	—	—	—	بنغلاديش
China	161.8	181.3	194.1	197.3	236.6	—	—	—	—	—	الصين
Hong Kong	4.2	2.3	2.3	2.3	3.0	—	—	—	—	—	هونغ كونغ
India	15.1	17.1	21.5	22.7	23.5	—	—	0.5	—	—	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	0.3	0.2	1.0	0.8	1.1	0.1	—	—	—	0.3	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	50.5	29.7	46.9	42.4	38.4	—	0.3	0.7	0.2	0.3	جمهورية كوريا
Pakistan	0.3	0.1	0.1	0.1	0.3	—	—	—	—	—	باكستان
Sri Lanka	1.9	4.3	2.2	3.6	3.2	—	—	—	—	—	سري لانكا
Others	2 651.2	2 877.0	2 942.9	3 355.3	3 699.3	453.5	488.4	617.8	639.2	1 048.8	غيرها
Africa	29.1	6.0	8.2	9.2	10.7	12.0	7.2	6.5	7.2	2.0	أفريقيا
Developed countries: South Africa	0.5	0.4	0.3	0.8	0.6	—	—	—	—	0.1	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	28.6	5.6	7.9	8.4	10.2	12.0	7.2	6.5	7.2	1.9	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	—	—	—	0.1	0.3	8.9	7.2	6.4	6.8	1.8	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	—	—	—	—	—	8.9	7.2	6.4	6.8	1.7	الجزائر
Djibouti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جيبوتي
Somalia	—	—	—	0.1	0.2	—	—	—	—	—	الصومال
Others	—	—	—	—	0.1	—	—	—	0.1	0.1	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.7	0.4	0.2	0.4	0.4	—	—	—	0.3	0.2	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	1.1	1.1	2.7	2.0	2.5	—	—	—	—	—	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	26.9	4.1	5.0	6.0	6.9	3.1	—	—	0.1	—	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 11-3 - قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.11. Qatar: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	24 922.4	23 240.2	22 329.6	26 082.6	27 038.3	49 474.3	74 811.6	114 300.6	132 967.6	136 857.6	العالم
Developed countries	13 908.0	12 595.0	11 505.2	13 753.2	14 014.2	16 393.7	33 408.8	51 328.3	53 619.2	55 712.8	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	11 014.4	10 645.3	10 823.5	12 329.4	12 989.5	23 750.0	41 164.8	62 843.3	78 384.8	80 304.7	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	0.9	—	—	14 053.3	20 193.6	26 404.8	26 115.2	26 115.7	النفط
Other countries	—	—	—	—	34.6	9 330.7	238.1	128.9	963.6	840.1	بلدان أخرى
Europe	8 960.3	7 900.8	7 454.9	8 356.3	8 496.0	3 973.5	10 096.4	18 227.9	13 344.2	12 917.4	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	8 562.9	7 480.2	6 924.1	7 760.3	7 942.7	3 958.0	10 023.3	18 132.8	13 201.5	12 780.7	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	8 079.9	7 344.1	6 669.7	6 984.2	7 322.8	3 029.6	10 054.0	18 183.6	13 062.4	12 740.4	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	7 771.9	7 045.7	6 314.0	6 542.6	6 916.7	3 020.5	10 005.5	18 119.1	12 953.3	12 659.5	البلدان المتقدمة
Austria	143.2	136.6	143.1	238.0	192.9	1.3	2.5	9.3	14.0	27.9	النمسا
Belgium	271.3	269.3	193.2	189.1	183.8	1 323.7	1 334.0	1 975.0	1 703.0	1 701.7	بلجيكا
Denmark	123.0	103.9	80.0	73.9	74.7	22.8	6.2	86.1	10.3	14.7	الدانمرك
Finland	113.7	82.2	54.6	64.2	63.3	3.3	7.4	12.2	24.0	35.6	فنلندا
France	1 231.9	1 106.0	748.3	766.0	757.1	44.7	1 176.4	1 731.3	1 533.7	1 823.1	فرنسا
Germany	1 876.2	1 684.0	1 550.8	1 721.3	1 775.4	51.3	68.8	81.8	120.7	297.0	ألمانيا
Greece	18.7	19.7	12.6	20.0	48.8	11.6	20.9	120.6	68.3	54.8	اليونان
Ireland	72.0	76.5	93.1	97.4	105.1	3.5	3.6	6.8	10.5	7.7	أيرلندا
Italy	1 865.6	1 510.7	1 275.9	1 274.1	1 539.2	50.0	93.7	121.4	263.3	2 641.6	إيطاليا
Luxembourg	4.7	3.8	4.5	9.6	8.4	0.2	0.2	0.3	—	4.5	لكسمبرغ
Netherlands	380.1	364.4	333.5	377.7	292.9	79.1	509.3	1 432.1	124.0	739.8	هولندا
Portugal	23.7	24.9	35.4	29.2	36.9	1.0	3.7	167.2	56.5	156.4	البرتغال
Spain	297.3	254.8	299.2	304.0	306.0	769.4	3 225.2	4 340.8	4 437.7	1 276.5	إسبانيا
Sweden	217.1	225.2	384.1	202.9	182.7	3.9	18.0	25.9	16.0	22.4	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 133.3	1 183.6	1 105.6	1 175.1	1 349.5	654.6	3 535.6	8 008.3	4 571.4	3 855.8	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	308.0	298.4	355.6	441.6	406.1	9.1	48.4	64.5	109.0	80.9	البلدان النامية
Bulgaria	3.0	5.1	6.7	10.8	15.1	0.1	0.1	—	2.2	5.5	بلغاريا
Cyprus	4.8	11.4	4.5	8.3	6.1	—	20.9	0.4	27.6	1.9	قبرص
Czech Republic	97.5	89.5	86.8	97.8	101.2	—	0.3	1.0	3.1	1.3	الجمهورية التشيكية
Hungary	73.6	94.8	113.0	141.6	73.9	—	0.2	3.6	5.6	4.3	هنغاريا
Poland	80.8	54.0	64.3	81.2	88.2	1.2	1.7	14.4	15.5	27.0	بولندا
Romania	15.3	16.3	37.0	49.6	59.4	0.1	0.5	1.5	8.3	29.3	رومانيا
Slovakia	17.8	11.7	19.3	27.2	35.5	—	—	0.1	0.2	1.5	سلوفاكيا
Others	15.1	15.5	24.0	25.1	26.6	7.7	24.8	43.5	46.5	10.1	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	673.6	434.1	610.1	1 217.7	1 026.0	46.9	17.8	13.7	248.1	99.3	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	113.7	52.4	79.6	207.4	167.3	0.8	0.9	4.8	218.0	1.8	النرويج
Switzerland	558.5	381.4	529.8	1 009.9	857.8	46.2	16.8	8.9	30.1	96.2	سويسرا
Others	1.4	0.4	0.6	0.3	0.9	—	—	—	—	1.4	غيرها
Other developed countries	117.5	0.3	—	—	—	890.5	—	—	—	21.9	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-11 - قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.11. Qatar: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	397.4	420.6	530.8	596.0	553.4	15.5	73.1	95.1	142.8	136.7	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.6	1.1	1.3	1.2	0.8	0.1	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	12.3	17.9	65.2	109.2	116.2	0.9	0.6	5.5	13.1	16.3	الاتحاد الروسي
Ukraine	26.6	31.9	47.2	17.0	16.4	4.4	21.0	21.6	10.7	20.9	أوكرانيا
Other developing countries	49.9	71.3	61.5	27.0	13.9	1.0	3.0	3.4	9.8	18.5	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	3 674.6	3 505.3	3 462.1	3 745.1	4 101.1	464.7	1 366.1	2 592.4	2 771.5	2 285.3	أمريكا
Developed countries	3 223.7	2 901.9	2 744.2	3 043.0	3 458.6	409.2	866.1	1 449.3	1 273.1	940.6	البلدان المتقدمة
Canada	158.1	159.9	185.4	176.9	258.8	35.2	72.4	404.3	142.4	144.9	كندا
United States of America	3 065.6	2 741.9	2 558.8	2 866.2	3 199.8	374.0	793.7	1 045.0	1 130.7	795.7	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	450.9	603.4	718.0	702.0	642.5	55.5	500.0	1 143.1	1 498.4	1 344.7	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	440.4	543.6	691.6	683.9	618.7	34.5	354.3	1 134.8	1 392.8	1 328.5	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	30.5	30.7	19.3	19.0	13.6	—	38.1	304.7	17.3	313.5	الأرجنتين
Bolivia	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	—	0.3	0.1	0.2	0.1	بوليفيا
Brazil	329.2	396.6	535.6	417.8	366.2	26.5	66.7	188.3	936.6	417.8	البرازيل
Chile	7.8	8.0	10.4	14.3	14.6	—	19.5	224.9	0.4	65.8	شيلي
Ecuador	3.2	3.7	4.3	5.9	6.2	—	1.9	1.2	3.9	3.1	إكوادور
Mexico	67.5	100.0	118.0	221.4	213.8	7.9	190.7	401.6	299.7	482.6	المكسيك
Others	2.2	4.5	3.9	5.4	4.2	—	37.0	14.1	134.6	45.5	غيرها
Other America	10.5	59.8	26.4	18.1	23.8	21.0	145.7	8.3	105.6	16.2	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	238.8	386.1	534.0	758.0	619.1	837.5	848.0	1 209.2	1 185.9	1 201.5	أوقيانوسيا
Developed countries	238.6	385.6	533.5	757.6	618.9	798.2	847.6	1 208.9	1 185.1	1 200.8	البلدان المتقدمة
Australia	214.4	359.7	506.7	724.0	593.8	238.8	429.8	451.3	826.1	730.4	أستراليا
New Zealand	24.2	25.9	26.8	33.6	25.1	559.4	417.8	757.6	359.0	470.4	نيوزيلندا
Developing countries	0.2	0.5	0.5	0.4	0.2	39.4	0.4	0.3	0.8	0.7	البلدان النامية
Asia	11 936.6	11 343.7	10 800.3	13 137.4	13 648.1	34 522.2	61 730.3	91 104.9	113 334.1	118 319.7	آسيا
Developed countries: Japan	1 814.0	1 750.9	1 252.0	2 131.8	1 913.8	11 076.2	21 438.0	29 779.1	36 890.8	39 923.9	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	10 122.6	9 592.8	9 548.2	11 005.6	11 734.3	23 446.0	40 292.3	61 325.8	76 443.3	78 395.8	البلدان النامية
ESCWA member countries	4 441.6	4 268.8	4 334.3	4 639.0	4 546.3	3 606.1	6 803.2	7 422.1	9 527.9	9 590.5	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	457.0	335.5	304.6	407.8	371.6	126.1	812.0	757.1	1 201.2	800.7	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	64.5	66.1	63.8	39.5	52.1	10.9	38.9	19.6	13.4	15.2	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	392.5	269.3	240.8	368.4	319.6	115.2	773.1	737.5	1 187.8	785.4	تركيا

الجدول 11-3 - قطر: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.11. Qatar: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)											
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	1 081.6	1 069.0	1 086.6	1 319.9	1 807.8	5 672.8	9 719.3	13 356.2	13 308.2	13 946.6	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	129.5	111.2	121.5	158.1	148.1	166.8	671.9	512.5	1 495.0	1 203.9	إندونيسيا
Malaysia	348.1	344.2	283.2	322.0	320.6	127.6	641.1	1 711.8	1 271.7	963.5	ماليزيا
Philippines	46.2	42.1	44.0	53.2	54.5	626.0	433.3	413.3	646.7	1 005.6	الفلبين
Singapore	139.2	165.4	206.8	136.7	595.0	3 364.1	5 749.5	8 154.8	7 037.4	6 963.2	سنغافورة
Thailand	392.5	370.9	377.9	527.8	483.1	1 336.5	2 174.9	2 413.5	2 630.3	3 568.3	تايلند
Others	26.0	35.2	53.2	122.2	206.4	51.9	48.7	150.2	227.1	242.0	غيرها
Other Asian countries	4 142.4	3 919.5	3 822.7	4 638.8	5 008.6	14 040.9	22 957.8	39 790.5	52 406.0	54 058.0	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	—	—	—	—	0.5	2.5	0.8	0.3	—	—	أفغانستان
Bangladesh	8.3	12.4	15.9	27.8	43.5	68.4	127.0	160.7	305.0	249.2	بنغلاديش
China	1 966.8	2 103.9	2 154.5	2 547.9	2 659.8	625.7	2 225.3	4 495.0	6 814.0	8 864.7	الصين
Hong Kong	25.1	25.8	23.6	16.4	17.0	33.6	77.7	43.0	121.8	15.1	هونغ كونغ
India	910.3	701.4	734.2	936.4	895.4	3 828.5	6 397.8	10 817.6	14 629.7	14 303.5	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	17.6	2.0	3.8	3.9	3.4	118.4	—	—	52.9	0.3	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	888.7	725.9	562.8	797.0	1 080.3	6 892.0	12 030.5	20 136.2	24 675.7	24 551.1	جمهورية كوريا
Pakistan	191.1	141.9	170.3	113.7	104.6	145.5	124.7	164.7	392.1	220.7	باكستان
Sri Lanka	9.5	12.4	14.5	16.8	20.9	46.0	57.1	254.3	116.2	75.6	سري لانكا
Others	124.9	193.8	143.2	179.0	183.3	2 280.3	1 916.9	3 718.8	5 298.5	5 777.8	غيرها
Africa	112.0	104.4	77.5	85.8	139.3	345.7	532.8	1 037.3	1 368.3	1 293.6	أفريقيا
Developed countries: South Africa	68.7	76.5	51.4	60.5	80.3	152.1	233.9	758.3	1 068.7	866.8	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	43.3	27.9	26.1	25.3	59.1	193.6	298.9	279.0	299.5	426.8	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	5.0	4.4	6.8	6.4	7.6	31.6	106.8	26.4	63.9	59.3	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	1.9	0.6	1.4	2.8	4.9	11.5	44.3	24.0	55.3	55.8	الجزائر
Djibouti	0.4	—	0.1	0.3	2.3	12.4	61.5	1.0	1.7	1.8	جيبوتي
Somalia	2.5	3.6	5.2	3.0	0.3	1.1	0.8	0.7	0.9	0.7	الصومال
Others	0.1	0.1	0.1	0.3	0.1	6.6	0.3	0.8	6.1	1.1	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	1.1	0.9	1.1	1.9	3.0	1.7	2.6	20.6	5.5	9.9	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	3.3	2.7	3.0	4.2	35.0	8.3	42.5	134.3	109.7	102.7	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	33.8	20.0	15.2	12.9	13.5	152.1	147.0	97.7	120.4	254.8	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 12-3 - المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.12. Saudi Arabia: imports and exports by major countries and economic groupings

2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	95 552.0	106 864.0	131 588.3	155 594.7	168 152.7	192 315.0	251 146.6	364 703.0	388 404.3	375 871.1	العالم
Developed countries	52 698.9	56 696.2	65 235.2	77 246.8	82 523.3	74 353.7	98 725.8	150 150.1	164 600.7	154 658.3	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	40 575.4	50 162.2	66 347.2	78 344.7	85 628.6	117 953.5	152 375.8	214 528.8	223 802.5	221 212.5	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	—	—	—	—	—	142 193.1	189 435.7	284 979.3	305 240.6	293 994.5	النفط ⁽²⁾
Other countries	2 277.7	5.6	5.9	3.2	0.8	7.7	45.1	24.0	1.1	0.3	بلدان أخرى
Europe	31 145.4	34 758.0	41 387.2	46 268.0	50 775.0	17 978.6	24 121.1	44 087.0	47 463.3	43 914.2	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	28 269.7	30 626.2	35 996.7	40 254.4	44 912.9	17781.8	23850.2	43493.3	46534.7	42965.9	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	27 837.8	29 775.6	35 215.4	38 953.6	42 138.2	17 713.0	23 831.8	43 646.9	46 989.9	43 503.8	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	26 390.4	27 607.0	32 274.5	36 000.2	39 070.7	17 535.4	23 560.8	43 093.6	46 144.0	42 810.7	البلدان المتقدمة
Austria	1 147.3	769.9	1 280.0	1 250.4	1 413.9	10.7	—	—	4.8	4.5	النمسا
Belgium	1 312.5	1 209.6	1 340.8	1 477.6	1 537.9	2 348.7	3 425.4	4 881.4	5 278.2	5 424.0	بلجيكا
Denmark	415.5	556.0	630.4	696.3	665.6	4.5	—	—	2.9	40.0	الدانمرك
Finland	671.8	445.6	610.9	671.5	690.1	2.1	—	—	4.5	5.9	فنلندا
France	3 763.2	4 372.1	4 847.5	4 960.9	5 243.5	3 082.1	4 197.1	6 581.1	6 934.0	8 584.3	فرنسا
Germany	7 546.4	8 275.3	9 057.2	11 031.3	11 949.9	426.2	253.9	416.0	367.5	418.7	ألمانيا
Greece	65.1	111.5	160.3	335.5	643.5	1 013.2	1 621.9	2 281.4	3 288.3	1 490.9	اليونان
Ireland	807.2	930.7	940.5	1 140.0	1 274.7	2.4	41.9	—	8.8	4.3	أيرلندا
Italy	3 458.9	3 381.9	4 610.7	4 662.5	5 433.1	2 574.4	4 141.1	10 296.4	10 487.1	9 097.3	إيطاليا
Luxembourg	45.9	55.5	65.1	70.1	55.2	—	—	—	0.8	0.8	لكسمبرغ
Netherlands	1 150.8	1 221.9	1 475.8	1 673.1	1 805.6	3 583.2	3 394.7	8 444.6	8 879.6	6 163.5	هولندا
Portugal	101.4	141.3	166.4	202.9	235.2	483.8	719.7	1 160.8	964.3	802.9	البرتغال
Spain	1 176.7	1 262.7	1 508.0	1 862.4	2 100.5	3 273.4	4 736.9	7 405.4	7 769.2	7 555.7	إسبانيا
Sweden	1 373.7	1 430.7	1 764.0	1 773.9	1 744.0	34.1	105.3	98.4	113.6	102.4	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 353.9	3 442.4	3 816.8	4 191.8	4 278.1	696.6	922.9	1 528.0	2 040.6	3 115.5	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 447.4	2 168.6	2 940.8	2 953.4	3 067.5	177.6	270.9	553.3	845.9	693.1	البلدان النامية
Bulgaria	30.2	91.7	214.7	178.9	200.8	0.8	—	—	14.7	11.5	بلغاريا
Cyprus	12.3	17.3	16.8	18.4	27.2	8.5	40.5	—	6.9	8.5	قبرص
Czech Republic	241.3	320.8	345.1	386.9	482.1	0.3	—	—	1.1	0.8	الجمهورية التشيكية
Hungary	488.8	672.3	1 027.2	750.9	470.1	1.6	—	—	3.7	11.5	هنغاريا
Poland	325.7	493.1	456.0	652.8	741.6	44.3	142.9	310.1	452.8	381.1	بولندا
Romania	160.5	297.3	511.2	448.3	513.6	2.9	—	—	20.8	4.8	رومانيا
Slovakia	48.2	62.9	99.7	118.7	124.5	0.3	—	—	—	2.1	سلوفاكيا
Others	140.2	213.1	270.1	398.4	507.5	118.9	87.5	243.2	345.9	272.8	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	1 870.6	2 464.3	3 382.7	3 853.4	5 435.2	246.4	180.0	308.0	288.8	132.0	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	229.2	208.5	105.9	215.5	163.7	3.7	—	46.1	8.8	6.1	النرويج
Switzerland	1 640.5	2 249.9	3 270.4	3 632.0	5 264.0	242.2	180.0	261.9	279.2	124.5	سويسرا
Others	0.9	5.9	6.4	5.9	7.5	0.5	—	—	0.8	1.3	غيرها
Other developed countries	8.7	554.9	339.5	400.8	406.9	—	109.3	91.7	101.9	23.2	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 12-3- المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.12. Saudi Arabia: imports and exports by major countries and economic groupings

2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(ملينون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽⁴⁾	2 875.6	4 131.8	5 390.5	6 013.7	5 862.1	196.8	270.9	593.6	928.5	948.3	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	1.2	4.8	49.9	10.9	10.1	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	696.9	902.9	1 221.9	1 465.4	1 692.8	16.8	—	40.3	46.4	38.1	الاتحاد الروسي
Ukraine	700.5	1 018.9	1 131.7	1 539.2	998.9	0.5	—	—	34.9	211.7	أوكرانيا
Other developing countries	29.6	36.5	46.1	44.8	92.8	1.9	—	—	1.3	5.3	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	18 300.2	19 993.0	23 928.8	28 843.3	31 707.8	26 266.0	37 925.8	57 189.2	61 953.3	59 775.3	أمريكا
Developed countries	14 859.9	15 524.5	18 136.0	23 292.0	24 502.7	24 272.5	35 199.9	52 492.4	58 159.9	55 672.9	البلدان المتقدمة
Canada	1 345.0	1 457.9	1 617.6	2 286.4	1 735.7	1 462.0	1 952.8	2 485.9	2 602.2	2 590.1	كندا
United States of America	13 515.0	14 066.6	16 518.3	21 005.6	22 767.0	22 810.5	33 247.1	50 006.5	55 557.8	53 082.7	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	3 440.2	4 468.6	5 792.9	5 551.3	7 205.1	1 993.5	2 725.9	4 696.9	3 793.4	4 102.4	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	3 277.0	4 265.1	5 620.3	5 391.0	6 941.6	1 905.5	2 489.6	4 288.3	3 759.2	4 020.8	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	345.8	410.1	711.7	921.6	1 617.3	1.3	54.9	—	9.1	6.9	الأرجنتين
Bolivia	0.2	—	0.5	0.5	0.5	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	2 370.7	3 119.8	3 792.6	3 149.4	3 333.3	1 469.2	2 033.9	3 399.0	2 929.9	3 378.7	البرازيل
Chile	107.6	231.2	297.9	245.9	216.3	5.3	—	44.5	42.1	38.4	شيلي
Ecuador	23.9	20.8	18.1	26.1	36.0	38.1	—	31.5	17.6	37.1	إكوادور
Mexico	364.7	396.3	702.9	1 006.7	1 641.6	363.8	400.8	744.8	573.1	321.3	المكسيك
Others	64.1	86.9	96.5	40.8	96.5	27.7	—	68.5	187.5	238.4	غيرها
Other America	163.2	203.5	172.5	160.3	263.5	88.0	236.3	408.5	34.1	81.6	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	1 985.3	2 147.2	2 358.4	2 877.9	2 922.4	530.2	504.0	1 064.8	1 264.5	811.2	أوقيانوسيا
Developed countries	1 984.8	2 145.4	2 355.0	2 823.8	2 922.4	528.3	501.6	1 062.4	1 250.4	810.7	البلدان المتقدمة
Australia	1 643.3	1 657.6	1 751.2	2 186.4	2 387.2	291.0	258.7	402.7	430.9	327.2	أستراليا
New Zealand	341.5	487.7	603.7	637.3	535.2	237.4	242.9	659.7	819.5	483.5	نيوزيلندا
Developing countries	0.5	1.9	3.5	54.1	—	1.9	2.4	2.4	14.1	0.5	البلدان النامية
Asia	40 825.9	48 524.3	62 040.7	75 578.5	80 411.3	142 534.1	183 030.6	253 564.2	266 091.1	260 098.5	آسيا
Developed countries: Japan	7 191.4	7 988.6	8 284.1	10 397.2	9 374.1	29 057.5	36 169.5	48 221.4	51 254.2	47 953.4	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	33 634.5	40 535.7	53 756.6	65 181.3	71 037.2	113 476.6	146 861.0	205 342.8	214 836.8	212 145.1	البلدان النامية
ESCWA member countries	7 590.8	9 596.7	12 706.8	14 789.5	17 557.9	29 070.8	32 513.7	39 620.5	40 396.2	39 328.0	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 777.6	2 356.6	2 517.4	3 678.7	3 401.1	1 799.4	2 647.5	3 657.1	4 436.6	4 173.3	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	153.5	157.6	66.1	99.5	125.6	269.4	244.3	309.1	120.0	81.1	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 624.1	2 199.0	2 451.2	3 579.2	3 275.5	1 530.0	2 403.2	3 348.0	4 316.6	4 092.3	تركيا

الجدول 12-3- المملكة العربية السعودية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.12. Saudi Arabia: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)	
Imports												
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013		
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	4 758.3	5 641.4	7 111.8	9 627.1	11 015.2	17 957.3	23 229.6	33 963.6	33 229.7	29 537.1	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا	
Indonesia	859.5	1 144.3	1 441.9	1 947.0	1 977.9	2 954.7	3 836.8	4 759.3	5 263.8	5 497.3	إندونيسيا	
Malaysia	910.1	1 183.7	1 634.4	1 557.4	1 289.1	1 087.6	1 718.4	2 525.6	2 487.5	2 198.1	ماليزيا	
Philippines	155.0	200.0	259.2	274.7	255.5	1 539.6	2 460.3	3 483.8	3 432.0	2 618.1	الفلبين	
Singapore	681.3	597.9	668.3	1 078.4	1 637.9	8 381.8	10 115.1	16 106.3	14 288.7	11 700.3	سنغافورة	
Thailand	2 027.4	2 334.2	2 706.4	3 388.6	3 602.1	3 702.7	4 779.8	6 571.0	7 232.9	6 807.5	تايلاند	
Others	125.0	181.3	401.6	1 381.1	2 252.8	291.0	319.2	517.6	524.8	715.7	غيرها	
Other Asian countries	19 507.8	22 941.1	31 420.7	37 086.1	39 063.0	64 649.1	88 470.2	128 101.6	136 774.2	139 106.6	بلدان آسيوية أخرى	
Afghanistan	0.2	0.3	0.3	—	0.5	10.7	—	—	10.9	4.5	أفغانستان	
Bangladesh	54.9	73.9	116.0	170.9	214.4	390.7	606.4	780.3	851.5	847.2	بنغلاديش	
China	10 736.3	12 493.8	17 287.9	19 785.6	20 930.2	21 446.4	29 923.0	45 467.2	50 195.0	50 383.0	الصين	
Hong Kong	31.6	70.1	73.9	59.5	55.7	291.8	414.9	505.9	465.9	231.5	هونغ كونغ	
India	3 402.4	4 031.0	4 317.7	5 221.7	5 819.2	14 121.5	19 171.2	27 539.5	32 224.7	34 518.4	الهند	
Korea, Democratic People's Republic of	47.7	29.3	41.1	25.9	13.6	3.7	—	—	1.1	5.1	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
Korea, Republic of	4 201.1	4 743.8	7 753.7	9 458.0	9 604.8	18 205.1	24 648.6	36 638.3	35 623.1	35 133.4	جمهورية كوريا	
Pakistan	309.2	371.7	458.4	444.3	551.5	2 530.1	3 279.5	4 352.9	3 448.8	3 961.6	باكستان	
Sri Lanka	29.8	42.9	68.8	72.5	77.1	125.9	192.8	193.1	508.3	111.5	سريلانكا	
Others	694.7	1 084.3	1 302.9	1 847.8	1 796.0	7 523.3	10 233.7	12 624.4	13 445.0	13 910.4	غيرها	
Africa	1 017.5	1 435.8	1 867.2	2 023.8	2 335.5	4 998.3	5 520.1	8 773.7	11 631.1	11 271.7	أفريقيا	
Developed countries: South Africa	393.0	411.5	463.5	479.5	811.2	2 713.6	3 004.6	4 880.6	7 401.4	7 255.5	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا	
Developing countries	624.6	1 024.3	1 403.8	1 544.3	1 524.3	2 284.7	2 515.5	3 893.1	4 229.7	4 016.3	البلدان النامية	
Arab countries ⁽⁵⁾	152.1	162.4	249.1	267.5	358.1	1 100.9	1 230.7	1 861.6	1 663.0	1 877.3	البلدان العربية ⁽⁵⁾	
Algeria	5.2	9.9	12.0	17.3	15.2	154.9	273.1	387.5	425.1	558.1	الجزائر	
Djibouti	103.9	15.5	13.1	25.9	36.3	914.7	957.6	1 446.4	1 180.0	1 250.9	جيبوتي	
Somalia	42.6	135.5	224.0	224.0	302.4	16.8	—	27.7	32.8	31.7	الصومال	
Others	0.3	1.6	—	0.3	4.3	14.4	—	—	25.1	36.5	غيرها	
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	29.0	49.6	74.7	45.3	21.9	17.3	—	—	36.0	117.9	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا	
Economic Community of West African States (ECOWAS)	4.3	9.1	6.9	15.5	26.9	185.9	325.6	514.7	490.1	722.1	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا	
Other Africa	439.2	803.2	1 073.1	1 216.0	1 117.3	980.6	959.2	1 516.8	2 040.6	1 298.9	بلدان أفريقية أخرى	

(1) Export values include re-exports.

(2) Crude oil values are not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير .

(2) قيم النفط الخام غير موزعة.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلدان البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-13- السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.13. Sudan: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	8 589.9	11 855.1	9 546.3	6 580.6	9 918.1	9 079.5	11 283.8	8 981.7	3 383.9	7 086.2	العالم
Developed countries	2 840.4	3 687.0	2 275.7	1 474.1	2 068.7	1 103.0	427.5	607.2	170.4	291.5	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	5 733.8	8 151.0	7 244.3	5 095.0	7 407.6	7 973.3	10 855.8	8 271.9	2 196.7	6 195.1	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	22.9	17.6	29.9	35.3	—	6 951.5	9 444.4	7 200.6	145.2	3 910.6	النفط
Other countries	15.7	17.0	26.3	11.6	441.7	3.2	0.4	102.7	1 016.8	599.7	بلدان أخرى
Europe	1 495.5	2 670.5	1 357.4	1 021.1	1 163.2	79.6	102.1	230.8	119.3	167.5	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	1 263.6	2 349.7	1 065.2	823.3	1 027.4	78.6	101.0	229.4	81.3	154.1	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	1 236.5	2 326.8	1 060.4	830.0	1 009.5	79.2	102.0	229.8	115.8	167.3	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	1 186.8	2 287.2	1 029.3	777.1	992.3	78.5	101.0	229.3	81.2	153.9	البلدان المتقدمة
Austria	10.9	40.5	13.5	7.7	5.1	—	0.1	—	—	—	النمسا
Belgium	18.7	35.2	29.2	33.8	30.8	0.6	1.0	1.9	0.6	1.5	بلجيكا
Denmark	7.0	8.9	1.7	5.8	7.0	—	0.3	—	—	0.1	الدانمرك
Finland	11.9	14.5	13.6	6.3	11.5	0.3	0.4	0.4	0.4	11.4	فنلندا
France	113.3	165.5	88.5	63.5	63.3	35.1	35.5	34.2	37.0	53.5	فرنسا
Germany	328.4	1 110.3	327.9	139.3	287.4	9.7	12.9	15.9	8.7	11.3	ألمانيا
Greece	20.9	3.0	4.6	4.0	7.2	4.1	5.9	6.0	5.2	6.2	اليونان
Ireland	21.6	23.1	16.1	8.4	13.5	—	—	—	—	0.3	أيرلندا
Italy	248.5	211.8	159.7	106.5	170.1	2.9	2.1	162.5	4.0	11.3	إيطاليا
Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	90.6	101.3	173.6	82.7	97.2	0.2	3.6	0.1	6.3	20.0	هولندا
Portugal	1.1	1.8	1.6	8.6	5.6	0.3	—	—	0.1	11.6	البرتغال
Spain	22.8	28.5	21.0	25.1	28.3	0.6	0.9	0.4	8.8	7.8	إسبانيا
Sweden	99.1	92.0	46.1	82.3	79.7	0.6	2.0	1.1	1.7	1.0	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	192.0	450.6	132.3	203.0	185.6	24.0	36.5	6.8	8.4	17.8	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	49.7	39.7	31.2	52.9	17.2	0.7	1.0	0.5	34.7	13.4	البلدان النامية
Bulgaria	16.8	1.5	5.5	7.9	0.9	0.1	—	—	—	0.1	بلغاريا
Cyprus	9.5	11.0	5.1	9.6	8.7	—	—	—	0.1	—	قبرص
Czech Republic	3.5	4.6	4.0	2.7	—	—	—	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	3.6	8.8	4.3	3.1	1.1	—	—	—	—	—	هنغاريا
Poland	10.1	5.6	4.2	7.3	6.1	0.6	1.0	0.3	17.9	13.3	بولندا
Romania	2.7	4.1	4.0	1.6	—	—	—	0.1	16.7	—	رومانيا
Slovakia	0.5	0.9	0.4	0.7	—	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	3.1	3.2	3.6	19.9	0.5	—	—	0.1	0.1	—	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	24.0	20.5	14.3	29.0	35.1	—	—	0.1	—	—	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	0.8	2.4	1.6	2.0	4.1	—	—	0.1	—	—	النرويج
Switzerland	22.9	18.1	12.6	26.1	30.9	—	—	—	—	—	سويسرا
Others	0.3	0.1	—	0.9	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	52.8	42.0	21.7	17.1	0.1	—	—	—	0.1	0.2	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 13-3- السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.13. Sudan: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	232.0	320.8	292.2	197.9	135.8	1.1	1.1	1.4	38.0	13.4	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	0.1	2.2	1.2	0.5	—	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	97.3	170.2	107.3	63.1	—	0.3	0.1	0.9	3.3	—	الاتحاد الروسي
Ukraine	83.3	103.4	149.0	78.9	118.6	—	—	—	—	—	أوكرانيا
Other developing countries	1.5	5.3	3.5	2.5	—	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	607.3	630.0	520.6	287.3	554.5	842.7	69.2	85.9	97.4	147.2	أمريكا
Developed countries	381.0	331.0	242.2	79.3	251.4	811.4	57.1	62.3	83.9	131.1	البلدان المتقدمة
Canada	92.7	174.9	148.0	13.6	157.0	802.1	51.6	56.6	81.1	122.8	كندا
United States of America	288.3	156.1	94.2	65.7	94.4	9.2	5.5	5.7	2.8	8.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	226.2	299.0	278.4	207.9	303.1	31.3	12.1	23.7	13.5	16.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	117.5	217.0	166.4	139.0	142.6	12.9	3.6	7.7	5.0	4.8	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	29.4	26.3	6.5	16.3	6.5	—	—	0.1	0.1	—	الأرجنتين
Bolivia	0.2	0.1	—	4.6	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	46.4	111.9	119.9	88.8	93.1	9.0	—	—	0.1	0.1	البرازيل
Chile	2.1	4.5	4.7	1.2	—	—	—	—	—	—	شيلي
Ecuador	37.9	69.3	32.1	20.3	42.1	—	—	0.1	—	—	إكوادور
Mexico	1.0	1.7	2.1	1.8	0.8	3.8	3.6	7.3	4.8	4.7	المكسيك
Others	0.6	3.3	1.1	6.0	—	—	—	0.2	—	—	غيرها
Other America	108.7	82.0	112.0	68.9	160.6	18.4	8.5	16.0	8.5	11.3	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	329.5	257.6	316.3	255.4	448.7	0.6	—	0.1	—	—	أوقيانوسيا
Developed countries	326.1	256.2	315.6	254.6	448.7	—	—	0.1	—	—	البلدان المتقدمة
Australia	278.3	212.6	272.8	206.2	402.8	—	—	0.1	—	—	أستراليا
New Zealand	47.7	43.6	42.8	48.4	45.8	—	—	—	—	—	نيوزيلندا
Developing countries	3.4	1.4	0.7	0.8	—	0.6	—	—	—	—	البلدان النامية
Asia	5 871.1	8 040.9	7 080.4	4 827.2	7 069.5	8 057.1	11 109.2	8 254.4	2 133.2	5 870.9	آسيا
Developed countries: Japan	817.1	714.6	591.9	295.4	340.8	213.1	269.5	315.3	5.2	6.3	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	5 054.0	7 326.4	6 488.6	4 531.9	6 728.7	7 844.0	10 839.8	7 939.1	2 128.1	5 864.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 011.4	3 189.2	2 481.6	1 622.4	2 627.3	1 428.9	1 680.6	1 429.0	1 883.0	1 756.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	434.3	253.5	645.0	247.0	360.8	3.9	2.6	5.2	8.6	18.4	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	53.2	41.3	407.2	20.2	53.8	—	—	—	0.1	—	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	381.0	212.2	237.7	226.8	307.0	3.9	2.6	5.2	8.6	18.4	تركيا

الجدول 13-3- السودان: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.13. Sudan: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	275.6	766.5	344.4	275.6	572.2	279.7	45.8	149.7	10.3	8.4	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	46.6	41.8	33.3	36.7	78.1	143.3	0.3	56.9	2.5	1.9	إندونيسيا
Malaysia	52.9	544.0	120.0	102.4	267.7	40.6	40.0	—	0.6	0.6	ماليزيا
Philippines	2.0	1.0	0.7	0.5	—	—	—	—	—	—	الفلبين
Singapore	92.8	13.1	10.5	38.1	7.0	94.5	3.8	91.1	5.6	5.4	سنغافورة
Thailand	76.4	147.9	156.4	67.5	197.6	1.2	1.4	0.3	—	0.5	تايلند
Others	4.9	18.7	23.4	30.4	21.8	0.1	0.3	1.4	1.4	—	غيرها
Other Asian countries	2 332.8	3 117.1	3 017.6	2 386.8	3 168.5	6 131.5	9 110.8	6 355.2	226.1	4 081.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	6.1	1.5	7.1	0.1	—	—	0.1	0.1	—	—	أفغانستان
Bangladesh	52.5	34.6	37.0	179.3	45.2	4.1	8.3	1.7	1.5	4.1	بنغلاديش
China	1 426.7	2 085.1	2 067.3	1 222.2	1 887.5	5 932.2	9 033.9	6 323.2	191.9	4 018.0	الصين
Hong Kong	5.0	4.3	3.4	8.6	5.8	0.1	0.1	0.1	—	—	هونغ كونغ
India	548.5	558.6	622.7	665.5	905.4	164.6	61.9	27.3	29.3	49.8	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	0.7	0.2	0.1	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	205.4	314.8	192.2	165.7	199.3	7.9	1.2	1.0	0.1	—	جمهورية كوريا
Pakistan	70.4	96.3	64.4	44.4	100.7	22.3	5.2	1.7	2.4	4.4	باكستان
Sri Lanka	0.4	0.4	0.6	2.2	1.7	—	—	—	—	—	سري لانكا
Others	17.0	21.1	22.7	98.7	23.0	0.2	0.1	0.1	1.0	4.8	غيرها
Africa	270.9	239.0	245.2	178.0	240.4	96.4	2.8	307.8	17.1	300.9	أفريقيا
Developed countries: South Africa	52.7	35.6	60.8	21.5	0.4	—	—	0.1	—	—	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	218.2	203.4	184.4	156.5	240.0	96.4	2.8	307.7	17.1	300.9	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	19.5	29.4	47.8	19.2	28.1	4.5	0.4	1.6	0.3	1.7	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	11.2	29.3	7.9	18.4	27.9	0.9	0.4	1.4	0.2	1.2	الجزائر
Djibouti	7.9	—	39.6	0.7	—	3.6	—	—	0.1	0.4	جيبوتي
Somalia	0.3	0.1	0.2	0.1	0.2	—	—	0.2	—	—	الصومال
Others	—	—	0.1	0.1	—	0.1	—	—	—	—	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	6.0	4.0	1.2	3.6	—	—	—	0.2	1.4	0.3	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	14.2	23.8	2.7	2.9	0.5	0.3	0.3	0.3	1.0	2.9	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	178.5	146.1	132.8	130.7	211.4	91.5	2.1	305.7	14.5	296.1	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلد البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 14-3 - الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.14. Syrian Arab Republic: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	15 257.8	17 392.0	19 870.8	..	..	10 476.9	12 237.9	10 501.2	..	..	العالم
Developed countries	3 945.8	5 029.5	5 386.6	..	..	3 275.8	4 943.8	4 438.6	..	..	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	11 276.0	12 270.0	14 348.7	..	..	6 265.1	6 223.5	5 381.6	..	..	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	—	—	—	..	..	2 843.3	4 302.5	107.3	..	..	النفط
Other countries	35.9	92.6	135.6	..	..	936.0	1 070.6	681.0	..	..	بلدان أخرى
Europe	6 364.7	7 113.3	8 947.9	..	..	3 195.2	4 684.1	4 312.5	..	..	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	3 164.1	4 073.1	4 445.7	..	..	3042.2	4469.6	4078.8	..	..	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	2 715.9	4 398.7	5 517.0	..	..	3 159.5	4 570.9	4 187.6	..	..	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	2 133.6	3 659.4	4 125.6	..	..	3 041.4	4 465.5	4 077.7	..	..	البلدان المتقدمة
Austria	27.4	52.5	92.6	..	..	5.6	165.5	12.8	..	..	النمسا
Belgium	73.8	205.4	222.3	..	..	17.6	21.3	18.1	..	..	بلجيكا
Denmark	20.0	37.1	38.9	..	..	0.4	0.7	0.8	..	..	الدانمرك
Finland	30.7	55.5	52.5	..	..	0.3	1.5	1.0	..	..	فنلندا
France	223.8	346.2	520.1	..	..	675.3	482.3	605.8	..	..	فرنسا
Germany	449.8	731.5	820.3	..	..	952.8	1 469.1	1 162.1	..	..	ألمانيا
Greece	115.2	154.6	175.8	..	..	59.9	49.1	52.0	..	..	اليونان
Ireland	22.2	30.0	27.1	..	..	0.3	0.4	0.5	..	..	أيرلندا
Italy	550.9	1 280.2	1 341.5	..	..	590.8	1 512.0	1 315.7	..	..	إيطاليا
Luxembourg	0.1	0.3	0.3	..	..	—	—	0.1	..	..	لكسمبرغ
Netherlands	135.8	252.9	211.3	..	..	240.4	395.0	612.6	..	..	هولندا
Portugal	25.8	25.2	29.1	..	..	3.6	7.5	9.6	..	..	البرتغال
Spain	186.4	180.9	200.9	..	..	341.3	233.3	233.4	..	..	إسبانيا
Sweden	148.4	158.4	190.0	..	..	2.3	3.2	4.6	..	..	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	123.4	148.6	202.9	..	..	150.9	124.5	48.8	..	..	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	582.3	739.3	1 391.4	..	..	118.1	105.5	109.9	..	..	البلدان النامية
Bulgaria	135.5	107.1	40.8	..	..	21.4	35.2	38.4	..	..	بلغاريا
Cyprus	25.2	1.3	338.8	..	..	24.6	30.6	29.4	..	..	قبرص
Czech Republic	18.2	29.0	50.8	..	..	0.1	0.2	1.3	..	..	الجمهورية التشيكية
Hungary	16.1	34.5	105.2	..	..	1.4	1.3	1.1	..	..	هنغاريا
Poland	66.3	74.8	53.3	..	..	16.6	26.6	27.1	..	..	بولندا
Romania	203.7	171.7	215.5	..	..	4.6	9.3	8.6	..	..	رومانيا
Slovakia	4.4	7.5	23.5	..	..	0.2	0.4	0.2	..	..	سلوفاكيا
Others	112.7	313.4	563.5	..	..	49.2	2.0	3.8	..	..	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	139.4	273.9	266.8	..	..	0.5	1.0	1.0	..	..	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	11.3	7.2	9.9	..	..	0.3	0.3	0.4	..	..	النرويج
Switzerland	128.1	266.6	256.0	..	..	0.1	0.7	0.7	..	..	سويسرا
Others	0.1	0.1	0.9	..	..	—	—	—	..	..	غيرها
Other developed countries	891.1	139.8	53.3	..	..	0.2	3.1	—	..	..	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-14 - الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.14. Syrian Arab Republic: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	3 200.6	3 040.3	4 502.2	..	..	153.0	214.5	233.8	..	..	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	—	5.9	0.2	..	..	1.1	2.2	2.0	..	..	البوسنة والهرسك
Russian Federation	916.0	1 098.1	1 573.9	..	..	12.6	33.1	37.3	..	..	الاتحاد الروسي
Ukraine	1 607.8	1 122.9	1 445.6	..	..	16.2	63.1	66.2	..	..	أوكرانيا
Other developing countries	94.5	74.0	91.2	..	..	5.0	10.5	18.4	..	..	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 458.6	1 661.1	1 499.9	..	..	239.9	456.7	403.7	..	..	أمريكا
Developed countries	513.6	635.8	497.9	..	..	227.9	400.7	289.3	..	..	البلدان المتقدمة
Canada	49.1	69.6	62.7	..	..	3.5	3.3	3.0	..	..	كندا
United States of America	464.4	566.2	435.2	..	..	224.4	397.4	286.4	..	..	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	945.0	1 025.4	1 002.0	..	..	12.0	56.0	114.4	..	..	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	922.1	993.2	972.5	..	..	9.0	52.9	112.0	..	..	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	313.5	280.6	337.0	..	..	0.5	0.5	0.7	..	..	الأرجنتين
Bolivia	2.5	0.1	0.1	..	..	0.7	0.1	0.2	..	..	بوليفيا
Brazil	491.7	607.5	508.2	..	..	3.0	44.0	93.7	..	..	البرازيل
Chile	5.9	9.1	5.7	..	..	0.3	0.2	0.8	..	..	شيلي
Ecuador	61.1	41.7	46.1	..	..	0.5	0.4	1.1	..	..	إكوادور
Mexico	9.3	7.5	14.5	..	..	0.5	0.7	2.0	..	..	المكسيك
Others	38.1	46.7	60.8	..	..	3.5	6.9	13.6	..	..	غيرها
Other America	22.9	32.2	29.5	..	..	3.1	3.1	2.4	..	..	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	72.9	68.7	86.6	..	..	1.0	2.2	1.9	..	..	أوقيانوسيا
Developed countries	72.9	68.7	86.6	..	..	1.0	2.2	1.9	..	..	البلدان المتقدمة
Australia	27.4	8.5	14.3	..	..	0.9	2.1	1.8	..	..	أستراليا
New Zealand	45.4	60.3	72.2	..	..	0.1	0.1	0.2	..	..	نيوزيلندا
Developing countries	—	—	—	..	..	—	—	—	..	..	البلدان النامية
Asia	7 247.3	8 338.1	9 055.5	..	..	5 855.3	5 818.2	4 938.7	..	..	آسيا
Developed countries: Japan	188.3	228.2	301.8	..	..	4.5	69.3	63.4	..	..	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	7 059.0	8 110.0	8 753.7	..	..	5 850.8	5 748.8	4 875.2	..	..	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 492.8	2 524.0	2 641.8	..	..	5 294.7	4 736.0	4 030.2	..	..	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	1 307.2	1 956.1	1 922.1	..	..	325.0	641.0	487.4	..	..	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	147.8	300.2	374.9	..	..	9.5	15.2	20.9	..	..	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	1 159.4	1 655.9	1 547.2	..	..	315.5	625.8	466.6	..	..	تركيا

الجدول 3-14- الجمهورية العربية السورية: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III.14. Syrian Arab Republic: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	531.0	489.5	695.0	..	..	2.6	6.2	10.5	..	..	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	89.4	63.2	125.3	..	..	0.5	2.9	0.9	..	..	إندونيسيا
Malaysia	254.9	168.9	231.1	..	..	0.6	1.3	1.7	..	..	ماليزيا
Philippines	2.4	2.3	1.5	..	..	0.2	—	—	..	..	الفلبين
Singapore	17.7	8.4	14.0	..	..	0.2	0.3	1.1	..	..	سنغافورة
Thailand	134.4	227.7	294.1	..	..	—	0.2	1.0	..	..	تايلند
Others	32.3	19.0	29.1	..	..	1.1	1.4	5.9	..	..	غيرها
Other Asian countries	2 728.0	3 140.4	3 494.7	..	..	228.4	365.6	347.1	..	..	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.5	1.6	0.4	..	..	0.4	1.2	0.8	..	..	أفغانستان
Bangladesh	21.0	24.4	22.5	..	..	7.9	16.1	3.1	..	..	بنغلاديش
China	1 295.0	1 531.0	1 877.4	..	..	13.5	81.0	107.6	..	..	الصين
Hong Kong	1.5	0.5	0.8	..	..	1.3	4.3	4.4	..	..	هونغ كونغ
India	327.2	417.2	581.0	..	..	51.2	12.0	15.5	..	..	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.2	0.2	0.3	..	..	6.8	5.4	—	..	..	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	788.4	915.9	679.3	..	..	129.7	140.2	51.4	..	..	جمهورية كوريا
Pakistan	13.5	17.7	23.2	..	..	0.9	2.3	1.7	..	..	باكستان
Sri Lanka	61.9	59.7	63.3	..	..	0.4	0.1	1.6	..	..	سري لانكا
Others	217.7	172.2	246.5	..	..	16.4	103.2	160.9	..	..	غيرها
Africa	78.4	118.1	145.4	..	..	249.7	206.1	163.3	..	..	أفريقيا
Developed countries: South Africa	6.9	23.8	54.6	..	..	0.4	2.0	5.1	..	..	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	71.5	94.4	90.8	..	..	249.3	204.1	158.2	..	..	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	14.0	48.3	48.7	..	..	203.4	162.5	122.5	..	..	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	13.6	47.5	47.1	..	..	194.3	156.8	113.4	..	..	الجزائر
Djibouti	—	—	—	..	..	3.6	2.2	2.6	..	..	جيبوتي
Somalia	0.3	0.7	1.3	..	..	1.0	0.8	2.1	..	..	الصومال
Others	—	0.1	0.2	..	..	4.5	2.7	4.4	..	..	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	0.7	0.6	1.8	..	..	5.3	3.8	3.9	..	..	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	49.4	41.9	35.8	..	..	28.8	26.7	20.5	..	..	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	7.3	3.6	4.5	..	..	11.8	11.0	11.3	..	..	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values excluded re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) باستثناء قيم إعادة التصدير.

(2) تتضمن البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-15- تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-15. Tunisia: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)											(مليون دولار أمريكي)	
	Imports					Exports						
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013		
World	19 096.2	22 215.4	23 952.1	24 475.6	24 266.4	14 445.1	16 426.6	17 847.0	17 007.5	17 060.5	العالم	
Developed countries	12 512.5	14 481.0	14 610.3	13 764.9	14 073.0	10 930.2	12 461.9	13 851.3	12 805.6	12 987.9	البلدان المتقدمة	
Developing countries and territories	6 348.8	7 448.9	8 921.6	10 255.7	9 653.0	3 065.8	3 386.2	3 335.8	3 506.0	3 360.9	البلدان والأقاليم النامية	
Oil trade	502.5	162.4	274.0	859.5	1 914.4	1 553.1	2 080.8	2 288.9	1 875.9	3 496.3	النفط	
Other countries	234.8	285.5	420.3	455.1	540.4	449.1	578.4	659.9	695.9	711.7	بلدان أخرى	
Europe	13 151.8	15 180.6	15 849.3	14 939.1	14 857.5	10 826.5	12 326.2	13 890.3	12 938.8	12 891.7	أوروبا	
Developed countries ⁽¹⁾	11 395.8	13 126.6	13 302.2	12 417.9	12 864.4	10 621.0	11 981.1	13 428.3	12 352.8	12 484.4	البلدان المتقدمة ⁽¹⁾	
European Union	11 932.9	13 590.5	13 769.5	13 084.8	13 488.5	10 661.4	12 024.4	13 633.8	12 140.9	12 163.6	الاتحاد الأوروبي	
Developed countries	11 208.8	12 889.4	12 997.9	12 157.7	12 558.9	10 474.2	11 705.4	13 196.9	11 586.8	11 797.2	البلدان المتقدمة	
Austria	102.1	109.4	114.4	100.7	108.8	19.4	53.0	74.2	73.6	66.7	النمسا	
Belgium	383.1	466.0	425.8	405.6	388.9	319.6	320.3	336.7	357.0	346.9	بلجيكا	
Denmark	30.8	35.2	120.8	74.0	49.6	7.2	9.0	6.4	15.5	13.7	الدانمرك	
Finland	95.7	98.0	90.3	76.6	86.2	1.4	1.0	1.2	0.6	—	فنلندا	
France	3 832.1	4 203.2	4 380.9	4 022.3	4 436.7	4 283.3	4 717.3	5 476.8	4 583.5	4 502.9	فرنسا	
Germany	1 672.5	1 696.6	1 768.5	1 684.4	1 739.8	1 270.1	1 388.1	1 615.6	1 398.4	1 533.4	ألمانيا	
Greece	114.0	107.3	88.3	160.6	119.2	17.9	16.4	16.0	18.8	15.2	اليونان	
Ireland	35.8	40.5	42.1	44.7	55.8	14.4	17.0	7.5	8.0	8.4	آيرلندا	
Italy	3 108.9	3 907.3	3 790.3	3 467.2	3 521.6	3 038.4	3 264.9	3 863.8	3 211.8	3 151.3	إيطاليا	
Luxembourg	5.7	4.2	5.3	6.0	7.0	7.1	0.3	0.5	0.4	0.2	لكسمبرغ	
Netherlands	285.3	441.6	265.7	351.9	257.1	232.7	360.1	417.6	573.1	609.5	هولندا	
Portugal	180.9	182.8	206.1	155.8	191.2	47.3	65.0	65.9	50.9	68.7	البرتغال	
Spain	867.0	1 025.3	1 132.5	1 117.3	1 117.8	486.9	637.1	767.7	736.8	803.2	إسبانيا	
Sweden	153.6	194.5	247.2	168.2	133.1	41.8	31.3	47.5	29.2	32.4	السويد	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	341.3	377.3	319.8	322.6	346.1	686.7	824.8	499.5	529.1	644.7	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	
Developing countries	724.2	701.1	771.5	927.1	929.6	187.3	319.0	436.8	554.1	366.4	البلدان النامية	
Bulgaria	105.2	49.3	60.8	125.3	247.1	5.4	17.0	14.1	12.3	11.3	بلغاريا	
Cyprus	12.6	20.3	1.7	4.3	2.1	2.9	2.8	5.0	6.1	2.5	قبرص	
Czech Republic	74.4	92.7	102.0	76.9	67.3	3.0	9.8	46.6	91.7	48.1	الجمهورية التشيكية	
Hungary	58.4	69.8	86.4	71.1	89.4	4.3	12.6	17.8	21.1	32.2	هنغاريا	
Poland	79.2	109.2	80.2	96.0	107.9	46.5	77.4	85.4	188.8	82.7	بولندا	
Romania	61.5	88.8	85.8	116.1	120.7	66.5	86.4	121.7	115.7	129.5	رومانيا	
Slovakia	24.5	40.2	26.8	35.2	58.2	45.1	76.7	93.9	71.6	42.8	سلوفاكيا	
Others	308.4	230.9	327.7	402.3	237.0	13.5	36.4	52.3	46.6	17.3	غيرها	
European Free Trade Association (EFTA)	184.5	232.8	275.4	260.1	225.7	146.8	275.2	231.0	764.9	686.8	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة	
Norway	12.3	25.4	16.1	28.4	9.2	11.8	9.7	9.1	8.2	7.1	النرويج	
Switzerland	171.0	207.2	258.2	231.0	216.4	133.3	263.7	219.2	748.8	678.5	سويسرا	
Others	1.2	0.2	1.1	0.7	0.1	1.6	1.8	2.7	7.9	1.3	غيرها	
Other developed countries	2.6	4.4	28.9	0.1	79.8	—	0.4	0.4	1.1	0.3	بلدان أوروبية متقدمة أخرى	

الجدول 15-3- تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-15. Tunisia: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)											(مليون دولار أمريكي)
	Imports					Exports					
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽²⁾	1 755.9	2 054.0	2 547.1	2 521.2	1 993.1	205.5	345.2	462.0	586.0	407.4	البلدان النامية⁽²⁾
Bosnia and Herzegovina	0.4	0.3	0.4	1.3	26.1	0.4	0.4	0.4	0.7	0.5	البوسنة والهرسك
Russian Federation	688.1	1 034.4	1 376.9	1 069.7	655.0	11.3	15.1	19.0	23.2	27.7	الاتحاد الروسي
Ukraine	327.4	303.0	333.2	382.0	306.9	0.4	0.8	1.0	1.7	3.1	أوكرانيا
Other developing countries	15.9	15.2	65.0	141.0	75.6	6.2	9.8	4.7	6.4	9.6	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 307.7	1 561.8	1 951.8	1 773.5	1 775.1	373.6	546.2	431.8	485.7	581.9	أمريكا
Developed countries	850.0	1 008.7	991.8	949.8	890.3	244.7	408.2	301.4	346.6	415.5	البلدان المتقدمة
Canada	85.2	103.4	110.0	157.5	92.0	47.8	19.6	24.8	20.4	18.1	كندا
United States of America	764.8	905.2	881.8	792.3	798.4	196.8	388.5	276.6	326.2	397.5	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	457.7	553.2	960.0	823.7	884.8	128.9	138.0	130.4	139.1	166.4	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	454.4	538.4	948.8	781.6	825.3	125.6	134.4	125.4	130.9	160.1	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	161.7	149.9	308.3	235.4	258.4	5.4	1.8	1.2	0.7	8.6	الأرجنتين
Bolivia	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	197.7	259.0	456.9	379.8	311.9	99.6	115.5	113.7	111.4	121.8	البرازيل
Chile	1.4	3.4	3.2	5.5	9.0	0.7	1.6	0.9	2.3	0.4	شيلي
Ecuador	26.6	3.7	10.7	2.0	4.5	—	0.3	2.1	0.2	0.1	إكوادور
Mexico	42.2	63.0	52.3	54.1	86.5	11.2	1.5	2.9	2.9	9.0	المكسيك
Others	24.6	59.5	117.3	104.8	155.0	8.6	13.7	4.6	13.4	20.2	غيرها
Other America	3.3	14.8	11.2	42.1	59.5	3.4	3.6	5.1	8.2	6.3	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	14.8	15.3	13.0	31.3	13.1	8.1	10.9	4.9	7.9	5.8	أوقيانوسيا
Developed countries	14.2	15.3	12.2	31.0	13.0	7.3	10.2	4.4	6.9	5.3	البلدان المتقدمة
Australia	10.0	10.3	8.3	23.6	7.7	2.7	3.9	4.2	5.2	4.2	أستراليا
New Zealand	4.3	5.0	3.9	7.4	5.3	4.6	6.3	0.1	1.7	1.1	نيوزيلندا
Developing countries	0.6	0.1	0.8	0.3	0.1	0.8	0.7	0.5	1.0	0.5	البلدان النامية
Asia	3 818.3	4 470.3	5 008.8	6 213.8	5 822.5	2 017.1	2 097.1	1 936.1	1 979.8	1 958.0	آسيا
Developed countries: Japan	237.9	312.6	293.5	341.8	293.4	54.5	59.8	106.7	90.2	72.9	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	3 580.4	4 157.7	4 715.3	5 872.0	5 529.2	1 962.6	2 037.2	1 829.4	1 889.6	1 885.1	البلدان النامية
ESCWA member countries	1 101.4	943.1	777.0	1 162.4	1 232.6	1 293.0	1 245.1	1 299.1	1 314.2	1 307.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	588.9	639.4	859.5	778.3	825.1	298.6	267.3	169.4	134.1	224.4	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	12.2	7.6	9.3	6.9	4.1	127.8	53.2	4.9	5.5	0.9	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	576.6	631.7	850.2	771.3	821.0	170.8	214.2	164.5	128.5	223.5	تركيا

الجدول 3-15- تونس: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-15. Tunisia: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)											
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	333.0	346.6	391.1	456.9	397.8	16.2	25.3	26.6	37.9	41.1	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	60.5	71.6	97.3	115.5	97.0	6.7	9.0	8.9	12.8	16.6	إندونيسيا
Malaysia	71.8	74.4	94.8	73.7	80.7	7.2	12.7	12.8	17.7	16.7	ماليزيا
Philippines	8.5	9.2	7.7	22.3	14.4	—	0.3	0.2	0.2	0.6	الفلبين
Singapore	53.0	24.7	20.9	21.3	20.5	1.6	1.4	3.5	2.9	4.7	سنغافورة
Thailand	122.2	154.2	150.1	173.9	143.6	0.1	0.6	1.0	4.1	1.4	تايلند
Others	17.0	12.6	20.4	50.2	41.7	0.6	1.3	0.2	0.3	1.2	غيرها
Other Asian countries	1 557.2	2 228.7	2 687.7	3 474.4	3 073.7	354.8	499.5	334.3	403.4	311.9	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.2	0.1	—	0.1	—	—	0.1	—	—	0.1	أفغانستان
Bangladesh	5.6	4.0	6.0	9.4	10.1	30.7	78.2	109.0	93.0	136.5	بنغلاديش
China	956.6	1 344.1	1 456.1	1 685.8	1 533.2	69.6	47.1	41.2	84.2	41.4	الصين
Hong Kong	46.5	40.1	41.2	33.3	25.4	8.4	14.0	15.8	13.8	27.1	هونغ كونغ
India	223.9	279.7	350.9	380.3	313.0	238.3	307.2	134.0	182.0	85.8	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.3	2.1	1.2	1.8	1.3	—	—	—	0.1	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	159.7	346.4	241.8	507.7	216.2	4.3	6.5	8.5	10.1	8.3	جمهورية كوريا
Pakistan	22.5	28.7	37.1	29.7	34.5	1.7	41.5	19.8	9.1	10.0	باكستان
Sri Lanka	8.6	3.9	1.2	2.0	1.1	0.2	—	—	—	—	سري لانكا
Others	132.2	179.5	552.2	824.2	938.8	1.5	4.8	6.0	11.0	2.8	غيرها
Africa	568.7	701.8	709.0	1 062.9	1 257.8	770.8	867.8	923.9	899.3	911.2	أفريقيا
Developed countries: South Africa	14.5	17.9	10.6	24.4	11.9	2.9	2.6	10.5	9.0	9.7	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	554.2	684.0	698.3	1 038.5	1 245.8	767.9	865.2	913.5	890.3	901.5	البلدان النامية
Arab countries ⁽³⁾	503.4	623.5	638.3	984.3	1 186.4	469.8	502.3	493.1	506.4	520.4	البلدان العربية ⁽³⁾
Algeria	501.2	621.5	637.3	982.8	1 185.2	451.2	474.7	466.6	485.0	486.4	الجزائر
Djibouti	—	—	—	0.1	—	0.9	2.9	0.7	0.5	2.5	جيبوتي
Somalia	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	—	الصومال
Others	2.2	1.9	1.0	1.4	1.1	17.7	24.6	25.9	20.9	31.5	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	9.5	13.8	15.6	11.6	5.6	51.4	63.0	71.4	80.4	87.8	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	29.8	39.2	29.4	31.5	24.4	150.6	176.4	176.2	183.2	195.0	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	11.5	7.4	15.1	11.2	29.5	96.0	123.5	172.7	120.4	98.2	بلدان أفريقية أخرى

(1) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(2) Including EU developing countries.

(3) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(2) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(3) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 3-16- الامارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-16. United Arab Emirates: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	121 822.7	132 175.3	164 127.2	181 761.8	186 540.0	125 866.6	147 869.3	200 070.0	225 727.5	226 549.2	العالم
Developed countries	53 891.8	53 509.0	64 846.4	73 839.9	84 770.9	7 715.8	10 103.5	12 927.9	26 588.3	15 732.3	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	66 363.6	76 714.2	97 044.9	105 732.0	99 148.4	48 265.1	62 449.6	73 220.9	75 579.5	82 646.9	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade ⁽²⁾	—	—	—	—	—	67 875.6	74 638.3	111 606.8	119 986.1	122 973.5	النفط ⁽²⁾
Other countries	1 567.4	1 952.1	2 236.0	2 189.8	2 620.7	2 010.1	677.9	2 314.4	3 573.7	5 196.5	بلدان أخرى
Europe	34 225.0	33 029.7	39 818.6	44 074.0	54 355.6	6 752.9	9 387.0	11 052.6	24 955.3	13 374.6	أوروبا
Developed countries ⁽³⁾	31 423.3	30 299.3	36 870.9	40 600.7	49 645.6	6255.9	8677.2	10321.9	24286.1	12691.6	البلدان المتقدمة ⁽³⁾
European Union	30 083.7	28 504.8	34 309.0	37 375.4	42 505.0	2 923.9	3 727.4	5 656.3	7 304.1	9 516.8	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	28 416.7	26 957.6	32 488.8	35 198.2	40 142.7	2 757.5	3 525.1	5 407.8	7 086.9	9 252.7	البلدان المتقدمة
Austria	538.5	605.8	610.6	750.7	746.4	19.1	22.9	31.5	31.1	49.8	النمسا
Belgium	1 769.0	1 829.5	2 946.0	3 122.5	3 837.0	939.7	1 093.1	2 548.4	3 500.7	3 908.6	بلجيكا
Denmark	243.9	301.8	317.2	292.5	331.2	19.8	26.8	14.1	12.9	8.7	الدانمرك
Finland	500.0	249.4	352.4	322.2	438.3	76.3	81.2	99.6	92.8	137.9	فنلندا
France	3 819.5	3 479.7	4 352.1	4 000.1	4 167.6	240.4	411.8	485.6	358.1	387.3	فرنسا
Germany	8 168.3	8 081.5	8 347.5	9 971.8	10 325.0	281.3	318.3	417.2	438.4	617.8	ألمانيا
Greece	110.5	94.0	107.8	128.2	137.8	26.5	23.5	45.8	22.8	35.2	اليونان
Ireland	289.3	309.3	394.1	440.7	436.9	9.2	4.9	8.5	11.3	15.8	آيرلندا
Italy	4 742.7	4 125.5	5 436.9	6 398.7	5 487.9	419.5	348.8	520.0	455.3	368.3	إيطاليا
Luxembourg	50.0	67.3	99.8	84.6	56.2	17.8	6.8	1.3	2.3	13.7	لكسمبرغ
Netherlands	1 307.2	1 341.1	1 379.1	1 343.9	1 372.5	206.0	376.5	305.6	496.5	797.6	هولندا
Portugal	91.8	131.7	173.3	213.6	191.4	6.6	7.0	20.9	41.3	16.0	البرتغال
Spain	1 060.8	1 055.1	1 414.5	1 613.8	1 602.1	58.2	73.6	150.2	173.9	188.9	إسبانيا
Sweden	616.3	591.7	709.4	925.5	931.4	14.8	16.9	14.8	19.9	18.0	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5 108.9	4 694.0	5 848.2	5 589.4	10 081.0	422.4	712.9	744.4	1 429.5	2 689.1	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	1 667.0	1 547.2	1 820.1	2 177.1	2 362.3	166.4	202.3	248.5	217.2	264.1	البلدان النامية
Bulgaria	37.2	37.4	81.9	310.0	208.0	13.4	11.1	18.1	16.7	17.0	بلغاريا
Cyprus	13.1	15.9	18.4	22.6	17.0	34.5	35.8	29.9	19.9	23.0	قبرص
Czech Republic	316.9	289.8	347.9	385.3	423.6	14.0	22.5	32.7	35.3	31.0	الجمهورية التشيكية
Hungary	501.8	531.9	510.2	483.8	677.5	10.0	21.3	11.0	10.3	43.4	هنغاريا
Poland	536.2	286.3	332.6	411.3	453.9	11.1	20.8	38.8	43.4	55.1	بولندا
Romania	155.1	223.0	267.1	235.9	260.9	45.9	48.6	48.0	26.7	28.7	رومانيا
Slovakia	44.0	63.8	154.2	201.1	200.6	1.9	0.8	0.3	1.4	1.5	سلوفاكيا
Others	62.8	99.1	107.7	127.2	120.9	35.5	41.3	69.6	63.6	64.4	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	3 004.6	3 329.7	4 368.4	5 397.0	9 472.5	3 496.9	5 143.1	4 905.9	17 196.8	3 423.9	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	326.6	195.0	194.4	239.7	289.0	10.5	721.7	32.7	19.5	17.1	النرويج
Switzerland	2 673.9	3 128.2	4 163.3	5 145.1	9 173.5	3 485.9	4 420.2	4 872.6	17 176.8	3 404.8	سويسرا
Others	4.1	6.5	10.8	12.3	10.1	0.6	1.2	0.6	0.4	2.0	غيرها
Other developed countries	1.9	12.0	13.7	5.5	30.4	1.5	9.0	8.2	2.4	15.0	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-16- الامارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-16. United Arab Emirates: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽⁴⁾	2 801.7	2 730.4	2 947.7	3 473.3	4 709.9	497.0	709.8	730.7	669.2	683.0	البلدان النامية⁽⁴⁾
Bosnia and Herzegovina	3.1	6.9	4.0	7.8	8.0	0.7	1.3	1.6	0.7	1.2	البوسنة والهرسك
Russian Federation	473.9	676.6	818.4	841.2	1 941.2	253.2	372.3	357.4	362.2	315.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	594.3	430.2	265.1	391.7	348.7	60.2	114.2	95.0	70.4	74.5	أوكرانيا
Other developing countries	63.3	69.4	40.2	55.4	49.7	16.5	19.7	28.2	18.7	28.1	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	14 463.7	14 656.0	19 520.2	24 494.6	25 734.0	1 115.7	1 994.1	2 625.2	1 647.2	2 364.6	أمريكا
Developed countries	12 484.3	12 206.6	15 986.4	19 992.4	21 127.7	990.9	960.8	1 914.4	1 433.9	2 118.5	البلدان المتقدمة
Canada	1 177.3	959.9	1 479.9	1 473.0	1 739.3	86.1	53.7	836.2	97.2	115.8	كندا
United States of America	11 307.0	11 246.7	14 506.4	18 519.4	19 388.4	904.8	907.1	1 078.2	1 336.8	2 002.7	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	1 979.4	2 449.4	3 533.8	4 502.2	4 606.3	124.8	1 033.3	710.9	213.2	246.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	1 805.7	2 021.6	2 611.4	3 236.5	3 356.3	104.2	923.6	687.3	167.4	207.1	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	261.6	238.5	334.4	376.0	372.3	4.2	10.4	6.0	5.2	7.7	الأرجنتين
Bolivia	0.4	0.4	0.4	0.7	1.3	0.5	3.4	5.6	1.8	0.7	بوليفيا
Brazil	1 021.1	1 217.5	1 572.0	1 842.9	1 619.9	69.9	838.5	567.1	46.1	88.0	البرازيل
Chile	82.1	103.1	146.2	152.3	184.8	4.1	15.6	30.8	39.2	49.3	شيلي
Ecuador	2.4	2.1	3.1	6.8	6.1	5.5	6.7	10.5	10.7	6.8	إكوادور
Mexico	375.5	412.8	480.5	704.8	988.2	8.6	13.3	19.4	13.3	12.0	المكسيك
Others	62.6	47.1	74.8	153.0	183.8	11.4	35.6	48.0	51.2	42.7	غيرها
Other America	173.7	427.8	922.4	1 265.8	1 249.9	20.6	109.7	23.6	45.8	39.0	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	1 984.3	2 343.2	2 860.7	2 660.2	3 082.9	194.9	299.4	360.6	327.0	305.4	أوقيانوسيا
Developed countries	1 983.8	2 342.4	2 859.2	2 657.6	3 080.7	183.1	209.5	314.9	310.9	296.7	البلدان المتقدمة
Australia	1 733.3	2 042.2	2 438.9	2 151.3	2 563.7	137.1	151.1	236.3	256.5	244.2	أستراليا
New Zealand	250.5	300.2	420.4	506.3	517.0	46.0	58.4	78.6	54.4	52.6	نيوزيلندا
Developing countries	0.5	0.7	1.4	2.6	2.2	11.8	89.9	45.6	16.2	8.7	البلدان النامية
Asia	67 107.3	75 402.0	91 490.6	97 271.3	87 851.1	43 510.1	56 379.2	66 194.8	68 989.0	76 330.1	آسيا
Developed countries: Japan	7 325.7	7 760.8	8 171.6	9 643.3	9 578.1	82.1	86.4	155.2	327.3	418.4	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	59 781.6	67 641.2	83 319.0	87 628.0	78 273.0	43 428.1	56 292.8	66 039.6	68 661.8	75 911.7	البلدان النامية
ESCWA member countries	9 908.5	11 657.1	14 463.1	17 139.3	13 489.5	16 696.8	16 441.7	15 820.7	21 798.9	26 191.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	3 381.9	3 602.8	3 754.5	10 725.0	5 714.7	7 913.3	9 623.0	15 404.9	15 328.9	17 650.0	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	832.6	1 122.5	1 314.1	1 856.0	1 354.6	7 614.7	9 320.3	14 219.2	12 078.8	12 238.8	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	2 549.3	2 480.3	2 440.4	8 869.0	4 360.1	298.6	302.7	1 185.7	3 250.1	5 411.2	تركيا

الجدول 3-16- الامارات العربية المتحدة: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-16. United Arab Emirates: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	7 911.5	8 303.3	9 735.6	9 895.8	11 311.7	1 161.1	1 433.4	2 915.1	3 207.3	4 264.1	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	1 338.1	1 247.1	1 413.3	1 337.2	1 473.3	46.4	81.7	98.5	175.9	172.1	إندونيسيا
Malaysia	2 766.9	2 946.9	3 566.7	3 390.1	3 500.1	114.4	162.4	348.9	333.6	439.7	ماليزيا
Philippines	182.8	194.4	232.1	283.6	303.8	47.9	77.9	74.9	100.6	113.3	الفلبين
Singapore	1 158.5	1 381.3	1 555.6	1 729.1	1 801.5	550.3	578.6	1 306.5	1 749.3	2 672.7	سنغافورة
Thailand	2 047.2	2 119.9	2 443.9	2 385.1	2 967.7	265.5	335.3	809.1	589.4	604.3	تايلند
Others	417.9	413.7	523.9	770.7	1 265.3	136.6	197.4	277.1	258.5	261.8	غيرها
Other Asian countries	38 579.6	44 078.1	55 365.9	49 867.9	47 757.0	17 656.8	28 794.7	31 898.9	28 326.7	27 806.0	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	4.6	21.5	50.3	185.2	37.8	1 127.5	2 238.4	1 713.4	1 781.9	2 138.7	أفغانستان
Bangladesh	70.0	88.3	117.6	191.9	213.5	88.5	90.7	116.7	140.9	150.4	بنغلاديش
China	13 022.6	13 588.9	14 965.3	15 945.8	17 470.0	417.8	619.3	678.6	1 956.3	1 766.9	الصين
Hong Kong	1 104.1	1 049.1	1 717.0	1 726.7	2 427.8	1 110.6	1 338.9	2 449.3	2 847.9	4 228.7	هونغ كونغ
India	16 763.7	22 651.4	28 626.9	20 492.4	19 898.1	12 660.9	21 842.9	24 236.5	18 633.5	16 347.5	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	291.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	4 601.6	3 305.7	6 240.8	6 683.3	4 433.9	74.5	126.3	215.7	177.3	340.5	جمهورية كوريا
Pakistan	1 569.8	1 782.9	1 961.0	3 154.1	1 204.3	1 055.2	1 083.1	761.8	733.4	663.8	باكستان
Sri Lanka	228.0	241.5	237.7	163.4	202.6	105.2	122.2	224.4	184.4	197.1	سري لانكا
Others	923.3	1 348.7	1 449.3	1 325.2	1 869.0	1 016.9	1 333.0	1 502.5	1 871.2	1 972.3	غيرها
Africa	2 475.0	4 792.4	8 201.1	11 071.9	12 895.7	4 407.3	4 493.4	5 915.5	6 249.3	6 004.5	أفريقيا
Developed countries: South Africa	674.7	899.8	958.3	945.9	1 338.7	203.8	169.6	221.4	230.1	207.1	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	1 800.3	3 892.5	7 242.8	10 126.0	11 557.0	4 203.4	4 323.8	5 694.1	6 019.2	5 797.4	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁵⁾	104.4	204.7	395.4	168.4	127.8	934.6	938.4	1 028.0	1 374.9	1 546.5	البلدان العربية ⁽⁵⁾
Algeria	8.7	45.7	202.8	16.1	6.3	295.1	304.0	371.9	373.9	417.7	الجزائر
Djibouti	11.4	21.8	14.9	29.7	31.7	271.0	231.6	188.7	222.5	280.8	جيبوتي
Somalia	80.6	80.9	71.9	78.0	73.0	255.6	288.3	365.1	663.0	745.7	الصومال
Others	3.8	56.3	105.9	44.6	16.8	112.9	114.6	102.3	115.6	102.3	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	149.9	208.4	454.3	690.1	1 292.7	297.5	260.6	282.6	331.3	371.3	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	410.1	1 417.2	2 763.6	4 698.4	5 312.8	1 162.3	944.3	1 209.1	1 263.4	1 456.1	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	1 135.8	2 062.3	3 629.5	4 569.2	4 823.7	1 809.0	2 180.5	3 174.4	3 049.6	2 423.5	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Oil values not distributed.

(3) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(4) Including EU developing countries.

(5) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1) بما في ذلك قيم إعادة التصدير.

(2) قيم النفط غير موزعة.

(3) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(4) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(5) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

الجدول 17-3- اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-17. Yemen: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
World	8 968.6	9 256.6	9 681.1	11 300.6	13 272.9	6 126.4	6 436.9	6 916.6	7 065.2	7 129.8	العالم
Developed countries	3 387.4	2 768.3	3 181.7	4 160.0	4 262.9	894.3	462.4	766.4	601.2	469.9	البلدان المتقدمة
Developing countries and territories	5 319.1	6 360.2	6 363.0	6 866.6	8 548.6	5 185.6	5 958.2	6 140.6	6 378.9	6 628.4	البلدان والأقاليم النامية
Oil trade	0.2	—	0.1	—	0.1	4 927.9	4 517.4	4 480.1	5 335.2	3 248.7	النقط
Other countries	262.1	128.1	136.3	274.0	461.4	46.6	16.3	9.6	85.1	31.5	بلدان أخرى
Europe	1 981.6	1 930.4	2 456.3	2 981.1	3 109.6	148.6	294.0	413.1	195.4	119.6	أوروبا
Developed countries ⁽²⁾	1 806.2	1 800.9	2 347.4	2 624.2	2 836.0	147.6	292.0	412.2	171.9	118.7	البلدان المتقدمة ⁽²⁾
European Union	1 322.8	1 482.1	1 523.7	1 673.0	2 041.5	125.6	292.1	386.5	95.6	75.7	الاتحاد الأوروبي
Developed countries	1 271.6	1 445.7	1 499.3	1 629.8	1 992.8	124.7	291.5	385.6	75.7	75.5	البلدان المتقدمة
Austria	33.4	26.8	21.1	23.9	35.0	1.1	0.3	0.4	0.2	1.8	النمسا
Belgium	23.1	69.1	56.2	26.7	36.8	4.7	5.7	96.1	4.6	3.4	بلجيكا
Denmark	30.1	37.3	66.7	59.8	66.4	—	0.2	—	—	—	الدانمرك
Finland	8.2	28.5	13.8	5.7	10.1	—	0.1	—	0.1	0.1	فنلندا
France	258.6	258.2	219.2	232.6	349.6	22.6	25.4	31.3	3.1	26.4	فرنسا
Germany	269.6	157.5	120.9	117.6	149.3	17.2	15.0	5.2	7.3	4.3	ألمانيا
Greece	1.6	1.8	9.0	13.8	3.0	—	124.6	65.3	0.3	0.2	اليونان
Ireland	7.4	12.4	29.9	17.6	14.9	0.2	—	—	0.7	—	أيرلندا
Italy	109.0	133.8	66.3	52.5	76.1	5.5	8.5	9.8	8.5	9.2	إيطاليا
Luxembourg	—	—	—	—	0.3	—	—	—	—	—	لكسمبرغ
Netherlands	292.7	533.4	738.5	890.2	1 022.8	30.5	24.2	37.0	36.7	22.0	هولندا
Portugal	1.3	0.3	0.1	0.5	0.8	0.3	0.2	0.5	0.2	0.1	البرتغال
Spain	29.8	23.5	18.5	42.0	44.9	15.6	38.2	9.0	4.1	2.4	إسبانيا
Sweden	110.8	37.3	27.0	91.8	98.7	0.4	0.1	0.4	0.6	—	السويد
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	95.8	125.7	112.2	55.0	84.0	26.6	49.0	130.5	9.3	5.6	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
Developing countries	51.2	36.4	24.4	43.2	48.7	1.0	0.5	0.9	19.9	0.1	البلدان النامية
Bulgaria	0.7	0.9	0.2	0.3	0.5	—	0.1	—	—	—	بلغاريا
Cyprus	1.4	3.3	3.4	1.0	1.4	—	—	—	—	—	قبرص
Czech Republic	2.1	0.9	1.8	1.8	9.1	0.1	—	—	—	—	الجمهورية التشيكية
Hungary	5.4	8.5	4.0	5.9	11.9	0.1	0.1	0.1	—	—	هنغاريا
Poland	12.3	10.1	3.5	15.1	11.9	0.3	0.2	0.8	0.5	—	بولندا
Romania	1.9	5.6	4.9	10.9	8.7	0.5	—	—	—	—	رومانيا
Slovakia	2.8	0.6	0.2	0.3	0.3	—	—	—	—	—	سلوفاكيا
Others	24.6	6.5	6.3	7.8	5.0	—	0.1	—	19.4	—	غيرها
European Free Trade Association (EFTA)	424.1	305.6	820.0	993.7	681.3	17.6	0.4	26.6	96.2	41.7	الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة
Norway	4.1	1.0	3.3	3.2	0.8	—	—	—	—	—	النرويج
Switzerland	420.0	304.7	816.4	990.6	680.5	17.5	0.4	26.6	96.2	41.7	سويسرا
Others	—	—	0.3	—	—	—	—	—	—	—	غيرها
Other developed countries	110.4	49.6	28.0	0.6	161.9	5.4	0.1	0.1	—	1.5	بلدان أوروبية متقدمة أخرى

الجدول 3-17- اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-17. Yemen: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

Imports						Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
(Millions of US dollars)	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Developing countries⁽³⁾	175.4	129.5	109.0	356.9	273.6	1.1	1.9	0.9	23.5	0.9	البلدان النامية⁽³⁾
Bosnia and Herzegovina	—	—	0.1	0.7	0.3	—	—	—	—	—	البوسنة والهرسك
Russian Federation	114.8	73.6	73.3	265.1	209.6	0.1	1.3	—	3.1	0.2	الاتحاد الروسي
Ukraine	8.8	19.4	10.8	48.0	14.7	—	0.1	—	0.5	0.6	أوكرانيا
Other developing countries	0.5	0.1	0.5	0.1	0.3	—	—	—	—	—	بلدان أوروبية نامية أخرى
America	1 233.6	1 109.8	1 052.3	1 128.6	1 155.5	47.5	169.3	321.2	112.6	315.2	أمريكا
Developed countries	659.5	539.5	487.0	447.3	470.4	26.6	126.2	277.0	57.7	58.1	البلدان المتقدمة
Canada	85.3	54.2	8.6	14.8	24.0	0.6	0.6	—	2.3	0.2	كندا
United States of America	574.1	485.3	478.4	432.5	446.4	26.0	125.6	277.0	55.3	57.9	الولايات المتحدة الأمريكية
Developing countries	574.2	570.4	565.4	681.4	685.1	20.9	43.1	44.3	54.9	257.1	البلدان النامية
Latin American Integration Association (LAIA)	536.2	527.4	532.2	436.9	672.7	20.2	42.5	44.0	53.3	230.9	رابطة التكامل لأمريكا اللاتينية
Argentina	146.0	134.0	158.3	—	195.3	—	—	0.1	—	—	الأرجنتين
Bolivia	2.4	0.6	—	—	—	—	—	—	—	—	بوليفيا
Brazil	333.5	381.7	361.5	417.3	468.2	6.7	1.3	—	1.1	0.5	البرازيل
Chile	2.9	0.8	0.1	0.8	1.2	—	34.5	29.3	48.1	95.6	شيلي
Ecuador	—	—	0.1	—	—	—	—	—	—	—	إكوادور
Mexico	1.4	5.1	0.2	1.3	5.2	11.3	6.7	14.6	4.1	32.6	المكسيك
Others	50.0	5.2	12.1	17.4	2.7	2.2	0.1	—	—	102.2	غيرها
Other America	37.9	43.0	33.1	244.5	12.4	0.7	0.6	0.2	1.6	26.1	بلدان أمريكية أخرى
Oceania	350.0	218.5	202.7	592.0	362.3	0.1	1.5	—	156.7	0.1	أوقيانوسيا
Developed countries	349.9	217.9	202.4	591.7	362.0	0.1	0.1	—	156.7	0.1	البلدان المتقدمة
Australia	321.2	178.1	179.8	553.2	327.6	0.1	0.1	—	0.1	0.1	أستراليا
New Zealand	28.7	39.8	22.6	38.4	34.3	—	—	—	156.6	—	نيوزيلندا
Developing countries	0.1	0.7	0.3	0.3	0.3	—	1.4	—	—	—	البلدان النامية
Asia	4 992.3	5 753.2	5 687.7	6 130.0	7 965.4	5 424.3	5 818.5	6 050.8	6 281.6	6 503.6	آسيا
Developed countries: Japan	506.3	179.5	84.7	410.5	482.8	334.6	43.4	75.5	103.6	241.0	البلدان المتقدمة: اليابان
Developing countries	4 486.0	5 573.7	5 603.0	5 719.5	7 482.6	5 089.6	5 775.1	5 975.3	6 178.0	6 262.6	البلدان النامية
ESCWA member countries	2 047.4	3 371.7	3 519.4	2 489.1	4 128.0	683.9	821.1	819.8	420.8	1 144.6	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Asia Middle East (non ESCWA member countries)	367.3	311.9	243.1	402.1	477.9	0.9	5.2	0.6	1.0	26.9	آسيا-الشرق الأوسط (ما عدا البلدان الأعضاء في الإسكوا)
Islamic Republic of Iran	11.6	21.3	12.5	21.7	18.0	—	0.9	—	0.5	0.2	جمهورية إيران الإسلامية
Turkey	355.6	290.6	230.6	380.4	459.8	0.8	4.3	0.6	0.5	26.7	تركيا

الجدول 3-17- اليمن: الواردات والصادرات حسب أهم البلدان والكتل الاقتصادية

Table III-17. Yemen: imports and exports by major countries and economic groupings
2009-2013

(Millions of US dollars)	Imports					Exports ⁽¹⁾					(مليون دولار أمريكي)
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)	594.6	722.5	596.8	740.8	785.2	1 581.0	1 068.4	1 357.6	1 720.1	1 890.9	منظمة التجارة الحرة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا
Indonesia	79.0	86.1	48.6	123.2	168.3	2.1	1.4	2.2	0.9	1.2	إندونيسيا
Malaysia	203.1	341.3	221.3	282.6	226.3	5.1	160.1	3.6	126.7	142.1	ماليزيا
Philippines	9.7	0.5	2.0	13.1	21.3	—	0.1	—	—	119.8	الفلبين
Singapore	31.9	96.4	169.3	21.3	56.8	423.2	647.9	27.0	193.5	213.6	سنغافورة
Thailand	258.8	190.1	147.8	285.8	297.3	1 124.6	231.2	1 268.0	1 357.9	1 379.0	تايلاند
Others	12.1	8.2	7.7	14.7	15.3	25.9	27.7	56.8	41.0	35.2	غيرها
Other Asian countries	1 476.7	1 167.5	1 243.8	2 087.6	2 091.5	2 823.9	3 880.4	3 797.3	4 036.1	3 200.2	بلدان آسيوية أخرى
Afghanistan	0.1	—	—	0.1	0.1	—	—	—	—	—	أفغانستان
Bangladesh	0.6	0.7	0.9	2.0	4.8	0.2	0.5	0.1	0.6	2.9	بنغلاديش
China	834.7	659.2	573.7	874.4	1 029.6	1 544.4	1 423.4	2 241.1	2 898.9	1 718.8	الصين
Hong Kong	1.1	9.9	6.9	0.4	0.3	4.4	8.3	3.7	2.1	2.3	هونغ كونغ
India	332.2	281.9	444.3	651.2	624.7	1 233.1	2 163.5	945.6	804.1	543.6	الهند
Korea, Democratic People's Republic of	1.9	0.3	0.6	0.5	0.4	—	—	—	—	—	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Korea, Republic of	188.0	109.7	74.9	208.8	258.5	35.5	274.4	558.0	311.3	892.6	جمهورية كوريا
Pakistan	87.1	87.7	130.4	95.2	132.9	0.7	1.8	2.0	1.3	2.3	باكستان
Sri Lanka	0.5	0.6	0.6	1.6	3.2	4.1	5.7	3.9	4.7	4.4	سري لانكا
Others	30.6	17.4	11.3	253.3	37.0	1.4	2.7	42.9	13.0	33.2	غيرها
Africa	148.9	116.5	145.7	195.0	218.7	459.4	137.3	121.8	233.8	159.9	أفريقيا
Developed countries: South Africa	65.5	30.6	60.2	86.4	111.6	385.4	0.7	1.7	111.3	51.9	البلدان المتقدمة: جنوب أفريقيا
Developing countries	83.5	85.9	85.4	108.5	107.0	74.0	136.7	120.1	122.5	107.9	البلدان النامية
Arab countries ⁽⁴⁾	42.6	51.5	43.4	48.0	50.5	55.1	110.6	89.8	70.0	84.6	البلدان العربية ⁽⁴⁾
Algeria	0.2	0.4	—	0.1	—	0.3	3.4	0.3	0.2	0.1	الجزائر
Djibouti	0.4	10.0	7.5	0.8	5.2	13.5	13.7	18.4	12.7	26.2	جيبوتي
Somalia	41.8	41.1	35.8	47.1	45.2	40.9	93.1	70.4	57.0	57.8	الصومال
Others	0.2	—	—	—	0.1	0.3	0.4	0.7	0.2	0.5	غيرها
Central African Customs and Economic Union (CACEU)	—	0.2	0.2	0.1	—	0.8	3.1	2.3	2.4	0.9	الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
Economic Community of West African States (ECOWAS)	0.4	0.1	0.6	0.4	0.6	1.0	2.3	4.4	31.9	1.7	الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
Other Africa	40.5	34.0	41.2	60.0	55.9	17.1	20.7	23.6	18.2	20.8	بلدان أفريقية أخرى

(1) Export values include re-exports.

(2) Including EU developed countries, EFTA countries, and other developed countries.

(3) Including EU developing countries.

(4) Except Egypt, Libya, Morocco, Tunisia and Sudan, which are included under "ESCWA member countries".

(1)

(2) بما في ذلك البلدان المتقدمة في الاتحاد الأوروبي والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة والبلدان المتقدمة الأخرى.

(3) بما في ذلك البلدان النامية في الاتحاد الأوروبي.

(4) باستثناء تونس، والسودان، وليبيا، ومصر، والمغرب التي أدرجت في بند البلدان الأعضاء في الإسكوا.

Sources

Bahrain

Council of Ministers, Central Statistics Organization: *Statistical Abstract, 1998 (December 1999)* and previous issues; Bahrain Government website: <http://www.bahrain.bh>; *Foreign Trade Statistics, on CD-Rom 2006-2007*.

Bahrain Monetary Agency: *Quarterly Statistical Bulletin (July 2011)*.
Central Bank of Bahrain: *Economic Indicators (March 2012)*.

Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics: *Annual Bulletin of Foreign Trade 2000, on CD-Rom 1999-2012*.

United Nations Statistics Division, Comtrade database:
<http://comtrade.un.org>.

Iraq

Central Statistical Organization, <http://cosit.gov.iq>.
International Monetary Fund, www.imf.org.

Jordan

Department of Statistics: *External Trade Statistics, 2012* and previous issues;
Department of Statistics: <http://www.dos.gov.jo>. *External Trade Statistics, 1998-2013*.

المصادر

البحرين

مجلس الوزراء، الجهاز المركزي للإحصاء: المجموعة الإحصائية، 1998 (كانون الأول/ديسمبر 1999) وأعداد سابقة؛ صفحة حكومة البحرين على الإنترنت <http://www.bahrain.bh>؛ إحصاءات التجارة الخارجية، على أقراص مدمجة 2006 و2007.

مؤسسة نقد البحرين: النشرة الإحصائية الفصلية (تموز/يوليو 2011).
مصرف البحرين المركزي: المؤشرات الاقتصادية (آذار/مارس 2012).

مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء؛ النشرة السنوية للتجارة الخارجية على أقراص مدمجة 1999-2012.
شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات الأمم المتحدة الإحصائية لتجارة السلع الأساسية: <http://comtrade.un.org>.

العراق

الجهاز المركزي للإحصاء: <http://cosit.gov.iq>.
صندوق النقد الدولي: www.imf.org.

الأردن

دائرة الإحصاءات العامة: الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، 2012 وأعداد سابقة؛
دائرة الإحصاءات العامة: <http://www.dos.gov.jo>؛ الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، 1998-2013.

Kuwait

Ministry of Planning, Central Statistical Office; *Annual Bulletin of Foreign Trade, 2003 and 2010*. Central Office of Statistics: <http://www.mop.gov.kw>.

Lebanon

Directorate General of the Customs: <http://www.customs.gov.lb>.

Libya

United Nations Statistics Division, Comtrade database: <http://comtrade.un.org>.

Morocco

United Nations Statistics Division, Comtrade database: <http://comtrade.un.org>.

Oman

Ministry of National Economy: *Foreign Trade Statistics, 2001-2005 and 2007-2011*; Ministry of National Economy.

United Nations Statistics Division, Comtrade database: <http://comtrade.un.org>.

الكويت

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء: النشرة السنوية لإحصاءات التجارة الخارجية، 2003 و2010، <http://www.mop.gov.kw>.

لبنان

المديرية العامة للجمارك، <http://www.customs.gov.lb>.

ليبيا

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع، <http://comtrade.un.org>

المغرب

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع، <http://comtrade.un.org>

عمان

وزارة الاقتصاد الوطني: إحصاءات التجارة الخارجية، 2001-2005 و2007-2011؛ موقع وزارة الاقتصاد الوطني على الإنترنت.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع، <http://comtrade.un.org>

فلسطين

Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics, *Foreign Trade Statistics, 1998-2012*.

United Nations Statistics Division, Comtrade database:
<http://comtrade.un.org>.

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، إحصاءات التجارة الخارجية، 1998-2012.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة: قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع،
<http://comtrade.un.org>.

قطر

Qatar

The Planning Council: *Foreign Trade Statistics, 2000* (May 2001) and previous issues. *Foreign Trade Statistics, 1998- 2004 and 2007-2010*.

The Planning Council: <http://www.gsdp.gov.qa>.

مجلس التخطيط للإحصاءات: التجارة الخارجية، 2000 (أيار/مايو 2001) وأعداد سابقة.
إحصاءات التجارة الخارجية، 1998-2004 و2007-2010.

مجلس التخطيط، <http://www.gsdp.gov.qa>.

المملكة العربية السعودية

Saudi Arabia

Central Department of Statistics: *External Trade Statistics, 1999-2011*.
Central Department of Statistics: *Statistical Yearbook, 2003*.

Central Department of Statistics and Information: <http://www.cdsi.gov.sa>.

مصلحة الإحصاءات العامة؛ الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية،
1999-2011. مصلحة الإحصاءات العامة: الكتاب الإحصائي السنوي، 2003.

مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات، <http://www.cdsi.gov.sa>.

السودان

The Sudan

Central Bank of Sudan: *Foreign Trade Statistical Digest*,
October-December 2013.

United Nations Statistics Division, Comtrade database:
<http://comtrade.un.org>.

بنك السودان المركزي، الموجز الإحصائي للتجارة الخارجية أكتوبر - ديسمبر 2013.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع،
<http://comtrade.un.org>.

الجمهورية العربية السورية

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, *Statistical Abstract, 2001* and previous issues; *Foreign Trade Statistics, 2001* and previous issues; *Summary of foreign trade, 2003* and previous issues. Central Bureau of Statistics, *Foreign Trade Statistics 2006-2010*. Central Bank of Syria, Quarterly Bulletin, 2005, issues 1-2-3-4.

Central Bureau of Statistics: <http://cbssyr.sy>.

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، 2001 وأعداد سابقة؛ إحصاءات التجارة الخارجية، 2001 وأعداد سابقة؛ خلاصة التجارة الخارجية، 2003 وأعداد سابقة. المكتب المركزي للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية 2006-2010. مصرف سورية المركزي، النشرة الربعية، 2005، الأعداد 1-2-3-4.

المكتب المركزي للإحصاء، <http://cbssyr.sy>.

تونس

United Nations Statistics Division, Comtrade database:
<http://comtrade.un.org>.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع،
<http://comtrade.un.org>.

United Arab Emirates

Central Statistical Department, *Foreign Trade Statistics*:
<http://www.economy.gov.ae>.

Foreign Trade Statistics, 1999-2003 and *2006-2011*.

Central Bank of the United Arab Emirates:
<http://www.centralbank.ae>.

الإدارة المركزية للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية على الإنترنت،
<http://www.economy.gov.ae>.

إحصاءات التجارة الخارجية، 1999-2003 و 2006-2011.

المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة، <http://www.centralbank.ae>.

Yemen

Central Statistical Organization, *Statistical Yearbook 2000* (Sana'a, June 2001) and previous issues; *Foreign Trade Statistics, 1998-2013*.

United Nations Statistics Division: Comtrade database:
<http://comtrade.un.org>.

الجهاز المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي 2000 (صنعاء، حزيران/يونيو 2001) وأعداد سابقة؛ إحصاءات التجارة الخارجية، 1998-2013.

شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع،
<http://comtrade.un.org>.